

دليل الميسر



## فهم وتطبيق المعايير

الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف  
القائم على النوع الاجتماعي عند  
إعداد برامج الطوارئ



Gender Based Violence AoR  
Global Protection Cluster



دليل الميسر



## فهم وتطبيق المعايير

الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ



Gender Based Violence AoR  
Global Protection Cluster

# الفهرس

6	شكر وتقدير
7	نظرة عامة على دليل الميسر
9	مقدمة
17	الهيكل التنظيمي للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي
19	الجزء واحد: فهم المعايير الدنيا
20	المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي
21	التدريب 1: السيناريو
24	التدريب 2: الموافقة المستنيرة والقبول المستنير
26	التدريب 3: تقديم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي
28	التدريب 4: أهمية المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي
30	التدريب 5: "أساسيات" إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي
33	المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن
34	التدريب 1: السيناريو
37	التدريب 2: لعبة الحياة
41	التدريب 3: نشاط السلطة
45	التدريب 4: إشراك الرجال والفتيان عبر ممارسة تخضع للمساءلة
48	التدريب 5: خط نعم/لا
51	المعيار 3: الرعاية والدعم لفريق العمل
52	التدريب 1: السيناريو
55	التدريب 2: توظيف فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي الخاص بك
59	التدريب 3: ما دوري؟
62	التدريب 4: تمرين الدوامه
64	التدريب 5: إبقاء البالونات في الجو
67	المعيار 4: الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي
68	التدريب 1: السيناريو
71	التدريب 2: مواجهة العقبات أمام الرعاية الصحية
75	التدريب 3: التمرين التمثيلي للتعاطف، والاختصاص، والسرية
78	التدريب 4: الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي: الإجراء والدعوة إلى المناصرة
82	المعيار 5: الدعم النفسي الاجتماعي
83	التدريب 1: السيناريو
85	التدريب 2: هرم التدخل من اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات
88	التدريب 3: طلب دمج الناجين في إعداد برامج الدعم النفسي الاجتماعي الخاصة بالإناث فقط
92	التدريب 4: الرعاية المستمرة
99	المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي
100	التدريب 1: السيناريو
103	التدريب 2: تنسيق خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي
105	التدريب 3: فهم التعقيدات في إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي
108	التدريب 4: التبليغ الإلزامي
110	التدريب 5: الاستجابة لأشكال مختلفة من العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ
113	المعيار 7: أنظمة الإحالة
114	التدريب 1: السيناريو
117	التدريب 2: رسم مسار الإحالة الخاص بك
119	التدريب 3: نشاط الخيط الأحمر
122	التدريب 4: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي ومسارات الإحالة

125	<b>المعيار 8: المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات</b>
126	التدريب 1: السيناريو
129	التدريب 2: فهم حياة النساء والفتيات
133	التدريب 3: إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات – المبادئ والأهداف والخدمات
136	التدريب 4: الإجابة على الأسئلة المتكررة
138	<b>المعيار 9: السلامة والحد من المخاطر</b>
139	التدريب 1: السيناريو
141	التدريب 2: إجراء عمليات التحقق من السلامة
144	التدريب 3: تحديد المخاطر
148	التدريب 4: الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين
150	التدريب 5: الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين صواب أم خطأ
155	<b>المعيار 10: العدالة والمساعدة القانونية</b>
156	التدريب 1: السيناريو
159	التدريب 2: تعريف "العدالة"
161	التدريب 3: حواجز المساعدة القانونية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي
164	التدريب 4: المساعدة القانونية وعدم الحاق الضرر
166	<b>المعيار 11: حقبة اللوازم الصحية النسائية، والمساعدة النقدية والقسائم</b>
167	التدريب 1: السيناريو
170	التدريب 2: حقبة اللوازم الصحية النسائية وتدخلات المساعدة بنظام النقد والقسائم في حالات الطوارئ
174	التدريب 3: شراء حقبة اللوازم الصحية النسائية وتوزيعها
177	التدريب 4: فهم شخصياتهم
182	<b>المعيار 12: التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش</b>
183	التدريب 1: السيناريو
186	التدريب 2: التمكين الاقتصادي وسلامة المرأة
191	التدريب 3: حل المشكلات
195	<b>المعيار 13: تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية</b>
196	التدريب 1: السيناريو
199	التدريب 2: إشراك الرجال والفتيات في الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي
201	التدريب 3: القوة والضعف
205	التدريب 4: ماذا كنت ستفعل؟
208	<b>المعيار 14: جمع بيانات الناجيات واستخدامها</b>
209	التدريب 1: السيناريو
211	التدريب 2: التركيز على "المخاطر"
215	التدريب 3: صواب – خطأ؟
218	التدريب 4: صياغة رسائل البريد الإلكتروني التي تحتوي على بيانات خاصة بالناجين
222	<b>المعيار 15: التنسيق بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي</b>
223	التدريب 1: السيناريو
226	التدريب 2: فهم تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي
228	التدريب 3: نشاط الخيط الأحمر
231	التدريب 4: الجوانب الثلاثة: التنسيق والتواصل والتعاون
233	<b>المعيار 16: التقييم والرصد والتحليل</b>
234	التدريب 1: السيناريو
237	التدريب 2: الغرض من التقييم الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي
240	التدريب 3: دعم المراهقات ذوات الإعاقة
243	التدريب 4: فريق جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي
247	<b>الجزء اثنان: أداة الصياغة السياقية</b>
248	تحديد سياق المعايير الدنيا
253	أداة تهيئة السياق
269	البليوغرافي: دليل الميسر للمعايير الدنيا

## شكر وتقدير

قامت فرقة العمل المعنية بمنطقة المسؤولية الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي بتوجيه دليل الميسر: فهم وتطبيق المعايير الدنيا/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ بقيادة ثلاثة من الرؤساء المشتركين: إميلي كراسنور، صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)؛ وسارة كورنيس-سينسر، لجنة الإنقاذ الدولية؛ وكاثرين بولتون، منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف)، كما وُضع تحت إشراف إميلي كراسنور. كما قدمت إليزابيث موريسي وكوستانزا كويش، المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR)، الدعم الفني والتنسيق. وأعدت مسودة دليل الميسر إنبال سانساني بدعم من ديفيا تشاندران.

قام الزملاء من أنحاء العالم بإثراء المحتوى من خلال المساهمة ب وقتهم وخبراتهم ورؤياهم الفنية، بما في ذلك فرقة العمل المعنية بمنطقة المسؤولية والمستشارين الإقليميين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي (REGA).

ونود الإعراب بكل امتنان عن تقديرنا للمديرية العامة للعمليات الأوروبية للحماية المدنية والمعونة الإنسانية (ECHO)؛ وحكومة الدانمرك؛ ومكتب المساعدة الخارجية في حالات الكوارث (OFDA) لتقديم الدعم الذي أتاح تطوير المعايير الدنيا/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ، ومبادرة "السلامة من البداية" من مكتب الولايات المتحدة للسكان واللاجئين والمهاجرين (PRM) من خلال المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين (UNHCR) للدعم المُقدم في سبيل تطوير دليل الميسر.

## مرحباً بكم

يمثل العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV) حقيقة مرعبة وانتهاكاً لحقوق الإنسان الخاصة بالنساء والفتيات عالمياً. ولا شك أنه خلال حالات الطوارئ، يزيد خطر العنف والاستغلال والإساءة. ويتزامن ذلك مع ضعف يصيب الأنظمة الوطنية، بما فيها الأنظمة الصحية والقانونية، والمجتمع، وشبكات الدعم الاجتماعي. وهذا التدهور في الأنظمة قد يحد من إمكانية الحصول على الخدمات الصحية، بما في ذلك خدمات الصحة الجنسية والإنجابية، والخدمات القانونية، مما يؤدي إلى إنتاج بيئة إفلات من العقاب لا يخضع فيها مرتكبو الانتهاكات للحساب. عندما تتوقف الأنظمة والخدمات أو تتدمر، فإن النساء والفتيات يواجهن خطراً أكبر من انتهاكات حقوق الإنسان، مثل العنف الجنسي، وعنف الشريك الحميم، والاستغلال والإساءة، وزواج الأطفال، والحرمان من الموارد أو الفرص أو الخدمات و الممارسات التقليدية والثقافية الضارة. ولا شك أن العنف القائم على النوع الاجتماعي يترك أثراً طويلاً الأمد على الجانب الصحي والنفسي والرفاه الاقتصادي للنساء والفتيات وعائلاتهن وجماعاتهن.<sup>1</sup>

قامت فرقة العمل المعنية بالمسؤولية الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي بوضع المعايير الدنيا/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج التدخل في حالات الطوارئ (المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي) لإرساء فهم مشترك لما يُشكل الحد الأدنى عند إعداد برامج الوقاية والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ. وإجمالاً، حددت المعايير الدنيا الـ 16 ما هو مطلوب من الوكالات العاملة على إعداد برامج متخصصة للعنف القائم على النوع الاجتماعي تحقيقه في سبيل الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدي له وتقديم خدمات متعددة القطاعات.

<sup>1</sup> منطقة المسؤولية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، 2019. المعايير الدنيا/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ، محضر حرفي (المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي)، [https://www.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/19-200\\_Minimun\\_Standards\\_Report\\_ENGLISH-Nov.FINAL\\_.pdf](https://www.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/19-200_Minimun_Standards_Report_ENGLISH-Nov.FINAL_.pdf)

# نظرة عامة على دليل الميسر

## الغرض

يهدف دليل الميسر: فهم وتطبيق المعايير الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج التدخل في حالات الطوارئ. [المعايير الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج التدخل في حالات الطوارئ.](#)

يهدف دليل الميسر إلى تزويد مجموعة متنوعة من الجهات الفاعلة المعنية بالتنفيذ، وأو الدعم و/أو التخطيط لتنفيذ إعداد برامج متخصصة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية بما يلي: (1) فهم لمحتوى المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي و(2) عملية تقييم كيفية تنفيذ المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الوقت الراهن في أوضاعها من أجل دعم تطبيق المعايير المحسنة دون إحداث ضرر.

## الهيكل التنظيمي

يتألف دليل الميسر من جزأين متكاملين:

- 1. فهم المعايير الدنيا:** المحتوى الرئيسي لدليل الميسر الذي يركز على فهم المفاهيم الأساسية لكل معيار من المعايير الدنيا الـ 16 للعنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال عروض بتنسيق PowerPoint وسيناريوهات وغيرها من التدريبات التشاركية التي تظهر المشاكل والصعوبات العامة التي تواجه عملية إعداد البرامج.
- 2. تطبيق المعايير الدنيا:** أداة الصياغة السياقية التي تحدد عملية تطبيق المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في السياق المحلي للمشاركين.

## الجمهور

- دليل الميسر موجه إلى مجموعة كبيرة من الجهات الفاعلة والوكالات الملتزمة بفهم المكونات الأساسية لإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ وتطبيقها، بما في ذلك:
- الجهات الفاعلة والوكالات المنفذة لإعداد برامج متخصصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. هذه الجهات الفاعلة هي عبارة عن الموظفين الذين تلقوا تدريباً خاصاً بالعنف القائم على النوع الاجتماعي و/أو يمتلكون الخبرة في العمل على إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ ووكالة العنف القائم على النوع الاجتماعي هي تلك التي تنفذ البرامج المستهدفة من أجل الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.
  - منظمات حقوق المرأة<sup>2</sup>.
  - شركاء من الحكومة.

<sup>2</sup> تتضمن المنظمات النسائية كيانات المجتمع المدني الوطنية والإقليمية والمحلية، بما فيها المنظمات التي تقودها النساء والتي تركز على النساء، ومنظمات حقوق المرأة والحركات النسائية.

- الجهات الفاعلة في مجال العمل الإنساني، ذات الخبرة التي تعمل على إعداد البرامج المتخصصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي كجزء من عملها القطاعي (مثل: الصحة وسيادة القانون وسبل العيش)، بما في ذلك الجهات الفاعلة والمنظمات التي تدعم النساء والفتيات ذوات الإعاقة، والمراهقات، والمسنات، والنساء والفتيات ذوات الهويات الجنسية المختلفة والميول الجنسية المختلفة، والنساء والفتيات المصابات بفيروس نقص المناعة البشرية ومتلازمة نقص المناعة المكتسب الإيدز، والنساء والفتيات من الأقليات العرقية والدينية.

تمتلك الجهات الفاعلة المحلية خبرات قيّمة في كل سياق، بما في ذلك اللغة/ المصطلحات المقبولة محلياً بخصوص سلامة النساء، والمعرفة بالقوانين والبروتوكولات الوطنية وأنظمة الحكومة.

## الميسر (الميسرون)

يجب أن يكون الميسر على دراية ببرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ والمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ويمتلك مهارات التيسير الشاملة، و يكون قادراً على إفساح المجال للفهم والنقاش وتطبيق المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في السياقات التي يقوم بالتيسير فيها.

إن/المعايير/الدنيا/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ (2019) (المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي) هي الأساس للفهم المشترك لما يُشكل الحد الأدنى لإعداد برامج الوقاية والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ.

**”الجودة الكافية“  
تعني (1) عكس  
الممارسة الجيدة  
و(2) عدم التسبب  
في الضرر.**

مصطلح ”الدنيا“ يعني ”جودة كافية“؛ وللأغراض الخاصة بالمعايير الدنيا، فإن ”الجودة الكافية“ تعني (1) أن يعكس الممارسة الجيدة و(2) عدم التسبب في الضرر. وعلى هذا النحو، فإن كل معيار من المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي يمثل اتفاقاً مشتركاً بشأن ما يجب تحقيقه لهذا العنصر البرنامجي المحدد لكي يكون بالجودة الكافية. فعندما تقرر إحدى الجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي تنفيذ أحد العناصر البرنامجية المحددة في المعايير، يجب تنفيذ هذا التدخل بما يتوافق مع المعيار كحد أدنى.

إن المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي تُحسّن من الجودة والمساءلة بخصوص العنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ. والجهات الفاعلة المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي ”المنسجمة“ مع ما يؤلف المعايير الدنيا للوقاية والاستجابة له تتجح في تيسير عمليات أفضل من التنسيق وتصميم البرامج والتنفيذ والمراقبة والتقييم.

**إذا/التزمت جهة فاعلة بأحد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي بتنفيذ أحد عناصر البرنامج من المعايير الدنيا، فإن هذه الجهة الفاعلة ملزمة بتنفيذ عنصر البرنامج بما يتوافق مع المعيار.**

- من المقرر استخدام المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي من أجل:
- إرساء اتفاق مشترك وتوقعات قابلة للقياس فيما يتعلق بالحد الأدنى لجودة إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ.
- تحسين جودة إعداد البرامج ومراقبة فعالية التدخلات.
- زيادة المساءلة بين جميع الأطراف المعنية.
- تدريب فرق العمل أو الشركاء.
- توجيه جهود الدعوة.<sup>3</sup>

تنطبق الإجراءات الموضّحة في المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي على جميع الجهات الفاعلة التي تعمل من أجل بذل جهود التنسيق وإعداد برامج متخصصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي على مستوى الأزمات الإنسانية.

<sup>3</sup> المرجع السابق، ص 12.

تشجع المنطقة المسؤولية الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي على استخدام المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي من أجل توجيه عملية إعداد البرامج ذات النوعية الجيدة. كما أن المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي تمثل أداة أساسية من أجل استيفاء الالتزامات المُقدمة بموجب [الدعوة إلى العمل من أجل الحماية من العنف](#) القائم على النوع الاجتماعي [في حالات الطوارئ](#)، ولا سيما النتيجة 5: البرامج والخدمات المتخصصة، التي تنص على، "تنفيذ عملية إعداد برامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له، بما في ذلك الخدمات المتخصصة، التي تنطبق عليها المعايير الدنيا المشتركة بين الوكالات فيما يتعلق بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ، في كل مرحلة من مراحل الاستجابة للطوارئ".<sup>4</sup>

## الغرض

يهدف دليل الميسر إلى: فهم وتطبيق المعايير الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج التدخل في حالات الطوارئ (دليل الميسر) إلى تحسين عمليتي الفهم والتطبيق بخصوص [المعايير الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف](#) القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج التدخل في حالات الطوارئ.

يهدف دليل الميسر إلى تزويد مجموعة متنوعة من الجهات الفاعلة المعنية بالتنفيذ، و/أو الدعم و/أو التخطيط لتنفيذ إعداد برامج متخصصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية بما يلي: (1) فهم لمحتوى المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي و(2) عملية لتقييم كيفية تنفيذ المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الوقت الراهن في أوضاعها من أجل دعم التطبيق الاحسن دون إحداث ضرر.

## الهيكل التنظيمي

يتألف دليل الميسر من جزأين متكاملين:

### الجزء 1: فهم المعايير الدنيا

- يركّز المحتوى الرئيسي لدليل الميسر على فهم المفاهيم الأساسية للمعايير الدنيا الـ 16 من خلال عروض بتنسيق PowerPoint وسيناريوهات وغيرها من التدريبات التشاركية التي تعرض المشاكل والصعوبات العامة التي تواجه عملية إعداد البرامج. ولكل معيار، يشمل الجزء 1 الآتي:
- عرض مرئي بتنسيق PowerPoint يقدم المفاهيم الأساسية مع أسئلة وأجوبة لتيسير المناقشة.
- ثلاثة إلى خمسة (3-5) تمارين تشاركية تلقي الضوء على المفاهيم الأساسية والإجراءات المطلوبة لكل معيار. وبرغم إمكانية خضوع التمارين للتعديل، إلا أن استكمال جميع التمارين يستغرق بين 40 و60 دقيقة.

### الجزء 2: تطبيق المعايير الدنيا: أداة الصياغة السياقية

تحدد أداة الصياغة السياقية عملية تطبيق المعايير الدنيا في السياق المحلي للمشاركين. وتهدف أداة الصياغة السياقية إلى دعم المنظمات والشركاء المنفذين لمعايير العنف القائم على النوع الاجتماعي لتقييم مكونات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي وتحسينها، والتي يجري تنفيذها في الوقت الراهن في سياقها المحدد في سبيل تحقيق المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي. وربما تُعد عملية الصياغة السياقية للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي تدخلاً في حد ذاتها، حيث إنها تدعم التفكير، والتخطيط، والتعاون بين أعضاء الفريق والمنظمات والشركاء.

تتمحور عملية الصياغة السياقية إجمالاً حول: (1) تقييم المدى الذي تصل إليه عملية تنفيذ مكونات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في سياق معين؛ و(2) تحديد الإجراءات الأساسية لكل معيار من المعايير الدنيا، و/أو الإجراءات الإضافية، التي يجب منحها الأولوية أو المباشرة بها أو تكييفها أو دعمها أو تعزيزها أو تنسيقها على نحو أفضل من أجل تحقيق المعيار

<sup>4</sup> المرجع السابق.

الأدنى في سياق محدد. كما قد تشمل عملية الصياغة السياقية كذلك تحديد الشركاء المناسبين وغير ذلك من الموارد، بما فيها المنظمات النسائية<sup>5</sup>، التي من المفترض التنسيق معها من أجل تحقيق المعيار الأدنى.

تُعدّ الصياغة السياقية للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي أمراً مهماً لأن عملية الصياغة السياقية تؤدي إلى إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تركز على الناجيات وذات الجودة الكافية والتي تستجيب للاحتياجات الطارئة للنساء والفتيات على اختلافهن في هذا السياق المحدد. كما أنها عملية مهمة في سبيل بناء جماعة أقوى من الممارسين والناشطين وصناع السياسات المهتمين بتطوير الخدمات الجيدة والتي تتيح المساواة وتقديمها في ما يتعلق بالوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.<sup>6</sup>

يمكن لعملية الصياغة السياقية كذلك أن تكون بمثابة نشاط مفيد لتكوين الفرق وتعزيز القدرات، حيث تعزز الجهات الفاعلة المنفذة شعور الالتزام وتثري عملية استيفاء المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي. ويمكن للصياغة السياقية دعم المديرين والمنسقين للإستماع والتعلم من أعضاء الفرق المنفذة والمنظمات النسائية، التي تمتلك معرفة محددة بالسياق وفهماً لإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والحقائق، والصعوبات والفرص في كل موقع.

### معاً، يمكن لجزأي دليل الميسر إتاحة فرصة من أجل:

- اكتساب فهم تطبيقي للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي؛
- تحسين الثقة لدى الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي لاتخاذ الإجراءات المناسبة من أجل تحقيق المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع التي تتماشى معها؛
- تقييم مكونات إعداد البرامج الحالية في ما يتعلق بأفضل الممارسات الدولية والتوجيهات العالمية الحالية كما هي موضحة بالتفصيل في المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

## الجمهور

يستهدف دليل الميسر مجموعة كبيرة من الجهات الفاعلة والوكالات الملتزمة بفهم المكونات الأساسية لإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ وتطبيقها، بما في ذلك:

- الجهات الفاعلة والوكالات المنفذة للبرامج المتخصصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. والجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي هم الموظفون الذين تلقوا تدريباً خاصاً بالعنف القائم على النوع الاجتماعي و/أو يمتلكون الخبرة في العمل على إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ ووكالة العنف القائم على النوع الاجتماعي هي تلك التي تنفذ البرامج التي تستهدف الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.
- منظمات حقوق المرأة<sup>7</sup>.
- شركاء الحكومة.
- الجهات الفاعلة في مجال العمل الإنساني التي تعمل على الخبرات وإعداد البرامج المتخصصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي كجزء من عملها القطاعي (مثل: الصحة وسيادة القانون وسبل العيش)، بما في ذلك الجهات الفاعلة والمنظمات التي تدعم النساء والفتيات ذوات الإعاقة، والمراهقات، والمسنات، والنساء والفتيات ذوات الهويات الجندرية المختلفة والميول الجنسية المختلفة، والنساء والفتيات المصابات بفيروس نقص المناعة البشرية ومتلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، والنساء والفتيات من الأقليات العرقية والدينية.

في الأوضاع التي تجتمع فيها وكالات مختلفة للعمل بواسطة دليل الميسر، من الضروري تقديم الدعم الفعال لمشاركة المنظمات النسائية، والجهات الفاعلة الوطنية والمجتمعية المعنية بالعنف القائم على النوع

<sup>5</sup> تتضمن المنظمات النسائية كيانات المجتمع المدني الوطنية والإقليمية والمحلية، بما فيها المنظمات التي تقودها النساء والتي تركز على النساء، ومنظمات حقوق المرأة والحركات النسائية.

<sup>6</sup> المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ص. 15.

<sup>7</sup> تتضمن المنظمات النسائية كيانات المجتمع المدني الوطنية والإقليمية والمحلية، بما فيها المنظمات التي تقودها النساء والتي تركز على النساء، ومنظمات حقوق المرأة والحركات النسائية.

الاجتماعي، التي قد تنفذ في حالات النزوح أو على نطاق المجتمع الأوسع، أيضاً "الجهات الفاعلة الحكومية مع التركيز على إعداد برامج متخصصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، وغير ذلك من المتدخلين المحليين في قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي، ولا سيما العاملات المحليات. تمتلك الجهات الفاعلة المحلية خبرات قيمة في كل سياق من السياقات، بما في ذلك اللغة/ المصطلحات المقبولة محلياً بخصوص سلامة النساء، والمعرفة بالقوانين والبروتوكولات الوطنية وأنظمة الحكومة.

أما الهدف من وراء العمل باستخدام دليل الميسر فهو بناء جماعة من الممارسين تنفق على استخدام المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي باعتبارها دليلاً لإعداد برامج جيدة للعنف القائم على النوع الاجتماعي. ويمكن إتمام عمليتي التعلم والتطبيق ضمن منظمة واحدة أو بين عدة منظمات في نطاق تنفيذ محدد أو من خلال مجموعة فرعية أو فريق عامل معني بقضية العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## الميسرون

قد يضمّ الميسرون في صفوفهم مديري برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ومنسقيها، وقادة مجموعة التنسيق المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وأعضاءها، والمنظمات النسائية، وأي جهات فاعلة أخرى مهتمة بالتعلّم بشأن المكونات الأساسية لإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ. و يجب أن يكون الميسر على دراية بإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ والمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ويستخدم مهارات التيسير الشاملة، وأن يكون قادراً على إفساح المجال للفهم والنقاش والتطبيق للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في السياقات التي يقوم بالتيسير فيها.

## كيفية استخدام دليل الميسر

يمثل استخدام دليل الميسر التزاماً "بفهم المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي وتطبيقها وصياغتها سياقياً. ويمكن الإيفاء بهذا الالتزام بطرق مختلفة اعتماداً على المشاركين وأولويات إعداد البرامج الخاصة بهم وسياق التنفيذ العام. ولهذا السبب، جرى تنظيم دليل الميسر بشكل مرن و يسمح بالاختيار. فعلى سبيل المثال، من الممكن عقد الجلسات في صورة حلقة عمل أو في صورة مجموعة من الجلسات كجزء من اجتماعات الفريق أو التنسيق المستمرة.

تعتمد عملية تحديد النطاق الخاص بالمشاركة (مثال: اعتماد طول فترة النقاش على مادة PowerPoint، وعدد التدريبات المختارة، وما شابه ذلك) في ما يتعلق بكل معيار على الخبرة والمعرفة للمشاركين، وأولويات إعداد البرامج في أوضاع محدّدة، والوقت المتوفر. فعند اتخاذ القرار بشأن أفضل نهج مناسب في كل سياق، من المهم الأخذ في الاعتبار المستويات المتنوعة للخبرة لدى المشاركين. ومن الموصى به استثمار الوقت في إرساء فهم أساسي - على سبيل المثال، من خلال التأكد من أن جميع المشاركين على دراية بالمعايير الأساسية (المعايير 1-3) - لتمكين جميع الجهات الفاعلة من المشاركة بفعالية في العملية. فلا شك أن رحلة تطبيق المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في كل وضع باعتبارها جماعة من الجهات الفاعلة هي بنفس أهمية النتائج النهائية.

## تنظيم دليل الميسر

تمّ تنظيم موارد دليل الميسر بحيث يمكن استخدام كل فصل - والذي يمثل معياراً واحداً من المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي - بشكل مستقل عن الفصول الأخرى (أي أنه ليس ضرورياً "إكمال" المعيار 4 أولاً قبل التركيز على المعيار 5). ويعزز هذا الهيكل التنظيمي المرنة ويتيح للميسرين والمشاركين ترتيب أولويات المعايير الدنيا لأي وضع معين اعتماداً، على سبيل المثال، على مكونات إعداد البرامج التي تزيد صعوبة تنفيذها أو على المعايير التي يمكنها التعامل مع القضايا المشتركة على المستويات المحلية أو الوطنية.

من المستحسن أن تشتمل الجلسة الأولى أو التمهيديّة على عرض PowerPoint التقديمي وتركز على محتواه والتدريبات الخاصة بالمعايير الدنيا الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي - 1: المبادئ

التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي ؛ و2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن؛ و3: الرعاية والدعم لفريق العمل - حيث تنطبق تلك على جميع المعايير الأخرى.

كما من الممكن الاستفادة من الجزء 1 من دليل الميسر - الذي يركز على فهم المعايير الدنيا الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال المحتوى المرئي والتمرينات - من دون الحاجة كذلك إلى استخدام أداة الصياغة السياقية. ولا يوصى بالشروع في عملية الصياغة السياقية بدون القيام أولاً بإرساء فهم أساسي من خلال محتوى PPT الأساسي والتمرينات. فالفهم العام لكل معيار من المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي من شأنه أن يدعم المشاركين في تطبيق المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في سياق معين.

## تصميم الجلسات حسب المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي

- يمكن لأي جلسة التركيز على معيار واحد أو عدة معايير، اعتماداً على الوقت المتاح.
- يجب أن يعرف جميع المشاركين أن المعايير الأساسية (المعايير 1-3) تدعم تنفيذ المعايير الأخرى (المعايير 4-16).
- يمكن تقديم الجلسات في هيئة مجموعة عبر فترة أطول من الزمن أو كجزء من اجتماعات منتظمة، مثل التركيز على معيار واحد أثناء اجتماعات الفريق أو الاجتماعات الدورية لمجموعة فرعية/ فريق عامل معني بقضية العنف القائم على النوع الاجتماعي.

يوصى ببدء جميع العمليات بواسطة (1) تقديم ملف PPT حول دليل الميسر؛ و(2) المحتوى حول المعايير الأساسية (1-3)، إذ أنها تدعم كل المعايير الدنيا الأخرى وتنطبق عليها.

ومن ثم يتم تشجيع المستخدمين لاختيار المعايير ذات الأولوية للتركيز عليها في البداية بدلاً من إكمال الـ 13 فصلاً بالترتيب. ومن المهم التخطيط للعمل في دليل الميسر ووضع توقعات واقعية لكلٍ من الميسرين والمشاركين. فعلى سبيل المثال، قد يكون من المفيد لفريق برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التركيز على المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في أساس إعداد برنامجه، وعلى مكونات إعداد البرنامج التي تزيد صعوبة تنفيذها أو على المعايير الدنيا التي يمكنها التعامل مع القضايا المشتركة على المستويات المحلية أو الوطنية في السياق المحدد. وبمرور الوقت، قد يتم استخدام المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي لإثراء مجالات البرامج الجديدة.

يجب أن يكون المشاركون في حلقة العمل منخرطين في عملية اختيار المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي التي سيتم التركيز عليها في السياق من خلال المناقشات والاستبيانات واستطلاعات الرأي وغيرها من الوسائل الفردية والجماعية على سبيل المثال). كما يجب أن تكون عملية اختيار المعيار استشارية وتشاركية.

## منهجية التعلم وتعليماته

يمكن تكيف محتوى دليل الميسر حسب سياق المشاركين (مثل تغيير أسماء الشخصيات أو الأماكن). ووبرغم إمكانية خضوع التمارين للتعديل، إلا أن استكمال جميع التمارين المضمنة يستغرق من 40 إلى 60 دقيقة.

### عرض PowerPoint المرئي

يمكن للميسر تقديم المعيار باستخدام عرض PPT المرئي المزود. حيث يلقي عرض PPT الضوء على المفاهيم الأساسية، ويقدم أسئلة للمناقشة، والإجراءات الأساسية، والتحديات عند إعداد البرامج المألوفة لكل معيار.

## التمرينات ومنشورات التوزيع

يتضمن كل تمرين نظرة عامة مع "ملاحظات التحضير"، و"قائمة المواد" و"الوقت المتوقع" و"التعليمات". وتتضمن التمرينات المحددة منشورات التوزيع و/أو نماذج.

أما التمرين 1 في كل فصل فيتضمن سيناريو لدعم تطبيق المعيار في سياق خيالي. وتتناول السيناريوهات الصعوبات العامة لإعداد البرامج وتساعد المشاركين على تحديد الإجراءات الأساسية ذات الصلة والمعايير الأساسية ذات الصلة بالسيناريو. ويتضمن كل سيناريو ورقة عمل فارغة يمكن نسخها ليستخدمها المشاركون.

كما تتناول التدريبات الإضافية في كل فصل المفاهيم الأساسية لإعداد البرنامج والصعوبات العامة لإعداد البرنامج والتي يتم تغطية معظمها في الملاحظات التوجيهية (مثل الإبلاغ الإلزامي، ومجموعة الخدمات الأولية الدنيا وخدمات الرعاية الصحية للناجيات؛ والخدمات المتخصصة للتعامل مع الاحتياجات المحددة للمراهقات، والناجيات من العنف، والأطفال الناجين من العنف الجنسي؛ والتخفيف من المخاطر؛ وما شابه ذلك).

## ملاحظات الميسر: "التدابير" و"الأفكار الأساسية"

يشتمل كل تمرين في كل من المعايير الدنيا الـ 16 على ملاحظات الميسر مع "التدابير" و"الأفكار الأساسية" لمساعدة الميسر على قيادة المناقشة الجماعية. وقد تضم "التدابير" الإجراءات الأساسية و/أو المحتوى المهم من المعيار الأدنى المحدد الذي تتم صياغته سياقياً من أجل أسئلة التمرين. ومن المهم لحظ أن التدابير المقدمة ليست قائمة شاملة، ولكنها نقطة انطلاق للنقاش.

وتقوم "الأفكار الأساسية" على الرسائل الأساسية للميسر التي يجب أن يأخذها في عين الاعتبار أثناء قيادة النقاش واقتراح الإجراءات الإضافية. كما قد يرغب الميسر في تقديم الأفكار الأساسية في ختام الجلسة لمراجعة النقاط الرئيسية.

ومن المهم أن يلقي الميسر الضوء على أن التدابير والأفكار الأساسية قد تتضمن معلومات من المعيار الأدنى الذي تمت مناقشته، إضافةً إلى المعايير الأخرى ذات الصلة. ومن شأن مناقشة صلة المعايير الإضافية وإبراز موضوعات المعايير المتداخلة مساعدة المشاركين على فهم أوجه الترابط بين المعايير الدنيا الـ 16 على نحو أفضل.

## المواد

يتضمن كل تمرين قائمة محددة للمواد اللازمة؛ وتتطلب معظم التمرينات القليل من الموارد، والمواد العامة اللازمة هي:

- نسخ مطبوعة من "ورقة عمل المعيار" وغيرها من منشورات التوزيع إذا استلزم الأمر وجودها حسب تعليمات التمرين؛
- أقلام تحديد؛
- شريط لاصق؛
- ورقة كبيرة الحجم أو لوح ورقي قلاب؛
- عرض PowerPoint المرئي وجهاز الإسقاط الضوئي (اختياري).

ضع نسخة مطبوعة من *المعايير الدنيا/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج/الطوارئ على كل طاولة* ليرجع إليها المشاركون أثناء التدريبات (أو أعرض الرابط حتى يتمكن المشاركون من استخدامه على الإنترنت). وقد يرغب الميسر في نسخ أقسام "الإجراءات الأساسية" في كل معيار ليرجع إليها المشاركون بسهولة أثناء التمرينات.

# نصائح للميسر لخلق بيئة تعلّم احتوائية وتشاركية

اعتبارات التيسير الأساسية

يتسم دور الميسر بأهمية كبيرة في خلق بيئة وإدارتها بطريقة يتمكن من خلالها المشاركون من مشاركة أفكارهم وخواطرهم بحرية واحترام، وبالتالي، فإن جزء كبير من نجاح عمليات التدخل تعتمد على الميسر.

## التخطيط والتيسير التعاوني

يوصى بتشارك دور الميسر. فالتيسير المشترك أمر مستحسن للجمع بين تشكيلة من الخبرات والتعاون النموذجي. ومن شأن إنشاء فريق تيسير شامل يساهم في خلق شعور من الملكية المشتركة لعملية تنفيذ المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي وخلق بيئة للمشاركة الفعالة من جانب الجهات الفاعلة المختلفة التي تمتلك خبرات متخصصة مختلفة بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## تقدير الخبرات والمشاركة

يجب أن تزيد الجلسات من خبرات المشاركين وتجاربهم وترحب بالأمثلة من أعمال المشاركين الخاصة لتطبيق المفاهيم في السيناريوهات والموضوعات المقدمة في التدريبات. ويجب أن تكون الجلسات عملية تفاعلية وتشاركية يتعلم خلالها المشاركون من الميسر ومن بعضهم البعض. كما ينبغي أن تحرص عملية التيسير على إشراك كل الجهات الفاعلة من أجل إرساء فهم مشترك ودعم التقديم المشترك لعملية إعداد جيدة لبرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، والتأكيد على أن جميع الممارسين هم جهات فاعلة شرعية يتحملون مسؤولية العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ (أي أن جميعنا مسؤولون).

ومن الجدير بالذكر أنه يجب على الميسر إتاحة الوقت الكافي للتفكير والنقاش. فعملية الفهم والتطبيق للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي مهمة ويجب تخصيص الوقت الكافي للمشاركة وتخطيط الإجراءات، بدلاً من الاستعجال خلال الجلسات بقصد تغطية المزيد من الموضوعات.

## التصدي لأوجه التحيز المحتملة

يجب أن يشعر فريق التيسير بالراحة عند استخدام ديناميكيات السلطة وتوجيهها بين أعضاء الفريق وفي المجموعات بين الوكالات، كما يحدث بين الجهات المانحة وشركاء التنفيذ أو التشغيل وبين الجهات الفاعلة الدولية والوطنية والمجتمعية. ولا بد من وجود مساحة مفتوحة بعيدة عن إطلاق الأحكام أمام المشاركين من أجل فهم المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي وتطبيقها عند إعداد برامجهم. فمن المهم أن يقوم فريق التيسير بتعزيز الملاحظات البناءة وأن يكون على استعداد للتعامل مع التنافس والنقد.

## وضع نقاط متفق عليها أو قواعد المجموعة

يجب أن يساعد الميسر المشاركين على وضع النقاط المتفق عليها في المجموعة بخصوص الجلسات والالتزام بها، والتي توضح سلوك المشاركين نحو بعضهم البعض مع تقديم الدعم. ويمكن أن تتضمن النقاط المتفق عليها في المجموعة الآتي:

- احترام أفكار الآخرين وخبراتهم؛
- السرية؛
- إن الحفاظ على السرية غالباً ما يثير الجدل في حلقات العمل المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. فقد يرغب المشاركون في مشاركة المعلومات حول تجاربهم في العمل مع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي وعائلاتهم. يجب توجيه المشاركين إلى إخفاء هوية أي حوادث أو حالات يرغبون في مناقشتها لاستبعاد أي معلومات من المحتمل أن تحدد الهوية. على سبيل المثال، تغيير عمر الناجية، أو موقع الأحداث أو بعض التفاصيل حول الحادث والامتناع تماماً عن ذكر الأسماء أو المواقع الحقيقية.
- المشاركة؛
- التعاون؛
- الاستماع الفعال.

## الاعتبارات اللوجستية

يجب أن يعيد الميسر النقاش إلى مساره إذا انحرف بعيداً عن محتوى الجلسة ويلخص النقاط الأساسية عدة مرات. فعلى سبيل المثال، يستخدم "التدابير" و"الأفكار الأساسية" كأساس للمشاركة والنقاش بينما يشجع الأفكار الإضافية.

ومن الجيد أن يبدأ الميسر كل جلسة جديدة باستعراض للعمل الذي استُكمل حتى الوقت الراهن، وذلك لخلق فرصة أمام المشاركين للمساهمة بأفكارهم. ويمكن للميسر وضع جدول زمني ومشاركته، ولكن يجب أن يكون على استعداد لتعديل الجدول اعتماداً على الاحتياجات أو الاقتراحات المقدمة من المجموعة. كما يجب أن يضمن الميسر أن موقع الجلسة آمن لجميع المشاركين ويمكن للجميع الوصول إليه.

# الهيكل التنظيمي للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي

**يشتمل كل معيار في المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي على العناصر التالية:**  
النص التقيدي، والإجراءات الأساسية، والمؤشرات، والملاحظات التوجيهية، والأدوات والموارد. ويحدد النص الذي يلي المعيار نفسه المفاهيم الأساسية وسبب أهمية المعيار.

## **المعيار:**

يحدد بيان المعيار في بداية كل معيار من المعايير الدنيا المطلوب من الوكالات العاملة في إعداد البرامج المتخصصة للعنف القائم على النوع الاجتماعي القيام به في سبيل الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له وتقديم خدمات متعددة القطاعات إلى الناجيات في الأوضاع الإنسانية. إن المعايير الدنيا معايير عالمية ومن المقرر تطبيقها في جميع السياقات.

## **الإجراءات الأساسية:**

الإجراءات الأساسية هي أنشطة ترمي إلى تحقيق المعيار وكذلك وسائل للصياغة السياقية للتنفيذ. ورغم إمكانية تطبيق المعيار في جميع الأوضاع، قد لا تنطبق بعض الإجراءات في جميع الأوضاع أو في جميع مراحل أي استجابة إنسانية. وعلاوة على ذلك، قد يبدو التنفيذ الفعال لأي إجراء أساسي معين مختلفًا بعض الشيء من سياق لآخر. وتتضمن الإجراءات الأساسية اقتراحات المرحلة في أي حالة طارئة، والتي تُعد الأكثر احتمالاً للتنفيذ في تلك الحالة وهي: الاستعداد أو الاستجابة أو التعافي. وبرغم أن بعض الإجراءات تكون محددة بمرحلة واحدة، إلا أن معظم الإجراءات يمكن تنفيذها في جميع الأوقات.

## **المؤشرات:**

المؤشرات المقدمة في هذا المورد هي نماذج يمكن للممارسين تكييفها بما يتوافق مع سياقهم الخاص. والمؤشرات هي إشارات توضح ما إذا تم تحقيق أي معيار أم لا وما إذا كان بالجودة الكافية.

## **الملاحظات التوجيهية:**

تقدم الملاحظات التوجيهية المزيد من المعلومات والنصح حول القضايا ذات الأولوية المتعلقة بالمعيار أو اقتراحات عملية بشأن التغلب على الصعوبات المحددة (أو الاستفادة من فرص محددة) التي تطرأ عادة. كما تقدم كذلك النصائح والممارسات الجيدة.

## **الأدوات والموارد:**

يقدم هذا القسم الأدوات العملية والموارد الإضافية من أجل استيفاء المعيار.



# فهم المعايير الدنيا

20	1. المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي
33	2. مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن
51	3. الرعاية والدعم لفريق العمل
67	4. الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي
82	5. الدعم النفسي الاجتماعي
99	6. إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي
113	7. أنظمة الإحالة
125	8. المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات
138	9. السلامة والحدّ من المخاطر
155	10. العدالة والمساعدة القانونية
166	11. حقبة اللّوازم الصحية النسائية، والمساعدة النقدية والقسائم
182	12. التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش
195	13. تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية
208	14. جمع بيانات الناجيات واستخدامها
222	15. التنسيق بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي
233	16. التقييم والرصد والتحليل

# المعيار 1 المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي

تركز جميع جوانب إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي على الناجية بهدف الحفاظ و تعزيز السرية والسلامة وعدم التمييز واحترام الاختيارات والحقوق والكرامة للنساء والفتيات، بما في ذلك الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## المحتويات

عرض PowerPoint المرئي حول النظرة العامة على المعيار 1 

5 تمارين بشأن المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي 

# تمرين 1

## السيناريو



### التعليمات:



يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة صعوبات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي على المشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والمناهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

### السيناريو



### الأسئلة



1. ما الإجراءات الأساسية التي ستعتمد عليها لتوضيح مخاوفك الرئيسية بشأن طلبات الصحفي والجهة المانحة؟
2. كيف يمكنك شرح مبادئ السرية وعدم الحاق الضرر للزائرين؟

طُلب منك الاضطلاع بدور المنسق في زيارة رفيعة المستوى من جهة مانحة وصحفي مشهور لتوثيق أثر برنامج التصدي للعنف القائم على النوع الاجتماعي الذي تديره. وأصرّ الصحفي على لقاء الناجيات والتقاط الصور في المساحة الآمنة المخصصة للنساء والفتيات التي تديرها منطمتك. وتريد الجهة المانحة الحصول على ملفات الحالات لفهم المدى الحقيقي للعنف في المجتمع وما الإجراءات التي تُتخذ بشأن ذلك. وتريد منك إدارة المكتب القطري "التعاون" مع الجهة المانحة.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

ملاحظة: تتعلق هذه المناقشة في الأغلب بالمبادئ/التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وعلى النهج المرتكز على الناجية، والسلامة والاحترام والسرية وعدم التمييز الخاصة بالناجية (ص. 4).

### 1. ما الإجراءات الأساسية التي ستعتمد عليها لتوضيح مخاوفك الرئيسية بشأن طلبات الصحفي والجهة المانحة؟

#### المعيار 1:

- يقوم فريق عمل برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي بتوثيق الموافقة المستنيرة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي أو قبولهن قبل تقديم أي جانب من جوانب الخدمة، بما في ذلك الحالات.
- لا يُشارك فريق العمل إلا المعلومات الضرورية، ويتم ذلك وفقاً لموافقة الناجية وحسب طلبها، مع الجهات الفاعلة الأخرى المنخرطة في تقديم المساعدة.

#### المعيار 14:

- وضع بروتوكولات داخلية لتحديد كيفية مشاركة البيانات المحددة للهوية على المستوى الفردي (للحالات) والبيانات غير المحددة للهوية على المستوى الكلي (للتقارير) ضمن منظمتك ومع الآخرين.
- وضع بروتوكول لمشاركة المعلومات من أجل مشاركة البيانات غير المحددة للهوية على المستوى الكلي بغرض جمعها لإثراء إعداد البرامج والمناصرة وإعداد التقارير (راجع الملاحظة التوجيهية 2).
- وضع سياسات وتدريب الفريق المعني بوسائل الإعلام والاتصالات على استخدام بيانات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة بطريقة آمنة وأخلاقية.
- تدريب موظفي الاتصالات ووسائل الإعلام ووسائل الإعلام الخارجية على الإبلاغ بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ، والنهج المرتكز على الناجيات، وكيف و لماذا يجب ضمان الإبلاغ الآمن والأخلاقي بشأن قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي.

### 2. كيف يمكنك شرح مبادئ السرية وعدم إلحاق الأذى للزائرين؟

- يتم مشاركة المعلومات الخاصة بالناجيات فقط بهدف تقديم الخدمة. لا ترتبط طلبات كل من الصحفي والجهة المانحة بتقديم الخدمة. ويُظهر السيناريو مخاطر محتملة قد تتعرض لها الناجيات حال التقاط صورهن.
- يجب أن تمنح الناجيات موافقة مستنيرة واضحة لمشاركة أي معلومات مع إيتا من الصحفي أو الجهة المانحة. وغير ذلك، يرجى ملاحظة وجود ديناميكية سلطة غير متساوية بين الناجية والصحفي والناجية والجهة المانحة. ومن الجدير بالذكر، ضرورة منح الموافقة المستنيرة للناجيات بحرية من دون أي شكل من أشكال الضغط.
- راجع تعريف الموافقة/الموافقة/المستنيرة (ص. 8): الموافقة المستنيرة تعني اتخاذ الأشخاص لاختيار مستنير بحرية وطوعاً في علاقة سلطة متكافئة. ويجب إخبار أي ناجية بكل الخيارات المتاحة وأن تفهم تماماً ما توافق عليه، إضافةً إلى المخاطر، بما فيها حدود السرية، قبل إعطاء موافقتها. مع تقديم المجموعة الكاملة من الاختيارات إلى الناجية، بغض النظر عن المعتقدات الشخصية لمقدم الخدمة. ويجب عدم تعريض الناجية لأي ضغط حتى توافق على أي مقابلة أو فحص أو تقييم أو ما شابه. ويسمح للناجية بسحب موافقتها في أي وقت.
- **السرية:** تشير السرية إلى حق الفرد في اختيار الشخص الذي توّده مشاركة قصتها معه أو لا. فكل ناجية تمتلك هي قصتها الخاصة، وهي وحدها صاحبة القرار في الكشف عن أي معلومات متعلقة بالحادث أو الناجية. ويمكن أن يعرض انتهاك السرية الناجية والآخرين لخطر حدوث المزيد من الأذى.

- **عدم إلحاق الضرر:** إن مفهوم "عدم إلحاق الضرر" يعني ضرورة أن تسعى المنظمات الإنسانية جاهدة نحو "الحد من الضرر الذي قد تتسبب به عن غير قصد من خلال التواجد وتقديم المساعدة". وقد تكون هذه التبعات السلبية غير المقصودة معقدة وواسعة النطاق، ويمكن للجهات الفاعلة في مجال العمل الإنساني تعزيز مبدأ "عدم إلحاق الضرر" من خلال اتباع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

\*في مجال المعايير الدنيا، لفتت الإجراءات الأساسية الانتباه إلى أهمية تحليل المخاطر والإشراك المباشرة للنساء والفتيات، بما في ذلك ضمان أن تدعم أنشطة إعداد البرامج المبدأ الإنساني الجوهري وهو "عدم إلحاق الضرر".

## الأفكار الأساسية:

- تدعم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي جميع جوانب إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي - وكل المعايير الموضحة في المعايير الدنيا. كما أن الالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في كل عنصر من عناصر إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي هو أمر إلزامي، بما في ذلك طلبات الجهة المانحة والصحفي.
- تعطى الموافقة المستنيرة بحرية من خلال الأشخاص الذين يتمتعون بعلاقة سلطة متكافئة بينهم مع امتلاك المعرفة الكاملة بالمخاطر والتبعات المحتملة.
- مطلوب من جميع العاملين في المجال الإنساني وموظفي إعداد البرامج "عدم إلحاق الضرر".
- من المحتمل أن يتسبب طلبا الصحفي والجهة المانحة في الضرر للناجيات لأن مطالبهما تقوض سرية الناجيات وسلامتهن.

## التدريب 2 الموافقة المستنيرة والقبول المستنير<sup>8</sup>



**الاستعداد:** إن رغبتَ ضع تعريف "الموافقة المستنيرة" (أدناه) على لوح ورقي قلاب أو إحدى شرائح PowerPoint.

**المواد:** لوح ورقي قلاب، أقلام تحديد.

**الزمن:** 30 دقيقة.

**التعليمات:**

**ملاحظة:** الغرض من هذا النشاط هو استكشاف الجوانب المختلفة لمفهوم "الموافقة المستنيرة" في المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي واستعراض "القبول المستنير".

- قسّم المشاركين إلى مجموعات صغيرة ووجه كل منهم إلى رسم وعاء طهي كبير على الورق.

**أسأل:**

1. ما "المكونات" الخاصة بالموافقة عند التفاعل مع أي ناجية من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟
  2. كيف تدعم "الموافقة" منهج التركيز على الناجية؟
- امنح المجموعات 10-15 دقيقة لمناقشة "مكونات" الموافقة والرابط بين الموافقة ومنهج التركيز على الناجية والتسجيل على اللوح الورقي القلاب.
  - اعرض كل الألواح الورقية واطلب من المشاركين القيام بجولة استعراض.
  - عند التقييم، فكر في الأشياء المختلفة التي قد تؤثر في قدرة أي امرأة على منح الموافقة المستنيرة.

<sup>8</sup> مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، [المفاهيم الأساسية في العنف القائم على النوع الاجتماعي - دليل الميسر](#) (2008)، ص. 49-48.

# ملاحظات الميسر



## التدابير:

راجع تعريف الموافقة المستنيرة (ص. 8): الموافقة المستنيرة تعني/تتخذ الأشخاص لاختيار مستنير بحرية وطوعاً في علاقة سلطة متكافئة. ويجب إخبار أي ناجية بكل الخيارات المتاحة وأن تفهم تماماً ما توافق عليه، إضافةً إلى المخاطر، بما فيها حدود السرية، قبل إعطاء موافقتها. مع تقديم المجموعة الكاملة من الاختيارات إلى الناجية، بغض النظر عن المعتقدات الشخصية لمقدم الخدمة. ويجب عدم تعريض الناجية لأي ضغط حتى توافق على أي مقابلة أو فحص أو تقييم أو ما شابه. ويسمح للناجية بسحب موافقتها في أي وقت.

### تتضمن "مكونات" الموافقة:

- أن تكون بسن الرشد (18 عاماً). بموجب القانون الدولي، الأطفال الذين يقلّ عمرهم عن 18 عاماً غير مؤهلين لإعطاء الموافقة.
  - يمكن للأطفال تقديم "القبول/المستنير" فقط، وهو ما يُعرف بأنه التعبير عن الاستعداد للمشاركة في الخدمات. وفي حالة الأطفال الأصغر سناً، الذين يُعتبرون بحسب التعريف يافعين لمنح الموافقة المستنيرة ولكن عمرهم يخولهم فهم ماهية المشاركة في الخدمات والموافقة عليها، فيمكن السعي للحصول على "القبول المستنير" من جانبهم.<sup>9</sup>
- أن تكون بعلاقة سلطة متكافئة مع الأشخاص الذين يطلبون معلومات من الناجية.
- أن تكون بعيدة عن أي ضغط للموافقة. ويشمل ذلك أيضاً عدم الخوف من العواقب السلبية في حال رفض الناجية لمنح الموافقة.
- امتلاك المعلومات الكاملة بشأن ما توافق عليه المرأة، بما في ذلك المخاطر والحدود الخاصة بالسرية.
- الناجيات ذوات/الإعاقة: "اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة تؤكد على أن الأشخاص ذوي الإعاقة يمتلكون نفس الحقوق مثل أي شخص آخر في اتخاذ قراراتهم الخاصة، وأنه يجب اتخاذ التدابير المناسبة لدعمهم على ممارسة أهليتهم القانونية. ولا يمكن أن يخسر أي شخص أهليته القانونية لاتخاذ القرارات ببساطة لأنه ذات إعاقة. ويجب عليك أن تفترض في الأساس أن جميع الناجيات الراشدات ذوات الإعاقة يتمتعن بالأهلية لتقديم الموافقة المستنيرة بشكل مستقل. واحرص دائماً على أن تسأل المرأة ما إذا كانت تود الحصول على المساعدة لمنح موافقة مستنيرة."<sup>10</sup>

### الموافقة المستنيرة (والقبول المستنير) تدعم النهج المرتكز على الناجية.

- لا شك أن النهج المرتكز على الناجية يخلق بيئة داعمة تعزّز تمكين الناجية. وإدراك أن تجارب العنف القائم على النوع الاجتماعي غالباً ما تؤثر على الإحساس بالسيطرة لدى الناجية، فإن النهج المرتكز على الناجية يهدف إلى الاعتراف بقوتها واستقلالها ويحترم ذلك من خلال التأكيد على أنها فاعلة وهي التي تتخذ القرارات الرئيسية طوال عملية المساعدة.

## الأفكار الأساسية:

- الموافقة أمر أساسي في حالة المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي الخاصة بالاحترام والسرية والسلامة.
- يجب أن تسير جميع الإجراءات بما يراعي اختيارات الناجية ورغباتها وحقوقها وكرامتها.
- إن الالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في كل عنصر من عناصر إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي أمر إلزامي. فمن خلال تنفيذ البرامج بما يتوافق مع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، يُتاح للجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الحد من الضرر الواقع على النساء والفتيات، وزيادة فعالية التدخلات الرامية إلى الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.

<sup>9</sup> صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، المعايير الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ (2019)، ص. 8.

<sup>10</sup> مقتبس من لجنة التوجيه التابعة لنظام إدارة المعلومات المتعلقة بالعنف الجنساني (GBVIMS)، المبادئ التوجيهية لإدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي الجنساني بين الوكالات (2017)، ص. 143.



## تقديم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي

التمرين  
**3**

المواد: لوح ورقي فلاب، أفلام تحديد.



الزمن: 30 دقيقة.



التعليمات:



- قسّم المشاركين إلى 3 مجموعات صغيرة.
- أطلب من كل مجموعة التفكير في المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي الأربعة: السرية، والسلامة، والاحترام، وعدم التمييز.
- أطلب من كل مجموعة التفكير في الأسئلة التالية:
  - كيف يمكنك **شرح** كل كلمة من تلك الكلمات أو المفاهيم إلى أي ناجية؟
  - ما الوسائل التي يمكنك **إظهارها** لأي ناجية لتوضيح مراعاتك للسلامة والسرية والاحترام وعدم التمييز؟
- عند التقييم، اطلب من كل مجموعة مشاركة تدبير واحد لكل سؤال من الأسئلة أعلاه؛ وبعد انتهاء كل مجموعة من مشاركة أفضل تدبير لديها لكل سؤال، ارجع إلى المجموعة الأولى لمتابعة المشاركة حتى تنتهي كل مجموعة من مشاركة نقاطها الأساسية.

# ملاحظات الميسر



## التدابير:

### • الشرح:

- **السرية:** يحق للناحية اختيار الشخص الذي تود إخباره قصتها أو عدم القيام بذلك، ويجب عدم مشاركة أي معلومات عنها إلا بموافقة مستنيرة من جانبها. ويعتمد هذا التعريف للسرية على فكرة السيطرة وليس الكتمان.
- **السلامة:** إن السلامة والأمان الخاصين بالناحية وأطفالها هما الاعتبارات الرئيسية لإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- **الاحترام:** يجب أن تسير جميع الإجراءات المتخذة بما يراعي إحترام اختيارات الناحية ورغباتها وحقوقها وكرامتها. ودور مقدم المساعدة هو تيسير التعافي وتقديم الموارد لمساعدة الناحية.
- **عدم التمييز:** يجب أن تتلقى جميع الناحيات معاملة عادلة ومتساوية بغض النظر عن العمر، أو الإعاقة، أو الهوية الجنسية، أو الدين، أو الجنسية، أو العرقية، أو التوجه الجنسي، أو أي خصائص أخرى.

### • الإجراءات:

- يهدف فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى إرساء علاقة ثقة منفتحة مع الناحيات. فمن المهم أن تكون الناحية قادرة على وضع ثقها في مقدم الخدمة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي بينما تكون واثقة أنها تتمتع بالسيطرة على المعلومات.
- هناك أشياء محددة يمكننا القيام بها لنظهر للناحية أننا مهتمين: الاضغاء الفعال، وإظهار الاحترام بالتعبير الشفهي والجسدي، والتعبير عن الود، وإظهار الصبر.
- يحتاج الأشخاص الذين تعرضوا للإساءة والانتهاك إلى الشعور بالقدرة على اتخاذ قراراتهم الخاصة واستعادة السيطرة على حياتهم؛ يجب أن يحرص مقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي على ألا يساهم في العوائق التي تواجه الناحية.

## الأفكار الأساسية:

- تدعم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي الأربعة النهج المرتكز على الناحية. فهذا النهج يخلق بيئة داعمة يتم من خلالها احترام حقوق الناحية ورغباتها، وضمان سلامتها، مع التعامل معها بكرامة واحترام.
- من الضروري مراعاة المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في الكلمات والأفعال لدعم سلامة الناحيات وعملية العلاج والتعافي. فانتهاك المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي قد يعرض الناحية والآخرين لخطر إلحاق المزيد من الضرر بهن.
- تدعم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي جميع جوانب إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي - وكل المعايير الموضحة في المعايير الدنيا. ويُعدّ الالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في كل عنصر من عناصر إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي أمراً إلزامياً.
- تدعم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي الجهات الفاعلة في مجال العمل الإنساني في سبيل الحد من خطر إحداث ضرر والامتثال بمبدأ عدم إلحاق الضرر.



# أهمية المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي<sup>11</sup>

التمرين

4

المواد: لوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.



الزمن: 35-40 دقيقة.



التعليمات:



- قسّم المشاركين إلى أربع مجموعات صغيرة وقدم لكل مجموعة قطعة من الورق القلاب وقلم تحديد.
- اطلب من المشاركين التفكير في المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي: الاحترام والسرية والسلامة وعدم التمييز.
- اطلب من كل مجموعة التفكير في جميع التبعات السلبية المحتملة بخصوص (1) الناجية، و(2) ذويها و(3) مقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي، في حالة عدم الالتزام بالمبادئ التوجيهية.
- ضم المجموعات معًا مرة أخرى بعد مرور 20 دقيقة واطلب من المشاركين تقديم إجاباتهم.
- قم بتيسير مناقشة تعتمد على إجابات المجموعات، مع الحرص على مناقشة الأحداث السلبية التي قد تحدث في حال عدم مراعاة المبادئ، بما في ذلك إلحاق الضرر بالناجية، وذويها وبالعامل المختص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي أو بمقدم الخدمات المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تأكد من أن جميع المشاركين يوافقون على أن المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي مهمة ومرتبطة بعملهم.

<sup>11</sup> مقتبس من صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA) باكستان، [بناء الاستجابة التي تركز على الناجية - دليل الميسر](#) (2010)، ص. 8.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### الناحية:

- قد تتعرض صحة الناحية من الناحية البدنية والعاطفية والعقلية للخطر بسبب:
  - المعتدي، عائلة المعتدي، أعضاء الجماعة الآخرين.
  - وصمة العار والعزلة الاجتماعية.
  - الشعور بالعجز وعدم الاحترام من خلال مشاركة قصتها وانتهاك ثقتها.
  - عدم السيطرة على قصتها بعد الآن.
  - تأخر العلاج والتعافي.

### المجتمع:

- قد تُحجم النساء والفتيات في المجتمع عن طلب الخدمات إذا كانت الخدمات تفتقر إلى الأمان. وقد يؤدي فقدان الثقة في خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى انخفاض حالات الإبلاغ عن العنف القائم على النوع الاجتماعي و طلب المساعدة.
- عدم قيام قادة المجتمع وغيرهم من القادة بدعم حصول النساء والفتيات على خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي.

### مقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي:

- تفقد النساء والفتيات في المجتمع الثقة في خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة.
  - المجتمع بوجه عام:
  - يتعرض فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي للخطر من المعتدين، وعائلات المعتدين والمجتمع الأوسع.
  - يُساء فهم عملية تقديم الخدمة المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المجتمع.

## الأفكار الأساسية

- إنّ اتباع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي هو إلزامي طوال فترة تقديم الخدمة.
- تدعم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي النهج المرتكز على الناحية؛ أما عدم الالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي فأمر محفوف بالمخاطر بحق الناجيات، وغيرهن من النساء والفتيات في المجتمع ، وأعضاء المجتمع بوجه عام، ومقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي والمنظمة المنفذة لخدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي.



# ”أساسيات“ إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي

التمرين

5

25 دقيقة.

الزمن:

## التعليمات:

- وضح للمشاركين أنه ستنتم قراءة مجموعة من الجمل. ويجب عليهم الوقوف في حالة عدم الموافقة على أي جملة، والبقاء جالسين عند الموافقة على الجملة.
- يرجى الرجوع إلى العبارات أدناه.

## العبارات:

- بصفتك أخصائي إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، من المهم تشجيع الناجيات بقوة على إبلاغ الشرطة عن حوادث العنف.
- الناجيات هن الأدرى بحالاتهن.
- غالبًا ما لا تتلقى النساء والفتيات ذوات الإعاقة الاهتمام ويواجهن عوائق إضافية في سبيل الحصول على الخدمات.
- يجب على فريق العمل مشاركة المعلومات مع غيرهم من الجهات الفاعلة إذا كان ذلك يحقق المصلحة الفضلى للناجية.
- تختبر كل النساء والفتيات تجارب العنف بنفس الطريقة.
- قد تزيد الأعراف الذكورية التقليدية من صعوبة اعتراف المراهقين والرجال بالمشكلة وطلب المساعدة.
- تحتاج المراهقات إلى الدعم المتخصص لأن لديهن احتياجات مختلفة.
- المساواة بين الجنسين تعني التعامل بمساواة مع الفتيان والفتيات.
- عند العمل مع الناجيات من الأطفال، ليس من الضروري إشراك الطفلة في عملية اتخاذ القرار لأنها صغيرة للغاية ولا يمكنها منح الموافقة المستنيرة.



## التدابير:

- بصفتك أخصائي إدارة حالة من حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، من المهم تشجيع الناجيات على إبلاغ الشرطة عن حوادث العنف.
  - من المهم أن تعرض للناجية الخيارات والمخاطر الكاملة حتى تتمكن من اتخاذ قرار مستنير وتمنح موافقتها المبنية على علمها في ما يتعلق بأي إجراء. كما أنه من المهم تزويد الناجيات بمعلومات شاملة، حتى يتمكن من التوصل إلى الخيارات المستنيرة، بما في ذلك الاختيارات بشأن استخدام خدمات الإستجابة في مختلف القطاعات للعنف القائم على النوع الاجتماعي (الصحية، النفسية، القانونية، الأمنية) والتبعات المحتملة للحصول على الخدمات (مثل الإبلاغ الإلزامي).
  - حتى في الحالات التي يتطلب فيها الإبلاغ الإلزامي اتخاذ إجراء، يجب أن يوجه اختيار الناجية التدابير التي تتخذها الجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي (راجع الملاحظة التوجيهية 2 بشأن الإبلاغ الإلزامي في المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي). بالنسبة إلى الأطفال، إذا كان مرتكب الجريمة أحد أعضاء العائلة، فيجب أن تكون مصلحة الطفل الفضلى ورعايته وسلامته الفورية هي المحور الرئيسي في جميع القرارات.
  - **ليست** ضمن مهام أخصائي إدارة الحالة دفع أو إقناع أي ناجية لاتخاذ إجراء محدد لا تتراح له.
- الناجيات هن الأدرى بحالاتهن.
  - إن النهج المرتكز على الناجية يعني أن الناجية هي المسؤولة عن قراراتها. ويجب على جميع الجهات الفاعلة المستجيبة أن تفهم القوانين والالتزامات بشأن الإبلاغ الإلزامي من حيث صلتها بحالات العنف القائم على النوع الاجتماعي والمتطلبات المحددة للطفلات.
  - يحق للفتيات المشاركة في القرارات التي تؤثر عليهن، حسب مستوى نضجهن. فقدرة الفتيات على تكوين رأي والتعبير عنه تتطور بمرور العمر، ويجب على البالغين إعطاء آراء المراهقات أهمية أكبر من آراء الفتيات صغار السن.
  - تركز اعتبارات المصالح الفضلى للفتيات على ضمان صحتهم البدنية والعاطفية وسلامتهن طوال فترة رعايتهن وعلاجهن. ويجب على مقدمي الخدمات تقييم التبعات الإيجابية والسلبية للإجراءات الخاصة بمشاركة الطفلة ومقدمي الرعاية لها حسب مقتضيات.
- غالبًا ما لا تتلقى النساء والفتيات ذوات الإعاقة الاهتمام ويواجهن عوائق إضافية في سبيل الحصول على الخدمات.
  - تتضاعف معدلات العنف من 4 إلى 10 مرات بين ذوات الإعاقة مقارنة بغير ذوات الإعاقة في البلدان النامية، الأمر الذي يحمل مؤشرات خطيرة على حماية النساء والفتيات في الأوضاع الإنسانية.
  - النساء والفتيات ذوات الإعاقة العقلية يتعرضن بشكل خاص للعنف الجنسي. وقد أبلغت ذوات الإعاقات العقلية أو الاجتماعية النفسية أو البدنية المعزولات في منازلهن عن التعرض للاغتصاب وعنف الشريك الحميم.
  - قد تمثل تصرفات العائلات ومقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي وأعضاء المجتمع أكبر العوائق أمام النساء ذوات الإعاقة للحصول على الخدمات والمساعدة الآمنة والفعالة أو أكبر العوامل الميسرة لذلك.

- يجب على فريق العمل مشاركة المعلومات مع غيرهم من الجهات الفاعلة إذا كان ذلك يحقق المصلحة الفضلى للناجية.
  - الناجيات هن الأدرى بحالاتهن، لذلك **ليس** من حق فريق العمل تحديد "المصلحة الفضلى" للناجية دون مشاركتها المستنيرة والكاملة.
  - يجب إخبار الناجيات على الفور عند الإبلاغ عن أي حادث عند تطبيق إجراءات الإبلاغ الإلزامي. ولا تقدم أي "وعود" بالسرية لأنه من غير المقبول تقديم وعود إلى الناجيات قد لا تتمكن من إيفائها. بدلاً من ذلك، تحرّى الوضوح من بداية الأمر بشأن السرية والحدود الخاصة بسياقك.
- تختبر كل النساء والفتيات تجارب العنف بنفس الطريقة.
  - تمر كل ناجية بتجربة فردية مختلفة مع العنف.
  - ينطوي النهج المرتكز على الناجية على فهم الجوانب الخاصة بكل ناجية على المستويات البدنية والنفسية والعاطفية والاجتماعية والثقافية والروحية بشكل فردي وتقبّلها والاعتماد عليها لدعم عملية التعافي وتسهيلها.
  - قد لا تمتلك المراهقات، بشكل خاص، نفس مستوى القوة التي تتمتع بها البالغات وربما أنهن يعتمدن في حياتهن على المعتدين. كما أنهن يواجهن مخاطر إضافية بسبب عمرهن ومستوى نضجهن واعتمادهن على الغير.
- قد تزيد الأعراف الذكورية التقليدية من صعوبة اعتراف المراهقين والرجال بالمشكلة وطلب المساعدة.
  - قد تزيد الأعراف الذكورية التقليدية من صعوبة اعتراف المراهقين والرجال بالمشكلة وطلب المساعدة، وقد تؤدي كذلك إلى عدم الحصول على استجابات تعاطف من جانب العائلة والأصدقاء ومقدمي الخدمة.
- تحتاج المراهقات والفتيات الأصغر سناً إلى الدعم المتخصص لأن لديهن احتياجات مختلفة.
  - المراهقات لسن مجموعة متماثلة.
  - المراهقات والفتيات الأصغر سناً تعانين أكثر من النساء من خطر التعرض لأشكال مختلفة من العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ كما أنهن في مراحل نمو مختلفة ويحتجن إلى دعم متخصص.
- عند العمل مع الناجيات من الأطفال، لا يلزم إشراك الطفلة في عملية اتخاذ القرار لأنها صغيرة للغاية ولا يمكنها منح الموافقة المستنيرة.
  - تختلف الفتيات عن بعضهن البعض، ومشاركة كل طفلة في عملية اتخاذ القرار تعتمد على عمرها ونموها وعوامل أخرى.
  - راجع تعريف "القبول المستنير" ص. 8: القبول المستنير هو التعبير عن الاستعداد للمشاركة في الخدمات. وفي حالة الأطفال الأصغر سناً، الذين يُعتبرون بحسب التعريف يافعين لمنح الموافقة المستنيرة ولكن عمرهم يخولهم فهم ماهية المشاركة في الخدمات والموافقة عليها، فيمكن السعي للحصول على "القبول المستنير" من جانبهم. راجع لجنة الإنقاذ الدولية ومنظمة اليونيسف (2012). [رعاية الفتيات الناجيات من الاعتداء الجنسي: المبادئ التوجيهية لمقدمي الخدمة الصحية والنفسية الاجتماعية في الأوضاع الإنسانية.](#)

## الأفكار الأساسية:

- تمثل كل ناجية شخصية منفردة تختبر تجارب العنف بطريقة خاصة؛ لا توجد "طريقة واحدة" للتفاعل مع أي حادث عنف قائم على النوع الاجتماعي أو للتعافي منه.
- عند إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي يجب الأخذ في الاعتبار النساء والفتيات ذوات الإعاقة، والمراهقات، وغيرهن من الفئات الأكثر عرضة لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وبواجهن عوائق متزايدة في سبيل الحصول على الخدمات.
- يعتمد المنهج المرتكز على الناجية على الجوانب البدنية والنفسية والعاطفية والاجتماعية والثقافية والروحية لكل ناجية على حدى.

# المعيار 2 مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن

تشارك النساء والفتيات باعتبارهن قائدات وشريكات نشطات في التأثير على القطاع الإنساني من أجل منع العنف القائم على النوع الاجتماعي ودعم حصول الناجيات على الخدمات ذات نوعية جيّدة

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 2 

5 تمرينات حول مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي على المشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

1. ما هي الإجراءات الأساسية الأكثر ارتباطاً بالمسألة التي تواجهها صوفيا؟
2. ما العوائق والمخاطر المحتملة لمشاركة النساء والفتيات في جلسات المناقشات الجماعية المركزة في السيناريو السابق؟
3. بعد التفكير في الأحداث السابقة، أدركت صوفيا أن الأمر يستلزم منها التواصل مع الأطراف المعنية والجهات الفاعلة المحلية الأخرى. اذكر الأطراف المعنية والجهات الفاعلة الممكنة التي كان يجب أن تتواصل معها صوفيا.

## السيناريو

بعد أشهر من التفاوض مع السلطات المحلية، سُمح للمنظمة التي تعمل بها صوفيا بتأسيس مساحة آمنة مخصصة للنساء والفتيات (WGSS) لتلبية احتياجات النازحات داخلياً، واللاجئات، والمقيمات في منطقة الضواحي. ولتحقيق فهم أفضل للاحتياجات الخاصة بتلك المجموعات المختلفة، قررت صوفيا عقد جلسات نقاش جماعية مركزة مع النساء والفتيات والرجال والفتيان من المجتمع. وبمساعدة من المتطوعين المحليين (4 ذكور وأنثى واحدة)، تمت مشاركة المعلومات المتعلقة بجلسات النقاش الجماعية المركزة عبر إذاعة المجتمع، والملصقات على المراكز الصحية، ومراكز توزيع الطعام، وزيارات منزلية استهدفت المشردات داخلياً ومستوطنات اللاجئات.

وكتدبير يهدف إلى توفير النفقات، طلبت منظمة صوفيا منها أن تقوم بجلسات النقاش الجماعية المركزة في مكتب البلدية الرئيسي المحلي. وفي اليوم الأول من جلسات المناقشات الجماعية المركزة، كان الحضور قليلاً جداً في جلسة صوفيا الصباحية للنساء والفتيات، بينما كان الحضور في جلسة الظهر للرجال والفتيان بشكل أساسي من موظفي البلدية. وتلقت صوفيا الكثير من التعليقات من جانب الرجال، بما في ذلك مطالب بوجود مركز للرجال والفتيات والمزيد من فرص سبل كسب الرزق للمشردين داخلياً. وكانت رغبة مشرف صوفيا أن تواصل جلسات المناقشات الجماعية المركزة لمدة 10 أيام. ورغم هذا الجدول الزمني، أدركت صوفيا ضرورة أن تقوم بتغييرات قليلة لضمان المشاركة ذات المغزى من جانب المجموعات المتنوعة من النساء والفتيات والرجال والفتيان في جلسات المناقشات الجماعية المركزة.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية الأكثر ارتباطاً بالمساءلة التي تواجهها صوفياً؟

- التشاور كل ثلاثة أشهر (على الأقل) مع النساء والفتيات حول مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي والقيود المتعلقة بمشاركتهم في تقديم المساعدة والخدمات وغيرها أو الحصول عليها (مثل: الوقت والمكان وأمان الأنشطة وما شابه ذلك)؛ ووضع استراتيجيات للتعامل مع تلك المخاطر وتقديم الملاحظات إلى اللواتي تتشاور معهن والمجتمع بشكل أوسع.
- التأكد من مساهمة النساء والفتيات في التصميم الخاص بإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في كل مرحلة من دورة حياة البرنامج من خلال تسهيل مشاركتهم (توظيفهم كموظفات أوالمتطوعات، يوفرن خدمات النقل والترجمة).
- تحديد العوائق والمخاطر المتعلقة بالمشاركة والتعامل معها خلال المشاورات مع النساء والفتيات وتقديم الخدمات إليهن وتشجيع الحصول على فهم أفضل للعوائق وأشكال التمييز المحددة التي تخلق مخاطر متزايدة بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي لمجموعة معينة من النساء والفتيات.
- احرص على أن تكون كل جلسات المناقشات الجماعية المركزة ومقابلات التبليغ الأساسية مع النساء والمراهقات **ميسرة من قبل النساء** وتكون **متاحة لجميع النساء والمراهقات**، مع ترك مسافة مادية محددة كافية وتخصيص أسئلة المناقشة في الجلسة الجماعية المركزة لتلائم المراهقات.
- التزم بمعايير المشاركة الدولية، والتي تتضمن الآتي:
  - يسمح للنساء والفتيات بالتعبير عن أنفسهن بحرية، ولا يُطلب منهن المشاركة في حالة عدم الرغبة، وهن غير مطالبات بتقديم معلومات علنية قد تسبب لهن الضرر أو الإحراج؛
  - يجب على فريق العمل المتعامل مع النساء والفتيات توضيح الغرض من التشاور، وإتاحة الفرص للتعليقات وضمن السرية. فلا يجب أن تؤدي المشاركة إطلاقاً إلى مخاطر متعلقة بالحماية.

### 2. ما العوائق والمخاطر المحتملة لمشاركة النساء والفتيات في جلسات المناقشات الجماعية المركزة في السيناريو السابق؟

- تتضمن العوائق والمخاطر المحتملة التي قد تؤثر في مشاركة النساء والفتيات المختلفة الآتي:
  - الوضع القانوني (باعتبارها نازحة داخلياً، أو لاجئة، أو مقيمة)، والعمر، والتنقل، والإعاقة، والميول الجنسية والهوية والتعبير الجنساني والخصائص الجنسية (SOGIESC)<sup>12</sup>.
  - مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي الذي يحدث بسبب المشاركة.
  - وضع نقطة انتهاء الجملة بدل من فارزة الوصل (لكل سطر).
  - الوقت والمكان لمناقشات مجموعة التركيز.
  - غيرها من اعتبارات الأمان.
  - التهميش والتمييز.
  - الافتقار إلى الثقة.
  - عوائق التماسك الاجتماعي.
  - عوائق التواصل (الافتقار إلى مواد التواصل ذات الصلة الثقافية/ المناسبة)؛ الافتقار إلى الحوافز.

### 3. بعد التفكير في الأحداث السابقة، تدرك صوفيا أن الأمر استلزم منها التواصل مع الأطراف المعنية والجهات الفاعلة المحلية الأخرى. اذكر الأطراف المعنية والجهات الفاعلة الممكنة التي كان يجب أن تتواصل معها صوفيا.

- تتضمن الأطراف المعنية المحتملة: المنظمات التي تقودها النساء والمنظمات النسائية؛ وشبكات المراهقات ومجموعات الشباب التي تقودها المراهقات وتتناول موضوعات عدم المساواة بين الجنسين و/أو العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ ومنظمات حقوق ذوي الإعاقة؛ ومنظمات مجتمع الميم : المثليات والمثليين ومزدوجي الميل الجنسي ومغايري الهوية الجنسانية وحاملي صفات الجنسين (LGBTI)؛ والقائدات (من الفئات العمرية المختلفة) من جماعات اللاجنات النازحات داخلياً والمقيمات؛ ومنظمات المجتمع المدني العاملة/ المقدمة لخدمات الإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي؛ وقائدات/ ممثلي الشباب؛ وصانعات السلام؛ والموظفات الأساسيات العاملات على المشروعات/ المبادرات في أنشطة التمكين الاقتصادي، والتعليم، وصنع السلام التي تستهدف المجموعات المتنوعة من النساء والفتيات.

## الأفكار الأساسية:

- من المهم تحديد المخاطر والعوائق والقيود الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والتعامل معها في ما يتعلق بمشاركة النساء والفتيات في الأنشطة والحصول على الخدمات والفرص.
- يجب على فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي الالتزام بمعايير المشاركة الدولية وفهم أنه يسمح للنساء والفتيات بالتعبير عن أنفسهن بحرية، ولا يُطلب منهن المشاركة في حالة عدم الرغبة، وهن غير مطالبات بتقديم معلومات علنية قد تسبب لهن الضرر أو الإحراج. تذكير: لا يجب أن تؤدي المشاركة إطلاقاً إلى مخاطر الحماية.
- تحدث مع مجموعة متنوعة من النساء والفتيات في المجتمع - فهن الخبيرات.
- احرص دائماً على النظر من جوانب متعددة في كل مرحلة من مراحل دورة حياة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.



## التمرين 2 لعبة الحياة<sup>13</sup>

**الاستعداد:** يتطلب هذا النشاط غرفة كبيرة أو مكاناً خارجياً. يمكنك تكيف هذا النشاط ليلائم السياقات المحلية.

**المواد:** شرائح عرض PowerPoint / مطبوعات تحمل ملامح الشخصيات، ملصقات تذكيرية.

**الزمن:** ساعة واحدة.

### التعليمات:

- اختر 12 من المتطوعين ووضح أنه سيتم تعيين هويات محددة لهم، وفي مراحل معينة من النشاط، سيتلقى 6 من المتطوعين "حدث حياة" واحد لكل منهم (مكتوبٌ على الملصقات التذكيرية) سيعمل على إضافة بُعد جديد للهوية المعينة لهم. ملاحظة: سيتم الكشف عن معلومات "حدث الحياة" إلى متطوعين محددين أثناء النشاط ولن تتم مشاركتها مع الآخرين حتى انتهاء النشاط.
- اطلب من المتطوعين تحديد هوياتهم. واعرض الهويات على شريحة PPT أو وزع المطبوعات التي تحمل ملامح الشخصيات عليهم.

### اثنا عشرة (12) شخصية وأحداث حياة

1. رجل ذو إعاقة يعيش في منطقة حضرية.
2. امرأة ذات إعاقة تعيش في منطقة حضرية.
  - [حدث الحياة: أرملة بعمر 18؛ أم لطفلين]
3. رجل سليم البنية يعيش في منطقة حضرية.
  - [حدث الحياة: كشف لأصدقائه ووالديه المحافظين عن نشاطه الجنسي بعمر 18]
4. امرأة سليمة البنية تعيش في منطقة حضرية.
5. رجل ذو إعاقة يعيش في منطقة ريفية.
6. امرأة ذات إعاقة تعيش في منطقة ريفية.
  - [حدث الحياة: يتيمة بعمر 15]
7. رجل سليم البنية يعيش في منطقة ريفية.
8. امرأة سليمة البنية تعيش في منطقة ريفية.
  - [حدث الحياة: تبرات منها عائلتها للزواج من غير دينها]
9. رجل ذو إعاقة يعيش في مخيم لاجئين.
10. امرأة ذات إعاقة تعيش في مخيم لاجئين.
  - [حدث الحياة: تلقت منحة دراسية للتدرب كمدرسة ولكن رفضتها بسبب الضغط الأبوي]
11. رجل سليم البنية يعيش في مخيم لاجئين.
12. امرأة سليمة البنية تعيش في مخيم لاجئين.
  - [حدث الحياة: ناجية من العنف القائم على النوع الاجتماعي]

<sup>13</sup> مقتبس من لجنة أكسفورد للإغاثة في حالات المجاعة (Oxfam)، *الإعاقة، والمساواة، وحقوق الإنسان: دليل تدريب للمنظمات الإنمائية والإنسانية* (2003)، ص. 243-245.

- اطلب من مجموعة المتطوعين الـ 12 الاضطفاف في وسط الغرفة. وضح أن هذا التدريب سيساعد على استكشاف مدى اختلاف التجارب الحياتية، اعتماداً على شخصيتنا وكيف يرانا مجتمعنا.
- باعتبارك الميسر، ستقوم بوصف المراحل الرئيسية لأي قصة حياة نموذجية، مرحلة تلو الأخرى، ويجب على كل متطوع من المتطوعين الاستجابة لكل مرحلة، بما يتوافق مع طريقة تفكيره بشأن تأثيرها على الشخصية المعينة له (أو عائلة الشخصية):
  - خطوات للأمام لأي تجربة إيجابية للغاية أو ناجحة جداً.
  - خطوة واحدة للأمام لأي تجربة إيجابية أو ناجحة.
  - خطوة واحدة للخلف لأي تجربة ليست على هذا القدر من الإيجابية أو النجاح.
  - خطوات للخلف لأي تجربة سلبية أو غير ناجحة.
- أكد على أن كل متطوع يمثل مجموعة من الأشخاص، ولذلك يجب عليه الاستجابة وفقاً لذلك (بدلاً من بناء استجابته على تجربته الشخصية أو على تجربة فرد واحد، والتي قد لا تنطبق على الأغلبية).
- أكد على ضرورة أن تعتمد استجابات المتطوعين على ما يعتقدون أنه الوضع الحالي بالنسبة لثقافتهم ومواقفهم المعينة لهم، وليس ما يعتقدون أنه يجب أن يكون. وبعد كل مرحلة من مراحل الحياة، وتقديم استجابات المتطوعين، اترك بعض الوقت لباقي المجموعة حتى تتفاعل وتعلق على خطوات كل متطوع.
- في حالة حدوث اختلاف، يجب أن تقرر باقي المجموعة بالإتفاق فيما بينها وتعطي توجيهات للمتطوع (إذا كان مناسباً) لتغيير الخطوة التي اتخذها. ومن المهم للميسر أن يقرر الموعد المناسب للتدخل والتعليق، وتوضيح الأسباب وراء القرارات، ومناقشة أي نقاط صارة.
- إبدأ بأول حدث حياة، وكأنك تروي قصة:
  - "في أحد الأيام/السعيدة، بعد انتظار طويل لمدة تسعة أشهر، جاءت شخصيتنا للحياة. كيف كان شعور عائلتك عندما رأوك؟/ اتخذ خطواتك."
  - مثال: إذا كانت العائلة سعيدة للغاية (ولادة ابن سليم البنية): خطوات للأمام؛ وسعيدة (ابن ذو إعاقة أو بنت سليمة البنية): خطوة واحدة للأمام؛ وغير سعيدة (ابن ذو إعاقة): خطوة واحدة للخلف؛ وغير سعيدة للغاية (بنت ذات إعاقة): خطوات للخلف.
  - "لأن بعد أن كبرت بعض الشيء، وحين وقت التفكير في المدرسة. ما مدى احتمالية أن تلتحق بالمدرسة؟/ اتخذ خطواتك." اطلب الحصول على تعليقات/ اقتراحات من باقي المجموعة؟
  - ستتلقى الشخصية 2، و3، و6 بطاقات "حدث الحياة" الخاصة بهم. اطلب من كل متطوع قراءة "حدث الحياة" الخاص به بصوت مرتفع. تابع سرد القصة.
  - "بلغت الآن من العمر 20، والربيع يلوح في الأفق، وتريد الزواج أو تكوين علاقة. إلى أي مدى تعتقد أن بإمكانك تحقيق ذلك؟/ اتخذ خطواتك."
  - ستتلقى الشخصية 8، و10، و12 بطاقات "حدث الحياة" الخاصة بهم. اطلب من كل متطوع قراءة "حدث الحياة" الخاص به بصوت مرتفع. تابع سرد القصة.
  - "تفضل العمل بجد وتريد جني بعض الأموال لإعالة نفسك وعائلتك. تحاول الحصول على وظيفة. ما مدى سهولة أن تحصل على وظيفة؟"
  - التعليقات/ الاقتراحات من باقي المجموعة؟
  - "تدرك أن الطريقة الوحيدة للحصول على أموال كافية من أجل عائلتك هي تحسين مهارتك والانتقال إلى العاصمة/التجارية في بلدك بحثاً عن فرص أفضل. ما مدى سهولة أن تتخذ هذه الخطوة في حياتك؟"

- "تمر بضع سنوات ويصبح لدى كل شخص في مجموعتك العمرية أطفالاً. ولكنك لا تشعر أنك مستعد. ما مدى السلطة التي تتمتع بها لتأخير و/أو التخطيط لموعد الحمل؟"
- التعليقات/ الاقتراحات من باقي المجموعة؟
- "يضرب إعصار أنحاء البلد ويتسبب في تدمير كلي لعدة أجزاء في البلد. ما مدى سهولة أن تعيد بناء حياتك؟"
- "يتم اتخاذ أنشطة الإغاثة والإنعاش للمساعدة على إعادة البناء. تريد تقديم المساعدة. ما مدى احتمالية أن يشركك الآخرون في هذه الأنشطة؟"
- "أنت الآن في الخمسينات من العمر، وتتمتع بالكثير من خبرات الحياة. تريد مساعدة جماعتك من خلال المشاركة في ميدان السياسة المحلية. ما مدى احتمالية أن تحقق هذا الهدف؟"
- التعليقات/ الاقتراحات من باقي المجموعة؟
- عند الانتهاء من اتخاذ جميع الخطوات، اسأل المجموعة:
  - من يوجد في أفضل موضع؟ من يوجد في أسوأ موضع؟
  - اسأل المتطوعين (خاصة المتواجدين في أفضل وأسوأ الأوضاع ) عن شعورهم حول وجودهم حيث هم.
  - هل توجد أي مفاجآت؟
  - في أي مرحلة (مراحل) كانت تجارب الرجال والنساء ذوي الإعاقات متشابهة/ مختلفة؟ هل يعتقدون أن هذا يعكس بدقة الموقف العام للرجال والنساء، سواء أصحاب الإعاقات أو سليمي البنية – ممن يعيشون في أوضاع مختلفة – في جماعتهم؟
  - عندما تقع كارثة طبيعية (أو من صنع الإنسان)، ماذا كان الأثر على تجارب الأفراد المختلفين؟
  - ماذا تعلمت من هذا التدريب حول تجارب الأفراد المختلفين؟

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

يوضح هذا التمرين الطبقات النظامية للقمع والتمييز والتهميش التي تواجهها المجموعات المختلفة من النساء والرجال والفتيات والفتيان. ومن المهم لفريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي فهم المستويات متعددة الجوانب للخطر الذي تواجهه مختلف النساء والفتيات، بشكل خاص، وطريقة تركيبها بحسب الهياكل المؤسسية. هذا الفهم ضروري لتبني نهج تحول لإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ.

أثناء مناقشات المجموعة، قم بإلقاء الضوء على أهمية تنفيذ الإجراءات الأساسية الآتية:

- تنفيذ إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تواجه صراحة "عدم تكافؤ السلطة وتعزز قيادة النساء والمراهقات واتخاذ القرار البناء.
- تحديد العوائق والمخاطر المتعلقة بالمشاركة والتعامل معها من خلال المشاورات مع النساء والفتيات وتقديم الخدمات إليهن وتشجيع الحصول على فهم أفضل للعوائق وأشكال التمييز المحددة التي تخلق مخاطر متزايدة بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي لمجموعة معينة من النساء والفتيات.
- معاً مع النساء و الفتيات تحديد اللواتي يواجهن أكبر تهميش وخطر وتصميم نهج لضمان مشاركتهن.

### الأفكار الأساسية:

- يوضح هذا التمرين أنه يتم إغناء تجاربنا ليس بفعل خصائصنا عند الولادة فحسب، ولكن حسب أحداث الحياة كذلك التي قد تتغير بشكل كبير من الفرص والمخاطر.

## التمرين 3

### نشاط السلطة<sup>14</sup>



**الاستعداد:** لتوفير الوقت، سيكون من المفيد وضع تعريفات للأنواع المختلفة من السلطة جاهزة على اللوح الورقي القلاب/ شرائح PowerPoint (السلطة على الآخرين، سلطة القدرة على الفعل، السلطة المشتركة، سلطة القوة الداخلية). ويمكن استخدامها أثناء التقييم بعد انتهاء المشاركين من مشاركة آرائهم.

**المواد:** لوح ورقي قلاب، وأفلام تحديد، وأوراق 5-6 ألوان مختلفة مقسومة من النصف أو بطاقات (القليل لكل مشارك).

**الزمن:** ساعة واحدة.

#### التعليمات:

- ابدأ بتوضيح أن هذا النشاط سيركّز على السلطة والعجز، مع توضيح أن كل شخص يمر بتجارب الحالتين في مراحل مختلفة وبطرق مختلفة في حياته. وسيتيح لنا هذا النشاط إمكانية فهم السلطة بشكل أعمق والبدء في كشف النقاب عن الجوانب الخاصة بالسلطة الخاصة بكل منا.
- **في مجموعات صغيرة (10-15 دقيقة):**
  - قدم لكل شخص ورقة. واطلب منهم رسم خط أسفل منتصف الورقة.
  - على يسار الخط، يجب عليهم رسم موقف جعلهم يشعرون بالسلطة؛ وعلى يمين الخط، موقف جعلهم يشعرون بالعجز. هذا تمرين رسم سريع. شجع المشاركين على رسم ما هم على استعداد لمشاركته مع الآخرين.
  - وضح أن جودة الرسم ليست مهمة وأن حتى الرسوم البسيطة تساعدنا على التفكير في تجاربنا ومشاركتها برؤية جديدة.
  - من خلال مجموعاتهم الصغيرة، اجعلهم يشرحون الرسوم الخاصة بهم والإجابة عن الأسئلة:
    - ما الذي جعلك تشعر بالعجز؟
    - ما الذي جعلك تشعر بالسلطة ولماذا؟
    - كيف استخدمت سلطتك بشكل منفرد أو مع الآخرين لتحسين نمط حياتك، أو لجعل صوتك مسموعاً، أو لتغيير أي موقف؟
    - يجب على كل مجموعة تحديد بضعة أمثلة لكل حالة.
- **في التقييم:**
  - اطلب أمثلة لكل فئة: السلطة والعجز.
  - اسأل: ما الذي تخبرنا به هذه الأمثلة حول الاستخدامات السلبية والإيجابية للسلطة؟

<sup>14</sup> مقتبس من مؤسسة JASS Associates، "نشاط السلطة والعجز" في مجموعة الأدوات "نحو النهوض" (We Rise) (2020).

- **اشرح:** نحن نبحث هنا في نوعين مختلفين من السلطة: **السلطة على الآخرين وسلطة التحويل.**
  - **السلطة على الآخرين:** اطلب من أحد الأشخاص قراءة تعريف "السلطة على الآخرين" بصوت مرتفع (راجع المربع).
  - كيف يتوافق ذلك مع أوصاف الرسم الخاص بهم؟
- **اشرح:** **السلطة على الآخرين** تؤثر في جميع جوانب حياتنا: في الإطار "الخاص" للمنزل والعائلة، وفي الإطار "العام" للمجتمع، والمؤسسات، والحكومة، وغير ذلك من الأماكن خارج المنزل، وكذلك داخلنا - العالم "الشخصي".
- اطلب من المشاركين استعراض الرسوم والتفكير في تجاربهم وذكر الطرق التي تُمارس بها "السلطة على الآخرين" في كل إطار من تلك الأطر.
- **سلطة التحويل:** راجع التعريف أدناه.
  - قدم المنشور المرفق إلى المشاركين: "مصادر سلطة التحويل" واستعرض كل نوع.
  - وضح الروابط مع الأمثلة على سلطة التحويل التي رسموها (مثال: ربما وصفوا الشعور بالسلطة من خلال التحدث أو الرفض أو المقاومة، أو حلّ المشكلات، أو الحصول على معلومات، أو القيام بشيء أخلاقي، أو التنظيم مع الآخرين، أو مجابهة أحدهم، أو العمل مع الآخرين لإتمام أمر ما، أو ما شابه ذلك).
  - اذكر كذلك أن هذا النوع من السلطة يساعدنا أيضاً في عالمنا الخاص والعام والشخصي.
- اجمع بعضاً من النقاط الأساسية المُقدّمة. وأكد على أن السلطة معقدة وديناميكية، وقد تكون إيجابية وسلبية، وقمعية أو تحريرية، وهي فردية وجماعية على السواء.

## منشورات التمرين 3

### المنشور أ: السلطة على الآخرين مقابل سلطة التحويل

#### السلطة على الآخرين مقابل سلطة التحويل

"السلطة بشكلها المفهوم على نحو مناسب، ليست سوى القدرة على تحقيق الغرض. إنها القوة المطلوبة لإحداث التغيير الاجتماعي والسياسي والاقتصادي" - مارتن لوثر كينج؛ قائد الحقوق المدنية الأمريكية

"**السلطة على الآخرين** هي القدرة على التحكم واتخاذ القرارات نيابة عن الآخرين، سواء بموافقتهم أو من دونها. وقد تظهر السلطة على الآخرين في شكل قمعي وتدميري، يستمر بسبب التهديد أو استخدام العنف. وتعتمد هذه النظرة ذات المجموع المعدم للسلطة على فكرة أنه توجد كمية محدودة فقط من الموارد أو الإمكانيات وتتبع مبدأ "إذا حصلت على الكثير فسأحصل أنا على القليل".

"**سلطة التحويل**"، على الصعيد الآخر، تشير إلى علاقات السلطة التي ترفض السيطرة واستبعاد بعض الأشخاص بواسطة الآخرين. تنشأ سلطة التحويل من احترام الذات والمساواة مع الآخرين - في جميع اختلافاتهم من حيث الهوية والخبرة والقدرة. إنها سلطة موجودة داخلنا ("سلطة القوة الداخلية")، وسلطة جماعية مع الآخرين ("السلطة المشتركة")، وقدرتنا على التحدث والتصرف ("سلطة القدرة على الفعل")، وفي سلطة القدرة على العمل من أجل التغيير الذي نريده ("سلطة التغيير"). وهذه البدائل تقدم طرقاً إيجابية للتعبير عن السلطة التي تمكننا من خلق المزيد من العلاقات والهياكل المنصفة ومن تحويل السلطة على الآخرين.

### المنشور ب: مصادر سلطة التحويل

#### مصادر القوة التحويلية

**القوة الداخلية:** تشير إلى إحساس الشخص بقيمة الذات ومعرفة الذات ، والادراك بان لديهم القوة، والقدرة على الأمل ، التخيل ، التفكير النقدي ، والتشكيك في الافتراضات ، قول لا أو نعم ، احترام الآخرين ، التعاون ؛ القوة التي ترتكز على قيم حقوقنا الانسانية والكرامة الأساسية. ينشأ إليها أحياناً باسم "التمكين الشخصي" - غالباً ما تتجلى في أعمال الثقة والشجاعة

**القوة إلى:** تشير إلى الإمكانيات الفريدة لكل شخص لتشكيل حياته أو حياتها وعالمه او عالمها، القدرة على التكلم أو الفعل ، على سبيل المثال ، الانضمام إلى احتجاجات ، كتابة لافتات ، تنظيم اجتماعات ، الصراخ ، الالتزام بالصمت أو تحدي ما يُملى على شخص ما "، القوة إلى" تدور حول ما يسمى أحياناً بالقدرة و الرغبة بالتصرف - و تبنى على القوة الداخلية والقوة مع.

**القوة مع:** تشير إلى قوة عدد من الأشخاص يعملون معاً لتحقيق هدف مشترك. القوة مع تدور حول أشخاص موحدين رغم الاختلافات من خلال غرض مشترك، يجمعون مواهبهم الفردية ومعارفهم ومواردهم لإحداث تأثير أكبر. هي القوة الجماعية الموجودة في مجتمع ما وارضية مشتركة.

**القوة من أجل:** تشير إلى الاشتراك في الرؤية والقيم و جداول الأعمال لاحداث التغيير لالهامنا و ابلاغ العمل الذي نقوم به. إنها تبنى على الأشكال الأخرى من القوة التحويلية و تشجعنا على خلق استراتيجيات ومؤسسات بديلة وعلاقات وطرق العيش التي تعكس معتقداتنا وتحمل بذور العالم الذي نسعى إلى خلقه.

JASS تم تطويره من طرف Just Associates

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- غالباً ما يكون عالمنا الشخصي حيث نتأثر أو نشعر بالخوف، أو الخزي، أو انعدام الثقة، أو عدم الثقة بالنفس.
- أكد على أنه في حين أننا جميعاً اختبرنا مواقف السلطة على الآخرين، إلا أنه لا يوجد بيننا من هو عاجز كلياً.
- ذكّر المشاركين بأن إعداد برامج التمكين غالباً ما تنطوي على مناقشات صعبة حول السلطة والسيطرة والعنف.

### الأفكار الأساسية:

- يتطلّب إعداد برامج الوقاية و الإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي تحديد علاقات السلطة غير المتكافئة بين النساء والرجال والفتيات والفتيان ومعالجتها، والعمل بفعالية على تعزيز القدرة والثقة بالنفس لدى النساء والفتيات للمطالبة بحقوقهن.
- إن فهم علاقات السلطة غير المتكافئة هذه أمر جوهري لتطبيق النهج التشاركي و التأكد من مشاركة النساء والفتيات باعتبارهن شريكات فاعلات في الاستجابة الإنسانية.

## التمرين 4



# إشراك الرجال والفتيان عبر ممارسة تخضع للمساءلة<sup>15</sup>

**الاستعداد:** أثناء القيام بهذا النشاط، من المفيد الانتباه بشدّة إلى ديناميكيات السلطة التي تظهر أثناء المناقشات (أي الذي يتحدث أكثر والذي يتحدث أقل، والمراكز التي يتولاها الأشخاص، والذي يتم الإنصات إليه، وما شابه ذلك).

**المواد:** لوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

**الزمن:** ساعة واحدة.

### التعليمات:

- اطلب من المشاركين الانقسام إلى مجموعتين، المجموعة 1 والمجموعة 2.
- وضح أن كل مجموعة ستفكر في موضوع مختلف.
- ستفكر المجموعة 1 بشأن: ما سبب أهمية إشراك الرجال في الوقاية من العنف ضد النساء والفتيات؟
- ستفكر المجموعة 2 بشأن: ما الصعوبات التي تواجه عملية إشراك الرجال في موضوع منع العنف ضد النساء والفتيات؟
- ضم المجموعتين معاً مرة أخرى واطلب متطوعاً من كل مجموعة لمشاركة آراء المجموعة.
- بعد أن يسرد المشاركون نقاط النقاش الخاصة بهم، تناول أي نقاط تحتاج إلى توضيح.

<sup>15</sup> مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، الجزء 2: دليل التدريب - منع العنف ضد النساء والفتيات: إشراك الرجال والفتيان عبر ممارسة تخضع للمساءلة (2014)، ص. 31-34.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

أحرص على ذكر أي سبب من الأسباب التالية، الذي ربما غاب عن قوائم المشاركين:

- ما سبب أهمية /شرك/ الرجال في الوقاية من العنف ضد النساء والفتيات؟
  - يرتكب الرجال الجزء الأكبر من حوادث العنف ضد النساء والفتيات، ولذلك يقع على عاتقهم مسؤولية المساعدة على منع حدوثه وإيقافه.
  - ترغب الكثير من النساء في أن يقوم الرجال بخطوات متقدمة ويتخذون موقفاً مناهضاً للعنف. فمعظم الرجال لا يوافقون على عنف الرجال، ولكنهم يبقون صامتون إزاء العنف الذي يمارسه غيرهم من الرجال.
  - يحتاج الرجال إلى التفكير بشأن صمتهم وفهم آثاره.
  - لا يولد الرجل عنيفاً؛ بل يتعلم العنف من المعتقدات والمواقف والأعراف حول ما يعنيه أن تكون رجلاً.
  - من شأن العمل بالتعاون مع الرجال السماح بتغيير تلك المواقف وإرساء أفكار جديدة غير عنيفة حول الرجولة والذكورية. وهذا أمر مهم بصفة خاصة في أوضاع ما بعد الصراع حيث قد توجد فرص لصياغة أعراف جديدة متعلقة بالسلطة والنوع الاجتماعي والسيطرة.
  - لا يزال الرجال يمثلون الأغلبية في ما يتعلق بالقيادة، واتخاذ القرار، ومورد أساسي لتبوء المناصب في الحكومات والأسر المعيشية في جميع أنحاء العالم. ولذلك، فإن معتقداتهم ومواقفهم تشكل الأعراف المطبقة في المنازل والمجتمعات، مما يجعل مناصبهم واستجاباتهم بخصوص العنف ضد النساء والفتيات أمراً حيوياً.
  - أكد على أن الرجال غالباً ما يتصرفون بطرق تتوافق مع أفكار السيطرة الخاصة بالذكورية ليحظوا بالموافقة والقبول من جانب الرجال الآخرين.
- على الرغم من أهمية إدراك أن العديد من الرجال لا يتمتعون بالعيش وفقاً لهذه الأعراف، ولكن النساء والفتيات هن من يتحملن وطأة تلك الأضرار.
- وضح أن اختيارات الرجال تعزز النظام الأبوي وعدم المساواة بين الجنسين، واللذين يُعدّين كليهما من الأسباب والعواقب الخاصة بالعنف ضد النساء والفتيات.
- يستفيد الرجال من الأفكار والمعتقدات حول الرجولة، كما يتأثرون بها سلباً وتعوقهم.
- يمتلك الموظفون القدرة على إما التصدي لأوجه الإجحاف وعدم المساواة بين الجنسين الحالية أو تعزيزها.
- يمتلك الرجال القدرة على الوقاية من العنف والمساعدة على خلق مجتمعات آمنة!
- يمكنهم اختيار عدم ارتكاب أفعال العنف بأنفسهم وتعلم كيفية التصدي للمعتقدات والأعراف التي تدعم العنف ضد النساء والفتيات في مجتمعاتهم وبيئاتهم.

- ما هي التحدّيات التي تواجه عملية إشراك الرجال؟
  - أخذ موضوع العنف ضد النساء والفتيات بجديّة.
  - مواصلة ربط النقاشات مع الرجال بالهدف الأسمى لمنع العنف ضد النساء والفتيات وتشجيع المساواة بين الجنسين.
  - تحديد الأولويات والحفاظ على الالتزام بإنهاء العنف ضد النساء والفتيات.
  - ضمان عدم تأجيل موضوع منع العنف ضد النساء والفتيات إلى أن يتم النّظر في القضايا الأخرى التي حدّدها الرجال لأنفسهم.
  - إدراك حقائق العنف ضد النساء والفتيات وأثره على حياتهنّ من دون التقليل من شأنه أو تسويغه أو تبريره أو لوم النساء عليه.
  - إدراك أن التهديد بالعنف لا يقل من حيث التعميم والتقييد عن واقع العنف في حياة المرأة؛ وأن العنف ضد النساء والفتيات ليس مجموعة من الأحداث غير المرتبطة، ولكنه مشهد كامل في حياة أي امرأة.
  - التصدي لديناميكيات السلطة والسيطرة التقليدية.
  - تحديد التنشئة الاجتماعية الجنسانية وإدارتها وميل الرجال إلى تولي زمام الأمور، والسيطرة والتحكم، مع تلقّيهم مدح و تقدير أكبر مقارنة بالمرأة عند قيامها بالعمل نفسه.
  - التأكيد على أن هذا العمل لا يمثل فرصة أخرى لكي يطالب الرجال بدور "القيادة" واستغلال هذا الأمر لإخبار المرأة بما يجب عليها فعله.
  - الحرص على بقاء المناقشات والتركيز منصباً على ما تراه النساء باعتباره مخاوف رئيسية؛ غالباً ما يركّز الرجال على أفعال فردية مرتبطة بالعنف الجسدي، بينما القضايا الأخرى التي قد تراها النساء ملحة قد لا تلقى أهمية مساوية، على سبيل المثال، الإهمال والتهديد والعنف الاقتصادي.

## الأفكار الأساسية:

- يجب أن تخضع جهود مشاركة الرجال للمساءلة أمام النساء والفتيات لتكون جزءاً من الجهود الشاملة الرامية إلى الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له (راجع كذلك المعيار 13: تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية).
- يجب تصميم الاستراتيجيات المحددة، سواء بقيادة النساء والفتيات أو استرشاداً بتعاليمهن وتنفيذها بإشراك الرجال من القادة والمنفذين، ولا سيّما القادة المجتمعيين والدينيين، لتحديد التحالفات الاستراتيجية الرامية إلى الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.



## التمرين 5 خط نعم/لا<sup>16</sup>

**الاستعداد:** جهز مساحة مفتوحة لهذا النشاط.

**المواد:** شريط لاصق.

**الزمن:** 45 دقيقة.

**التعليمات:**

- ارسم خطاً طويلاً على الأرض، باستخدام الشريط اللاصق، لتقسيم الغرفة إلى نصفين. يمثل أحد طرفي الخط "لا" ويمثل الطرف الآخر "نعم".
- وضّح للمشاركين أنه ستُسرد عليهم قصة يليها مجموعة من الأسئلة. ويجب عليهم الوقوف في طرف الخط الذي يعكس إجابتهم (والوقوف في المنتصف حال عدم التأكد).
- إ طرح بضعة أسئلة واطلب من المشاركين توضيح أسبابهم بعد كل سؤال.
- اقرأ القصة التالية:

تعمل أتشاي كمديرة أحد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي مع منظمة تقدم خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى اللاجئات المقيمت في العاصمة. و تخضع المنطقة لحكم القادة الدينيين وهناك تنفيذ صارم للأحكام الدينية على مستوى البلد.

أثناء العمل على الحالات والمحادثات الشخصية مع النساء والمراهقات اللاواتي يتردّن على المساحة المجتمعية المخصصة للنساء فقط ضمن المنظمة، اكتشفت أتشاي أن خدمات منظمتها غير متاحة للنساء والفتيات ذوات الهويات الجنسية والميول الجنسية المختلفة. وعندها شعرت أتشاي أنه من غير المقبول أن تقوم منظمتها باستبعاد تلك المجموعة المحددة المعرضة للخطر أثارت المسألة مع المشرف عليها. يوافق مشرف أتشاي على أنه يمكن القيام بالمزيد، ولكن يخلص إلى أنه من غير الآمن نقل هذه المسألة إلى الإدارة العليا خوفاً من رد الفعل العكسي والانتقام. تقرر أتشاي محاولة عقد مناقشة جماعية صغيرة مع بعض من المستفيدين من خدمات المنظمة للوصول إلى فهم أفضل لاحتياجاتهن باعتبارهن من مجتمع الميم (المثليات والمثليون ومزدوجو الميل الجنسي ومغايرو الهوية الجنسية وأحرار الهوية والميول الجنسية وحاملو صفات الجنسين). إلا أن المستفيدات لم يرغبن في المشاركة.

<sup>16</sup> مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، الجزء 4: دليل تدريب الموجه والميسر لبرنامج Shine Girl (2018)، ص. 87-88.

## الأسئلة:

- إذا كنت في منصب أثنائي، هل كنت ستحاول إقناع المستفيدين بالمشاركة في المناقشة الجماعية الصغيرة؟
  - الإجابة: لا. (1) نهج التركيز على الناجية؛ (2) المشاركة اختيارية؛ (3) يجب ألا تؤدي المشاركة إلى زيادة مخاطر الحماية.
- هل كنت ستنتقل المسألة إلى الإدارة العليا؟
  - الإجابة: هذا الأمر مفتوح للنقاش.
  - تذكر التأكيد على سلامة المستفيدين وفريق العمل والمنظمة بالكامل التي تعمل في سياق محافظ.
- هل تعتقد أنه يجب على أثنائي متابعة سعيها للأمر بالتعاون مع مشرفها و/أو الأطراف المعنية المختلفة؟
  - الإجابة: هذا الأمر مفتوح للنقاش.
  - تذكر إلقاء الضوء على السلامة، وعدم التمييز، ونقاط الخدمة الأخرى، والإحالات.

## الأفكار الأساسية:

- إلّزم بمعايير المشاركة الدولية، والتي تتضمن الآتي:
  - يُسمح للنساء والفتيات بالتعبير عن أنفسهن بحرية، ولا يُطلب منهن المشاركة في حالة عدم الرغبة، وهن غير مطالبات بتقديم معلومات علنية قد تسبب لهن الضرر أو الإحراج؛
  - يجب على فريق العمل المتعامل مع النساء والفتيات توضيح الغرض من التشاور، وإتاحة الفرص للتعليقات وضمان السرية. فلا يجب أن تؤدي المشاركة إطلاقاً إلى مخاطر الحماية.
- رغم ضرورة مواجهة العوائق التي تحول دون المشاركة، إلا أن أعضاء الجماعة غير مطالبين بالمشاركة في حال عدم الرغبة في ذلك.

# المعيار 3 الرعاية والدعم لفريق العمل

يتمّ توظيف فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي وتدريبه ليلبي الكفاءات الأساسية، ولا بد من الحفاظ على أمانه وسلامته.

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 3 

5 تمرينات حول الرعاية والدعم لفريق العمل 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة صعوبات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي على المشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية الخمسة (5) التي يمكن لقائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي الاعتماد عليها للدعوة إلى التأكيد على أهمية زيادة الدعم المُقدم لفريق عمله؟
2. ما هي النقاط الثلاثة (3) المهمة التي تدعم قائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي في مناصرته لموضوع تحسين الرعاية والدعم المُقدمين لفريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي عند مشاركته مع الإدارة العليا؟

## السيناريو

أنت قائد أحد فرق العنف القائم على النوع الاجتماعي في موقع يبعد عن عاصمة بلدك أو أي مركز حضري آخر. دأبت على العمل على نحو مكثف بصحبة أفراد فريقك خلال 9 أشهر الماضية في مخيم للمشرقات داخلياً تم تأسيسه لاستقبال التدفق الجديد من النساء القادمات من المنطقة المجاورة.

منذ نحو أسبوعين، بدأ أعضاء فريقك يطلب المزيد من الإجازات. وبدأت تلاحظ كذلك حالات تغيّب غير مبررة وزيادة الحالات المرضية بين أعضاء فريقك.

أنت تريد مساعدتهم، كما يشغلك أيضاً إدارة عبء العمل الواقع على عاتق الفريق لتحقيق أهداف البرنامج. أثرت هذه المسألة أمام رئيس المكتب الفرعي الذي أخبرك بأن فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي يجب ألا يتلقى أي "معاملة خاصة" وأن زملاء الآخرين سيندمرون إذا تم تفعيل تدابير دعم من أجل فريق عملك.

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية الخمسة (5) التي يمكن لقائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي الاعتماد عليها للدعوة إلى مناصرة زيادة الدعم المُقدم لفريق عمله؟

- تعزيز سلامة الفريق في حالات الطوارئ وتيسير بيئة عمل صحية:
  - إعطاء الأولوية للرعاية الذاتية والأمان لفريق العمل (مثل: وصف وظيفي واضح، و تقديم دعم تشغيلي وميداني منهجي، ويوم واحد على الأقل إجازة كل أسبوع، وساعات عمل واضحة، وتأمين تدابير مناسبة للإجلاء الطبي، وإجازة الأبوين، وإجازة راحة واسترخاء أو إجازة زيارة الوطن لفريق العمل في حالات الطوارئ الإنسانية المعقدة، وأنشطة ترفيهية لفريق العمل، وما شابه ذلك) استخدام نقطة نهاية السكر بدلا عن فائزة الوصل
  - تعزيز الحصول على الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي لفريق العمل استخدام نقطة نهاية السطر بدلا عن فائزة الوصل
  - إتاحة مساحات لفريق العمل لمناقشة المخاوف الأمنية طبيعة الحياة.
- التأكد من اتخاذ التدابير المحددة من أجل حماية أمان العاملين والمتطوعين في المجتمع وسلامتهم، واكتشاف نقاط الضغط المتأصلة والمخاطر الموجودة في دورهم المزدوج كأعضاء مجتمعيين ومقدمي خدمات على السواء.
- إتاحة إمكانية الحصول على الدعم النفسي و الاجتماعي لجميع أفراد فريق عمل العاملين في قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي، مع إدراك أن احتياجات الدعم ستختلف حسب التجارب الفردية مع الضغوط والصدمة.
- إتاحة الإشراف المنتظم لتقديم الدعم التقني والنفسي الاجتماعي لجميع أفراد فريق العمل الذين يقدمون خدمات الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له .
- ضمان أن نموذج فريق الإدارة منفتح فيما يخصّ تحديات العمل في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي، والرعاية الذاتية، وتقنيات إدارة الإجهاد، والتوازن السليم بين العمل والحياة.

### 2. ما هي النقاط الثلاث (3) المهمة التي تدعم قائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي في مناصرته عند مشاركته موضع تحسين الرعاية والدعم المُقدمين لفريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي عند مشاركته مع الإدارة العليا

#### النقاط الداعمة للمناصرة:

- لدى المنظمات التزام قانوني وأخلاقي فيما يتعلّق بتأمين حماية و سلامة فريق عمل برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ورفاهه وتحسينهما، وخاصة المتطوعين المجتمعيين، الذين يواجهون تهديدات فريدة من نوعها تطول سلامتهم وقدرتهم على الصمود بسبب الضغط والإجهاد الناتجين عن العمل في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ.
- تتم الإشارة إلى التزام المنظمة باسم "واجب العناية" وهو واجب غير قابل للإلغاء تقوم به المنظمة للتخفيف من وطأة المخاطر المتوقعة التي قد تسبب الضرر لموظفيها أو الإصابة أو التعامل مع المخاطر بطريقة أخرى.
- من الناحية العملية، يتضمن "واجب العناية" الذي تلتزم به المنظمة اتخاذ الإجراءات الجادة للحد من المخاطر التي تؤثر سلباً على السلامة والأمان الجسدي والنفسي للموظفين.
- في ما يلي أمثلة محددة من الإجراءات الأساسية:
  - ضمان توفير خطة مموله وقابلة للتنفيذ لحماية سلامة فريق العمل وتعزيزها ضمن سياق الاستجابة.
  - ضمان أن تتضمن اقتراحات الاستجابة في حالات الطوارئ التمويل المناسب لتوفير عدد كافي من الموظفين على مستوى عمليات التدخل والإشراف على إعداد برنامج العنف القائم على النوع

الاجتماعي لجميع أفراد فريق العمل المستجيبين لحالة الطوارئ.

## الأفكار الأساسية:

- يجب أن تضمن المنظمات الإنسانية الصحة والسلامة الجسدية والنفسية لفريق العمل. قد يواجه فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي مخاطر/أمنية/إضافية وفريدة بسبب طبيعة عملهم. ومن الشائع أنّ فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي يتعرض للإجهاد اليومي، والإجهاد التراكمي، والإنهاك، والصدمة غير المباشرة/ الثانوية، والإجهاد الناجم عن الحوادث الخطيرة.
- يجب أن يكون المنسقون والمديرون المعنيين بالعنف القائم على النوع الاجتماعي على معرفة بمستويات الإجهاد الخاصة بفريق عملهم وأن يضعوا آليات روتينية لضمان سلامة فريق العمل ورفاهيته ودعمهما (مثل: اجتماعات فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي، والاجتماعات الفردية، والإشراف على إدارة الحالة، والإشراف الطبي).
- يجب أن يدرك المديرون أن احتياجات الدعم التي يتطلبها فريق العمل المتنوع تختلف اعتماداً على مستوى الإجهاد والصدمة والتعرض لهما، ويجب عليهم تخصيص الموارد لدعم الأفراد الذين يواجهون مستويات أعلى من الإجهاد.
- تلعب القيادة دوراً حيوياً في خلق ثقافة منظمة تعطي الأولوية لسلامة فريق العمل ورفاهيته، حيث يتمتع الفريق العامل على العنف القائم على النوع الاجتماعي بجميع أفرادهم بالأمان، ولديه القدرة على رعاية صحته النفسية والعقلية، ويمكنه طلب المساعدة عند الحاجة. ويقع على عاتق جميع المديرين مسؤولية أساسية لضمان توفير الرعاية الذاتية والدعم المناسب لفريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي.



# توظيف فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي الخاص بك

التمرين  
2

الاستعداد: اطبع نسخًا من منشور التدريب.

المواد: لوح ورقي قلاب، أقلام تحديد، ملصقات تذكيرية، شريط لاصق، منشور الكفاءات الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، بطاقات الملامح.

الزمن: 50 دقيقة.

التعليمات:

- ملاحظة: الغرض من هذا التمرين هو التوضيح للمشاركين أهمية توظيف فريق عمل متخصص للعنف القائم على النوع الاجتماعي يمتلك المعرفة والمهارات والسلوكيات المتخصصة لضمان جودة البرنامج. كما سيتمكن المشاركون أيضاً من خلال هذا النشاط من التعرف على أهمية التجارب الحياتية القيّمة، والمعرفة السياقية، والعلاقات والوصول إلى الجماعات، بينما يتم تنفيذ المعايير الخاصة بالكفاءات الأساسية للمتخصصين في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي. وقد صمّم النشاط كذلك لمراعاة سلامة فريق العمل ورعايته.
- قسّم المشاركون إلى 3 مجموعات صغيرة.
- اقرأ بصوت مرتفع، من على لوح ورقي قلاب أو شريحة PPT، البيانات الأساسية الآتية:
  - تشغل منصب المنسق في حالات الطوارئ لصالح منظمة غير حكومية تعمل في مجال أزمات اللاجئين في "فراكاس". تلقت منطمتك تمويلاً لمدة عام واحد لتقديم خدمات الإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي إلى اللاجئين في المخيمات والجماعات المضيفة المحيطة. بالتمويل الحالي المتوفر، يمكنك توظيف 5 موظفين سيعملون خارج نطاق المركز المجتمعي لمنطمتك الذي تتردد عليه اللاجئين ويستضيف النساء والفتيات من المجتمع المحلي. يلزمك تعيين فريق عمل في أسرع وقت ممكن لتلبية التزامات الجهة المانحة.
  - بسبب عقود العنف والنزاع بين المجموعات العرقية المختلفة، تختلف التنمية في المنطقة عن الأجزاء الأخرى للبلد. ومستويات التعليم متدنية مقارنة بالمتوسط الوطني، كما تظل التوترات مرتفعة بين الأعراق، واستفحلت بصورة إضافية بسبب تدفق اللاجئين من بلد مجاور. وتوضح البيانات الحالية وجود مستويات مرتفعة من حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستغلال والانتهاك الجنسيين التي تم الإبلاغ عنها في مخيمات اللاجئين والجماعات المضيفة المحيطة.
- قدم لكل مجموعة نسخاً من 9 ملفات تعريف لمتقدمين لشغل 5 مناصب شاغرة. ووضح لهم أن هذه الملفات تتضمن ملاحظات من مقابلات أجراها المنسق في حالات الطوارئ.
- اطلب من كل مجموعة تصفية 5 متقدمين اعتماداً على ملفات التعريف المتوفرة لشغل المناصب الآتية:
  - مدير فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي (1)، وعامل توعية (1)، وأخصائي إدارة حالة (2)، وأخصائي الدعم النفسي (1).

- يجب أن يشمل اللوح الورقي القلاب لكل مجموعة قائمة بالمناصب الشاغرة. اطلب من كل مجموعة لصق ملفات التعريف على اللوح الورقي أسفل كل منصب من المناصب.
- على الملصقات التذكيرية، اكتب 2 من نقاط القوة و2 من المجالات التي بحاجة إلى المزيد من الدعم/ بناء القدرة التي اتضحت بخصوص الدور الذي اخترتهم للقيام به. واطلب من المشاركين وضع الملصقات التذكيرية بجوار ملف التعريف أسفل كل منصب (دور).
- الآن بعد أن انتهت كل مجموعة من وضع قائمتها وتقييم نقاط القوة/ الدعم لكل ملف تعريف على اللوح الورقي، اطلب من المشاركين القيام بجولة استعراض للتفكير فيما وصلت إليه المجموعات الأخرى.
- اترك المشاركين 10 دقائق للقيام بجولة العرض ثم اطلب منهم العودة إلى مقاعدهم لعقد مناقشة التقييم. عند التقييم، ناقش الأسئلة الآتية:
  - ما الكفاءات الأساسية التي تبحث عنها عند توظيف فريق العمل؟ ما الافتراضات التي تضعها استناداً إلى كل ملف تعريف؟
  - تقديراً للتجارب الحياتية للنساء والفتيات: النساء والمنظمات المحلية خبيرات "عالمات" - هل برز ذلك الأمر خلال مناقشاتك أثناء تصفية المرشحين للمناصب؟ لماذا/ لما لا؟
  - **إتاحة الالتحاق، والسلطة، والامتياز:** في البداية، قد لا يلبي الأفراد أحياناً الكفاءات الرئيسية لعدة أسباب مختلفة - كيف يمكنك مساعدتهم لمشاركة معرفتهم ومهاراتهم الفريدة المتعلقة بالسياق؟
  - **النهج المرتكز على الناجية:** هل ستقوم بتوظيف أعضاء الفريق الذين لا يؤيدون المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي حتى الآن؟ ناقش المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي التي لها علاقة بسلامة فريق العمل.
  - **الدمج والتنوع:** ما الاعتبارات التي ستضعها لضمان الدمج والتنوع؟ كيف يمكنك تعزيز هذه المبادئ عند التوظيف؟
  - **التدريبات:** لضمان إعداد برامج جيدة وسلامة فريق العمل، يجب على المديرين كذلك القيام بعملية مستمرة من الإشراف والتوجيه، وتوفير فرص التعلم. كيف ستقدم التدريبات؟

## منشور التمرين 2: ملفات التعريف

**(أ)** أنثى بعمر 24 عاماً، تحمل شهادة جامعية في مجال العلوم. تعمل منذ 4 سنوات كمتطوعة مجتمعية تساعد الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي للحصول على الخدمات ذات الصلة. عضوة في مجموعة عرقية مهيمنة. مصابة بإعاقة سمعية. مطلقة. ترغب في مواصلة تعليمها في مرحلة ما. أثناء المقابلة، كشفت عن أن طليقها كان مؤذٍ جسدياً وأن عائلتها لا تتحدث معها.

**(ب)** ذكر، يبلغ 40 عاماً، قائد مجتمعي محترم. لديه خبرات سابقة في العمل كمدير لبرنامج توفير المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية (WASH) لصالح إحدى المنظمات غير الحكومية المحلية. عضو في مجموعة عرقية مهيمنة. أثناء المقابلة، أشار إلى أن الرجال والنساء يلعبون أدواراً مختلفة في المجتمع: "النساء مربيات والرجال معيلون."

**(ج)** أنثى، بعمر 38 عاماً، تمتلك مهارات أساسية في القراءة والكتابة وتعليم محدود. تقدم فصول خياطة في المركز المجتمعي وتتمتع بعلاقات قوية مع النساء والفتيات من كلا الجماعتين. لاجئة سابقة متزوجة من مواطن من فراكاس. أثناء المقابلة، تحدثت عن مشاهدتها للعنف المُرتكب بحق النساء والفتيات أثناء رحلتهم الجوية إلى فراكاس.

**(د)** أنثى، بعمر 45 عاماً، أمية، تقدمت لشغل المنصب بمساعدة ابنتها. عضوة مؤسسة في شبكة لمجموعات المساعدة الذاتية للنساء تستهدف الجماعات المظيفة. عضوة في مجموعة عرقية أقلية. أثناء المقابلة، أظهرت فهماً أفضل للاحتياجات المحددة للنساء والفتيات من الجماعة المظيفة مقارنة بتلك الخاصة بالنساء والفتيات اللاجئات.

**(هـ)** ذكر، بعمر 21 عاماً، متعلم في مؤسسة وجامعة شهيرة في العاصمة. متخرج حديثاً ويُعرف بأنه مناصر للنسوية. ينحدر من عائلة سياسية عريقة في المنطقة. أثناء المقابلة، لم يتمكن من إظهار معرفته السياقية بالقضايا التي تواجه النساء والفتيات في المنطقة.

**(و)** أنثى، بعمر 30 عاماً، تحمل شهادة الماجستير في الدراسات الجندرية. من العاصمة. لديها خبرات سابقة مع المنظمات غير الحكومية المحلية والمنظمات غير الحكومية الدولية العاملة على التغذية في الجزء الجنوبي من البلد. عضوة في مجموعة عرقية أقلية. أثناء المقابلة، أشارت إلى أن اللاجئات عمدن إلى "إغراء" الرجال من الجماعة المضيفة.

**(ز)** أنثى، بعمر 47 عاماً، أكملت الدراسة الثانوية، وتدرت لتكون قابلة. أمضت أكثر من عقدين من العمل على المشروعات الصحية المجتمعية في الشمال الشرقي. عضوة في مجموعة عرقية أقلية. أثناء المقابلة، أشارت إلى رغبتها في بناء مهاراتها وخبراتها في مجال إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

**(ح)** أنثى، بعمر 21 عاماً، متخرجة حديثاً في مجال تكنولوجيا المعلومات. ليس لديها خبرات عمل سابقة. رياضية، شغفها زيادة عدد المراهقات المشاركات في ممارسة الرياضة. تتطلع إليها الفتيات في جماعتها لكسر الحواجز. لديها خلفية عرقية مختلطة. أثناء المقابلة، قالت أن هذا الدور سيكون بمثابة الخطوة الأولى وأنها تتطلع قدماً لتحقيق النمو في هذا المجال.

**(ط)** ذكر، بعمر 35 عاماً، تدرّب كمدرس. ربه أم عزباء. مشهور كمسؤول التعبئة المجتمعية بشأن القضايا المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. أثناء المقابلة، وصف كيف ينبذه بعض كبار السن في الجماعة بسبب عمله.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- إن القرارات المتعلقة بالموارد البشرية الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي معقدة وتتطلب مراعاة الاعتبارات المتعلقة بالخصائص التي تتعدى ما قد يكون واضحاً من الوهلة الأولى أو ظاهراً في السيرة الذاتية أو بيان السيرة المهنية.
- بشكل عام، التدريب على المهارات والمعرفة أسهل من تغيير السلوكيات.
- في العديد من الأماكن، قد يتاح للرجال فرصة أكبر للحصول على فرص التعليم مقارنة بالنساء؛ وقد تزيد إمكانية حصول الأشخاص المقيمين في العواصم أو الأماكن الحضرية على مثل تلك الفرص مقارنة بالذين يقيمون في المناطق الأكثر ريفية.
- من المهم التفكير في الخصائص الأساسية المطلوبة للمناصب المسؤولة عن إعداد البرامج. على سبيل المثال، شاركت **المبادئ التوجيهية لإدارة الحالات بين الوكالات** "خواص أخصائيي إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي" التالية<sup>17</sup>:
  - طبيعة علاقة العمل بين أي أخصائي إدارة حالة والناحية تحدد بشكل كبير ما إذا كانت عملية إدارة الحالة والخدمات المتعلقة بذلك فعّالة أم لا في مساعدة الناجية على التعافي - بكلمات أخرى، لا بد من وجود علاقة إيجابية لكي تكون إدارة الحالة فعّالة. وتُظهر الأبحاث أن خواص الود، والاحترام، والصدق، والتعاطف، والقبول مهمة للغاية للأشخاص الذي يطلبون الخدمات وتعتبر ضرورية لتنمية الأمان والثقة مع الناجيات.
  - ورغم أنه يُنظر إلى الخواص غالباً باعتبارها فطرية (أشياء نولد بها)، ولكن من الممكن أيضاً تنميتها بمرور الوقت مع الممارسة والتوجيه.

### الأفكار الأساسية:

- من المهم الانتباه إلى التحيز والافتراضات الشخصية أثناء توظيف فريق العمل وتدريبه.
- تكمن جودة إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في فريق العمل المعني بذلك.
- القرارات الخاصة بالموارد البشرية والتوظيف ليست "ضمانات" وتنطوي في الأساس على بعض المخاطر.
- تتطلب قرارات التوظيف التفكير بعناية في كل من المناصب الفردية وفريق البرنامج الأوسع نطاقاً ككل.
- سيحتاج معظم أفراد فريق العمل إلى الدعم الأولي، إضافةً إلى الإشراف والتوجيه المستمرين.

<sup>17</sup> مقتبس من لجنة التوجيه التابعة لنظام إدارة المعلومات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي (GBVIMS)، المبادئ التوجيهية لإدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي بين الوكالات (2017)، ص. 30.

## التمرين 3

### ما دوري؟<sup>18</sup>



**الاستعداد:** اطبع نسخاً من نماذج التمرين أو ارسم على سبورة بيضاء أو لوح ورقي قلاب.

**المواد:** لوح ورقي قلاب، أقلام تحديد.

**الزمن:** 40 دقيقة.

**التعليمات:**

- **ملاحظة:** الغرض من هذا النشاط هو أن يفكر المشاركون في الأدوار والمسؤوليات من منظور المناصب التالية: (1) قائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ و(2) أحد مسؤولي فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ و(3) منظمة تقوم بتنفيذ برامج خاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- قسّم المشاركين إلى ثلاث مجموعات صغيرة. يمكن للمشاركين تكوين المجموعات حسب مسؤولياتهم البرنامجية (مثل: مع التركيز على الوقاية و الإستجابة).
- اطلب من المشاركين التفكير في الأنشطة المختلفة لبرنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي وماذا ستكون أدوارهم ومسؤولياتهم حسب اعتقادهم:
  - بصفتهم قائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي ؛
  - بصفتهم مسؤول فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي؛
  - بصفتهم منظمة تنفذ برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- اطلب من كل مجموعة إكمال النموذج أدناه اعتماداً على النقاشات فيما بينهم. (يمكن نسخ النموذج على لوح ورقي قلاب).
- بالإضافة إلى التفكير في الإجراءات الأساسية (ص. 19)، اطلب من المشاركين التفكير في المسؤوليات الإضافية التي قد تكون غير واردة بين الإجراءات الأساسية لكل دور من "الأدوار" الثلاثة - قائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي ، ومسؤول فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي ، ومنظمة تنفذ برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- بمجرد الانتهاء، اطلب من المجموعات تقديم أفكارهم إلى مجموعة المشاركين الكبيرة.

### نموذج التمرين 3:

منظمة تنفذ برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي	مسؤول فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي	قائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

راجع (1) نموذج/التمرين و(2) الإجراءات/الأساسية في ص. 19.

### قائد فريق العنف القائم على النوع الاجتماعي

- تزويد فريق العمل بأدوار ومسؤوليات واضحة.
- مساعدة فريق العمل على تحديد أولويات المهام والمسؤوليات.
- دعم عملية بناء قدرات فريق العمل وتطويرها كما يلزم.
- الاهتمام برعاية فريق العمل وتوظيف العدد الكافي من أخصائيي إدارة الحالات، وما شابه ذلك.
- فهم أن الوضع والخلفية (مثل: العرق، والجنس، وعضو في جماعة، والمكان الأصلي، وما شابه ذلك) لأفراد فريق العمل قد تؤثر في عملهم وسلامتهم.
- توفير الرعاية الأساسية للذات وللآخرين.
- طلب الدعم من المنظمة كما يلزم.

### مسؤول العنف القائم على النوع الاجتماعي

- ضمان الوضوح بخصوص الأدوار والمسؤوليات لكل منصب فردي وعضو في فريق.
- طلب الدعم والتدريب المهنيين كما يلزم.
- مشاركة الصعوبات و المخاوف المتعلقة بالسلامة مع قائد الفريق.
- الاعتناء بالنفس واحترام الحدود الشخصية والمهنية.
- دعم أعضاء الفريق الآخرين إلى أقصى حد ممكن.

### المنظمة

- فهم "واجب العناية" والمسؤولية نحو سلامة فريق العمل رفاهيته.
- الاستثمار في تدريب فريق العمل ودعمه.
- تعزيز الحصول على الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي لفريق العمل.
- ضمان توفر خطة ممولة وقابلة للتنفيذ لحماية سلامة فريق العمل وتعزيزها ضمن سياق الاستجابة.
- إتاحة مساحات لفريق العمل لمناقشة المخاوف الأمنية ونوعية الحياة.

## الأفكار الأساسية:

- تعتمد جودة إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي على فريق العمل المختص بذلك، بما في ذلك سلوكيات الفريق ومعارفه ومهاراته، وكذلك سلامة فريق العمل.
- تنطوي الأعمال المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي على مخاطر تتعلق برعاية فريق العمل وسلامته، والتي قد لا تظهر في الأنواع الأخرى من عمليات إعداد البرامج الإنسانية. ومن المهم أن يكون كل من مديري البرامج والمنظمات على دراية بهذه المخاطر وأن يقدموا الدعم إلى فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل مناسب، ولا سيما أن فريق العمل الفردي قد يحتاج إلى دعم مختلف.
- تلتزم المنظمات بواجب العناية بشكل غير قابل للإلغاء "التخفيف من وطأة المخاطر المتوقعة التي قد تسبب الضرر أو الإصابة لموظفيها أو التعامل مع المخاطر بطريقة أخرى". ويتضمن هذا الأمر اتخاذ الإجراءات الجادة للحد من المخاطر التي تؤثر سلباً على السلامة والأمان الجسدي والنفسي.
- يقوم المديرون وغيرهم من القادة بدور رئيسي في خلق بيئة عمل صحية والحفاظ عليها.
- يمكن استخدام المعيار 3 للدعوة إلى المناصرة ضمن المنظمات ومع الجهات المانحة للحصول على التمويل المناسب لدعم تنمية قدرات فريق العمل ورعايته.



## تمرين الدوامة<sup>19</sup>

### التمرين 4

**الاستعداد:**  رتب نصف المقاعد مواجهة للخارج في شكل دائرة والنصف الآخر مواجهاً للداخل في شكل دائرة كذلك، حتى يصبح لديك دائرتان من المقاعد في شكل أزواج.

**الزمن:**  30 دقيقة.

#### التعليمات:

- **ملاحظة:** الغرض من هذا النشاط هو أن يفكر المشاركون في طريقتهم للاعتناء بأنفسهم، وضمان تلبية احتياجاتهم وطلب الدعم والحصول عليه بينما يشاركون استراتيجيات العناية والاهتمام مع الآخرين.
- سيتوفر 3 دقائق للأشخاص في الدائرة الخارجية لمشاركة طريقتهم في إدارة ضغوطهم والاعتناء بسلامتهم النفسية الاجتماعية. **اسأل:** ما الاستراتيجيات الأساسية التي تستخدمها للاعتناء بنفسك أثناء العمل في قطاع العنف القائم على النوع الاجتماعي؟
- يمكن للأشخاص في الدائرة الداخلية تدوين الملاحظات وطرح الأسئلة.
- بعد مضي 3 دقائق، اطلب من الأشخاص في الدائرة "الخارجية" (المواجهة للداخل) الانتقال إلى المقعد المجاور لمقعدهم من جهة اليمين حتى يصبح لديهم شركاء جدد.
- تابع العمل حتى يكمل الأشخاص لف الدائرة ويعودون لمقاعدهم الأصلية.
- اطلب من المشاركين مشاركة الاستراتيجيات التي أثارت انتباههم. اسأل: ما الذي سمعته أو تعلمته ويبدو مفيداً؟
- اطلب من أحد المشاركين توثيق الاستراتيجيات على اللوح الورقي لإجراء المزيد من النقاش.

<sup>19</sup> مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، [المفاهيم الأساسية في العنف القائم على النوع الاجتماعي - دليل الميسر](#) (2008)، ص. 69-70.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- علاوة على الاستراتيجيات التي حدّدتها المجموعة، يمكن أن يتضمن التدريب الخطوات التالية، اعتماداً على المشاركين (أي إذا كانوا من منظمة واحدة أو عدة منظمات):
- هل هناك وسيلة لتأسيس بعض أفكار الدعم التي قدمتها المجموعة؟
- هل هناك -خطوتان أو ثلاث خطوات من الخطوات الإجرائية التي تعيد عملية الدعوة إلى المناصرة ضمن منظمة المشاركين لدعم بعض من الاستراتيجيات؟

### الأفكار الأساسية:

- على الرغم من الاعتراف بأن المنظمات تمتلك دوراً مهماً تلعبه في سبيل دعم رعاية فريق العمل، إلا أنه من المهم أن كل عضو في فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي يتحمل كذلك مسؤولية احترام احتياجات الرعاية الخاصة به.
- من الطبيعي الشعور بشيء من الإلحاح في أعمال الإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي وإختبار الضغوط عند تنفيذ البرنامج.
- نظراً للارتباط الوثيق بين جودة إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي وفريق العمل المسؤول عن ذلك، فمن المهم للغاية أن يعتني فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي بنفسه.
- من أجل خدمة النساء والفتيات على نحو جيد، يجب على فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي تخصيص الوقت لاحتياجاته والاعتناء بنفسه.

التمرين  
5إبقاء البالونات في الجو<sup>20</sup>

**الاستعداد:** حضر بالونات إضافية حتى يتوفر لك بديلاً إذا فرقع البعض. واعثر على أقلام (واختبرها) للكتابة على البالونات - بعض الأقلام قد يختفي حبرها أو تحرق البالونات. احرص على توفير مساحة كافية لتدريب ضرب البالونات؛ لا شك أنك لا تريد تعرض الأشخاص لخطر التعثر بينما يشاركون بنشاط في التدريب.

**المواد:** بالونات، وأقلام للكتابة على البالونات (أي ليست بسن كروي أو حبر يلمع؛ بل حبر يثبت والسن لا يفرقع البالون).

**الزمن:** 40 دقيقة.

**التعليمات:****الجزء 1**

- ملاحظة: الغرض من هذا النشاط هو إلقاء الضوء على أهمية التعامل مع الضغوط والانغماس، والعمل كفريق، والدعم المتبادل. ويمكن استخدامه كذلك للتأكيد على أهمية تحديد الأولويات. قسّم المشاركين إلى مجموعات بحيث تتكون كل مجموعة من 3-5 أشخاص.
- قدم بالوناً واحداً وقلماً لكل مجموعة.
- اطلب من كل مجموعة كتابة مصادر الضغط الخاصة بهم على البالونات.
  - بشكل اختياري، ولضمان تعبير كل فرد عن رأيه، يمكنك اقتراح تمرير البالون بين أفراد المجموعة لكي يكتب كل منهم عنصراً ويمرره إلى الشخص التالي ضمن نفس المجموعة.
- عندما ينتهي الوقت المحدد، اطلب شخصاً واحداً من كل مجموعة ليقرأ بصوت مرتفع المكتوب على بالون مجموعته.
- بعد انتهاء كل المجموعات من قراءة المكتوب على بالوناتهم، ناقش الأفكار العامة. ما الذي لاحظته الجمهور بشأن القائمة الكلية لمصادر الضغط؟ هل شعروا بالدهشة حيال أي عنصر أو آثار فضولهم؟ هل تفتقر القائمة إلى أي شيء؟

نصيحة لتوفير الوقت: يمكنك/التخلي عن جزء/الكتابة على البالونات ولانتقال مباشرة إلى الجزء 2 (أدناه).

<sup>20</sup> مقتبس من شركة Coaching Tools Company، "تدريب ورشة عمل لإدارة الإجهاد: إبقاء البالونات في الجو" (24 آب/ أغسطس 2018).

## الجزء 2

- اطلب من 3 متطوعين التقدم إلى الأمام حاملين بالونات الضغوط الخاصة بمجموعاتهم.
- يبدأ أحد المتطوعين بضرب البالونة ومحاولة إبقائها معلقة في الجو. ثم، قَدِّم بالوناً آخرًا إلى المتطوع واطلب منه إبقاء البالونين في الجو. وأخيراً، قدم له بالوناً ثالثاً لإبقائه معلقاً في الجو.
- انتبه إلى أي تعليقات سلبية حول الأشخاص وهم يحاولون إبقاء البالونات معلقة في الجو وتعامل معها، حتى إذا كانت في شكل دعاية. نصيحة: إحدى الطرق للتعامل مع هذا الأمر هو طلب قدوم الأشخاص إلى الأمام والمحاولة بأنفسهم!
- بمجرد التوقف:
  - اسأل المتطوع، "ماذا لاحظت خلال هذا التمرين؟"، "كيف كان شعورك؟"
  - اسأل المجموعة، "ماذا لاحظتم باعتباركم مشاهدين؟"
- اطلب من أحد المتطوعين الآخرين تجربة نفس التمرين، بدأً بالون واحد ثم اثنين وأخيراً ثلاثة. مرة أخرى:
  - اسأل المتطوع، "ماذا لاحظت خلال ذلك التمرين؟"، "كيف كان شعورك؟"
  - اسأل المجموعة، "ماذا لاحظتم باعتباركم مشاهدين؟"
- هل تقدم أي شخص آخر لمساعدة المتطوعين في محاولة إبقاء البالونات في الجو؟
  - إذا حدث ذلك، اسأل المتطوع "كيف بدأ الأمر عند الحصول على المساعدة؟"، "كيف كان الشعور بالحصول على المساعدة؟"
  - اسأل المجموعة، "ماذا لاحظتم باعتباركم مشاهدين؟"
- اطلب من المتطوع الثالث المحاولة بدأً بالون واحد ثم اثنين وأخيراً ثلاثة.
  - هذه المرة، اطلب خصيصاً من المتطوعين الآخرين تقديم المساعدة لإبقاء البالونات في الجو.
  - ثم اسأل، "كيف بدأ الأمر عند الحصول على المساعدة؟"، "كيف كان الشعور بالحصول على المساعدة؟"
  - اسأل المجموعة، "ماذا لاحظتم باعتباركم مشاهدين؟"
- اطلب من المشاركين الآخرين التصفيق / اشكر المتطوعين قبل أن تطلب منهم العودة للجلوس في مقاعدهم.
- فكر بصحبة المجموعة بشأن ما تعلموه من هذا التمرين حول الضغوط والانغماس والتعامل مع عدة أشياء في الوقت نفسه، والحصول على المساعدة وطلب الحصول عليها. ملاحظة: هذه نقطة انطلاق قوية للتحدث حول تحديد الأولويات.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- فكر بصحة المجموعة بشأن ما تعلموه من هذا التدريب حول الضغوط والانغماس والتعامل مع عدة أشياء في نفس الوقت، والحصول على المساعدة وطلب الحصول عليها.
- اشكر المشاركين على آرائهم وعبر عن احترامك لها من دون محاولة "إصلاح" أو "حل" المشاكل.

### الأفكار الأساسية:

- إن الضغوط والانغماس هي من الجوانب العادية للعمل في قطاع العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية.
- من المهم طلب الحصول على المساعدة والدعم من المشرفين وغيرهم من الزملاء، مثل طلب المساعدة في تحديد أولويات المهام والطلبات، أو طلب التدريب حسب الحاجة، أو الطلب من مشرف التحقق من أعباء العمل الخاصة بأحد الأفراد.

# الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي

المعيار  
4

حصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي على رعاية صحية جيدة تركز على الناجية، بما في ذلك الخدمات الصحية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وعنف الشريك الحميم وغيرها من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي، والإحالات لمنع آثار العنف و/أو الحد منها.

المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 4 

4 تمرينات حول الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية الخمسة التي توصي فرقة العمل بها لتحسين الرعاية المتخصصة المقدمة إلى الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟
2. ماذا ستكون أهم 3 رسائل دعوية تشاركها مع فرقة العمل لتعزيز استجابة الأنظمة الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

## السيناريو

عقود من عدم الاستقرار السياسي تسببت في المعاناة وحالت دون تنمية البلد، مما أدى إلى معاناة الفقر والبنية التحتية غير الكافية على مستوى البلد. وقد أدى نشوب حالة حديثة من الصراع الطائفي إلى تدفق مجموعة من المشردات داخلياً إلى القرى الجبلية.

أنت تعمل لصالح منظمة مجتمع مدني (CSO) وطنية تقوم بتدريب القادة والأخصائيين الصحيين المجتمعيين (بما في ذلك فابلات تقليديات) على الوفاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له. تتمتع منطمتك بسجل إنجازات للعمل عن قرب مع الجهات الفاعلة في المجال الصحي على مستوى البلد بخصوص تنسيق تقديم الرعاية إلى الناجيات. كما أن منطمتك هي جزء من فرقة عمل وطنية متعددة القطاعات معنية بإنهاء العنف ضد النساء. وتتكون فرقة العمل من منظمات المجتمع المدني، والمنظمات غير الحكومية، والمنظمات التي تقودها النساء، ومناصري المساواة بين الجنسين، والجهات الفاعلة في مجال الصحة والقانون. كما تضم فرقة العمل هذه بين أعضائها الأساسيين ممثلين لوزارة الصحة ووزارة المرأة والأسرة والتنمية المجتمعية. تشمل مهام فرقة العمل تعزيز (1) استجابة قطاع الصحة للعنف القائم على النوع الاجتماعي و(2) الصلات بين الجهات الفاعلة في مجال الصحة وخدمات الدعم الأخرى.

تلقت منطمتك تمويلاً للعمل في سبيل الإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في القرى الجبلية. لبدء الإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي، قام فريق عملك بإجراء تقييم سريع لمدى توفر مرافق الرعاية الصحية وإمكانية الوصول إليها وتوفر خدمات الرعاية الصحية والحصول عليها في مناطق البرنامج.

أظهرت نتائج التقييم وجود عدد قليل فقط من عيادات الرعاية الصحية المتنقلة والرئيسية في تلك المناطق، ولكن لا تقدم أي منها رعاية متخصصة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. وأنت تعلم أن الأزمة الإنسانية الأخيرة تمثل فرصة أساسية أمام فرقة العمل من أجل تحسين الحصول على الخدمات الصحية الكافية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية الخمسة التي توصي فرقة العمل بها لتحسين الرعاية المتخصصة المقدمة إلى الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

- العمل بالتعاون مع فريق عمل الرعاية الصحية لضمان حصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرعاية الصحية ذات الجودة العالية والمنقذة للحياة اعتماداً على البروتوكولات الموحدة لمنظمة الصحة العالمية (WHO).
- العمل بالتعاون مع الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية لتقييم مدى استعداد المرافق الصحية وتوفير الخدمة الصحية ودعم عملية سد الثغرات لضمان توفر الاستجابة الصحية الملائمة وإمكانية استفادة الناجيات منها.
- تحسين قدرات مقدمي الرعاية الصحية، بما في ذلك القابلات والممرضات، لتقديم رعاية جيدة إلى الناجيات من خلال التدريب والدعم والإشراف، بما في ذلك ما يتعلق بمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدي له، والتدبير العيادي للاغتصاب وعنف الشريك الحميم.
- تأسيس أنظمة إحالة آمنة والحفاظ على استمرارها بين الخدمات الصحيّة وغيرها من الخدمات وبين المستويات المختلفة للرعاية الصحية، وخاصة عندما تتطلب الإصابات المهددة للحياة أو الإصابات التي تحتاج إلى تدخل جراحي الإحالة إلى مرفق يقدم المزيد من الرعاية المعقدة.
- العمل بالتعاون مع الجماعات لتحقيق إمكانية الوصول الآمن، بما في ذلك خيارات النقل، للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي للحصول على الخدمات الصحية.
- تعزيز قدرات مقدمي الرعاية الصحية المجتمعين، والقابلات التقليديات، وغيرهم من الجهات الفاعلة المجتمعية في المجال الصحي الذين يمثلون نقاط التدخل المهمة لتقديم الدعم الأساسي. ويشمل الدعم الأساسي 5 مهام بسيطة: الإنصات، والاستفسار بشأن الاحتياجات والمخاوف، والتحقق، وتعزيز السلامة، والدعم (LIVES).
- دعم الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية لتدريب الموظفين الطبيين وغير الطبيين على احتياجات الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي وأهمية تقديم الرعاية بدافع الرحمة والمركزة على الناجية، والتي تكون مناسبة لعمر الناجية وجنسها ومستوى التطور لديها.

### 2. ماذا ستكون أهم 3 رسائل دعوية تشاركها مع فرقة العمل لتعزيز استجابة النظام الصحي للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

- إن الحصول على خدمات رعاية صحية لأغراض الرحمة تنسم بالجودة والسرية وتكون مناسبة للعمر هو مكون أساسي من مكونات الاستجابة متعددة القطاعات للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ.
- إن منع العنف الجنسي والسيطرة عليه يُعد نشاطاً داعماً للحياة يحول دون الإصابة بالأمراض، والصدمات، والإعاقة، والموت، وهو من المكونات الأساسية لمجموعة الخدمات الأولية الدنيا (MISP). ومجموعة الخدمات الأولية الدنيا (MISP) هي معيار دولي للرعاية يجب تنفيذه في بداية كل حالة طارئة وهو جزء من معايير اسفير المعنية بالصحة الجنسية والإنجابية وفيروس نقص المناعة البشرية.
- يؤثر العنف ضد النساء والفتيات بشدة على صحتهم ويكبد الجماعات والمجتمع خسائر اجتماعية واقتصادية كبيرة. لذلك، يجب تجهيز أنظمة تقديم الخدمات الصحية لتوفر خدمات متخصصة بهدف تلبية الاحتياجات المحددة للناجيات.
- يجب على صنّاع السياسات، والمديرين، ومقدمي الخدمات في مجال الصحة، وغيرهم من المنصرين التصدي للمعتقدات والأعراف التي تتغاضى عن عدم المساواة بين الجنسين والعنف ضد النساء.

## الأفكار الأساسية:

- يضطلع النظام الصحي بدور مهم، ضمن الجهود المنسقة متعددة القطاعات، في سبيل الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي ومواجهته. يجب وضع الأنظمة العاملة في مكانها المناسب لدعم مقدمي الرعاية الصحية في سبيل تقديم الاستجابة المراعية والمحترمة والفعّالة إلى الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- غالباً ما يكون مقدمو الرعاية الصحية هم جهة الاتصال الأولى وأحياناً الوحيدة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. حيث نجدهم عند خطوط المواجهة الأمامية للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ ويمكنهم القيام بدور مركزي لتقديم الدعم الأساسي ("LIVES") وهو الإنصات، والاستفسار بشأن الاحتياجات والمخاوف، والتحقق، وتعزيز السلامة، وتقديم الدعم، وتلبية احتياجات الصحة الجسدية والنفسية، وتوفير الإحالات إلى الخدمات الأخرى.
- يحق لجميع الأفراد، بما في ذلك الذين يعيشون في الأوضاع الإنسانية، الحصول على أعلى معايير ممكنة من الرعاية للصحة الجنسية والإنجابية. ولممارسة هذا الحق، يجب أن يتاح للفئات المتأثرة إمكانية الحصول على مجموعة الخدمات الأولية الدنيا (MISP) من بداية أي حالة طارئة لحماية الأرواح ومنع انتشار المرض.
- ضمان انخراط الجهات الفاعلة في مجال الصحة في المعايير التشغيلية الموحدة للعنف القائم على النوع الاجتماعي ومشاركتهم في مسار الإحالة لضمان حصول الناجيات على الرعاية. مع ضمان تحديث مسارات الإحالة بشكل روتيني وإتاحتها للعاملين بمجال الصحة. وضمان أن تحافظ المرافق الصحية على البروتوكولات ومسارات العلاج لضمان تقديم رعاية المتابعة الآمنة في الوقت المناسب للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- المشاركة في تدريب مقدمي الرعاية الصحية على تلقي المعلومات وتقديم الإحالة الآمنة و/أو ما المطلوب القيام به في المناطق التي لا يتاح فيها شركاء مناظرين للعنف القائم على النوع الاجتماعي لقبول الإحالات. يتوافق ذلك مع تعزيز فهم الجماعة ومقدمي الرعاية الصحية في المرافق لمسار إحالة العنف القائم على النوع الاجتماعي لدعم الناجيات للحصول على الخدمات.



# مواجهة العقبات أمام الرعاية الصحية<sup>21</sup>

## التمرين 2

**الاستعداد:** أعدّ 5 نسخ من "العقبات أمام حصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرعاية الصحية" (راجع أدناه) ووزّعها على المجموعات.

**المواد:** لوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

**الزمن:** ساعة واحدة.

**التعليمات:**

- قسّم المشاركين إلى 5 مجموعات صغيرة وقدم لكل مجموعة نسخة من مشاكل الحصول على الرعاية التالية (راجع المنشور):
  - **المجموعة 1:** عيادة واحدة فقط لخدمة عدة جماعات وخيارات نقل محدودة.
  - **المجموعة 2:** يجب على الناجيات إبلاغ الشرطة أولاً قبل التوجه إلى أي مركز صحي لتقديم الرعاية لحالات العنف/الجنسي أو عنف الشريك الحميم (IPV).
  - **المجموعة 3:** جميع أفراد فريق العمل الطبي في العيادة من الذكور.
  - **المجموعة 4:** يرسل مقدمو الرعاية المحليون جميع حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى "عيادة عنف جنسي" متخصصة في العاصمة (تبعد مسافة 6 ساعات بالحافلة)، ولا يتم تقديم أي خدمات على الإطلاق محلياً.
  - **المجموعة 5:** تملأ المراكز الصحية الموجودة في منطقتك استمارات قبول خاصة بحوادث الاغتصاب وغيرها من حوادث العنف الجنسي. وقد أصدرت وزارة الصحة مؤخراً أمراً بإرسال جميع استمارات القبول إلى يجب تغيير الاسم حيث لا وجود لهكذا وزارة في المنطقة.
- ستفكر كل مجموعة في مشكلة واحدة (1) من مشاكل الحصول على الرعاية لتصميم برنامج تدخّل لها.
- يجب أن تراعي التدخلات التهج الأساسية، مثل النهج المرتكز على الناجية، والنهج القائم على الحقوق، ونهج التنمية المجتمعية.
  - اطلب من كل مجموعة تقديم ما يلي خلال مرحلة التقييم:
    - العقبات أمام الحصول على الرعاية؛
    - التدخل؛
    - الاعتبارات الأخرى ذات الصلة.

<sup>21</sup> مقتبس من الدورة التدريبية إدارة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ المُقدمة من وحدات الخدمات الطبية الدولية (IMC): دليل المنهج، ص. 181.

## منشور التمرين 2: العقبات أمام حصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي على الرعاية الصحيّة

- **المجموعة 1:** عيادة واحدة فقط لخدمة عدة جماعات وخيارات نقل محدودة.
- **المجموعة 2:** يجب على الناجيات إبلاغ الشرطة أولاً قبل التوجه إلى أي مركز صحي لتقديم الرعاية لحالات العنف الجنسي أو عنف الشريك الحميم (IPV).
- **المجموعة 3:** جميع أفراد فريق العمل الطبي في العيادة من الذكور.
- **المجموعة 4:** يرسل مقدمو الرعاية المحليون جميع حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى "عيادة عنف جنسي" متخصصة في العاصمة (تبعد مسافة 6 ساعات بالحافلة)، ولا يتم تقديم أي خدمات على الإطلاق محلياً.
- **المجموعة 5:** تملأ المراكز الصحية الموجودة في منطقتك استمارات قبول خاصة بحوادث الاغتصاب وغيرها من حوادث العنف الجنسي. وقد أصدرت وزارة الصحة مؤخراً أمراً بإرسال جميع استمارات القبول إلى وزارة الشؤون الجنسانية.

## التدابير:

- من أجل تيسير تقديم الرعاية، يجب أن يتوفر للناجيات وسيلة آمنة وسهلة للوصول إلى المرافق الصحية. لن تكشف العديد من الناجيات عن حالات العنف إلى مقدم الرعاية الصحية (أو أي أحد آخر) بسبب مشاعر الخزي، والخوف من اللوم، والوصم الاجتماعي، والرفض من الشركاء/العائلات، وغير ذلك من التبعات المحتملة.
- غالباً ما يكون مقدمو الرعاية الصحية هم جهة الاتصال الأولى وأحياناً الوحيدة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. حيث نجدهم عند خطوط المواجهة الأمامية للإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ ويمكنهم القيام بدور مركزي لتقديم الدعم الأساسي ("LIVES") وهو الإنصات، والاستفسار بشأن الاحتياجات والمخاوف، والتحقق، وتعزيز السلامة، والدعم، وكذلك تلبية احتياجات الصحة الجسدية والنفسية، وتوفير الإحالات إلى الخدمات الأخرى.
- لتعزيز إمكانية حصول الناجيات على الخدمات، من المهم:
  - أن يتوفر فريق عمل من النساء؛
  - أن يطرح مقدم الخدمات الأسئلة الصحيحة بطريقة بعيدة عن إطلاق الأحكام وأن يكون حاصلًا على التدريب المناسب؛
  - أن يتوفر بالمرفق الصحي مساحات خاصة للاستشارة، وأن يمتلك بروتوكولات تقديم الرعاية الصحية إلى الناجيات، والأدوية والمستلزمات الأساسية.
  - أن تتوفر أنظمة لإدارة المعلومات والتوثيق السري للمريضات اللواتي يبلغن عن العنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - تأسيس شبكات إحالة تعاونية متعددة القطاعات لضمان حصول الناجيات على الخدمات الشاملة ذات الجودة العالية في الوقت المناسب.
  - ألا تؤدي عمليات إحالة الخدمات الصحية إلى الكشف عن أو فضح سرية/ هوية الناجية.
  - أن يتم إعلام المريضات بحدود الحفاظ على السرية (أي عندما يتطلب الأمر الإبلاغ الإلزامي) وأن تقدم الموافقة المستنيرة قبل تلقي أي علاج.
  - أن توفر مسارات العلاج خدمات الرعاية والمتابعة الآمنة في الوقت المناسب (علاج وفائي لمدة 72 ساعة، والتماس المشورة والفحوص بصورة طوعية (VCT) بخصوص فيروس نقص المناعة البشرية في وقت لاحق، وخدمات الصحة الجنسية والإنجابية، واللقاحات، ودعم الصحة العقلية والدعم النفسي الاجتماعي (MHPSS)).
  - أن تصف مواد الاتصال الموجودة في المرفق بوضوح أنواع الخدمات المتاحة.
  - أن يوضح مقدم الخدمة أنّ أي كشف عن العنف القائم على النوع الاجتماعي سيقابل بالاحترام والتعاطف والسرية.
  - أن تنخرط الجماعات في الإرشاد الصحي من أجل تحسين عملية طلب المساعدة في المرافق الصحية.
  - أن تعمل الجهات الفاعلة في مجال الصحة والحماية مع الجماعات لتقييم العقبات التي تقف حائلاً أمام الحصول على خدمات الصحة والرعاية الجيدة بشكل روتيني.
- يوصى بشدة أن تقوم الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي والرعاية الصحية بالتنسيق مع الشرطة لضمان حصول الناجيات على الرعاية الصحية أولاً ثم اتخاذ قرار إبلاغ الشرطة عن حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي أو عدم إبلاغها. فإجراءات الإبلاغ الإلزامي التي تتطلب من الناجيات إبلاغ الشرطة أولاً تؤخر أو تعيق الناجيات عن طلب الرعاية الطبية التي من المحتمل أن تنقذ حياتهن. لا بد أن تكون خدمات الرعاية الصحية هي أولى الأولويات وينبغي تقديمها بغض النظر عن ظروف الإبلاغ.

## الأفكار الأساسية:

- العمل بالتعاون مع الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية لتقييم مدى استعداد المرافق الصحية وتوفير الخدمة الصحية ودعم عملية سد الثغرات لضمان توفر الاستجابة الصحية الملائمة وإمكانية استفادة الناجيات منها.
- الرعاية السريرية للناجيات التي تتعامل مع جميع أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك عنف الشريك الحميم، وتلبي احتياجاتهن المستمرة من الأمان والصحة العقلية.
- إذا لم يتم ضمان السرية والاحترام والأمان، فقد تتعرض الناجيات إلى خطر مضاعف من أشكال الضرر أو العنف الإضافية من الشركاء و/أو العائلة و/أو أعضاء الجماعة.



## التمرين التمثيلي للتعاطف، والاختصاص، والسرية<sup>22</sup>

### التمرين 3

**الاستعداد:** حضر نسختين من كل سيناريو من السيناريوهين (راجع منشور السيناريو أدناه).

**المواد:** لوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

**الزمن:** ساعة واحدة.

**التعليمات:**

- قسّم المشاركين إلى مجموعتين. وقدم سيناريو لكل مجموعة ووزع النسخ على المشاركين.
- سيتاح لكل مجموعة 20 دقيقة لإعداد/ تقديم تفاصيل لواحد من السيناريوهين أدناه.
- شجع المشاركين على قضاء بعض الوقت في مناقشة السيناريو ووضع "قصة" مفصلة أكثر. ويجب أن يظطلع كل عضو في المجموعة بدور يمثله. وإذا كانت مجموعة كبيرة، يمكن إضافة مجموعات من المشاهد ليتمكن الجميع من المشاركة.
- اترك 5 دقائق لكل مجموعة لتمثيل السيناريوهات. وبعد انتهاء المجموعتين من تمثيل الأدوار الخاصة بهما، اطلب من المشاركين مشاركة ملاحظاتهم وتعليقاتهم في مرحلة التقييم.

<sup>22</sup> مقتبس من أداة التدريب متعددة الوسائط، «الرعاية السريرية للناجيات من الاعتداء الجنسي المختصة والسرية» من لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، ص. 100.

## منشور التمرين 3

### السيناريو 1:

يقوم أحد أعضاء المجموعة الذي يضطلع بدور أخصائي سريري غير طبي بتقديم المساعدة ما إن حضرت "سارة" طلباً للرعاية بعد تعرضها للاعتداء الجنسي. حضر صديق أو قريب للسؤال عما أصاب سارة: "لماذا حضرت إلى العيادة؟" كيف يجب العامل العيادي هذا الشخص؟

*الاقتراحات: يجب أن تقرّر المجموعة بشأن هوية المتسائل ومدى إلحاحه في الحصول على المعلومات وكيف ينبغي للعامل العيادي أن يجيب عن سؤاله. ويمكن للأعضاء الآخرين في المجموعة أن يصبحوا الشهود على عملية الاستفسار وربما يزيدون صعوبة الموقف على العامل العيادي بسؤاله عن سبب عدم قيامه بتقديم المعلومات ببساطة. ماذا يحدث إذا غضب المتسائل؟ يمكن أن يقوم أحد أعضاء المجموعة الآخرين بدور صديق أو زميل يتشارك معه العامل العيادي مشاعره بعد سؤاله عن هذه المعلومات.*

### السيناريو 2:

يعمل أحد أعضاء المجموعة حارساً في العيادة. العيادة مغلقة. تحضر "سارة" إلى العيادة معلنة عن أن واحدة من معارفها قد تعرضت للاعتداء الجنسي وتطلب النصح حول ما يجب أن تفعل.

*الاقتراحات: يمكن للمجموعة أن تقرر ما إذا كانت المرأة التي تعرضت للاعتداء هي سارة في الحقيقة أم واحدة من معارفها حقاً. كما يجب أن تقرر المجموعة أيضاً ما إذا كان الحارس قد تلقى تدريباً أساسياً حول العنف القائم على النوع الاجتماعي أم لا. بعد تحديد تلك الأمور، يجب على المجموعة أن تقرر بشأن الأسئلة التي يجب على الحارس طرحها والمعلومات التي يجب أن يقدمها. ويمكن لأعضاء المجموعة الآخرين تمثيل أدوار أعضاء فريق العمل الآخرين أو أصدقاء سارة وأفراد عائلتها. فعلى سبيل المثال، يقوم أحدهم بدور صديق أو فرد من عائلة سارة، ويمثل عضو آخر دور حارس آخر أو طبيب أو ممرضة تعمل في العيادة.*

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- يجب أن يؤكد التمرين التمثيلي على ضرورة قيام جميع العاملين في العيادة - سواء من الطاقم الطبي أو غيره - بما يلي:
  - تشجيع الناجيات على طلب الرعاية في أسرع فرصة ممكنة وخلال 72 ساعة؛
  - مساعدة الناجيات على الحصول على الرعاية في أسرع فرصة ممكنة؛
  - حماية سرية الناجيات (وجميع المريضات)؛
  - تجنّب طرح أسئلة تتجاوز الحد الأدنى المطلوب للقيام بوظائفهم وتزويد الناجية بالرعاية التي تحتاجها.

### الأفكار الأساسية:

- يجب عدم لوم الناجيات مطلقاً على التعرض للاعتداء؛ فهن يستحقّن أفضل رعاية ممكنة دون التعرض لأي أحكام.
- يمكن منع الكثير من التبعات الصحية للاعتداء الجنسي إذا حصلت الناجية على رعاية في أسرع فرصة ممكن، ويفضل خلال 72 ساعة.

# التمرين 4

## الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي: الإجراء والدعوة إلى المناصرة



التمرين  
4

**الاستعداد:** اطبع نسخاً من السيناريو.

**المواد:** لوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

**الزمن:** 45 دقيقة.

**التعليمات:**

- قسّم المشاركين إلى 3 مجموعات صغيرة وقدم لكل منهم نسخة من منشور السيناريو أدناه.
- اقرأ بصوت مرتفع المطالبات التالية (يتم تعيين كل مجموعة لتقوم بعصف ذهني حول **واحدة** من المطالبات):
  - **المجموعة 1:** اسرد الإجراءات البسيطة التي يمكن أن يتخذها مقدمو الرعاية الصحية للتخفيف من آثار العنف ضد النساء والفتيات.
  - **المجموعة 2:** اسرد 4 نقاط على الأقل من نقاط الحوار للدعوة إلى المناصرة حول دمج العنف القائم على النوع الاجتماعي في استجابة قطاع الصحة.
  - **المجموعة 3:** راجع الإجراءات الأساسية واقترح ما يمكنهم القيام به الآن.
- اترك 15 دقيقة للمشاركين للتفكير في نقاط الحوار المختصرة.
- اطلب من كل مجموعة تحديد مقرر ومن ثم إبلاغ المجموعة الأكبر بالنتائج.

## منشور التدريب 4

لا شك أن الإعصار شيري كان من أسوأ الكوارث الطبيعية التي مرت على تاريخ البلد و، حيث قُدر عدد المتأثرين بأكثر من مليوني شخص. وبسبب الإعصار، تدمرت 75٪ من المرافق الصحية في البلد أو تضررت بشدة. ورغم أن الأطفال والنساء واجهن مخاطر متزايدة من الإساءة والاستغلال والعنف والإهمال في أعقاب الإعصار شيري، إلا أن السلطات ركزت على المعدلات المتزايدة من الجريمة والنزاع. وقد اضطرت السلطات المحلية والوكالات الدولية إلى منح أولوية منخفضة للعنف القائم على النوع الاجتماعي والصحة الجنسية والإنجابية واحتياجات النساء والفتيات من الحماية بسبب الخوف من رد الفعل العكسي ضد المنظمات المنخرطة في مثل هذه التدخلات. كما عارضت الجهات الفاعلة في مجال الصحة التركيز على قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي بسبب الأولوية المرتفعة لغيرها من الاحتياجات الصحية الملحة. وتسبب كل ذلك في زيادة صعوبة مواجهة العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له على نحو مناسب، ولا سيما في مرحلة الطوارئ الحرجة - مما أدى إلى تقديم خدمة غير كافية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي والافتقار إلى وجود الآليات المناسبة والمنسقة، على المستوى الميداني، لضمان الإحالات الآمنة.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### 1. المجموعة 1: الإجراءات البسيطة التي يمكن أن يتخذها مقدمو الرعاية الصحية للتخفيف من آثار العنف ضد النساء والفتيات:

- ضمان وجود مسار وبروتوكول للعلاج في المرافق الصحية لإتاحة الحصول في الوقت المناسب على التدبير العيادي للاغتصاب (CMR)/ عنف الشريك الحميم (IPV) والإحالة، بما في ذلك خدمات دعم الصحة العقلية والدعم النفسي الاجتماعي (MHPSS) حسب رغبات الناجيات.
- تقديم الدعم الأساسي (LIVES) وهو الإنصات، والاستفسار بشأن الاحتياجات والمخاوف، والتحقق، وتعزيز السلامة، والدعم) والدعم النفسي الاجتماعي الأساسي إلى جميع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. ففي الأوضاع الطارئة التي قد لا يرى بعدها مقدم الرعاية الصحية الناجية مرة أخرى، قد يكون هذا النوع من الدعم هو أهم مساعدة يمكن تقديمها.
- زيادة الأمان داخل المرافق الصحية وحولها. وقد يتضمن ذلك، من بين أشياء أخرى، تركيب إضاءة كافية؛ وتوظيف حارسات في المرافق؛ وضمان وجود مراحيض وأماكن اغتسال مخصصة لكل نوع ويمكن قفلها؛ والتواصل مع الأخصائيين الصحيين المجتمعيين لتزويد الناجيات بالرفقة الآمنة والداعمة والسرية عند التوجه إلى المرافق ومغادرتها.
- ضمان وجود أخصائيين صحيين من نفس النوع ويتحدثون نفس اللغة كلما أمكن. فوجود أخصائية صحية واحدة فقط أو ممثل واحد لمجموعة عرقية مهمشة ضمن فريق العمل قد يزيد بصورة كبيرة من حصول النساء أو الأشخاص من تلك المجموعات الأقلية على الخدمات الصحية.
- تأسيس غرف خاصة للفحص والاستشارة لضمان الخصوصية والسلامة للناجيات طالبات الرعاية.
- تدريب جميع العاملين بالمرفق الصحي (بما في ذلك فريق الإدارة، وحراس الأمن، وموظفي الاستقبال، وما شابه) والأخصائيين الصحيين المجتمعيين على المسائل المتعلقة بالشؤون الجنسانية، والعنف القائم على النوع الاجتماعي، وحقوق النساء/ الإنسان، والإقصاء الاجتماعي، والإسعافات النفسية والجنسية الأولية لضمان وجود بيئة جاهزة لاستقبال الناجيات.
  - النهج التدريجي ضروري إذا تعذر تدريب جميع العاملين أو عند التواجد في مرحلة حرجة من حالات الطوارئ. وعلى حسب التغطية/ وقدرة طاقم العمل في المرافق الصحية، يوصى بضرورة وجود منسقين على الأقل للعنف القائم على النوع الاجتماعي، والأفضل مراعاة التوازن بين الجنسين.
- التنسيق مع الجهات الفاعلة في مجال الحماية لتقديم التدريبات القائمة على الحقوق لمواجهة السلوكيات التمييزية بين أعضاء فريق العمل التي قد تحول دون تقديم الرعاية الأخلاقية إلى الناجيات والناجين.
- التأكد من أن فريق العمل بالمرفق الصحي قد فهم مدونة قواعد السلوك ووقع على واحدة معنية بمنع الاستغلال الجنسي والإساءة الجنسية.
- العمل بالتعاون مع أخصائيين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي لصياغة المعلومات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي ودمجها في مبادرات التواصل الصحية (مثل: الحوارات المجتمعية، وحلقات العمل، والاجتماعات مع القادة المجتمعيين، وتوصيل الرسائل الصحية، وما شابه ذلك).

## 2. المجموعة 2: قائمة نقاط الحوار للدعوة إلى المناصرة حول دمج العنف القائم على النوع الاجتماعي في استجابة قطاع الصحة:

- **التحدي:** غالباً ما يخفق أخصائيو الرعاية الصحية في إدراك أثر العنف القائم على النوع الاجتماعي على صحة المرأة ويستمر الكثيرون في اعتباره مشكلة اجتماعية أو ثقافية لا علاقة لها بعملهم.

### • نقاط الحوار:

- يُعدّ العنف القائم على النوع الاجتماعي مشكلة صحية عامة وانتهاكاً لحقوق الإنسان.
- يُعدّ العنف القائم على النوع الاجتماعي سبباً رئيسياً من أسباب حالات الإعاقة والوفاة بين النساء في سن الإنجاب. حيث يتسبب في حدوث نتائج عميقة وسلبية تؤثر على الصحة الجسدية والعاطفية للنساء والفتيات، بدايةً من الاضطراب العاطفي والإصابة الجسدية والألم المزمن إلى النتائج المميتة مثل الانتحار والقتل.
- يؤدي العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى آثار سلبية تنال من الصحة الجنسية والإنجابية للنساء والفتيات.
- تضطلع الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية بدور مهم لتحديد النساء والفتيات المعرضات للخطر.
- من شأن الإستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي أن يحسّن من الجودة العامة للرعاية الصحية.
- قد تتسبب الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية عن غير قصد في تعريض النساء والفتيات للخطر إذا افتقرت للمعرفة أو الاستعداد.
- التدبير العيادي للاغتصاب (CMR) وخدمات الصحة الجنسية والإنجابية (SRH)، مع مجموعة الخدمات الأولية الدنيا (MISP)، تُعد جميعها من الأنشطة ذات الأولوية التي تمثل أحد معايير اسفير الدنيا التي يجب تنفيذها في الأزمات الإنسانية. ولا شك أن تجاهل مجموعة الخدمات الأولية الدنيا في الأوضاع الإنسانية يؤدي إلى عواقب خطيرة: منها وفيات الأمهات والمواليد التي يمكن الوقاية منها؛ والعنف القائم على النوع الاجتماعي والصدمات اللاحقة؛ والأمراض المعدية المنقولة جنسياً؛ وحالات الحمل غير المرغوب فيها وحالات الإجهاض غير الآمنة؛ والانتشار المحتمل لفيروس نقص المناعة البشرية.

## 3. المجموعة 3: الإجراءات الأساسية التي يجب تنفيذها في الوقت الراهن:

- العمل بالتعاون مع فريق الرعاية الصحية لضمان حصول النساء والمراهقات بشكل فوري على خدمات الصحة الإنجابية من بداية أي حالة طارئة (لا ضرورة لإجراء تقييم احتياجات) كما هو منصوص عليه في مجموعة الخدمات الأولية الدنيا.
- تجهيز المستلزمات سلفاً لضمان تلقي النساء والفتيات العلاج الوقائي بعد التعرض للفيروس (PEP) خلال 72 ساعة من التعرض المحتمل.
- التأكد من وجود منسق للعنف القائم على النوع الاجتماعي بصفة مستمرة في اجتماعات قطاع الصحة وأنشطته وضمان أن يشارك منسق قطاع الصحة في الاجتماعات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تعزيز قدرات مقدمي الرعاية الصحية المجتمعيين، والقابلات التقليديات، وغيرهم من الجهات الفاعلة المجتمعية في المجال الصحي لتقديم الدعم الأساسي (LIVES) وهو الإنصات، والاستفسار بشأن الاحتياجات والمخاوف، والتحقق، وتعزيز السلامة، والدعم).
- تقديم الدعم للجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية لتدريب الموظفين الطبيين وغير الطبيين ودعمهم في ما يتعلق باحتياجات الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي وأهمية تقديم الرعاية بدافع الرحمة والمركزة على الناجية، والتي تكون مناسبة لعمر الناجية وجنسها ومستوى التطور لديها.
- العمل بالتعاون مع الجهات الفاعلة في مجال الصحة لضمان متابعة الحالات وإحالتهم.

## الأفكار الأساسية:

- منح الأولوية لمسألة العنف القائم على النوع الاجتماعي باعتباره مكوناً أساسياً لعملية الاستجابة الطبية الطارئة وإعادة خدمات الرعاية الصحية الإنجابية الشاملة إلى نصابها الصحيح.
- تطوير الأنظمة الصحية الوطنية بعد مرحلة البداية الطارئة الفورية وأثناء مراحل الانتقال.
- التأكد من وجود منسق للعنف القائم على النوع الاجتماعي بصفة مستمرة في اجتماعات قطاع الصحة وأنشطته، وضمان أن يشارك منسق قطاع الصحة في اجتماعات العنف القائم على النوع الاجتماعي.

# المعيار 5 الدعم النفسي الاجتماعي

حصول النساء والفتيات بأمان على الدعم النفسي الاجتماعي الجيد القائم على الناجية والذي يركز على العلاج والتمكين والتعافي.

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 5 

4 تمارين حول الدعم النفسي الاجتماعي 

# التمرين 1

## السيناريو



### التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة صعوبات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

### السيناريو

### الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية التي ستراعيها قبل إجابة عُلّا؟
2. ما الخطوات التي يمكنك اتخاذها لضمان أن النشاط المقترح للدعم النفسي الاجتماعي (PSS) سيدعم مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن؟

تعمل في منصب مدير برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لصالح منظمة غير حكومية في بلد يترسخ فيه عدم المساواة بين الجنسين. يقوم برنامجك بعمله في مركزين مجتمعيين، هما بمثابة محطتين مركزيين لتقديم الخدمات المتعددة. المركزان المجتمعيان مفتوحان بشكل رسمي أمام جميع النساء والفتيات، ولكن بسبب الموقع والفصل المجتمعي، يقوم أحد مركزي الموارد بخدمة اللاجئات بينما يخدم الآخر الجماعة المحلية المضيفة. تروّج الملصقات والمنشورات في أنحاء الجماعة، والأحاديث المتداولة لنطاق الخدمات المتاحة، ومن ضمنها خدمات دعم العنف القائم على النوع الاجتماعي.

يتكون فريق عملك من موظفين للشؤون القانونية يقدمان دعم المساعد القانوني، ومديري حالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي، وأخصائيين نفسيين يقدمان جلسات الاستشارة الفردية للنساء اللواتي بلغن عن التعرض للإساءة. جميع أعضاء فريق العمل مدربين لإجراء الحالات إلى مقدمي الرعاية الصحية وغيرها من الخدمات.

ترغب في توسيع نطاق الأنشطة النفسية الاجتماعية لتتجاوز الاستشارة الفردية وتشمل الأنشطة الترفيهية التي توفر مساحات آمنة للنساء من أجل التواصل والمشاركة وتعزيز القوة والسلامة والفعالية المجتمعية. ولكنك غير واثق من نوع الأنشطة التي قد تلقى النجاح ولا يمكنك الحصول على التمويل المخصص للقيام بذلك.

تعرفت مؤخراً على عُلّا التي تعمل لصالح منظمة غير حكومية دولية. وراسلتك عُلّا لتعرف مدى اهتمامك بمشاركة منظماتها التي تقدم التمويل للأنشطة المجتمعية المعنية بالدعم النفسي الاجتماعي. وأرسلت رابطاً لصفحة منظماتها على الويب. تقوم المنظمة بتعليم ما يُعرف بكابويرا، وهو شكل من أشكال الفنون التي تجمع بين الحركات الشعائرية والرقص والحركات البهلوانية والموسيقى والغناء.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية التي ستراعيها قبل إجابة عُلّا؟

- التأكد من أن برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي معدّة بحيث تتيح للناجيات من النساء والفتيات الحصول على خدمات الدعم النفسي الاجتماعي الفردية و/أو الجماعية الملائمة للسياق والتي يتم تكييفها لتلائم أعمارهن واحتياجاتهن.
- ضمان أن تُركّز جميع خدمات الدعم النفسي الاجتماعي على تعزيز النساء والفتيات للشعور بالأمان، والهدوء، وفعالية الذات، والدعم والتضامن المجتمعي، والترابط، والأمل.
- تحديد وتعزيز الأشكال المجتمعية من الدعم، والمساعدة الذاتية، واستراتيجيات القدرة على الصمود، بما في ذلك العمل مع النساء والفتيات لتكوين مجموعات وشبكات الدعم التي تعزز العلاج والتعافي.
- إتاحة الفرص لتنمية المهارات وبناء المعارف أمام النساء والفتيات لتحسين راحتهن النفسية والاجتماعية، مثل التعلم الاجتماعي والعاطفي، والمهارات المالية، والحساب والقراءة والكتابة وما شابه ذلك (راجع المعيار 8: المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات)، بما في ذلك من خلال ربط الناجيات بأنشطة كسب العيش والخدمات الإضافية (راجع المعيار 12: التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش).
- دراسة العوائق التي تحول دون حصول النساء والفتيات على خدمات الدعم النفسي الاجتماعي والتعامل معها، بما في ذلك الاضطراب العاطفي والخوف، والتوثيق، والتمييز، وقضايا السلامة والأمان، والقرب، والتكلفة، والخصوصية، واللغة، والمشاكل الثقافية.

### 2. ما الخطوات التي يمكنك اتخاذها لضمان أن النشاط المقترح للدعم النفسي الاجتماعي سيدعم مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن؟

- من المهم التشاور مع النساء والفتيات من الجماعات المتأثرة للوقوف على اهتماماتهن وآرائهن واعتبارات السلامة لديهن. ويجب أن تثرى مشاركة النساء والفتيات عملية تصميم الأنشطة المجتمعية للدعم النفسي الاجتماعي وتنفيذها. فمشاركة النساء والفتيات، بما في ذلك المهمشات، تدعم مبدأ "عدم إلحاق الضرر"، وتؤدي إلى إعداد برامج بجودة أعلى، وتساعد على تحسين دقة المراقبة والتقييم للبيانات من أجل تقديم استجابة فعالة ومناسبة للسياق.
- استكشاف الإمكانيات لعقد شراكات مع المنظمات التي تقودها النساء والمنظمات النسائية ودعمها، إضافةً إلى شبكات المراهقات ومجموعات الشباب التي تقودها المراهقات التي تعمل على أنشطة الدعم النفسي الاجتماعي على مستوى المجتمع (راجع المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن).
- نظراً لأن إعداد البرامج التمكينية يشمل عمليات تؤدي إلى أن ترى النساء والفتيات في أنفسهن القدرة على اتخاذ القرارات على نحو مساوٍ للرجال والفتيات وأنهن مؤهلات للقيام بذلك، فإن القرارات ذات الصلة بنوع نشاط الدعم النفسي الاجتماعي ونطاقه يجب أن تقودها النساء والفتيات بأنفسهن.

## الأفكار الأساسية:

- يجب أن تتم جميع الأنشطة التي تتعلق بالنساء والفتيات بعلمهن؛ فعلى سبيل المثال، عند إعداد الاجتماعات أو الأنشطة وتحديد مواعيدها، يجب مراعاة نوع النشاط والوقت والموقع لضمان إمكانية مشاركة النساء والفتيات بأمان وسهولة.
- تكون خدمات الدعم النفسي الاجتماعي الجيدة مركزة على الناجيات، ومناسبة للعمر، وتبني القدرة على الصمود للفرد والجماعة، وتدعم آليات التعايش الإيجابية. فمن المهم إثراء عمليات الدعم النفسي الاجتماعي للنساء والفتيات من خلال فهم تجاربهن مع العنف والتمييز.



# هرم التدخل من اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات

التمرين  
2

**الاستعداد:** ارسم الطبقتين العلويتين من هرم التدخل من اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات في المعيار 5 على إحدى ورقات اللوح القلاب (بشكل أفقي لزيادة المساحة). ارسم الطبقتين السفليتين على ورقة أخرى. الصق الورقتين (أفقيًا، أعلى بعضهما) على جدار أو سبورة بيضاء.

**المواد:** لوح ورقي قلاب، وملصقات تذكيرية، وأقلام تحديد.

**الزمن:** 40 دقيقة.

**التعليمات:**

- قسّم المشاركين إلى 4 مجموعات صغيرة، ووزع الملصقات التذكيرية وعيّن لكل مجموعة طبقة محددة من هرم التدخل من اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات:
  - **المجموعة 1:** الطبقة 1 – الخدمات الأساسية والأمن؛
  - **المجموعة 2:** الطبقة 2 – الدعم الأسري والمجتمعي؛
  - **المجموعة 3:** الطبقة 3 – الخدمات المركّزة غير المتخصصة؛
  - **المجموعة 4:** الطبقة 4 – الخدمات المتخصصة.
- اطلب من المجموعات:
  1. كتابة أكبر عدد يرد إلى أذهانهم من التدخلات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في ما يتعلق بالطبقة المعنية لهم على الملصقات التذكيرية الموزعة عليهم. وذكر المشاركين: تدخل واحد لكل ملصق تذكيري!
  2. اشرح أن الهرم هو مجرد تمثيل، ولكن إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي يتم ضمن تسلسل مستمر. لذلك، قد تقع بعض الأنشطة بشكل طبيعي "في الوسط بين" المستويين 2 و3، وكذلك بين المستويين 3 و4.
  3. فكر جيدًا في قراراتهم وناقشهم بخصوص الأنشطة التي تنتمي إلى كل مستوى من الهرم.
  4. بعد ذلك، اطلب من المجموعات أيضاً كتابة المعايير الدنيا الأخرى (على ملصقات تذكيرية منفصلة) التي يمكنها أن تغني تدخلات الدعم النفسي الاجتماعي بخصوص العنف القائم على النوع الاجتماعي. تذكير: أين يمكن وضع المعيار 4: الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي أو المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي في الهرم؟
- اترك المجموعات 30 دقيقة للمناقشة وإقامة العصف الذهني.
- اطلب من المشاركين وضع ملصقاتهم على الطبقات المعنية لهم على الورق القلاب.
- بدءاً بالطبقة 1، ستتناوب كل مجموعة على عرض تدخلات الدعم النفسي الاجتماعي بخصوص العنف القائم على النوع الاجتماعي عند كل مستوى، مع شرح كيفية تقرير مدى ملاءمة الأنشطة في كل مستوى وإلقاء الضوء على المعايير الدنيا الأخرى ذات الصلة.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### الطبقة 1: الخدمات الأساسية والأمن

تركز التدخلات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في هذه الطبقة على تقديم الحماية والخدمات التي تلبى الاحتياجات المحددة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي وغيرهن من النساء والفتيات التي تزيد خطورة تعرضهن للعنف، بما في ذلك:

- ضمان أن جميع الخدمات المقدمة تركز على الناجية وتهدف إلى تلبية الاحتياجات الأساسية.
- ضمان أن الإجراء الإنساني الرامي إلى تلبية الاحتياجات الأساسية لا يزيد من الأذى، مثل زيادة خطر الاستغلال الجنسي والإساءة الجنسية.
- الإجراءات الوقائية المتعلقة بالأمان والحماية للوقوف على التهديدات المتعلقة بالبيئة والأوضاع في ما يخص الحماية من العنف القائم على النوع الاجتماعي (راجع المعيار 9: السلامة والحد من المخاطر).

### الطبقة 2: الدعم الأسري والمجتمعي

يمكن للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي والنساء والفتيات المعرضات لخطر العنف المتزايد الحفاظ على صحتهم العقلية وراحتهم النفسية والاجتماعية عند مساعدتهن في الحصول على أشكال الدعم الأساسية المجتمعية والأسرية على السواء. وذلك يشمل:

- التثقيف والتوعية المجتمعية لمساعدة الجماعات على فهم الوصم المصاحب للعنف القائم على النوع الاجتماعي والحد منه والترويج للتقبل الاجتماعي للناجيات ودعمهن.
- الاستراتيجيات المجتمعية للمساعدة الذاتية والقدرة على الصمود من أجل دعم الناجيات وغيرهن من المعرضات لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي المتزايد، على سبيل المثال من خلال دعم المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات.
- تعزيز آليات التعايش والدعم التقليدية المركزة على الناجيات.
- دعم استئناف الأنشطة التعليمية وكسب العيش.

### الطبقة 3: الخدمات المركزة غير المتخصصة

تركز هذه الطبقة على الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي اللاواتي سعيين للحصول على المساعدة وطلبين الدعم الفردي أو الجماعي. ولا شك أن الاستجابات متعددة القطاعات المركزة على الناجيات تقدم الخدمات والمساعدة العالية الجودة والملائمة التي يمكن الحصول عليها بسهولة لدعم التعايش والتعافي للأفراد والمجموعات من الناجيات. وذلك يشمل:

- إدارة الحالة من أجل تقديم الخدمة والمساعدة المخصصة الشاملة والمنسقة (راجع المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي).
- جلسات الدعم النفسي الاجتماعي الجماعية مع النساء والفتيات، بمن فيهن الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، ولكن من **دون التركيز حصراً على الناجيات**، ومتضمنة الجلسات النفسية الاجتماعية الجماعية التي تركز على تشجيع الترابط، وعلاقات النظراء، والفعالية الذاتية والمجتمعية، والهدوء والاسترخاء وتحقيق أهداف النتائج النفسية الاجتماعية المحددة (مثل: تنمية المهارات الخاصة بإدارة الإجهاد والغضب) (راجع كذلك المعيار 8: المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات).
- الاستشارة الملائمة ثقافياً التي تقدم المعلومات والدعم العاطفي.
- التدخلات الرامية إلى إعادة الدمج كسبل كسب العيش وغيرها من العوامل الاجتماعية أو الاقتصادية الأخرى.

### الطبقة 4: الخدمات المتخصصة

تركز هذه الطبقة على الدعم الإضافي المطلوب لنسبة صغيرة من الناجيات اللواتي، بصرف النظر عن الطبقات الثلاثة من الدعم الموضحة أعلاه، تعانين بصورة غير محتملة ويتعرضن لصعوبات كبيرة في الأداء اليومي الأساسي.

- التقييم النفسي أو النفساني والعلاج والرعاية على يد أخصائيين مدربين.
- تدخلات نفسية متخصصة للناجيات الأفراد اللواتي تظهرن علامات مفرطة للأزمة التي لا يمكن التعامل معها على مستوى الطبقات الأقل.
- استمرار الحصول على الخدمات (مثل: إدارة الحالة، والمساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات).

## الأفكار الأساسية:

- يوضّح هرم التدخل من اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات الحاجة إلى الدعم النفسي الاجتماعي ودعم الصحة العقلية المتعدد الطبقات في الحالات الطارئة ونسبة الأشخاص الذين سيحتاجون إلى الخدمات المختلفة أو سيستفيدون منها. ولكنه لا يوضّح التدرج الهرمي لأنواع الدعم المختلفة. ولا شك أن جميع الخدمات الموجودة في الهرم مهمة ويفضّل تنفيذها في الوقت نفسه. وتتمّ عملية إعداد برامج الدعم النفسي الاجتماعي في حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي ضمن تسلسل مستمر.
- تُعدّ إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي من تدخلات الدعم النفسي الاجتماعي، ولكن لا تُعدّ كل مواقف إدارة الحالة (مثل حماية الأطفال أو الحماية) تدخلاً من نوع الدعم النفسي الاجتماعي.
- يمكن لطريقة تقديمنا للخدمات أن تحرك أنواع محددة من التدخلات بين طبقات الهرم صعوداً أو نزولاً. فعلى سبيل المثال: في معظم الأوضاع، ستكون إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي (المستوى 3، الخدمة المركزة) في الطبقة 3.
- كما أنّه، لا تعمل جميع مواقف إدارة الحالة على نفس المستوى ضمن هرم الدعم النفسي الاجتماعي. ففي المرحلة الأولى من الاستجابة لأي حالة طارئة، أو عندما يقوم مقدم الخدمة بترتيب خدمات إدارة الحالة أولاً، قد يكون معظم تركيز الدعم على الإحالات لتلقي الرعاية الطبية العاجلة والتخطيط للسلامة الفورية. وهذا الأمر يتعامل مع الاحتياجات الأساسية للنجاحات مراعيّاً جوانب الاحترام والكرامة والتعاطف ويمكن تصنيفه على أحسن تقدير باعتباره تدخلاً من الطبقة 1. وعندما يكتسب أخصائيو الحالة المزيد من المهارات، وعندما يسمح السياق لمقدمي الخدمات بقضاء المزيد من الوقت مع كل ناجية، قد تبرز خاصية الدعم النفسي الاجتماعي في إدارة الحالة بصورة أكبر. وقد يتيح أخصائيو الحالة المساحة أمام الناجيات للتعبير العاطفي مع تقديم الاستجابة التي تتسم بالتعاطف والتطبيع والتربية النفسية مع تكوين علاقة ثقة طويلة الأمد بين الناجية وأخصائي الحالة. ووصولاً إلى هذه المرحلة، يمكن وضع خدمات إدارة الحالة هذه ضمن الطبقة 3. وهكذا، فإن أسلوب التدخل ومهارات فريق التنفيذ يساعد على تحديد مستوى الدعم النفسي الاجتماعي المُقدّم.
- غالباً ما يكون الخط الأول من الخدمات المركزة (الطبقة 3) من خلال المنظمات المجتمعية وعاملي الدعم المدربين على حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي. وفي الوقت المناسب، من المرجح أن يقلّل الدعم القوي من جانب العائلات والأصدقاء وعاملي الدعم المدربين على حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي (الطبقتان 2 و3) من احتمالية إصابة الناجية بحالة طبية تستدعي العلاج.
- لا توفّر برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في كثير من الأحيان الخدمات الأساسية (الطبقة 1)، ولكنها قد تلعب دوراً في تدريب مقدمي الخدمات والقطاعات الأخرى على أساسيات الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له، وعلى المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، وما شابه ذلك، وذلك لضمان توفير الرعاية الإنسانية العالية الجودة في ما بين مقدمي الخدمات.



## طلب دمج الناجين في إعداد برامج الدعم النفسي الاجتماعي الخاصة بالإناث فقط

التمرين

3

**الاستعداد:** قم بإعداد نسخ من منشور السيناريو، أدناه، ونشر الأسئلة على إما شريحة PowerPoint أو لوح ورقي قلاب.

**المواد:** منشورات السيناريو، ولوح ورقي قلاب، وأقلام تحديد.

**الزمن:** ساعة واحدة.

**التعليمات:**

- قسّم المشاركين إلى 4 مجموعات ووزّع منشور السيناريو على كل مجموعة.
- اطلب من المجموعات مراجعة السيناريو وإقامة عصف ذهني حول الأجوبة على الأسئلة خلال 25 دقيقة. شجّع المشاركين على النظر في الإجراءات الأساسية لهذا المعيار وغيره من المعايير التي قد تكون ذات صلة.
- خصّص 5 دقائق للعرض التقديمي لكل مجموعة في جلسة تقييم عامة. ادع المجموعات لتقديم إجاباتها وافتح المجال للمناقشة بعد أن تتاح الفرصة لجميع المجموعات لعرض قضيتهم. شارك بالأسئلة التالية لإجراء مناقشة جماعية:
  1. كيف تردّ على الجهة المانحة إما (1) للدفاع عن مسار العمل هذا أو (2) اقتراح مسار آخر للعمل؟ إذا كنت تعتقد أنه يجب عليك اقتراح مسار عمل آخر، فماذا سيكون ولماذا؟ كيف تشرح أسبابك للجهة المانحة؟ (حدد الحد الأدنى من المعايير والإجراءات الأساسية لدعم قرارك).
  2. ما التأثير المحتمل لقرارك (الرد على السؤال 1) على الخدمات؟ على النساء والفتيات في المجتمع؟ على الناجيات؟
  3. هل هناك أي عواقب إضافية محتملة غير مقصودة لقرارك؟
  4. هل سيكون الوضع مختلفاً إذا كانت هناك مجموعة من مغايرات الهوية الجنسية يرغبن في الوصول إلى برامج الدعم النفسي؟ لماذا؟ ما الإجراءات التي ستتخذها لدعم هؤلاء النساء؟

## منشور التمرين 3

خلال الأشهر الثلاثة الماضية، عملت كمدير برنامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والإستجابة له التابع لمنظمة غير حكومية دولية لمدة عامين في البلد "ص". يتم تأمين تمويل البرنامج للسنوات الثلاث المقبلة، من خلال مؤسسة PROAID باعتبارها الجهة المانحة الأساسية. أنت مقيم في عاصمة المقاطعة في الجزء الشمالي من البلاد. وتتولّى مهمة الإشراف على إعداد البرامج في خمسة مواقع في جميع أنحاء المقاطعة. إنّ السفر إلى هذه المواقع صعب وغالبًا ما يتوقف بسبب مخاوف أمنية.

يؤقّر برنامجك الدعم الفني والمالي لعدد قليل من المنظمات غير الحكومية المحلية لإنشاء مراكز الاستماع أو تعزيزها، وهو يُعدّ نهجاً مشتركاً لتوفير الدعم الفردي للناجيات في البلد. تمّ تصميم مراكز الاستماع لجذب أدنى قدر من الاهتمام لأولئك الذين يزورونها. تقوم النساء اللواتي يعملن مع مجموعات المنظمات غير الحكومية المحلية بتزويد مراكز الاستماع بموظفين لاستقبال الناجيات اللواتي يبلغن عن الاغتصاب أو غيره من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي. ويتمّ تدريبهنّ على إدارة الحالات وتقديم الدعم العاطفي الأساسي والإحالات، بما في ذلك الإحالات إلى الخدمات الصحية. يتلقّى كل مركز استماع في المتوسط ثلاث حالات جديدة في اليوم.

نُشر تقرير الأسبوع الماضي يؤكّد أنه بينما تشكّل النساء غالبية الناجيات من الاغتصاب في البلد "ص"، فإن أعداداً كبيرة من الرجال يتأثرون أيضاً ولا يتلقون دعماً أو اهتماماً مماثلاً. وقد حظي التقرير باهتمام الصحافة والجهات المانحة، بما في ذلك PROAID، لتقديم الإستجابة.

أرسل ممثل PROAID في العاصمة التقرير إليك وطلب منك تقديم معلومات بشأن كيفية تكييف أنشطة برنامجك لدمج الناجين بشكل مناسب. اقترحت أن تجعل جميع مراكز الاستماع متاحة للمرأة والرجل على حد سواء.

### الأسئلة:

1. كيف ترد على الجهة المانحة إما (1) للدفاع عن مسار العمل هذا أو (2) اقتراح مسار آخر للعمل؟ إذا كنت تعتقد أنه يجب عليك اقتراح مسار عمل آخر، فماذا سيكون ولماذا؟ كيف تشرح أسبابك للجهة المانحة؟ (حدد الحد الأدنى من المعايير والإجراءات الأساسية لدعم قرارك).
2. ما التأثير المحتمل لقرارك (الرد على السؤال 1) على الخدمات؟ على النساء والفتيات في المجتمع؟ على الناجيات؟
3. هل هناك أي عواقب إضافية محتملة غير مقصودة لقرارك؟
4. هل سيكون الوضع مختلفاً إذا كانت هناك مجموعة من مغايرات الهوية الجنسية يرغبن في الوصول إلى برامج الدعم النفسي؟ لماذا؟ ما الإجراءات التي ستأخذها لدعم هؤلاء النساء؟

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### الإجراءات الأساسية ذات الصلة:

#### المعيار 5: الدعم النفسي الاجتماعي

- توفير خدمات الدعم النفسي الاجتماعي الفردي والجماعي الآمنة والمتاحة للنساء والمراهقات، والترحيب بالنساء والفتيات اللواتي يتعرّضن للتمييز ودمجهنّ، ومعالجة الحواجز التي تحول دون الوصول إلى هذه الخدمات مع عدم استهداف الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي حصرياً.
- التأكيد من أن إعداد برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي يتيح للناجيات من النساء والفتيات الحصول على خدمات الدعم النفسي الاجتماعي الفردية و/أو الجماعية الملائمة للسياق والتي يتم تكييفها لتلائم أعمارهن واحتياجاتهن.
- ضمان أن جميع خدمات الدعم النفسي الاجتماعي تركز على تعزيز شعور بالأمان لدى النساء والفتيات، والهدوء، وفعالية الذات، والدعم والتضامن المجتمعي، والترابط، والأمل.
- التواصل مع الجهات الفاعلة في مجال حماية الطفل لفهم أنشطة الدعم النفسي الاجتماعي المتاحة للشابات والمراهقات والفتيات الناجين من الاعتداء الجنسي، وتقديم معلومات للناجين من الأطفال ومقدمي الرعاية بشأن الخدمات، والإحالة عند الاقتضاء.

#### المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن

- التشاور كل ثلاثة أشهر (كحد أدنى) مع النساء والفتيات بشأن مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي والقيود التي تعيق مشاركتهن في الوصول إلى المساعدات والخدمات وما إلى ذلك (مثل التوقيت والمواقع وسلامة الأنشطة وما إلى ذلك)؛ وضع استراتيجيات لمعالجة هذه المخاطر وتقديم أجنوبة للجهات التي تم التشاور معها وللمجتمع الأوسع نطاقاً.
- تنفيذ برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تعالج اختلال موازين القوى بشكل صريح وتعزز القيادة واتخاذ القرارات الهادفة للنساء والفتيات المراهقات.

#### المعيار 4: الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي

- العمل بالتعاون مع الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية لتقييم مدى استعداد المرافق الصحية وتوفير الخدمة الصحية ودعم عملية سدّ الثغرات لضمان توفر الاستجابة الصحية الملائمة وإمكانية الاستفادة الناجيات منها.
- العمل مع مقدمي الخدمات الصحيّة وقادة المجتمع لإبلاغ المجتمع بالحاجة الملحة لإحالة الناجيات من العنف الجنسي إذا كان ذلك آمناً، والإجراءات الخاصة بذلك.
- تقديم الدعم للجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحيّة لتدريب الموظفين الطبيين وغير الطبيين ودعمهم في ما يتعلق باحتياجات الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي وأهمية تقديم الرعاية بدافع الرحمة والمركزة على الناجية، والتي تكون مناسبة لعمر الناجية وجنسها ومستواها التطور لديها.
- تعزيز قدرات مقدمي الرعاية الصحية المجتمعيين، والقبالات التقليديات، وغيرهم من الجهات الفاعلة المجتمعية في المجال الصحي الذين يمثلون نقاط التدخل المهمة للإحالات وتقديم الدعم الأساسي.

#### المعيار 7: أنظمة الإحالة

- إشراك الجهات الفاعلة في مجال حماية الطفل لوضع خدمات الدعم للناجين من الفتيات والفتيات الصغار والمراهقين وإنشاء مسارات إحالة مناسبة للعمر والجنس متفق عليها بين الجهات الفاعلة في برنامج حماية الطفل والعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تأكيد إطلاع النساء والفتيات والرجال والفتيات على خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي ومسارات الإحالة.

## تجميع الردود على أسئلة المناقشة

- إن التركيز على النساء والفتيات في تقديم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي لا يعني استبعاد الذكور الناجين من الاعتداء الجنسي من الوصول إلى الخدمات. لدعم الناجين، يجب على الجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التنسيق مع مقدمي الخدمات الآخرين، بما في ذلك الرعاية الصحية وحماية الطفل، لضمان وصول الذكور الناجين من العنف والاعتداء الجنسي للدعم المُنفذ للحياتهم.
- للناجين احتياجات نفسية واجتماعية محددة قد لا يكون الفريق الذي لم يدعم في السابق سوى النساء والأقليات الجندرية مجهزاً لتلبية هذه الاحتياجات. يجب دعم الناجين الراشدين من العنف الجنسي للوصول إلى الرعاية التي تركز على الناجين من خلال البرامج المُجربة في مجال الصحة العقلية والدعم النفسي الاجتماعي والمجموعات المجتمعية (راجع المعيار 4: الرعاية الصحية للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي).
- إن الأشخاص من مختلف الميول والهويات الجندرية - متحوّلات الجندر على وجه الخصوص - معرضون بشكل خاص للعنف القائم على النوع الاجتماعي وغالباً ما يتعرضون للعنف القائم على النوع الاجتماعي بمعدلات أعلى من متوافقات الجنس بينما يواجهون أيضاً عوائق عديدة تحول دون الوصول إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي. تُبرر جميع أسباب التركيز على النساء والفتيات في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي مواصلة إعطاء الأولوية لاحتياجات مجتمع الميم و تحديدًا النساء المثليات ومزدوجات الميل الجنسي ومغايرات الهوية الجندرية وأحرار الهوية والميول الجنسية وحاملات صفات الجنسين. في الوقت نفسه، لا يتم تدريب مقدمي الخدمات دائماً على تقديم دعم متخصص لهذه الفئة السكانية، وقد لا تكون هياكل البرامج المصممة لتكون آمنة لمتوافقات الجنس آمنة بالنسبة لمغايرات الهوية الجنسية أو غيرهن من النساء أحرار الهوية الجنسية على نحو ظاهر. فيتعين على مقدمي الخدمات وضع الخدمات المتخصصة لهذه الفئة السكانية، وتدريب الموظفين لتسهيل الإحالة الآمنة والكريمة. في حالة عدم وجود خدمات متخصصة، تحتفظ الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي بمسؤوليتها عن دعم هذه الفئة من السكان، وعليها القيام بمبادرات التدريب والتنسيق اللازمة لضمان وصولهم الآمن إلى الخدمات دون المساس بإمكانية وصول متوافقات الجنس.

## الأفكار الأساسية:

- يجب أن تكون الخدمات متعدّدة القطاعات بما في ذلك الرعاية الصحية، والخدمات النفسية، وآليات السلامة والأمن، والمساعدة القانونية متاحة لجميع الناجين. للناجين احتياجات محددة فيما يتعلق بالرعاية الصحية، يجب أن يتعامل معها مقدمو الرعاية الصحية، والذين يجب تدريبهم على تحديد مؤشرات العنف الجنسي لدى الرجال والفتيات وتقديم رعاية تتمحور حول الناجين، غير متسمة بالوصم، وغير تمييزية (راجع المعيار 4: الرعاية الصحية للناجين من العنف القائم على النوع الاجتماعي).
- يجب أن تدعم مسارات الإحالة في ما يخص العنف القائم على النوع الاجتماعي الرجال والمراهقين للوصول إلى رعاية الصحة العقلية والدعم النفسي الاجتماعي من خلال المرافق الصحية وللانضمام إلى مجموعات الدعم المجتمعي ذات الصلة وبرامج المهارات الحياتية، وفقاً لرغبات الناجين. فعلى سبيل المثال، تقدّم الجهات الفاعلة في مجال الحماية والصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي مجموعات دعم نفسي اجتماعي للمجموعات المختلطة بينما تقدم الجهات الفاعلة الأخرى دعماً نفسياً أكثر تخصصاً. ويمكن ربط الرجال ذوي الإعاقة الذين يتعرضون للاعتداء الجنسي بمجموعات الدعم النفسي والاجتماعي للأشخاص ذوي الإعاقة بقيادة الجهات الفاعلة في مجال الإعاقة. يمكن ربط الرجال ذوي الميول الجنسية المختلفة بمجموعات الدعم النفسي والاجتماعي التي تقودها الجهات الفاعلة في مجال حقوق مجتمع الميم. كما يمكن تقديم الدعم النفسي والاجتماعي المتمركز حول الطفل للأطفال الذين يتعرضون للعنف الجنسي من قبل الجهات الفاعلة في مجال حماية الطفل.



## الرعاية المستمرة

### التمرين 4

**الاستعداد:**  عدّل الأسماء وفقاً للسياق، ولكن وضح أن الأدوار من 1 إلى 4 كلها تشغلها نساء، حتى لو كانت أدوار يقوم بها الرجال.

**المواد:**  3 نسخ من كل من المشاهد أدناه لتوزيعها على المتطوعين المشاركين الذين يلعبون كل دور؛ من 4 إلى 5 متطوعين لقراءة الأدوار (يمكن قراءة دور الراوي من قبل الميسر أو أحد المتطوعين).

**الزمن:**  40 دقيقة (6 دقائق لقراءة المشاهد؛ 30 دقيقة للمناقشة).

#### التعليمات:

- كلف المشاركين بالأدوار التالية:
  - **ماشيات:** ناجية
  - **جناحون:** ميسرة جلسة النقاش الجماعية المركزة للمنظمات غير الحكومية للأمن الغذائي
  - **سميحة:** ميسرة فريق المساحات الآمنة للنساء والفتيات
  - **توحيدة:** أخصائية حالة من حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي
  - **الراوي.**
- اطلب من المتطوعين قراءة الأدوار المخصصة لهم ومواصلة قراءة مشهد واحد في كل مرة.
- توقف بين كل مشهد لمناقشة الأسئلة المدرجة أدناه لهذا المشهد.

## أسئلة مناقشة لعب الأدوار

**التعليمات:** أوقف لعب الأدوار مؤقتًا لمناقشة الأسئلة ذات الصلة بعد كل مشهد.

### بعد المشهد 1:

1. ما الإجراءات التي اتخذتها جناتون والتي عززت الرفاهة النفسية والاجتماعية لماشيات؟
2. ما الإجراءات التحضيرية التي يفترض أن تتخذها منظمة جناتون، أو المنظمات الشريكة الأخرى، لتجهيزها للتصرف بهذه الطريقة؟

### بعد المشهد 2:

3. ما الإجراءات التي اتخذتها سميحة والتي عززت الرفاهة النفسية والاجتماعية لماشيات؟
4. ما الإجراءات التحضيرية التي يفترض أن تتخذها منظمة سميحة لتجهيزها للتصرف بهذه الطريقة؟

### بعد المشهد 3:

5. ما الإجراءات التي اتخذتها توحيدة والتي عززت الرفاهة النفسية والاجتماعية لماشيات؟
6. ما الإجراءات التحضيرية التي يفترض أن تتخذها منظمة توحيدة لتجهيزها للتصرف بهذه الطريقة؟
7. بمجرد أن تتلقى ماشيات الدعم من طبيب مدرب وفقًا لبرنامج العمل بشأن سد الثغرات في مجال الصحة النفسية التابع لمنظمة الصحة العالمية أو طبيب نفسي، كيف سيؤثر ذلك على مشاركتها في الخدمات الأخرى الموضحة في هذه المشاهد؟
8. ما الدور الذي من المحتمل أن تلعبه هيئات التنسيق (مثل فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي أو فريق العمل المعني بالصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي) في تشكيل تجربة ماشيات؟

# التمرين 4، منشور التمرين التمثيلي

## المشهد 1 (دقيقتان تقريباً):

**الراوي:** تعمل جناتون لصالح منظمة غير حكومية محلية وهي شريك منقذ لبرنامج الأغذية العالمي. وتقوم بإجراء جلسات نقاشية جماعية مركزة لمراقبة جودة خدمات توزيع الأغذية وسلامتها.

**جناتون:** مرحباً بكم جميعاً في مناقشة اليوم وشكراً لكم على حضوركم. اسمي جناتون لكن يمكنكم مناداتي بجنات. أنا أعمل لصالح Help for People ومنظمتي مسؤولة عن سلات الأغذية وضمان إمكانية حصولكم على الطعام بطريقة آمنة. سيكون إجتماع اليوم مع النساء فقط، حتى تتمكن من التحدث عن آرائك بشأن سلة الأغذية وجمع الأغذية بحرية أكبر. لنبدأ بتقديم أنفسنا. هل يمكننا البدء من بداية الدائرة ومشاركة أسمائكن ولماذا قررتن الانضمام إلى هذه المناقشة اليوم؟

**الراوي:** تشارك النساء أسماءهن وأسباب انضمامهن واحدة تلو الأخرى.

**ماشيات:** اسمي ماشيات. لقد وصلت للتو إلى هنا. لا أعرف كيف أحصل على سلة الأغذية أو إلى أين أتوجه للحصول على مساعدة؟

**جناتون:** شكراً لكنّ ومرحباً بكنّ جميعاً. من الطبيعي الشعور بالارتباك والحاجة إلى الدعم لتعلم كيفية الحصول على احتياجاتكن؛ هذا هو أحد الأسباب التي تجعلنا نحبّ إجراء هذه المحادثات. سنتحدث اليوم عن كيفية الحصول على سلة الأغذية وأي مشاكل قد تواجهنها في الحصول على طعامكن. لطرح أسئلة بشأن الخدمات الأخرى والاستمتاع بمساحة للاسترخاء ومقابلة نساء أخريات، يمكنكن أيضاً الانتقال إلى المساحات الآمنة للنساء والفتيات. في نهاية هذه الجلسة، يمكن لأي شخص يريد أن يرى مكان "المساحات الآمنة للنساء والفتيات" (WGSS) أن يرافقني، يمكننا الذهاب معاً.

# التمرين 4، منشور التمرين التمثيلي

## المشهد 2 (دقيقتان تقريباً)

**الراوي:** بعد اصطحاب جنات لماشيات ونساء أخريات إلى المساحات الآمنة للنساء والفتيات، تشارك ماشيات في نشاط جماعي، حياكة السلال، بتيسير من سميحة.

**سميحة:** مرحباً يا ماشيات، أنا سعيدة جداً أن جنات قدمتك إلينا وتمكنت من الانضمام إلينا اليوم. أفساناً، هل يمكنك أن تُري ماشيات كيف بدأنا بصنع قواعد سلالنا؟ نادية، سلتك جميلة بهذا الشكل. هل يمكنك تقديم توضيح بسيط للآخرين بشأن التقنية التي تستخدمينها؟

**الراوي:** تحثّ سميحة المشاركات على تبادل الأفكار بشأن سلالهم والتفاعل مع بعضهن البعض. ومع سير المناقشة، ينتقل الموضوع إلى بنات المشاركات، وفي النهاية، إلى تعليم بناتهن.

**سميحة:** أفساناً، شكراً لمشاركتك التحديات التي تواجهك في إبقاء ابنتك في المدرسة. أعلم أن هذه مشكلة صعبة تواجهها العديد من الأمهات. هل يرغب أي شخص آخر في المشاركة بشأن كيفية إدارة الضغط لإنهاء تعليم بناتهن؟

**ماشيات:** هذه قضية ميؤوس منها. بناتنا غير آمانات في المدرسة، لسن بأمان في المنزل، ولسن بأمان في أي مكان. ما الهدف من الحديث عن هذه الأشياء؟

**سميحة:** أفهم مدى صعوبة هذا الأمر بالنسبة لك يا ماشيات، ويتضح من شغفك مدى عمق اهتمامك بأطفالك. سيساعد حبّ والدتهن ودعمها أطفالك كثيراً. أعرف أن الأخريات هنا كثيراً ما شعرن بما تشعر به ماشيات. لقد شعر بعضكن باليأس في الماضي، لكنهن اكتشفن مؤخراً بعض الإجراءات التي يمكنهن اتخاذها للشعور بمزيد من الأمل. نادية، هل يمكنك مشاركة تجربتك؟

**الراوي:** عند انتهاء المجموعة وتفرق النساء، تطلب سميحة من ماشيات البقاء للحظة حتى تتمكن من إخبارها بالمزيد عن المساحات الآمنة للنساء والفتيات.

**سميحة:** ماشيات، أنا سعيدة للغاية بانضمامك إلينا اليوم والتعبير عن نفسك بحرية. يبدو أنك تواجهين بعض التحديات التي يصعب التعامل معها، خاصة في ما يخص سلامة بناتك وربما نفسك. لدي في هذا المركز بعض الزميلات المدرّبات تدريباً خاصاً لمساعدة النساء والفتيات اللواتي يواجهن مشكلات تتعلق بسلامتهن. هل تودين مقابلة إحداهن؟

**ماشيات:** لا، أنا مشغولة جداً اليوم؛ إنني بحاجة إلى العودة إلى المنزل لإعداد العشاء. لكنني سألتقي بها في يوم آخر.

**سميحة:** بالطبع، أنت موضع ترحيب دائماً هنا. يمكنك القدوم للقاء زميلتي، أو يمكنك الانضمام إلى مجموعة ما، أو يمكنك الاسترخاء بسلام، كيفما تشائين. أتطلع إلى رؤيتك مجدداً.

## التمرين 4، منشور التمرين التمثيلي

### المشهد 3 (دقيقتان ونصف تقريباً)

**الراوي:** بعد بضعة أيام، تعود ماشيات إلى المساحات الآمنة للنساء والفتيات مع ابنتيها وتطلب التحدّث إلى الشخص الذي يساعد النساء في المشاكل المتعلقة بالسلامة. تعرّفها سميحة على توحيدة، التي بدأت عملية شرح خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي. أثناء الحديث، تنهض ماشيات مراراً وتكراراً وتذهب إلى باب الغرفة، وتفتحها للنظر في الردهة، وتغلقها وتجلس مجدداً.

**توحيدة:** ماشيات، ألاحظ أنك تتفقدن الباب عدة مرات. هل تشعرين بالأمان هنا؟ هل هناك أي شيء يمكنني القيام به لمساعدتك على الشعور براحة أكبر؟

**ماشيات:** أعلم أن هذا مكان آمن، لكنك لا تعرفين أبداً فقد يكون هناك من ينتصت علينا. أحب أن أتأكد من ذلك.

**توحيدة:** بالطبع، إذا كنت بحاجة إلى التحقق للشعور بالأمان، يمكنك دائماً القيام بذلك. هل سيساعد إذا تجولنا في المركز معاً حتى تشعرين براحة أكبر؟

**ماشيات:** نعم، سيكون ذلك جيداً.

**الراوي:** تُرافق توحيدة ماشيات في جولة في المركز وتلاحظ أن ماشيات تتفقد الطريق صعوداً وهبوطاً ثلاث مرات قبل أن تعود إلى الداخل.

**توحيدة:** كيف تشعرين بعد جولتنا يا ماشيات؟

**ماشيات:** أشعر بتحسن. لكن ما زلت أرغب في التحقق.

**توحيدة:** هل ترغبين عادةً في التحقق للتأكد من أن الوضع آمن؟

**ماشيات:** نعم، دائماً ما أتأكد.

**توحيدة:** هل سبب لك التحقق أي مشاكل من قبل؟

**ماشيات:** تعتقد عائلتي أنني مجنونة لقيامي بالتحقق ويصرخ زوجي في وجهي عندما أفعل ذلك، لكن لا يمكنني التوقف. أحياناً أذهب للتحقق حتى أثناء الطهي وفي إحدى المرات أحرقت ابنتي نفسها بينما لم أكن منتبهة، لأنني كنت أتفقد الباب.

**توحيدة:** عذراً يا ماشيات، لا بد أن ذلك كان صعباً للغاية. في بعض الأحيان، قد يكون التحقق كثيراً لضمان السلامة علامة على أن شخصاً ما يحتاج إلى دعم من طبيب أو طبيب نفسي. هل سبق لك التحدث عن "التحقق" مع طبيب أو طبيب نفسي؟

**ماشيات:** لا. هل تعتقدن أنهم يستطيعون مساعدتي؟

**توحيدة:** نعم، أعتقد أنه من الممكن أن يساعدك الطبيب في ذلك. لا أستطيع أن أعيدك على وجه اليقين، لكنني أعرف بعض الأطباء المدربين على دعم الأشخاص الذين يعانون من هذه الأنواع من المشاكل.

**ماشيات:** في حالة زيارتي للطبيب، هل سيظل بإمكانني رؤيتك؟

**توحيدة:** نعم، بالتأكيد، ما دمت ترغبين في التحدث معي فأنا هنا لدعمك. نأمل أن يساعدك الطبيب في ما يخص مسألة "التحقق"، لكننا سنستمر في الحديث عن بعض التحدّيات الأخرى التي تواجهينها. إذا كنت مستعدة، فسأتصل بالمركز الصحي اليوم لمعرفة متى يمكنك زيارة الطبيب.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي

- تُجرى المناقشات مع النساء والفتيات من خلال موظفات ومتطوعات.

### المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن

- التشاور كل ثلاثة أشهر (كحد أدنى) مع النساء والفتيات بشأن مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي والقيود التي تعيق مشاركتهن في الوصول الى المساعدات والخدمات وما إلى ذلك (مثل التوقيت والمواقع وسلامة الأنشطة وما إلى ذلك)؛ وضع استراتيجيات لمعالجة هذه المخاطر وتقديم التعليقات للجهات التي تم التشاور معها وللمجتمع الأوسع نطاقاً.

### المعيار 5: الدعم النفسي الاجتماعي

- الدعوة إلى تدريب جميع العاملين في الخط الأمامي (بما في ذلك، على سبيل المثال، التسجيل، والنقاط الصحية، وفرق التوعية المجتمعية، وما إلى ذلك) على الإسعافات النفسية الأولية .
- توفير خدمات الدعم النفسي الاجتماعي الفردي والجماعي الآمنة والمتاحة للنساء والمراهقات، التي ترحب بالنساء والفتيات اللاواتي يتعرّضن للتمييز ودمجهن، ومعالجة الحواجز التي تحول دون الوصول إلى هذه الخدمات مع عدم استهداف الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي حصرياً.
- توظيف العاملين في مجال الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي من ذوي المهارات القوية في التعامل مع الآخرين وتدريبهم، والإيمان بالمساواة بين الجنسين، والتعاطف، ومعرفة اللغة (اللغات) والثقافة (الثقافات) المحلية.
- ضمان أن جميع خدمات الدعم النفسي الاجتماعي تركّز على تعزيز النساء والفتيات للشعور بالأمان، والهدوء، وفعالية الذات، والدعم والتضامن المجتمعي، والترابط، والأمل.
- إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات أو تعزيز الموجود منها لتقديم أنشطة الدعم النفسي والاجتماعي (راجع المعيار 8: المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات).
- تدريب العاملين في مجال الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي على التعرف على العلامات التي تدلّ على أنّ النساء والفتيات قد يستفدن من إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي أو رعاية الصحة النفسية المتخصصة.
- ضمان إحالة الأقلية من الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي اللواتي هنّ بحاجة إلى دعم متخصص في الصحة النفسية إلى خدمات الصحة النفسية حيثما كان ذلك متاحاً.
- دمج خدمات الدعم النفسي والاجتماعي في مسار الإحالة، بما في ذلك الإحالات السرية والروابط مع مقدمي الرعاية الصحية للخدمات السريرية/رعاية الصحة العقلية والخدمات الأخرى حسب الحاجة.

### المعيار 7: أنظمة الإحالة

- تعميم المعلومات المتعلقة بمسار الإحالة بين مقدمي الخدمات ونقاط الاتصال المعنّية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الوكالات، تزويد القطاعات الأخرى بمعلومات بشأن مسار الإحالة والمبدأ التوجيهي للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

## الأفكار الأساسية:

- تُعدّ المهارات النفسية والاجتماعية الأساسية مهمة لجميع العاملين في الخطوط الأمامية. و يمكن أن يكون لهذه المهارات تأثيراً على سلامة النساء والفتيات من خلال التأثير في الثقة بين الناجيات ومقدمي الخدمات، وبالتالي دعم سلوكيات طلب المساعدة.
- هناك فارق رئيسي بين التدريب على التعرّف على حاجة معينة وبين التدريب على تلبية هذه الحاجة. يجب تدريب العاملين في الخط الأمامي في كل مستوى من هرم التدخل التابع للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات على التعرف على احتياجات الخدمات في المستوى الأعلى منهم وتسهيل الإحالات المناسبة، في حين يجب أيضاً تدريبهم على عدم محاولة تلبية الاحتياجات التي تقع خارج نطاق عملهم.
- يؤدي كل مستوى من الهرم وظيفة مهمة في دعم رفاهية المجتمع. قد لا يحتاج الأفراد إلى خدمات في مستويات أعلى، ولكن لا يزال بإمكان الشخص الذي يحتاج إلى خدمات متخصصة الاستفادة من الدعم في مستويات أخرى من الهرم. إن الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي اللواتي يحتجن إلى دعم متخصص في الصحة النفسية لا يزلن بحاجة إلى خدمات إدارة الحالات، وأنشطة الدعم النفسي والاجتماعي الجماعي، يحتجن الى مراعاة سلامتهن النفسية الاجتماعية في الخدمات التي تليها احتياجاتهن الأساسية.
- هناك حاجة إلى تنسيق قوي بين مقدمي الخدمات لضمان إحالات الناجيات بشكل يسير "أعلى وأسفل" الهرم، حسب الحاجة.
- يتمّ تعزيز التنسيق من خلال تحديد الخدمات، وتطوير مسارات الإحالة، وجهود تعميم التدخل في العنف القائم على النوع الاجتماعي، والمشاركة في مجموعات التنسيق المتعددة (لا سيما فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وفريق العمل المعني بالصحة النفسية والدعم النفسي الاجتماعي، في حالة وجودهما) وتطوير العلاقات مع المنظمات الأخرى من العاملين الميدانيين إلى المدراء وصولاً إلى القيادة القطرية.

# المعيار 6 إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي

تحصل الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي على خدمات إدارة الحالات المناسبة وعالية الجودة بما في ذلك الرعاية المنسقة والدعم للتنقل في الخدمات المتاحة.

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 6 

5 تمرينات على إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي 



# التمرين 1

## السيناريو 23

### التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة صعوبات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي على المشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

### الأسئلة

### السيناريو

1. ما الإجراءات الثلاثة الأساسية التي تعتقد أن منظمة زينب أعطتها الأولوية حتى الآن لخلق بيئة ترحيبية لفاطمة وأطفالها؟
2. ما المهارات الأساسية التي تحتاجها زينب لتقديم خدمات إدارة الحالات العالية الجودة لفاطمة؟
3. ما نقاط الدخول الآمنة للوصول إلى خدمات إدارة الحالات في محيطك؟

فاطمة، 24 سنة، أم لطفلين، ابن وابنة، يبلغان من العمر 6 و4 سنوات على التوالي. تزوجت في سن الثامنة عشر وغادرت وطنها مع زوجها وطفليهما. لقد كانت جزءاً من مجتمع كبير من اللاجئات اللواتي يقمن في ضواحي مركز حضري على مدار السنوات الخمس الماضية.

تعرضت فاطمة لأشكال مختلفة من العنف الشريك الحميم من زوجها منذ زواجهما. ازدادت حدة العنف وتواتره خلال السنوات القليلة الماضية.

في وقت متأخر من مساء أمس، وصلت فاطمة إلى منزل شقيقتها مع طفلها؛ وهي مصابة بجروح جسدية وخائفة من تعذيب زوجها للعنف تجاهها.

وناشدتها، أمل شقيقتها، بالحصول على الرعاية الصحية لإصابات الجسدية. أحال الأخصائي الصحي فاطمة إلى برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي للحصول على دعم إضافي، لكنها كانت تخشى أن تتعرض سلامتها للخطر.

وبموافقة فاطمة، لجأت أمل إلى زينب، وهي امرأة متطوعة في منظمة ما تقدم خدمات الدعم للنساء في المخيم. أوضحت زينب خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة وطلبت من أمل إحضار فاطمة إلى مركز المرأة التابع للمنظمة.

زارت أمل، وفاطمة، وطفلاً أمل مركز المرأة بعد أيام قليلة. رحبت زينب بالمجموعة، وأشركت الأطفال في الأنشطة، وسألت فاطمة عما إذا كانت ترغب في التحدث مع أخصائي الحالات الفردية في غرفة خاصة. أوامت فاطمة بالموافقة.

<sup>23</sup> مقتبس من الدورة التدريبية/إدارة برامج العنف/الجنساني في حالات الطوارئ المُقدمة من وحدات الخدمات الطبية الدولية (IMC): دليل المنهج (2020)، ص. 264.

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الثلاثة الأساسية التي تعتقد أن منظمة زينب أعطتها الأولوية حتى الآن لخلق بيئة ترحيبية لفاطمة وأطفالها؟

تشمل التدابير المحتملة ما يلي:

- إشراك مقدمي الخدمات الصحية والنفسية الاجتماعية وحماية الطفل وتلك المتعلقة بالحماية والشؤون القانونية وسبل العيش وغيرهم من مقدمي الخدمات ذوي الصلة والمتوفّرين لدعم إحالة الناجيات من خلال أخصائيي الحالات الفردية (راجع المعيار 7: أنظمة الإحالة).
- تدريب أخصائيي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي على تنفيذ خطوات إدارة الحالات، بطريقة تركز على الناجيات مع احترام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تعيين فريق من أخصائيي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وتدريبهم على الصفات والمعارف والمهارات المطلوبة لتقديم خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي العالية الجودة لمعالجة الأشكال المختلفة من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- بناء قدرات الموظفين/ المتطوعين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي بشأن المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وتوفير المعلومات لجميع العاملين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي بشأن كيفية إحالة الناجيات بأمان إلى خدمات إدارة الحالات.
- تخصيص خدمات إدارة الحالات لضمان الوصول والدعم المناسبين لجميع النساء والفتيات.
- نشر المعلومات وإشراك المجتمع حول مدى توفّر خدمات إدارة الحالات والاستفادة منها، إذا كان ذلك آمناً.
- صياغة سياسات مكتوبة تحدد بروتوكولات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي التنظيمية لمساعدة الموظفين على فهم ما هو متوقع منهم خلال عملهم اليومي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، حدود ساعات التواصل مع الناجيات، وثائق الحالات، وبروتوكولات الحالات عالية الخطورة، وما إلى ذلك.

**ملاحظة:** في المرحلة الحالية من تقديم خدمات إدارة الحالات لفاطمة، ستكون الإجراءات الأساسية ذات الأولوية لزينب هي:

- بموافقة فاطمة المستنيرة، إشراك أي من مقدمي الخدمات الآخرين ذوي الصلة والمتاحين (مثل الرعاية الصحية، والدعم النفسي والاجتماعي، وحماية الطفل، والحماية، والشؤون القانونية، وسبل العيش) من خلال الإحالات. وتذكّر أنّه يجب إعطاء الأولوية دائماً لاحتياجات الناجيات وخياراتهن الفورية، بما في ذلك سلامتهن وأمنهن وإمكانية الوصول إلى الرعاية الصحية والدعم النفسي الاجتماعي.
- تقديم خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للمعايير الدولية، بما في ذلك جمع البيانات بشكل آمن وأخلاقي (راجع المعيار 14: جمع بيانات الناجيات واستخدامها).

### 2. ما المهارات الأساسية التي تحتاجها زينب لتقديم خدمات إدارة الحالات العالية الجودة لفاطمة؟

- يجب أن تتمتع جميع الجهات الفاعلة، وأخصائيو الحالات على وجه الخصوص، بمهارات قوية في التعامل مع الآخرين والقدرة على تطبيق النهج المرتكز على الناجيات لدعم الخدمات المقدمة لهن وتوجيهها والاستماع إليها والتقييم والتخطيط ومتابعة الخدمات المتاحة للناجيات.
- يعدّ الاتصال المتسق (بما في ذلك الاصغاء الفعّال) والدعم العاطفي المقدم في إطار علاقة أخلاقية قائمة على الثقة أساس الإدارة الجيدة للحالات وهو أيضاً شكل من أشكال الدعم النفسي والاجتماعي (راجع المعيار 5: الدعم النفسي الاجتماعي).

### 3. ما نقاط الدخول الآمنة للوصول إلى خدمات إدارة الحالات في محيطك؟

- قد تشمل أسئلة المتابعة لمداخلات المشاركين ما يلي:
  - هل تم تحديد نقاط الدخول/المواقع الآمنة هذه لخدمات إدارة الحالات مع النساء والفتيات في المجتمع؟
  - هل المواقع الآمنة متاحة لمختلف النساء والفتيات، بما في ذلك النساء والفتيات صاحبات الإعاقة والمراهقات؟
  - هل نقاط الدخول/الحصول على الخدمات غير متسمة بالوصم؟

## الأفكار الأساسية:

- تتمتع أخصائيات حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي بمكانة أساسية بين جميع مقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ تفضل غالبية الناجيات أخصائيات الحالات لأن غالبية مرتكبي العنف القائم على النوع الاجتماعي هم من الذكور.
- إدارة الحالات هي عملية تعاونية تشارك فيها مجموعة من مقدمي الخدمات لتلبية الاحتياجات الفورية للناجيات ودعم التعافي على المدى الطويل.
- تتضمن إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي أخصائي حالات مدرب أو جهة فاعلة في مجال تقديم الخدمات الاجتماعية أو الدعم النفسي والاجتماعي؛ (1) تحمل مسؤولية ضمان إبلاغ الناجيات بجميع الخيارات المتاحة لهن وإحالتهم إلى الخدمات ذات الصلة بناءً على الموافقة؛ و(2) تحديد القضايا التي تواجه إحدى الناجيات (وعائلتها، إذا كان ذلك مناسباً) ومتابعتها بطريقة منسقة؛ و(3) تزويد الناجية بالدعم العاطفي طوال العملية.
- يجب على الجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الاستثمار في إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي العالية الجودة كإجراء ذو أولوية في الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تؤثر جودة الرعاية والدعم التي تتلقاها الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك الطريقة التي تعاملن بها من قبل الأشخاص الذين تلجأن إليهم للمساعدة، في سلامتهن ورفاههن وتعافيهن. كما أنها تؤثر على ما إذا كانت الناجيات تشعرن بالراحة في طلب المساعدة.
- يعتبر الموظفون والأنظمة المؤهلة في المنظمات التي تقدم خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي من العناصر الأساسية لتأسيس الرعاية التي تركز على الناجيات والحفاظ على جودتها.
- قد تكون النساء اللواتي يكشفن عن العنف القائم على النوع الاجتماعي معرضات بشكل كبير لمزيد من العنف من المعتدين والأشخاص الذين يحمون المعتدين وأفراد أسرهم بسبب مفاهيم "شرف" الأسرة. فعلى سبيل المثال، عادةً عندما يكتشف مرتكبو عنف الشريك الحميم أنّ إحدى الناجيات قد طلبت المساعدة من شخص ما (حتى إذا لم يكن من الواضح أن المرأة طلبت المساعدة في ما يتعلق بالاعتداء)، سيشعر الجاني أن سلطته قد تعرضت للتهديد وأن هناك احتمالاً لتصعيد العنف.<sup>24</sup>

<sup>24</sup> مقتبس من لجنة التوجيه التابعة لنظام إدارة المعلومات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي (GBVIMS)، [المبادئ التوجيهية لإدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي بين الوكالات](#) (2017)، ص. 38.



# تنسيق خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي

## التمرين 2

منشورات/ شرائح PowerPoint مع سيناريو من التدريب 1، وعلامات المجموعة (انظر أدناه)، ولوح ورقي قلاب، وأقلام تحديد.

المواد:

40 دقيقة.

الزمن:

التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى 4 مجموعات ووزّع اللّوح الورقي القلاب وأقلام التحديد على المجموعات.
- وضح أنك ستعود إلى حالة فاطمة (راجع التدريب 1 أعلاه). في هذا التمرين، ستستجيب كل مجموعة لحالة واحدة تتعلق بتجربة إدارة حالة فاطمة. ستناقش مجموعتان كل من الحالتين أدناه.
- اطلب من المشاركين تسجيل إجاباتهم. خصص 15 دقيقة للعمل الجماعي.
- اجمع المجموعة بأكملها معًا لإجراء مناقشة مدّتها 15 دقيقة.

### المجموعتان 1 و2

- في لقاء زينب الأول مع فاطمة، علمت زينب أنه من الضروري وضع خطة أمان معها. يُرجى مناقشة الأسئلة التالية المتعلقة بالتخطيط للسلامة والرد عليها:
- ما الغرض من خطة السلامة؟
  - ما المعلومات المهمة لوضع خطة أمان مع إحدى الناجيات من عنف الشريك الحميم؟

### المجموعتان 3 و4

تخيّل أنه في غضون أسابيع قليلة، طلبت فاطمة دعم زينب للمساعدة في التوسّط بين فاطمة وزوجها. كيف يجب أن تكون استجابة زينب بناءً على المعايير الدينية؟

<sup>25</sup> مقتبس من الدورة التدريبية إدارة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ المُقدمة من وحدات الخدمات الطبية الدولية (IMC): دليل المنهج (2020)، ص. 291.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### المجموعتان 1 و 2

- لاحظ أنه مع جميع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، سيحتاج أخصائي الحالة إلى تقييم احتياجات السلامة وتنفيذ مخطط للسلامة وتسهيل الوصول إلى أي خدمات قد تحافظ على سلامة الناجية.
- يُمكن مخطط السلامة الناجية من المضي قدماً في مسار عمل محدد مسبقاً عندما تكون في موقف يهدد حياتها. يمكن أن يساعد مخطط السلامة إحدى الناجيات على تقليل الضرر الذي يلحقه الجاني من خلال تحديد الموارد للمساعدة في تقليل مخاطر الضرر وتجنب الأذى والأماكن التي يمكنها الذهاب إليها مؤقتاً من أجل السلامة.
- لتقييم السلامة والتخطيط لها مع إحدى الناجيات من عنف الشريك الحميم، يجب عليك:
  - التعرف على تصور الناجية للأمان في منزلها.
  - اكتشاف الظروف الدقيقة التي تكون فيها الناجية (وأطفالها، إذا كان ذلك مناسباً) في خطر أكبر.
  - تحديد ما إذا كانت الناجية معرضة لخطر الأذى الجسدي المهدد لحياتها.
  - التعرف على الاستراتيجيات والموارد الموجودة التي تمتلكها الناجية ووضع خطة أمان تتضمن تلك الموارد.
  - إذا كان ذلك مناسباً، ساعدها في تحديد الاستراتيجيات لإدراج أطفالها في مخطط السلامة.<sup>26</sup>

### المجموعتان 3 و 4

- يجب ألا يتوسط أخصائيو الحالات أبداً بين الناجي والمعتدي، حتى إذا طلب الناجي هذا النوع من التدخل، لأنه من غير المرجح أن توقف الوساطة العنف على المدى الطويل ولديها القدرة على تصعيد العنف والتنسب في المزيد من الضرر للناجي. إنها مخاطرة كبيرة للناجي، وأخصائي إدارة الحالات والمنظمة. يجب أن يكون لدى المنظمات إرشادات واضحة بشأن كيفية الاستجابة لطلبات الوساطة بطريقة تركز على الناجيات.
- غالباً ما تؤدي الوساطة إلى حرمان الناجية من السيطرة على العملية وقد تعرضها للترهيب وإعادة الإيذاء، وتعيق وصولها إلى الخدمات وتعرضها لخطر مباشر لمزيد من الانتهاكات.
- لهذه الأسباب، قد تنتهك الوساطة - على الرغم من اعتبارها ممارسة شائعة في بعض الثقافات والمجتمعات - النهج المتمحور حول الناجيات وتخرق المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

## الأفكار الأساسية:

- في المواقف التي قد تكون فيها المتابعة غير مرجحة وتكون سلامة الناجية في خطر على وجه الخصوص، يجب على أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي التأكد من أن التخطيط للسلامة مع الناجية يأخذ مجراه وأن تكون الناجية لديها المعلومات و/أو خطة للحصول على الدعم الذي تحتاج إليه في الجلسة الأولى.
- في سياقات الطوارئ، يمكن تحديد النظم القانونية غير الرسمية أو التقليدية والوساطة باعتبارها المصدر الرئيسي للإصلاح. يجب إعطاء الأولوية لسلامة ورفاهية النساء وأطفالهن في المواقف التي تستخدم فيها الوساطة وغيرها من أشكال العدالة التقليدية لمعالجة قضايا القانون المدني وقانون الأسرة، وحيث لا يزال المعتدي الذكر يمثل تهديداً.

<sup>26</sup> مقتبس من لجنة التوجيه التابعة لنظام إدارة المعلومات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي (GBVIMS)، المبادئ التوجيهية لإدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي بين الوكالات (2017)، ص. 102.



# فهم التعقيدات في إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي<sup>27</sup>

التمرين  
**3**

المواد: شرائح PowerPoint.

الزمن: 45 دقيقة.

التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى ثلاث مجموعات ووّفّر لكل مجموعة المواقف التالية:
  - **المجموعة 1:** تتوفر إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وخدمات الإحالة المتخصصة، لكن قدرة الموظفين منخفضة.
  - **المجموعة 2:** تتوفر إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وخدمات الإحالة المتخصصة، لكن التحديات المتعلقة بالعمليات تؤثر على جودة الخدمات.
  - **المجموعة 3:** لا توجد إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وخدمات الإحالة المتخصصة.
- اطلب من المشاركين إجراء مناقشة (لمدة 30 دقيقة) عن العناصر المحتملة من 1. العوامل والديناميكيات المتأصلة في المواقف المخصصة لهم و2) الإجراءات الموصى بها لمعالجة المشكلات التي قد تنشأ.
- ادعُ المجموعات لتقديم تقرير إلى المجموعة الأكبر.

<sup>27</sup> مقتبس من «الوحدة 8: التعقيدات في إدارة الحالات» في لجنة الإنقاذ الدولية، المنهج الدراسي المختلط للعنف القائم على النوع الاجتماعي (2019).

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### المجموعة 1:

#### • العوامل / الديناميكيات:

- لا يمتلك أخصائيو حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، والعاملون في مجال التوعية، ومقدمو الخدمات للإحالات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي (الخدمات الصحية، والشؤون القانونية، والدعم النفسي الاجتماعي) خبرة سابقة أو خلفية في المناهج المرتكزة على الناجيات، والوقاية من العنف/ الاستجابة له؛ وجود تحيز اجتماعي وثقافي أو تمييز أو تسلسل هرمي للسلطة بين المجتمعات المعينة كمقدمي الخدمات والمجتمعات المتأثرة بالأزمة؛ حواجز اللغة بين مقدمي الخدمات والناجيات/المجتمعات المتضررة؛ ارتفاع نسبة تغيب الموظفين.

#### • الإجراءات الموصى بها:

- تيسير تحديد خدمات شاملة متعلّقة بالإحالة والموارد المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك الدعم المجتمعي/غير الرسمي؛ تسهيل إجراء تقييم شامل لقدرات وإمكانيات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ تحديد الآليات والاستراتيجيات الآمنة للتواصل بشكل واضح وتعميم المعلومات والتوعية بشأن الخدمات المتاحة للناجيات والعنف القائم على النوع الاجتماعي.

### المجموعة 2:

#### • العوامل / الديناميكيات:

- سياقات تشغيلية واسعة وريفية يصعب الوصول إليها؛ القيود المفروضة على إيصال المساعدات الإنسانية؛ صعوبات البنية التحتية والعمليات والمشترتات التي تؤدي إلى عدم اتساق توافر الإمدادات والمواد لتنفيذ خدمات عالية الجودة (مثل إمدادات التدبير السريري لضحايا الاغتصاب والأدوية).

#### • الإجراءات الموصى بها:

- تحديد جودة الخدمات المتاحة وإمكانية الوصول إليها لتوصيل الخيارات بوضوح إلى الناجيات؛ استكشاف القدرات والإمكانيات لزيادة جودة خدمات الإحالة أو إدراج ضمانات للناجيات.

### المجموعة 3:

#### • العوامل / الديناميكيات:

- تفتقر الخدمات الإنسانية الحالية إلى قدرات الموظفين على التركيز على الناجيات (انتهاكات سرية مسار الإحالة/سلسلة الاتصال)؛ الافتقار إلى الإمدادات والبنية التحتية لتكون ذات جودة لتلبية احتياجات الناجيات (نقص خيارات المأوى الآمن للناجيات وعائلاتهن/ الناجيات ذوات الإعاقة/ الناجيات اللواتي يُعرفن بأنهن من مجتمع الميم وما إلى ذلك؛ نقص الأدوية والمعدات المعقمة الخاصة بالرعاية السريرية للناجيات من الاعتداء الجنسي).

#### • الإجراءات الموصى بها:

- على مستوى الدولة أو المستوى دون الوطني، استخدم إرشادات من دليل الجيب الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي الصادر عن اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات للأخصائيين غير المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي لدعم الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي في المناطق التي لا توجد فيها خدمات/ جهات فاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ وضع استراتيجية مناصرة لزيادة قدرة المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي في البلد للاستجابة للمناطق التي لا توجد فيها خدمات للعنف القائم على النوع الاجتماعي؛ استكشاف طرق تقديم الخدمات المختلفة، بما في ذلك خدمات الهاتف المحمول.

## الأفكار الأساسية:

- على الرغم من أن إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي هي نهج واضح ومثبت لدعم الناجيات، إلا أنها تمثل تحديات وفرصاً وفجوات مشتركة وفريدة في بيئات مختلفة. تتطلب معالجة هذه التعقيدات حلولاً إبداعية مستنيرة من خلال النهج المرتكز على الناجية ومن النساء والفتيات في المجتمع.
- لا يوجد نموذج واحد لضمان الحفاظ على سرية الناجيات وسلامتهن لأن ما ينجح في سياق معين قد لا يكون مناسباً في سياق آخر.
- يجب أن تكون جميع الجهات الفاعلة التي تستجيب للعنف القائم على النوع الاجتماعي على دراية بفجوات الخدمة المحلية والقيود المفروضة على الموارد حتى لا تخلق توقعات خاطئة بشأن جودة الخدمات وتوافرها وإمكانية الوصول إليها، لا سيما إذا لم تكن تتمحور حول الناجيات.



## التمرين 4 التبليغ الإلزامي

**الاستعداد:** ضع الأسئلة الثلاثة أدناه للمجموعات الصغيرة على شريحة PowerPoint أو على ألواح ورقية قلابية.

**المواد:** لوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

**الزمن:** ساعة واحدة.

### التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى مجموعات صغيرة ووَزّع اللّوح الورقي القلاب وأقلام التحديد. اشرح أن العديد من البلدان لديها قوانين تتطلب من مقدمي الخدمات إبلاغ الشرطة أو السلطات الحكومية الأخرى بأي أعمال يُعتقد أنها جرائم جنائية. يجب توعية الناجيات (ومقدمي الرعاية) بهذه المتطلبات القانونية كجزء من عملية الموافقة المستنيرة.
- اطلب من المشاركين، في مجموعاتهم الصغيرة، مناقشة الأسئلة التالية:
- كيف يعمل التبليغ الإلزامي في سياقك؟ (ملاحظة: إذا كان المشاركون من نفس المنظمة، ففكر في السؤال عن كيفية عمل التقارير الإلزامية في ما يتعلق بعنف الشريك الحميم، والناجين من الأطفال، والعنف الجنسي، والاستغلال والاعتداء الجنسيين، وما إلى ذلك في محيطهم وكيف تدير منظماتهم ذلك).
  - إسرد الطرق المحتملة التي يمكن أن تتعارض بها متطلبات التبليغ الإلزامي مع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - إسرد إجراءات/بروتوكولات منظماتك في ما يتعلق بالتبليغ الإلزامي. (ملاحظة: إذا كان المشاركون من نفس المنظمة، ففكر في السؤال عن كيفية اختلاف الإجراءات/ البروتوكولات بالنسبة للحالات المختلفة، مثل عنف الشريك الحميم، والناجين من الأطفال، والعنف الجنسي، والاستغلال والاعتداء الجنسيين، وما إلى ذلك).
  - اسمح للمشاركين بقضاء 20 دقيقة في مجموعاتهم الصغيرة وادعهم لتقديم تقرير إلى المجموعة الأوسع نطاقاً.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

- ستكون الإجابات على كل سؤال محددة السياق؛ لذلك، ضع في اعتبارك تسليط الضوء على الإجراءات الأساسية التالية:
- فهم إجراءات التبليغ الإلزامي الخاصة بكلّ سياق وآليات التبليغ المجتمعي وعمليات التحقيق لدعم العملاء، بما في ذلك في حالات الاستغلال والانتهاك الجنسيين.
- صياغة سياسات مكتوبة تحدّد بروتوكولات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي على مستوى المنظمة لمساعدة الموظفين على فهم ما هو متوقع منهم خلال عملهم اليومي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، حدود ساعات التواصل مع الناجيات، وثائق الحالات، وبروتوكولات الحالات عالية الخطورة، وما إلى ذلك.
- وضع بروتوكولات لتنسيق حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي لتنسيق الخدمات بين جميع مقدمي الخدمات.

## الأفكار الأساسية:

- يتعيّن على جميع الجهات الفاعلة المستجيبة فهم القوانين والالتزامات الخاصة بالتبليغ الإلزامي من حيث صلتها بحالات العنف القائم على النوع الاجتماعي والمتطلبات المحدّدة للأطفال.
- قد يتعارض اتباع إجراءات التبليغ الإلزامي في بعض المواقف مع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك السلامة والسريّة واحترام حق تقرير المصير. في بعض الحالات، يمكن أيضاً أن يُعرّض ذلك الناجي لخطر كبير بالتعرّض للأذى من المعتدي أو أفراد الأسرة أو أفراد المجتمع.
- يجب إخبار الناجيات على الفور عند التبليغ عن أيّ حادث عند تطبيق إجراءات التبليغ الإلزامي. يجب توعية الناجيات (ومقدمي الرعاية) بهذه المتطلبات القانونية كجزء من عملية الموافقة المستنيرة. من خلال التأكد من أن الناجيات على دراية بمتطلبات التبليغ الإلزامي، يمكن لمقدمي الخدمات مساعدة الناجيات على اتخاذ قرارات مستنيرة بشأن ما يجب الكشف عنه.
- يجب أن تكون المنظمات واضحة بشأن البروتوكول المشترك بين الوكالات وأن تبلغ الناجية بالجهة التي يتم التبليغ عن الحالة إليها، وما هي المعلومات التي سيتم مشاركتها وما هي التوقعات في ما يتعلق بمشاركة الناجية.
- يجب على كل منظمة أن تقرّر كيف ستتعامل مع التبليغ الإلزامي عندما لا يكون القيام بذلك في مصلحة الناجية.

# الاستجابة لأشكال مختلفة من العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ<sup>28</sup>

## التمرين 5



**الاستعداد:** ضع الأسئلة الأربعة أدناه على شرائح PowerPoint.

**المواد:** شرائح PowerPoint مع الأسئلة.

**الزمن:** 45 دقيقة.

**التعليمات:**

- ابدأ بتمرين عصف ذهني للأفكار. اطلب من المشاركين أن يضعوا قائمة بأنواع مختلفة من العنف القائم على النوع الاجتماعي مثل الزواج المبكر/ القسري، عنف الشريك الحميم، العنف الجنسي، الاتجار والعبودية، جرائم الشرف، الإساءة النفسية).
- قسّم المشاركين إلى مجموعات، اعتماداً على عدد الأنواع الرئيسية للعنف التي تمّ تحديدها في تمرين العصف الذهني للأفكار (على سبيل المثال، إذا كنت تريد التركيز على الزواج المبكر/ القسري وعنف الشريك الحميم، فقسّم المشاركين إلى أربع مجموعات حيث تركز مجموعتان على كل قضية من هذه القضايا. إذا كان لديك المزيد من أنواع العنف التي يجب معالجتها، يمكنك نشر المجموعات بشكل أكبر).
- اطلب من كل مجموعة الإجابة على الأسئلة التالية بخصوص مشكلتهم/نوع العنف:
  - هل هناك مخاطر مختلفة للناجيات من كل نوع مختلف من العنف؟
  - كيف يجب أن تتغير خدمات الاستجابة التي ناقشناها (إدارة الحالات، والدعم النفسي والاجتماعي، والرعاية الصحية) لمعالجة هذا العنف بشكل أفضل؟ ما المهارات الإضافية التي سيحتاجها أخصائيو الحالات؟
  - هل نقاط الدخول المختلفة لهذه الخدمات مطلوبة؟
  - ما التدخلات الأخرى اللازمة للتصدي لهذا العنف و/أو الحد من خطر تعرض الناجية لمزيد من العنف؟
- شجّع المجموعات على التفكير بشكل خاص في سياقها الخاص لهذا التمرين. لاحظ أنه بالنسبة للعديد من المجموعات، ستكون الاستجابة الأولى هي توفير "زيادة التوعية" لجميع أنواع العنف. إذا كان هذا الأمر سيمثل مشكلة مع مجموعتك، فضع قاعدة "عدم زيادة التوعية" - أي، لا يمكن أن تكون زيادة التوعية إجابة على أي من الأسئلة (لأننا نعلم أن التوعية يجب أن تصاحب جميع الخدمات والتدخلات ولكنها ليس في حدّ ذاتها تدخلاً ينتج عنه تغيير في الوقت المناسب للناجيات الباحثات عن الخدمات).

<sup>28</sup> مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية، دليل ميسر الاستعداد للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ والاستجابة له (2019)، ص. 66.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

الإشارة إلى الإجراءات الأساسية ذات الصلة (بناءً على السياق) في معايير البرامج التالية:

### • المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي

- بناء قدرات الموظفين/ المتطوعين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي بشأن المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وتوفير المعلومات لجميع العاملين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي بشأن كيفية إحالة الناجيات بأمان إلى خدمات إدارة الحالات.
- التشارك مع أخصائيي شؤون حماية الطفل في تدريبات مشتركة وتنسيق وتعيين خدمات الاستجابة، وإنشاء مسارات إحالة مشتركة وإجراءات تشغيل موحدة توفر معايير واضحة لتقديم الدعم المتخصص للفتيات والفتيان المراهقين.
- العمل مع الجهات الفاعلة في مجال الصحة وحماية الطفل والإعاقة وغيرها من مجالات الحماية والمجموعات المجتمعية لضمان وصول الرجال والفتيان إلى إدارة الحالات بعد الاعتداء الجنسي من خلال نقاط الدخول المناسبة.

### • المعيار 4: الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي

- تحسين قدرات مقدمي الرعاية الصحية، بما في ذلك القابلات والممرضات، لتقديم رعاية جيدة إلى الناجيات من خلال التدريب والدعم والإشراف، بما في ذلك ما يتعلق بالوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له، والتدبير السريري للاغتصاب وعنف الشريك الحميم.
- تعزيز قدرات مقدمي الرعاية الصحية المجتمعيين، والقابلات التقليديات، وغيرهم من الجهات الفاعلة المجتمعية في المجال الصحي الذين يمثلون نقاط التدخل المهمة للإحالات وتقديم الدعم الأساسي.
- العمل مع مقدمي الخدمات الصحية وقادة المجتمع لإبلاغ المجتمع بالحاجة الملحة لإحالة الناجيات من العنف الجنسي إذا كان ذلك آمناً، والإجراءات الخاصة بذلك.
- تجميع المعلومات وإشراك المجتمعات المحلية في التبعات الصحية لعنف الشريك الحميم وزواج الأطفال، والتي غالباً ما تزداد في حالات الطوارئ، إذا كان ذلك آمناً.

### • المعيار 5: الدعم النفسي الاجتماعي

- التأكد من أن إعداد برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي يتيح للناجيات من النساء والفتيات الحصول على خدمات الدعم النفسي الاجتماعي الفردية و/أو الجماعية الملائمة للسياق والتي يتم تكيفها لتلائم أعمارهن واحتياجاتهن.
- التواصل مع الجهات الفاعلة في مجال حماية الطفل لفهم أنشطة الدعم النفسي الاجتماعي المتاحة للشابات والمراهقات والفتيان الناجين من الاعتداء الجنسي، وتقديم معلومات للناجين من الأطفال ومقدمي الرعاية بشأن الخدمات، والإحالة عند الاقتضاء.
- دمج خدمات الدعم النفسي والاجتماعي في مسار الإحالة، بما في ذلك الإحالات السرية والروابط مع مقدمي الرعاية الصحية للخدمات السريية/رعاية الصحة العقلية والخدمات الأخرى حسب الحاجة.

### • المعيار 7: أنظمة الإحالة

- ضمان إطلاع النساء والفتيات والرجال والفتيان على خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي ومسارات الإحالة في أقرب وقت ممكن من خلال إشراك قادة المجتمع و"حراس البوابات" لتعزيز الوعي بمسار الإحالة.
- إشراك الجهات الفاعلة في مجال حماية الطفل لوضع خدمات الدعم للناجين من الفتيات والفتيان الصغار والمراهقين وإنشاء مسارات إحالة مناسبة للعمر والجنس متفق عليها بين الجهات الفاعلة في برنامج حماية الطفل والعنف القائم على النوع الاجتماعي.

### • المعيار 13: تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية

- العمل مع الحركات النسائية المحلية ونشطاء حقوق المرأة لفهم الثغرات في الحماية القانونية ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي والمشاركة في العمل المشترك لتعزيز التغيير المنهجي لتحقيق المساواة في الحقوق للنساء والفتيات بموجب القانون.
- تحديد الشركاء ووضع استراتيجيات لإشراك الرجال والفتيات في الجهود المبذولة لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له ولتحويل الأعراف الاجتماعية الضارة التي تديم عدم المساواة بين الجنسين بطرق تخضع للمساءلة والقيادة من قبل النساء والفتيات.

معايير البرامج الأخرى التي يجب مراعاتها (حسب السياق):

- **المعيار 8:** المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات
- **المعيار 9:** السلامة والحد من المخاطر
- **المعيار 10:** العدالة والمساعدة القانونية
- **المعيار 11:** حقبة اللوازم الصحية النسائية، والمساعدة بنظام النقد والقسائم
- **المعيار 12:** التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش

## الأفكار الأساسية:

- من المهم أن ندرك أن جميع أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي معقدة وقد يكون من الصعب معالجتها، حتى في السياقات المستقرة - وأنه لا يمكن دائمًا "حل" الحوادث، لا سيما في حالات الطوارئ. بالنسبة للمستجيبين للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ، غالبًا ما تركز إدارة الحالات على التخفيف من حدة العواقب المباشرة للعنف القائم على النوع الاجتماعي ومنع حدوث المزيد من الضرر.
- على الرغم من أن عنف الشريك الحميم أو الزواج المبكر والقسري قد يبدو مختلفاً عن العنف الجنسي الذي يرتكبه فاعل مسلح، فإن العواقب بالنسبة للناجيات قد تكون متشابهة. وبالتالي، فإن إدارة الحالات والدعم النفسي الاجتماعي وخدمات الرعاية الصحية والوصول إلى العدالة وتهيئة سبل العيش لا تقل أهمية عن حالات الزواج المبكر أو عنف الشريك الحميم كما هو الحال بالنسبة لأشكال أخرى من العنف القائم على النوع الاجتماعي. ما قد يكون مختلفاً هو كيف يمكن للناجيات من أشكال مختلفة من العنف القائم على النوع الاجتماعي الوصول إلى الخدمات أو يتعذر عليهن الوصول إليها.

# المعيار 7 أنظمة الإحالة

إن أنظمة الإحالة مطبقة لربط الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي بخدمات مناسبة وذات جودة ومتعددة القطاعات في الوقت المناسب وبطريقة آمنة وسرية.

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 7 

4 تمارين على أنظمة الإحالة 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

## السيناريو<sup>29</sup>

1. ما الإجراءات الخمسة الأساسية التي ستعطيها الأولوية لتحديث نظام الإحالة؟
2. كيف يمكنك إيصال النساء والفتيات بأمان بالخدمات؟
3. ما الخطوات التي ستأخذها لإنشاء نظام إحالة / الحفاظ عليه؟ ما الجهة التي تتشاور معها في اتخاذ هذه القرارات؟

بعد خمس سنوات من كارثة تسونامي المدمرة في جوراما، لا تزال المجتمعات تكافح من أجل إعادة البناء. لقد تم تعيينك مؤخراً من قبل إحدى المنظمات غير الحكومية الدولية للعمل كمستشار تقني للعنف القائم على النوع الاجتماعي لدعم أحد الشركاء الوطنيين. في هذا الدور، سوف تشارك في رئاسة فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي مع إحدى وكالات الأمم المتحدة.

عند وصولك، تمّ إخبارك أنّ وضع خريطة للعنف القائم على النوع الاجتماعي قد اكتمل خلال مرحلة الطوارئ. أيضاً، قام الجميع في مسار الإحالة بالتسجيل في إجراءات التشغيل الموحدة للعنف القائم على النوع الاجتماعي ويقوم بتزويد أعضاء المجتمع ببطاقات الإحالة.

قررت زيارة مقدمي الخدمات في مسار الإحالة واكتشفت أنّ العديد منهم لم يعد يعمل أو يقدم خدمات مختلفة عما تتضمنه إجراءات التشغيل الموحدة. تقابل العديد من الناجيات اللواتي يقفن إنهن مرتبكات بشأن المكان الذي ستذهبن إليه وإنهن اضطررن إلى إعادة سرد قصتهن مراراً وتكراراً للوصول إلى الخدمات. تقدم نتائجك في الاجتماع التالي لفريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، حيث تواجه الكثير من المقاومة من الأعضاء الآخرين الذين يقولون إنهم مشغولون للغاية بحيث لا يمكنهم معالجة هذه المخاوف.

<sup>29</sup> مقتبس من صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، دليل الميسر: فهم المعايير الدنيا لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدّي له في حالات الطوارئ (2017)، ص. 31.

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الخمسة الأساسية التي ستعطيها الأولوية لتحديث نظام الإحالة؟

- إنشاء مسار إحالة وظيفي ومناسب للسياق يستند إلى الخدمات القائمة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي والهياكل المجتمعية.
- تحديد العوائق التي تحول دون وصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى الخدمات (مثل النقل ومعرفة الخدمات واللغة ومحو الأمية والإعاقة والعمر وما إلى ذلك) ومعالجة تلك العوائق من خلال التشاور الهادف مع مجموعات متنوعة من النساء والفتيات.
- الاستناد إلى التعيين الأولي للخدمات لتطوير إجراءات تشغيل موحدة بين جميع مقدمي الخدمات لضمان أن مسار الإحالة يعزز سلامة الناجيات وكرامتهن ويتم تحديثه بانتظام. بالإضافة إلى الخدمات ذات الأولوية (مثل الصحة والدعم النفسي والاجتماعي)، تضمن الخدمات التي تدعم التعافي وإعادة الإدماج على المدى الطويل (مثل سبل العيش والتعليم).
- إعادة تقييم مسار الإحالة وتحديثه كل ستة أشهر كحد أدنى، بما في ذلك معلومات الاتصال بمقدمي الخدمات.
- عقد اجتماعات منتظمة لمناقشة التحديات المشتركة بين مقدمي الخدمات لتحسين الإحالات في الوقت المناسب.
- باستمرار موجهة التحديات التي تمنع نظام الإحالة من العمل (على سبيل المثال، الحواجز التي تحول دون وصول الناجيات إلى الخدمات، والتحديات التي تواجه توفير الخدمات المنسقة وإدارة الحالات).

### 2. كيف يمكنك ربط النساء والفتيات بأمان بالخدمات؟

- وضع آلية لتحديث مسار الإحالة بانتظام مع تغير السياق وتطوره.
- التأكد من توزيع بطاقات الإحالة أو الصور.
- تحديد المسؤوليات والجدول الزمني لتحديث المسارات.
- وضع بطاقات الإحالة في حقيبة اللوازم الصحية النسائية واستخدام الوسائل البصرية للوصول إلى الأوساط السكنية التي يقل فيها معدل الإلمام بالقراءة والكتابة.

### 3. ما الخطوات التي ستتخذها لإنشاء نظام إحالة/الحفاظ عليه؟ ما الجهة التي تتشاور معها في اتخاذ هذه القرارات؟

- فحص مسار الإحالة بشكل ملموس للتحقق من صحة وظائفه. لاحظ الخدمات التي يتم تقديمها، مع التركيز على مجالات تعزيز القدرات والدعم التقني من أجل توفير نهج يركز على الناجيات.
- التذكير بأن أنظمة الإحالة يجب أن تعطي الأولوية لسلامة الناجيات وسريتهن، واحترام خيارات الناجيات (راجع المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي).
- تحديد العوائق المحتملة التي تحول دون وصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى الخدمات (مثل النقل ومعرفة الخدمات واللغة ومحو الأمية والإعاقة والعمر) وفهمها ومعالجتها.
- ضمان إشراك النساء والفتيات بانتظام لمراقبة فهمهن لنقاط الوصول في مسار الإحالة وتحديد أي عواقب ضارة غير مقصودة (مثل انتهاكات السرية والسلامة والاحترام وعدم التمييز).

## الأفكار الأساسية

- في حالات الطوارئ، من الضروري للنساء والفتيات والفئات الأخرى المعرضة للخطر والناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي أن يكنّ قادرات على الوصول بأمان وبسرعة إلى الخدمات الصحية والنفسية الاجتماعية والحماية والخدمات القانونية والاجتماعية والاقتصادية والدعم.
- يدعم نظام الإحالة مديري الحالات المدربين تدريباً جيداً لمتابعة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي الفردية من خلال مسار الإحالة، والتأكد من أن الناجيات يمكنهنّ الوصول إلى خدمات متعددة دون الحاجة إلى إعادة سرد قصصهن مراراً وتكراراً.
- كحد أدنى، يتطلب ذلك (أ) شبكة إحالة فعّالة من مقدمي الخدمات المدربين عبر مجالات الرعاية ذات الأولوية؛ و(ب) مسار إحالة راسخ وفعال يوضح بالتفصيل أين وكيف يمكن للناجيات الوصول إلى هذه الخدمات.
- يشمل تقييم الخدمات فهم قدرة كل جهة فاعلة يمكن تضمينها بشكل محتمل في مسار الإحالة.



## التمرين 2 رسم مسار الإحالة الخاص بك<sup>30</sup>

**الاستعداد:** يتطلب هذا النشاط من المشاركين العمل في مجموعات والرسم على الألواح الورقية القلابة. يجب أن يمكّن تصميم الغرفة المشاركين من العمل بحرية، إما على طاولاتهم أو على الأرض.

**المواد:** لوح ورقي قلابة وأقلام تحديد.

**الزمن:** 45 دقيقة.

### التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى مجموعات من 3 أو 4 أفراد. وزّع الألواح الورقية القلابة وأقلام التحديد على المجموعات.
- يجب على المشاركين، في مجموعاتهم الصغيرة، مناقشة الأسئلة التالية ورسم إجاباتهم على اللوح الورقي القلابة:
  - قم بتعيين مسارات الإحالة الحالية حيث تستمر أنشطتك.
  - 1. ما الخدمات المتوفرة؟
  - 2. من هي الجهات الفاعلة المشاركة؟
  - 3. هل توجد خدمات محددة مناسبة للعمر والجنس لمجموعات مختلفة من النساء والفتيات والرجال والفتيان؟
  - ما الأساليب المختلفة المستخدمة لنشر المعلومات بشأن مسارات الإحالة؟
  - ما مسؤولياتك ضمن آلية الإحالة؟
  - 1. لمن تبلغ عن حادث حصل على الفور؟
  - 2. هل هناك حالات يتعذر عليك إحالتها؟
  - ماذا يحدث عندما لا يكون هناك مسار إحالة مُطبق أو عندما يكون مُعطلاً؟
  - 1. ما مسؤولياتك في هذه الحالة؟
  - هل توجد آليات مطبقة لمراقبة وتوثيق قدرة مقدمي الخدمات وجودة الخدمات المقدمة؟
  - اترك 25 دقيقة لمناقشات المجموعة الصغيرة وادعُ المشاركين للقيام بجولة في المعرض.
  - خلال جولة المعرض، اطلب من كل مجموعة تقديم مناقشاتها إلى المجموعة الأوسع نطاقاً.
  - سلّط الضوء على أي قواسم مشتركة و/و تناقضات بين النقاط التي تتم مناقشتها.
  - اطلب من المشاركين التفكير في مدى فهمهم لمسارات الإحالة الحالية في محيطهم.
  - ادعُ المشاركين لمشاركة أي معلومات جديدة تعلّموها فيما يتعلق بمسارات الإحالة في محيطهم.

<sup>30</sup> مقتبس من «الوحدة 4: الاستجابة للإفصاح عن العنف القائم على النوع الاجتماعي» في اللجنة الدائمة/المشتركة بين الوكالات، حرمة التدريب على المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي - دليل الميسر (دون تاريخ).

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- كل محيط/سياق مختلف عن غيره. التذكير بأهمية إنشاء مسار إحالة وظيفي ومناسب للسياق يستند إلى الخدمات القائمة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي والهيكل المجتمعية.
- يدعم نظام الإحالة الوظيفي لمقدمي الخدمات متعددي القطاعات والذين يركزون على الناجيات صحة الناجيات وشفائهن وتمكينهن.
- يجب أن تعطي أنظمة الإحالة الأولوية لسلامة الناجيات وسريتهن، ويجب أن تحترم خيارات الناجيات (راجع المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي)؛ هذا يعني الاعتراف بأنه حتى مع وجود الخدمات، قد تختار الناجيات عدم الوصول إلى أنواع معينة من الرعاية.
- يجب توثيق جودة الخدمات ومراقبتها بمرور الوقت للتأكد من أنها تعمل وتفي بالحد الأدنى من معايير الرعاية بما يتماشى مع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي (راجع المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي) والمعايير الدنيا. على سبيل المثال، يجب أن يحدّد تقييم الخدمات الصحية ما إذا كانت هناك مساحة سرية لعلاج الناجيات وما إذا كانت الموظفات قد تمّ تدريبهن على الرعاية السريرية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي (راجع المعيار 4: الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي).

### الأفكار الأساسية:

- باستمرار مواجهة التحديات التي تمنع نظام الإحالة من العمل (على سبيل المثال، الحواجز التي تحول دون وصول الناجيات إلى الخدمات، والتحديات التي تواجه توفير الخدمات المنسقة وإدارة الحالات).
- نشر المعلومات المتعلقة بمسار الإحالة بين مقدمي الخدمات ونقاط الاتصال المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الوكالات. تزويد القطاعات الأخرى بمعلومات بشأن مسار الإحالة والمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- إنشاء أنظمة لضمان عدم إمكانية الوصول إلى معلومات الناجيات لمن هم خارج علاقة تقديم الخدمات أثناء عملية الإحالة (راجع المعيار 14: جمع بيانات الناجيات واستخدامها).



## نشاط الخيط الأحمر<sup>31</sup>

**الاستعداد:** يتطلّب هذا النشاط مساحة كبيرة للمشاركين للتّقل. قم بإعداد 11 بطاقة هوية مع تسميات وظيفية. يجب أن تكون بطاقات الهوية سهلة القراءة من مسافة بعيدة.

**المواد:** ألواح ورقية قلابية، وبطاقات الهوية، وأقلام التحديد، وكرة من الغزل أو الخيط الأحمر (أو لون ساطع آخر) يبلغ طولها حوالي 40 متراً (أو 100 قدم).

**الزمن:** ساعة واحدة.

### التعليمات

- **ملاحظة:** دع النشاط يتحدث عن نفسه، وينكشف أمام أعين المشاركين. لا تصفه أو تشرحه الغرض منه قبل إتمام النشاط.
- قم بإنشاء بطاقات هوية مع تسميات وظيفية (استخدم المسميات الوظيفية الفعلية المستخدمة في السياق) لما يقرب من 11 شخصاً من المحتمل أن يتفاعلوا مع إحدى الناجيات أثناء عملية الاستجابة في سياق بلدك (السياق الذي يعمل فيه معظم المشاركين).
- بطاقات الهوية المقترحة: ضابط شرطة، طبيب، أم، قائد مجموعة، أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، قابلة، أخصائي دعم نفسي مجتمعي، محام، مدعي عام، جهة تنسيق المخيم الصحي للمرأة، موظف حماية تابع لمفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين.
- اطلب متطوعين ووزّع بطاقات الهوية على العدد المناسب من الأشخاص. أخبرهم أنهم ممثلون وسيكونون في دور الشخص المذكور في بطاقة الهوية الخاصة بهم.
- اجعل المتطوعين يجلسون في دائرة على أن تكون كراسيهم قريبة جداً من بعضها. اطلب من المشاركين المتبقين الوقوف خارج الدائرة حتى يتمكنوا من رؤية النشاط بسهولة.
- اشرح أن كرة الغزل تمثل فتاة تبلغ من العمر 20 عاماً تعرّضت للاغتصاب.
- قف خارج الدائرة، وأعط الكرة للأمر واطرح لها أن الفتاة أخبرت والدتها بالحادثة.
- اطلب من الأمر أن تمسك طرف الخيط بإحكام، ولا تدعه يفلت منها وترمي الكرة إلى الشخص الذي تطلب منها أن ترميها إليه.
- ستروي بعد ذلك قصة ما حدث لهذه الفتاة. في كل مرة تشارك فيها جهة فاعلة، يتم رمي كرة الخيط عبر الدائرة لهذه الجهة. كل جهة فاعلة تستلم الكرة ستلقها حول إصبع ثم ترميها للجهة التالية حسب التعليمات.

<sup>31</sup> مقتبس من اتحاد كفاءة الصحة الإنجابية أثناء الصراعات (RHRC)، دليل التدريب ودليل الميسر: أعمال المنع والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي المشتركة بين الوكالات ومتعددة القطاعات بين السكان المتأثرين بالنزاع المسلح (2004)، ص. 3-21-3-22.

- فيما يلي مثال لكيفية سرد القصة:
  1. تأخذ الأم الفتاة إلى قائد المجموعة.
  2. يحيل قائد المجموعة الفتاة إلى جهة تنسيق المخيم الصحي للمرأة.
  3. تقدم جهة تنسيق المخيم الصحي المساعدة للمرأة، ولكن الفتاة تحتاج إلى تدخل صحي أفضل وتحيل جهة تنسيق المخيم الصحي للمرأة الفتاة إلى القابلة.
  7. تطرح القابلة بعض الأسئلة على الفتاة وتستدعي الطبيب.
  5. يقدم الطبيب العلاج ويعيد الفتاة إلى القابلة.
  6. تحيل القابلة الفتاة إلى أخصائي الدعم النفسي المجتمعي.
  7. يوفر أخصائي الدعم النفسي المجتمعي الدعم العاطفي ويتواصل مع أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي بناءً على طلب الفتاة لربطها بأحد مقدمي الخدمات في حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي.
  8. يتحدث أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي مع الفتاة ويكتشف أن الفتاة تريد إشراك الشرطة؛ يشرح أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي العملية للفتاة ويرافقها للقاء الشرطة.
  9. تطرح الشرطة بعض الأسئلة على الفتاة وتتصل بالطبيبة.
  10. تطلب الطبيبة رؤية الفتاة مرة أخرى لأنها نسيت فحص شيء ما وتحتاج إلى إضافة بضع ملاحظات أخرى إلى ملف القضية.
  11. تطرح الأم أسئلة إضافية على الناجية.
  12. تذهب الناجية للتحدث مع قائد المجموعة لأنها مرتبكة بشأن سير العملية.
  13. يتصل قائد المجموعة بالشرطة لمعرفة وضع الحالة.
- أوقف اللعبة عندما يشارك كل ممثل في تبادل اتصاليين على الأقل بخصوص القضية.
- ستكون هناك شبكة حمراء كبيرة في وسط الدائرة، حيث يحمل كل ممثل أجزاء من الخيط.
- تَوَقَّف للنظر إلى الشبكة. اطرح بعض الأسئلة لإثارة النقاش:
  - ماذا ترى في منتصف هذه الدائرة؟
  - هل كان كل هذا مفيداً للناجية؟ هل الأمر صادم؟
  - هل يمكن أن يحدث وضع مثل هذا هنا؟
  - ما الذي كان يمكن فعله لتجنب إنشاء هذه الشبكة من الخيط؟
- أسأل الجمهور: كم مرة كان على الفتاة أن تعيد قصتها؟
  - الممثلون: كم مرة تحدّثت مع هذه الناجية - أو مع آخرين عنها؟ هل تتذكر التفاصيل؟
- اطلب من الجميع العودة إلى مقاعدهم. يجب على الممثلين ترك الخيط وتركه يسقط على الأرض. اترك الكتلة الفوضوية من الخيط الأحمر ملقاة على الأرض ليراها الجميع خلال الفترة المتبقية من هذه الجلسة.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- في معظم سياقات اللاجئات/ النازحات داخلياً، يتعيّن على الناجية من العنف القائم على النوع الاجتماعي التفاعل مع عدد كبير من الموارد وجهات الاتصال التي غالباً ما تكون غير مدربة أو منسقة جيداً. قد يكون هذا أمراً شاقاً ومربكاً للناجية وقد يكون له تأثير سلبي عليها. كما أنه قد يثني عن التبليغ عن الحوادث من قبل النساء والفتيات الأخريات في المجتمع.
- من المهم إعداد نظام استجابة واضح وأن يكون هناك شخص ما يعمل كمدير حالات للناجية، ويساعدها على اجتياز النظام.

### الأفكار الأساسية:

- الاستناد إلى التحديد الأولي للخدمات لتطوير إجراءات تشغيل موحدة بين جميع مقدمي الخدمات لضمان أنّ مسار الإحالة يعزز سلامة الناجيات وكرامتهن ويتمّ تحديثه بانتظام. بالإضافة إلى الخدمات ذات الأولوية (مثل الصحة والدعم النفسي والاجتماعي)، تضمين الخدمات التي تدعم التعافي وإعادة الدمج على المدى الطويل (مثل سُبل العيش والتعليم).
- باستمرار مواجهة التحديات التي تمنع نظام الإحالة من العمل (على سبيل المثال، الحواجز التي تحول دون وصول الناجيات إلى الخدمات، والتحديات التي تواجه توفير الخدمات المنسقة وإدارة الحالات).

# التمرين 4

## المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي ومسارات الإحالة



**الاستعداد:** طباعة أوراق العمل للمشاركين.

**المواد:** أوراق عمل مطبوعة، وأفلام، وأفلام تحديد.

**الزمن:** 35-45 دقيقة.

### التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى أربع مجموعات وأعطِ كل مجموعة لوح ورقي وقلّم تحديد. وزّع أوراق العمل على المشاركين.
- اطلب من المشاركين النظر على وجه التحديد في المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي: الاحترام والسرية والأمان وعدم التمييز.
- اطلب من كل مجموعة التفكير في جميع النتائج السلبية المحتملة لـ (1) إحدى الناجيات، و(2) مجتمعها، و(3) مقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي، إذا لم يتمّ الالتزام بالمبادئ التوجيهية عند إنشاء مسارات الإحالة.
- اطلب من المشاركين كتابة إجاباتهم على أوراق العمل الفردية الخاصة بهم.
- ضمّ المجموعات معاً مرة أخرى بعد مرور 20 دقيقة واطلب من المشاركين تقديم إجاباتهم.
- قم بتيسير مناقشة بناءً على ردود المجموعة، وتأكد من مناقشة الأحداث السلبية التي يمكن أن يلحق بالمعتدي، والضرر الذي يلحق بأخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، والضرر الذي يلحق بالمجتمع.
- تأكد من موافقة جميع المشاركين على أن المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي مهمة وذات صلة عند إنشاء مسارات الإحالة.

## ورقة عمل التمرين 4

العواقب السلبية المحتملة على مختلف الأشخاص عند عدم الالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي

مقدمو خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي	مجتمعها	الناجية	المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي / الأشخاص المعرضون للخطر
			الاحترام
			السرية
			الأمان
			عدم التمييز

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- **الناحية:** قد تكون رفاهية الناحية جسدياً وعاطفياً وعقلياً في خطر بسبب/من:
- المعتدي، عائلة المعتدي، أعضاء الجماعة الآخرين.
- الوصمة والعزلة الاجتماعية.
- الشعور بالعجز وعدم الاحترام من خلال مشاركة قصتها وانتهاك الثقة.
- لم تعد الناحية مسؤولة عن قصتها.
- تأخر العلاج والتعافي.

### الجماعة:

- قد تحجم النساء والفتيات في الجماعة في طلب الخدمات إذا كانت الخدمات تفتقر إلى الأمان. قد يؤدي عدم الثقة في خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى تقليل التبليغ لخدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي وسلوك طلب المساعدة.
- لا يدعم قادة المجتمع والقادة الآخرون وصول النساء والفتيات إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي.

### مقدم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي:

- لا تثق النساء والفتيات في المجتمع في خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- يتعرض موظفو العنف القائم على النوع الاجتماعي للخطر من المعتدين وأسر المعتدين والمجتمع الأوسع.
- يُساء فهم عملية تقديم الخدمة المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المجتمع.

## الأفكار الأساسية:

- يجب إتباع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي طوال فترة تقديم الخدمة.
- تدعم المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي النهج المرتكز على الناحية؛ وعدم الالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي أمر محفوف بالمخاطر بحق الناجيات، وغيرهن من النساء والفتيات في المجتمع، وأعضاء المجتمع بوجه عام، ومقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك فريق عمل العنف القائم على النوع الاجتماعي والمنظمة المنفذة لخدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- إشراك النساء والفتيات بانتظام لمراقبة فهمهن لنقاط الوصول في مسار الإحالة وتحديد أي عواقب ضارة غير مقصودة (مثل انتهاكات السرية والسلامة والاحترام وعدم التمييز؛ راجع المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي).
- نشر المعلومات المتعلقة بمسار الإحالة بين مقدمي الخدمات ونقاط الاتصال المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الوكالات. تزويد القطاعات الأخرى بمعلومات بشأن مسار الإحالة والمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

# المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات

## المعيار 8

تتوفّر مساحات آمنة مخصصة للنساء والفتيات فقط، ويمكن الوصول إليها وتتوفّر خدمات ومعلومات وأنشطة عالية الجودة تعزز الشفاء والرفاهية والتمكين.

### المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 8 

4 تمرينات على المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي على المشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية التي سنعطيهما الأولوية لزيادة مشاركة النساء والفتيات في المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات؟
2. ما المبادئ التي يجب أن توجه كل مرحلة من مراحل إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات وإدارتها؟

## السيناريو

أنت تتولّى قيادة برنامج للعنف القائم على النوع الاجتماعي في نزاع مستمر حيث تعيش مجموعتان مختلفتان من اللاجئات خارج المخيمات في بلد مضيف.

أنشأ برنامجك مساحة آمنة للنساء والفتيات على حافة المدينة في خيمة كبيرة تقدم رعاية الأطفال للنساء والاستشارات الفردية. ومع ذلك، شارك عدد قليل جدًا من النساء في المساحات الآمنة للنساء والفتيات. عندما تسأل بعض النساء عن عدم اهتمامهن بالمساحات الآمنة للنساء والفتيات، يشرحن أنهن مشغولات للغاية في تلبية احتياجاتهن الأساسية.

بعد ظهر أحد الأيام، رأيت النساء يتجمعن لتنظيف الملابس، وانخرطن بعمق في المحادثة والضحك.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية التي ستعطيها الأولوية لزيادة مشاركة النساء والفتيات في المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات؟

- إجراء تقييمات مع النساء والفتيات المراهقات قبل إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات لجمع المعلومات الأساسية بشأن جدوى إنشائها ودعمها وبشأن احتياجاتهن وما الذي يفضلن والقيود المتعلقة بالوصول إلى برامج المساحات الآمنة والمشاركة فيها (راجع أيضاً المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن).
- العمل مع النساء والفتيات لتحديد المساحات التي يرون أنها آمنة من خلال رسم خرائط المجتمعات المحلية وجلسات النقاشات الجماعية المركزة و/أو مقابلات المخبرين الرئيسيين للمساعدة في تحديد سبب عدم استخدام النساء والفتيات للمساحات الآمنة للنساء والفتيات. استخدام هذه المعلومات لإجراء تغييرات في البرامج، من خلال مداخلات النساء والفتيات المراهقات، وبالتالي ستمكّن الفئات السكانية المستهدفة من الاستفادة من المساحات الآمنة للنساء والفتيات.
- تقييم الشراكات وأوجه التعاون المحتملة لاستكمال إعداد برامج المساحات الآمنة مع خدمات أخرى مثل سُبل العيش أو البرامج التعليمية.
- التنسيق مع شركاء حماية الطفل لتحديد النموذج الأنسب لتسهيل وصول الفتيات المراهقات إلى المساحات الآمنة.
- التأكد من أن المساحات الآمنة للنساء والفتيات آمنة ويمكن الوصول إليها ومزودة بمرافق مياه وصرف صحي كافية، بما في ذلك من خلال النظر في المنطقة المحيطة والإضاءة والتهديدات المحتملة. توفير رعاية الطفل لتسهيل مشاركة الأمهات.

### 2. ما المبادئ التي يجب أن توجه كل مرحلة من مراحل إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات وإدارتها؟

- **التمكين:** تتمتع كل امرأة وفتاة بالقدرة على تشكيل حياتها وإحداث تغيير اجتماعي أوسع نطاقاً والمساهمة فيه. يتم إشراك النساء والفتيات في تخطيط المساحات الآمنة للنساء والفتيات وتنفيذها ومراقبتها وتقييمها (راجع المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن).
- **التضامن:** تمكّن بيئة المساحات الآمنة للنساء والفتيات من فهم تجاربهن الفردية ضمن نطاق عدم المساواة في السلطة الذي يعشن فيه. توفر المساحات الآمنة للنساء والفتيات فرصاً للتواصل مع الأفراد والجماعات من خلال تشجيع المشاركة والتوجيه والتعاون. تزيد هذه العلاقات الداعمة من احترام الذات وآليات المواجهة الإيجابية والأصول الاجتماعية الأساسية للسلامة العاطفية والشفاء للنساء والفتيات والناجيات.
- **المساءلة:** يمكن للنساء والفتيات تبادل خبراتهن وتحدياتهن بشكل علني والتأكد من السرية والدعم. تعطي جميع جوانب موقع المساحات الآمنة للنساء والفتيات وتصميمها وبرمجتها الأولوية لسلامة وسرية النساء والفتيات. يضمن كل عنصر من هذه المكونات نزاهة المساحات الآمنة للنساء والفتيات كمكان تشعر فيه النساء والفتيات بالأمان الجسدي والعاطفي.
- **الدمج:** يتم احترام جميع النساء والفتيات والترحيب بهن في مساحة آمنة. يتم تدريب الموظفين والمتطوعين بشكل مكثف على مبادئ الدمج وعدم التمييز. جميع النساء والفتيات:
  - يتم دمجهن في تصميم المساحات الآمنة للنساء والفتيات وتُوفّر لهن الفرص كموظفات أو متطوعات.
  - يحصلن على الدعم للمشاركة في مجموعة من الخدمات والأنشطة المقدمة في المساحات الآمنة للنساء والفتيات.
  - يتم إشراكهن بنشاط من خلال استراتيجيات التوعية المصممة للتخفيف من حواجز الوصول المحددة التي تعيق مشاركتهم على قدم المساواة.

- **الشراكة:** يجب أن تعمل المساحات الآمنة للنساء والفتيات على ربط النساء والفتيات بالخدمات من خلال شبكات إحالة قوية. تعدّ الشراكات مع المجتمع المدني المحلي، ولا سيما منظمات المجتمع المدني النسائية و/أو الشبكات، من العناصر الأساسية لنهج المساحات الآمنة للنساء والفتيات وأيضاً ذات أهمية استراتيجية للاستدامة. ينبغي النظر في الشراكات مع الكيانات المحلية من مرحلة التقييم وتنفيذها أثناء إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات.

## الأفكار الأساسية:

- توفر المساحات الآمنة للنساء والفتيات نقطة دخول حيوية للنساء والفتيات، بما في ذلك الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، للوصول بأمان إلى المعلومات والخدمات المتخصصة والإحالات إلى الخدمات الصحية وغيرها (راجع أيضاً المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي).
- "المساحة الآمنة" هي مساحة مخصصة للنساء والفتيات فقط؛ وهي تعدّ مهمة لأن الأماكن العامة في معظم الثقافات مأهولة بشكل كبير من قبل الرجال. توفر المساحات الآمنة مساحة حاسمة الأهمية حيث يمكن للنساء والفتيات التحرر من الأذى والتحرش وحيث يمكنهن الحصول على الفرص لممارسة حقوقهن وتعزيز سلامتهن واتخاذ القرارات.
- على الرغم من أن تدخل المساحات الآمنة للنساء والفتيات قد يشمل خدمات وأنشطة مختلفة، يجب أن يعمل الجميع نحو تحقيق الأهداف القياسية الخمسة. إحتظ أنّ التمكين الفردي وخدمات الدعم النفسي والاجتماعي موجودة بشكل عام في جميع المساحات الآمنة للنساء والفتيات، لكن المكونات الأخرى قد لا تكون موجودة (على سبيل المثال، بعض المساحات الآمنة للنساء والفتيات لا تقدم خدمات إدارة الحالات).
- يجب تحديد جميع الأنشطة والخدمات بالتشاور مع النساء والفتيات بحيث تستجيب الأنشطة لاحتياجاتهن وخبرتهن، وتتناسب مع السياق والعمر.
- يجب أن تستند نهج تطوير المساحات الآمنة للنساء والفتيات إلى السياق وتحليل المخاطر والتشاور مع النساء والفتيات ومجتمعاتهن.

## التمرين 2



# فهم حياة النساء والفتيات<sup>32</sup>

**الاستعداد:** قد يثير هذا النشاط مشاعر قوية بين المشاركين، وخاصة النساء اللواتي تعرضن للعنف. لذلك، من المهم تحديد نهاية التمرين بنوع من الحركة الجسدية التي تدعم المشاركين بالشعور بإنهاء التمرين.

**المواد:** لوح ورقي قلاب، وملصقات تذكيرية (ويفضل أن يكون أربعة ألوان مختلفة) وأقلام تحديد.

**الزمن:** ساعة واحدة.

### التعليمات:

الهدف من هذا النشاط هو تعميق فهم المشاركين للتجارب الحية للنساء والفتيات. بناءً على الوقت المتاح وعدد المشاركين، يمكنك اختيار إجراء هذا النشاط باتباع التعليمات الخاصة بالخيار "أ" (امرأة) أو الخيار "ب" (فتاة مراهقة). من الممكن أيضاً تقسيم المشاركين إلى مجموعتين؛ تعمل إحدى المجموعتين على الخيار "أ" بينما تعمل المجموعة الأخرى على الخيار "ب".

### الخيار أ:

- أرسم شكل امرأة على اللوح الورقي القلاب. اختر اسماً لهذه المرأة مع المجموعة. لغرض هذه التعليمات، سوف نستخدم "دانا".
- أطلب من المشاركين تخيل أنّ دانا هي امرأة في المجتمع الذي يعملون فيه أو يعيشون فيه.
- اشرح أنّ، بصفتها امرأة في هذا المجتمع، ربما تكون قد تعرضت للعنف القائم على النوع الاجتماعي أو لم تتعرض له، لكن يمكننا أن نتأكد من أنها سمعت العديد من الرسائل حول الطرق التي ينبغي أن تتصرف بها والأشياء التي ينبغي عليها فعلها أو عدم القيام بها، كامرأة.
- اطلب من المشاركين أن يتظاهروا بأنهم دانا وأن يفكروا في جميع الرسائل التي تسمعها من المحيطين بها حول ما يجب أن تفعله، وما لا يجب أن تفعله، وماذا فعلت، وما إذا كانت قد اختبرت شكلاً أو أكثر من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي، ما نوع الرسالة التي تسمعها من حولها حول ما مرت به ولماذا حدث ما حدث.

<sup>32</sup> مقتبس من صندوق الأمم المتحدة للسكان، إنشاء دليل تدريب المساحات الآمنة للنساء والفتيات: دليل التيسير (2019)، ص. 27.

- في أربع مجموعات، اطلب من المشاركين تبادل الأفكار على الملصقات التذكيرية (عنصر واحد على كل ملصق، وكل مجموعة بلون مختلف) حول ما تسمعه دانا منها:
  - العائلة؛
  - الأصدقاء؛
  - الزوج؛
  - المجتمع و/أو الزعماء الدينيين.
- إدع كل مجموعة إلى وضع ملصقاتها فوق صورة دانا.
- مع تقدم المجموعات، ستبدأ دانا في أن تكون مغطاة بورق الملصقات، مما يخلق تمثيلاً مرئياً ولمسياً قوياً لمحدودية المساحة التي تواجهها النساء والفتيات.

### الخيار ب:

- أرسم شكل فتاة مراهقة على اللوح الورقي القلاب. يمكنك أن تطلب من المجموعة اختيار عمر واسم لهذه الفتاة المراهقة. يُستخدم الاسم "صوفي" في هذه التعليمات.
- أطلب من المشاركين تخيّل أن صوفي فتاة مراهقة في المجتمع الذي يعملون فيه أو يعيشون فيه.
- اشرح أنها، بصفتها فتاة مراهقة، تمرّ بمرحلة حاسمة ومحددة في حياتها. قد تكون صوفي قد تعرضت للعنف القائم على النوع الاجتماعي أو لم تتعرض له، لكنها بلغت سن الرشد في بيئة ذات سيطرة أبوية قوية. قد تكون صوفي قد سمعت بالفعل العديد من الرسائل حول الطرق التي يجب أن تتصرف بها هي وفتيات أخريات والأشياء التي يجب عليها فعلها أو عدم القيام بها كفتاة.
- اطلب من المشاركين أن يتظاهروا بأنهم صوفي وأن يفكروا في جميع الرسائل التي تسمعها من المحيطين بها حول ما يجب أن تفعله، وما لا يجب أن تفعله، وماذا فعلت، وما إذا كانت قد اختبرت شكلاً أو أكثر من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي، ما نوع الرسالة التي تسمعها من حولها حول ما مرت به ولماذا حدث ما حدث.
- في أربع مجموعات، اطلب من المشاركين تبادل الأفكار على الملصقات التذكيرية (عنصر واحد على كل ملصق، وكل مجموعة بلون مختلف) حول ما تسمعه صوفي منها:
  - العائلة؛
  - الأصدقاء؛
  - الزوج؛
  - المجتمع و/أو الزعماء الدينيين.
- إدع كل مجموعة إلى وضع ملصقاتها فوق صورة صوفي.
- مع تقدم المجموعات، ستبدأ صوفي في أن تكون مغطاة بورق الملصقات، مما يخلق تمثيلاً مرئياً ولمسياً قوياً لمحدودية المساحة التي تواجهها النساء والفتيات.
- إختتم الخيار (أ) و/أو الخيار (ب) بتمييز ما يلي:
  - العديد من الرسائل، إن لم يكن معظمها، التي تسمعها دانا/ صوفي من المحيطين بها ستكون سلبية. على سبيل المثال: يجب أن تبقى في الداخل، وتغطي نفسك، وتتصرفين بتواضع، ولا تتحدثين أمام الرجال، ولا تتجولين ليلاً، ولا تحتاجين إلى الذهاب إلى المدرسة، وتحتاجين إلى إنجاب الأطفال، وأنتِ عبء على عائلتك، وأنه خطأك أنك تعرضت للضرب لأنك لم تطبخي/تنظفي بشكل صحيح، وأنه خطأك أنك تعرضت للاغتصاب لأنك كنتِ تمشين في الجزء الخطأ من المخيم/في الوقت الخطأ، ويجب أن تتزوجي من مغتصبك، وما إلى ذلك.
- إذا كانت هناك أي رسائل إيجابية، فقم بإصاقها حول جانب الصورة بدلاً من تغطية دانا أو صوفي. اشرح أنه بالرغم من وجود ردود الفعل والرسائل الإيجابية، إلا أنها ليست الأكثر شيوعاً.

- بمجرد اكتمال الصورة، اسأل المشاركين عن شعورهم حيال هذا التمرين. بماذا يشعرون عندما ينظرون إلى صور دانا وصوفي؟
  - قد تسمع أمثلة مثل الاختناق، والخوف من الأماكن المغلقة، وعدم وجود مساحة، وانعدام الحرية، والافتقار إلى السلطة، وانعدام سبل الوصول، والمعلومات عن العنف القائم على النوع الاجتماعي، وخدمات الصحة الجنسية والإنجابية، وما إلى ذلك.
  - اشرح ما يلي: كل امرأة وفتاة قد تأتي لاستخدام المساحات الآمنة يمكن أن تكون دانا وصوفي. يمكن أن تكون إحدى الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي، ولكن حتى لو لم تكن كذلك، فإنها تأتي إلى المساحات الآمنة بخلفية وحيات مليئة بالخبرة لكونها امرأة أو فتاة في عالم تكون فيه فرصها محدودة وحيث يُتوقع منها أن تتصرف بطريقة معينة وتتعرض للعقاب إذا لم تفعل ذلك.
- عند التفكير في المساحات الآمنة وكيفية إعدادها وإدارتها، ضع في اعتبارك دانا وصوفي وافعل كل ما في وسعك لتوفير مساحة وفرصة أكبر لهما (كما تقول هذا، يمكنك إزالة بعض الملصقات عن وجهيهما ووضعها في مكان أبعد على الورق، مما يخلق صورة بمساحة أكبر).
- أكمل التدريب من خلال مطالبة المشاركين بالوقوف والقيام بهز كامل للجسم وتمديده، على النحو التالي:
  - اطلب من المشاركين مدّ ذراعهم اليسرى ولمسها بذراعهم اليمنى.
  - كرّر الأمر مع الذراع اليمنى، ثم الساق اليسرى ثم الساق اليمنى.
  - اطلب من المشاركين هز أجسادهم بالكامل (اعرض ذلك بنفسك في نفس الوقت).

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- تدريب جميع موظفي المساحات الآمنة للنساء والفتيات على مبادئ المساحات الآمنة للنساء والفتيات (التمكين والتضامن والمساءلة والدمج والشراكة)، والمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، والمفاهيم المتعلقة بمشاركة وتمكين النساء والفتيات والمبادئ الأخرى ذات الصلة.

### الأفكار الأساسية:

- كموظفي المساحات الآمنة للنساء والفتيات، من المهم الاستجابة ومحاولة التصدي للرسائل السلبية التي عايشتها دانا وصوفي وغيرهن من النساء والفتيات مثلهن في حياتهن.
- سلِّط الضوء على الأهداف الخمسة القياسية للمساحات الآمنة للنساء والفتيات.
  - توفير نقطة دخول حيوية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي للوصول بأمان إلى المعلومات والخدمات المتخصصة والإحالات إلى خدمات الصحة والحماية وغيرها من الخدمات؛
  - العمل كمكان حيث يمكن للنساء والفتيات الوصول إلى المعلومات والموارد والدعم للحد من مخاطر العنف؛
  - تسهيل وصول النساء والفتيات إلى المعرفة والمهارات والخدمات؛
  - دعم الرفاه النفسي والاجتماعي للنساء والفتيات وإنشاء شبكات اجتماعية للحد من التوقع أو الانعزال وتعزيز الاندماج في الحياة المجتمعية؛
  - خلق الظروف المناسبة لتمكين النساء والفتيات.

## التمرين 3



# إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات – المبادئ والأهداف والخدمات<sup>33</sup>

**الاستعداد:**  إطبغ نسخاً من منشور التمرين 3 وقم بإعداد PowerPoint أو لوح ورقي فلاب بالأسئلة أدناه.

**المواد:**  نسخ من كلا المنشورين.

**الزمن:**  ساعة واحدة.

### التعليمات:

- اطلب من المشاركين العد على اثنين والتقسيم إلى مجموعتين. قم بإخلاء الطاولة والاستفادة من الغرف الإضافية أو المساحات الأخرى المتاحة.
- وزع المنشورات الخاصة بالسيناريوهين. اطلب من كل مجموعة قراءة المنشور الذي يتوافق مع رقم مجموعتها.
- يجب أن تختار كل مجموعة مدون ملاحظات ومقدم. خصص 15 دقيقة على الأقل للمجموعات للمناقشة والإجابة على الأسئلة التالية للسيناريو الموزع:
  - في سيناريو مجموعتك، هل المساحات الآمنة للنساء والفتيات:
    - تلبي الحد الأدنى من متطلبات المرافق/البنية التحتية؟
    - تلبي الحد الأدنى من متطلبات التوظيف؟
    - تلبي الأهداف الخمسة القياسية للمساحات الآمنة للنساء والفتيات؟
    - تلبي احتياجات النساء والفتيات في المجتمع؟
  - ما المعلومات الإضافية التي تحتاجها لتوجيه تنفيذ المساحات الآمنة للنساء والفتيات؟ ما الخطوات التي ستأخذها لجمع المعلومات وتعزيز البرنامج؟
- قُد جلسة تقييم عامة لاستخلاص التحديات المشتركة والمختلفة.
- إذا سمح الوقت، فاطلب من المجموعات تلخيص تحديات المساحات الآمنة للنساء والفتيات في سياقاتها وتحديد الخطوات التالية المحتملة.

<sup>33</sup> مقتبس من الدورة التدريبية إدارة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ المُقدمة من وحدات الخدمات الطبية الدولية (IMC): دليل المنهج (2020)، ص. 242-248.

## منشور التمرين 3

### السيناريو: المجموعة 1

أنت مدير برنامج جديد لصالح برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ، الذي ينفذ منذ ما يقرب من عامين. يستجيب البرنامج للاحتياجات في مخيم للاجئين يتزايد عدد سكانه. تحظى حالة الطوارئ بتمويل ضئيل. تلقت منطمتك استمرارية البرنامج لمدة عام واحد ولكن الدعم المستقبلي غير مؤكد. قبل خمسة عشر شهراً، أنشأ البرنامج مساحة آمنة واحدة للنساء والفتيات في المخيم. عيّنت قيادة المخيم الموقع لصالح المساحة الآمنة للنساء والفتيات. على الرغم من أن مجمّع المساحة الآمنة للنساء والفتيات كبير إلى حد ما، إلا أنه لا يحتوي على مرحاض، كما أن المساحة الآمنة للنساء والفتيات نفسها صغيرة.

لقد قمت بزيارة المساحة الآمنة للنساء والفتيات ثلاث مرات. تتضمن المساحة الآمنة للنساء والفتيات غرفة واحدة مفتوحة مزدحمة بالنساء وأطفالهن. لا يتم تقديم خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي في المساحة الآمنة للنساء والفتيات. الميسرة الوحيدة هي الموظفة الوحيدة التي تدعم المساحة الآمنة للنساء والفتيات؛ وتنشغل في تنظيم الأنشطة وتوجيه الزوار وعقد جلسات لمشاركة المعلومات بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي. تعمل النساء الجالسات بالداخل أيضاً على الحرف اليدوية مع الإمدادات المشتراة من الميزانية المحدودة للعنف القائم على النوع الاجتماعي. أنت تدرك أن هذه الحرف اليدوية تُباع وتحتفظ بالحرفيات بالأرباح.

### السيناريو: المجموعة 2

أنت مدير برنامج جديد لصالح برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ، الذي ينفذ منذ ما يقرب من عامين. يقع البرنامج في مدينة متوسطة الحجم، ويخدم المجتمع المضيف واللاجئين اللواتي تشكلن ما يقرب من ثلث السكان. إن التصورات حول الانتماء العرقي والمخاوف بشأن الموارد المحدودة تساهم في التوترات بين السكان المضيفين واللاجئين. يتم تمويل برنامجك جيداً إلى حد ما، وتمويله مضمون لثلاث سنوات أخرى على الأقل.

قبل خمسة عشر شهراً، أنشأ برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي مساحة آمنة كبيرة للنساء والفتيات بالقرب من أحد أطراف المدينة. تشتمل المساحة الآمنة للنساء والفتيات على غرفتين/قاعتين كبيرتين ومفتوحتين وغرفتين داخليتين وغرفتين خاصتين (واحدة بمدخل منفصل) ومساحة تخزين وغرفة أطفال وفناء محاط بسياج ومرحاضين ومطبخ. يعمل في المساحة الآمنة للنساء والفتيات أعضاء من المجتمع المضيف، حيث لا يُسمح للاجئين بالعمل. يتألف فريق عمل المساحة الآمنة للنساء والفتيات من مدير المساحة الآمنة للنساء والفتيات، واثنين من ميسري المساحة الآمنة للنساء والفتيات، واثنين من موظفي التوعية (أحدهما ذكر، والأخرى أنثى)، وأخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي.

خلال كل زيارة من زيارتك، كان معظم الموظفين يقومون بالحيابة والدردشة مع النساء في المساحة الآمنة للنساء والفتيات. بناءً على ملبسهن، بدا أن جميع النساء في المساحة الآمنة للنساء والفتيات ينتمين إلى المجتمع المضيف. أكد أحد الموظفين أن مجموعة مخصصة من النساء تميل إلى زيارة المساحة الآمنة للنساء والفتيات كل يوم تقريباً. شرح الموظفون مدى أهمية المساحة الآمنة للنساء والفتيات بالنسبة لهؤلاء النساء.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- يجب أن تحدّد المجموعات الحاجة إلى جمع المزيد من المعلومات من المجتمع، ربما من خلال شكل من أشكال المشاورات وتعيين الخدمات.
- التشاور بانتظام مع النساء والفتيات وأفراد المجتمع الآخرين لفهم المخاطر الأمنية الرئيسية في المجتمع وأنواع أنظمة دعم المجتمع التي كانت موجودة للنساء والفتيات قبل الأزمة.
- ضمان أن المساحات الآمنة للنساء والفتيات آمنة ويمكن الوصول إليها ومزودة بمرافق مياه وصرف صحي كافية، بما في ذلك من خلال النظر في المنطقة المحيطة والإضاءة والتهديدات المحتملة. توفير رعاية الطفل لتسهيل مشاركة الأمهات.
- توظيف ما لا يقل عن ثلاث موظفات ومتطوعات من المجتمع المحلي لتشغيل المساحة الآمنة. تدريب موظفات ومتطوعات المساحة الآمنة للنساء والفتيات على المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والمبادئ والسياسات والإجراءات الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك مدونة قواعد السلوك.

### الأفكار الأساسية:

- المشاركة بانتظام مع النساء والفتيات والرجال والفتيان من المجتمع المتأثر لشرح أنشطة المساحات الآمنة للنساء والفتيات، وتسهيل قبول المجتمع ومعالجة العوائق التي تحول دون حضور النساء والفتيات.
- تسليط الضوء على الأهداف الخمسة القياسية للمساحات الآمنة للنساء والفتيات (الصفحة 60):
- توفير نقطة دخول حيوية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي للوصول بأمان إلى المعلومات والخدمات المتخصصة والإحالات إلى خدمات الصحة والحماية وغيرها من الخدمات؛
- العمل كمكان حيث يمكن للنساء والفتيات الوصول إلى المعلومات والموارد والدعم للحد من مخاطر العنف؛
- تسهيل وصول النساء والفتيات إلى المعرفة والمهارات والخدمات؛
- دعم الرفاه النفسي والاجتماعي للنساء والفتيات وإنشاء شبكات اجتماعية للحد من التفوق أو الانعزال وتعزيز الاندماج في الحياة المجتمعية؛
- خلق الظروف المناسبة لتمكين النساء والفتيات.



# التمرين 4

## الإجابة على الأسئلة المتكررة<sup>34</sup>

**الاستعداد:** شريحة PowerPoint تحتوي على الأسئلة أدناه و/أو إعداد منشور يضم "الأسئلة المتداولة" بشأن المساحات الآمنة للنساء والفتيات.

**المواد:** شريحة PowerPoint تضم الأسئلة و/أو المنشورات.

**الزمن:** 55 دقيقة.

### التعليمات:

- الهدف من هذا التمرين هو أن تتوصل المجموعات إلى إجابة قصيرة لكل سؤال من الأسئلة الشائعة بشأن المساحات الآمنة للنساء والفتيات المدرجة أدناه.
- اطلب من المشاركين العدّ على خمسة والإنقسام إلى خمس مجموعات.
- شارك "الأسئلة المتداولة" بشأن المساحات الآمنة للنساء والفتيات لكل مجموعة.
- قم بتوزيع/تعيين "الأسئلة المتداولة" لكل مجموعة:
  - **المجموعة 1:** لماذا النساء والفتيات فقط؟ لماذا لا توجد مساحات آمنة للرجال والفتيات؟
  - **المجموعة 2:** هل يمكننا وضع النساء والفتيات من مختلف الأديان أو الثقافات معاً في مجموعات؟
  - **المجموعة 3:** كيف نتحدث مع المجتمع عن المساحات الآمنة؟ ما التسمية التي يمكن أن نطلقها على "المساحة الآمنة للنساء والفتيات" إذا لم يقبل المجتمع الاسم؟
  - **المجموعة 4:** ما المخاطر التي أواجهها بصفتي أحد موظفي المساحات الآمنة للنساء والفتيات؟ ماذا يحدث إذا غضبت أسرة إحدى النساء؟
  - **المجموعة 5:** ماذا أفعل إذا كان لدى طاقم العمل نفس المواقف أو التحيزات مثل المجتمع؟
- خصص 20 دقيقة للمناقشات الجماعية.
- قُد جلسة تقييم عامة. ادعُ مقرر من كل مجموعة لتقديم إجابتها. يجب أن يستغرق الأمر حوالي 5 دقائق لكل مجموعة لتقديم إجابتها.

<sup>34</sup> صندوق الأمم المتحدة للسكان، إنشاء دليل تدريب المساحات الآمنة للنساء والفتيات - دليل الميسر (2019)، ص 95.



## التدابير<sup>35</sup>:

- **المجموعة 1:** تستهدف المساحات الآمنة للنساء والفتيات هذه المجموعات لعدة أسباب مختلفة ومتداخلة:
  - تتعرض النساء والفتيات لمستويات عالية من العنف في حياتهن اليومية، فضلاً عن التمييز الكبير والقيود وانعدام السيطرة واتخاذ القرارات في حياتهن وحياة أسرهن.
  - يتعرض الرجال والفتيات للعنف أيضاً؛ ومع ذلك، فإن تواتر وشدة العنف الذي تتعرض له النساء والفتيات يتفاقم بسبب وضع التبعية الذي توضع فيه النساء والفتيات في المجتمع، فضلاً عن افتقارهن إلى السلطة والمكانة.
  - وعلاوة على ذلك، ليس للنساء والفتيات مساحات يشعرن فيها بالحماية والأمان للتعبير عن أنفسهن، في حين أن العديد من الأماكن العامة تلبّي احتياجات الرجال والفتيات (مثل المدارس والمراكز المجتمعية والملاعب الرياضية العامة، وما إلى ذلك). هذا لا يُنقِص من أهمية تقديم الخدمات للرجال والفتيات، بل إنها محاولة لدعم النساء والفتيات لتوفير مزيد من فرص الوصول لهن، أقرب إلى تلك الفرص المتوفرة للرجال والفتيات؛ أي ضمان حصولهن على نفس أنواع الحماية والفرص مثل نظرائهم الذكور.
- **المجموعة 2:** تختلف الإجابة على هذا السؤال باختلاف المكان والثقافة والدين. في بعض الحالات، قد تشعر النساء و/أو الفتيات براحة أكبر مع الآخرين الذين يشبهونهن في أي معايير يرون أنها مهمة. بينما في حالات أخرى، تستمتع النساء والفتيات بالتعلم والمشاركة مع الآخرين الذين قد يكونون مختلفين. قم دائماً بإشراك النساء والفتيات مباشرة لمعرفة تفضيلاتهن وخياراتهن.
- **المجموعة 3:** يمكن للخدمات والأنشطة المتخصصة للنساء والفتيات أن تثير الانزعاج والشك في المجتمعات. في كثير من الحالات، قد يكون من المفيد إعطاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات اسماً أكثر عمومية مثل "مركز المجتمع النسائي" أو "مركز رفاهية المرأة" لتعزيز مستوى القبول والإملاك من جانب المجتمع. يمكن أن يسمح ذلك أيضاً بالوصول غير المتسم بالوصم إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي. ومع ذلك، يُعد تثقيف المجتمع بشأن أهمية المساحات الآمنة للنساء والفتيات أمراً ضرورياً، وغالباً ما يزداد مستوى القبول بمرور الوقت. قم بإشراك الأطراف المعنية الرئيسية في وقت مبكر وبشكل متكرر واطلب مشورتهم حول كيفية المضي قدماً.
- **المجموعة 4:** يُعد إشراك الأطراف المعنية الرئيسية في المجتمع منذ بداية عملية إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات أمراً ضرورياً لضمان الأمن للموظفين والمشاركين. التأكد من أن قادة المجتمع، بما في ذلك القادة الدينيين، يفهمون أهداف المساحة الآمنة وقيمتها فهي تعني وجود حلفاء تلجأ إليهم المرأة إذا لم يوافق الزوج أو أحد أفراد عائلة أحد المشاركين في المساحات الآمنة للنساء والفتيات على مشاركتها. كما أنها تقلل من المخاطر العامة التي يتعرض لها الموظفون في العمل مع النساء والفتيات.
- **المجموعة 5:** يمكن أن يكون بناء قدرات الموظفين عملية طويلة ومعقدة. بالنسبة للعديد من الموظفين، قد يكون العمل داخل المساحات الآمنة للنساء والفتيات هو المرة الأولى التي يشاركون فيها بطريقة مستدامة ومركزة مع واقع النساء والفتيات. إن الأفكار المتعلقة بالنوع الاجتماعي ودور المرأة في العالم راسخة وتستغرق وقتاً لتغييرها. من المهم إدراك أن تغيير السلوك هو عملية طويلة الأمد. ومع ذلك، فمن الصحيح أيضاً أن الأفراد العاملين في برامج المساحات الآمنة للنساء والفتيات والعنف القائم على النوع الاجتماعي لديهم عموماً مواقف ومعتقدات تتمحور حول النساء والفتيات. اعمل مع فريق الإدارة الخاص بك لتحديد الموظفين الواعدين ووضع خطط لتعزيز القدرات.

## المعيار 9 السلامة والحد من المخاطر

تدعو الجهات الفاعلة المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي لدمج التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي ودعم الناجيات عبر القطاعات الإنسانية وتدعم ذلك.

[يسلّط هذا المعيار الأذنى الضوء على أدوار أنشطة الدعوة والدعم الفني للجهات الفاعلة المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي في دعم تكامل جهود التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي عبر القطاعات الإنسانية، وفقاً لإرشادات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي لدمج تدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي في العمل الإنساني: الحد من المخاطر، وتعزيز القدرة على الصمود والمساعدة على التعافي].

### المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 9 

5- تمارين على السلامة والحد من المخاطر 

# التمرين 1

## السيناريو



### التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة صعوبات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي على المشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

### السيناريو

### الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية التي ستوجه الخطوات التالية لبرنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الخاص بك لزيادة فرص وصول المرأة بشكل آمن إلى مراكز التغذية؟
2. كيف يمكنك العمل مع قطاع التغذية لزيادة فرص وصول النساء إلى مراكز التغذية مع التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

قبل بضعة أسابيع، بدأ العاملون في مجال التغذية في محيطك بملاحظة أن بعض النساء توقفن عن القدوم إلى مراكز التغذية على الرغم من أن أطفالهن لا يزالون بحاجة إلى العلاج. لاحظ موظفو التغذية أيضاً أن النساء يترددن في البقاء مع الطفل طوال الليل للمراقبة.

انضم برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى الجهات الفاعلة في مجال التغذية لإجراء جلسة مناقشة جماعية مركزة معاً لمعرفة المزيد عن هذا التغيير. كشفت جلسة المناقشة الجماعية المركزة عما يلي:

لا يفهم الأزواج مدى أهمية خدمات التغذية، حيث أن معظم التوعية في مجال التغذية تستهدف النساء. ونتيجة لذلك، لا يملك الرجال معلومات كافية بشأن مدى أهمية الخدمات. لهذا السبب، لا يريد الأزواج أن تقضي زوجاتهم الكثير من الوقت في مراكز التغذية، بما في ذلك المبيت.

كثير من النساء لا يحصلن على إذن من أزواجهن للذهاب إلى مراكز التغذية، لذلك إما أن يتوقفن عن الذهاب أو يخاطرن بالتعرض لعنف الشريك الحميم.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية التي ستوجّه الخطوات التالية لبرنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الخاص بك لزيادة فرص وصول المرأة بشكل آمن إلى مراكز التغذية؟

- استخدام تقييم العنف القائم على النوع الاجتماعي ونتائج عمليات التحقق من السلامة، بما في ذلك تلك التي تجريها القطاعات الأخرى، للدعوة مع قادة المجتمع والحكومة والجهات الفاعلة الإنسانية للتخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وتحسين السلامة والأمن للنساء والفتيات.
- تشجيع تطبيق التوصيات الواردة في إرشادات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي بين جميع الجهات الفاعلة الإنسانية. تقديم الدعم التقني للجهات الفاعلة لتقوم بمسؤولياتها.
- بالتعاون مع الجهات الفاعلة في مجال التغذية من خلال جلسة نقاش جماعية مركزة مشتركة، أكملت الجهة الفاعلة المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي ثلاثة إجراءات رئيسية إضافية:
  - إجراء تقييمات وجلسات استماع منتظمة مع النساء والفتيات، مع مراعاة العمر والتنوع، لتحديد ما يلي: (1) حواجز الوصول إلى المساعدات والخدمات الإنسانية؛ و(2) مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسيين؛ و(3) استراتيجيات التخفيف من حدة المخاطر.
  - المشاركة في التقييمات الأولية السريعة متعددة القطاعات من خلال الانضمام إلى فرق التقييم، والمساهمة في تطوير الأدوات والأسئلة، وما إلى ذلك لضمان الاهتمام بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وتعزيز ممارسات جمع البيانات بأخلاقية.
  - الاستفادة من الفرص المتاحة في البرامج المشتركة/المبادرات القطاعية لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي، و/أو التخفيف من حدته، و/أو الاستجابة له.

### 2. كيف يمكنك العمل مع قطاع التغذية لزيادة فرص وصول النساء إلى مراكز التغذية مع التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي؟

- استخدم نتائج جلسات النقاش الجماعية المركزة لإعلام التوعية المجتمعية وغيرها من أشكال الدعم بزيادة فرص وصول المرأة بشكل آمن إلى الدعم في مجال التغذية والتخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- دعم برنامج التغذية لتطوير رسائل التوعية التي تستهدف الرجال بشكل مناسب ومشاركتهم أهمية برامج التغذية للأطفال.

## الأفكار الأساسية:

- جميع القطاعات والجهات الفاعلة الإنسانية مسؤولة عن تعزيز سلامة النساء والفتيات والحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- يركّز التخفيف من المخاطر على الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وحماية أولئك الذين سبق لهم التعرض للعنف من التعرض لمزيد من الأذى.
- تلعب الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي دوراً في مناصرة الجهات الفاعلة الإنسانية الأخرى والسلطات وأفراد المجتمع لاتخاذ إجراءات للتصدي بشكل استباقي للمخاطر.
- تستفيد الاستجابة الشاملة والخاصة بقطاعات محددة من الجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والجهات الفاعلة الأخرى في مجال الحماية التي تعالج بشكل جماعي المخاطر والعوائق التي تحول دون توفير المساعدات الإنسانية بشكل آمن ومنصف.

## التمرين 2



# إجراء عمليات التحقق من السلامة

**الاستعداد:** قبل تيسير هذا التمرين، قم بقياس مستوى المعرفة لدى المشاركين والخبرات التي يتمتعون بها في "النظام الإنساني"، أي القطاعات المختلفة (مثل المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية، والمأوى وما إلى ذلك). إذا كان لدى بعض المشاركين معرفة أقل من الآخرين، فتأكد من أن كل مجموعة تضم مشاركين يتمتعون بدرجات متفاوتة من الخبرة.

**المواد:** الوصول إلى الملاحظة الإرشادية 1 في المعيار 9: "فئات المخاطر على النساء والفتيات واستراتيجيات التخفيف من حدتها"، /المعايير/للدنيا؛ الوصول إلى الموقع الإلكتروني للمستجيبين للعنف القائم على النوع الاجتماعي من لجنة الإنقاذ الدولية.

**الزمن:** 40 دقيقة.

### التعليمات:

- الهدف من هذا التمرين هو ممارسة كيف يمكن شرح التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي للقطاعات الأخرى وتشجيعه.
- إسأل المشاركين عما إذا كانوا على دراية بإجراء عمليات التحقق من السلامة؛ أطلب توضيحات موجزة من المشاركين ذوي الخبرة. قَدِّم التعريف التالي لـ "عملية التحقق من السلامة" (الصفحة 74):
  - يمكن أن يكون التحقق من السلامة جزءاً من تقييم الوضع وتحليله. فهو يُعدّ أداة مراقبة تساعد على تحديد المخاطر والثغرات التي يمكن ملاحظتها في بيئة المخيم أو الموقع. ويستلزم التعرف على البيئة، إذا كان ذلك مناسباً، ومقارنة الظروف بمجموعة من المؤشرات المحددة مسبقاً. يمكن استخدامه على أساس منتظم (يوميًا، أسبوعيًا، وما إلى ذلك) بحيث يمكن تحديد التغييرات والمخاطر الجديدة وتتبع جهود التخفيف من حدة المخاطر.
- اعرض [نموذجاً لتنسيق التحقق من السلامة](#) لمراجعة الأقسام الرئيسية [ونموذجاً لتقرير التقييم](#) بناءً على التحقق من السلامة وأدوات التقييم الأخرى.
- قسّم المشاركين إلى مجموعات وفقاً لقطاعات محددة في السياق (مثل الأمن الغذائي، والصحة، والمأوى، والمياه والصرف الصحي، وتنسيق المخيمات وإدارتها، وما إلى ذلك).
- تضمّ كل مجموعة شخصاً ما في دور قائد فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وسيحتاج لهذا الشخص 5 دقائق لعرض أهمية التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في اجتماع المجموعة القادم لقطاع آخر (على سبيل المثال في اجتماع المجموعة التالي لقطاع تنسيق المخيمات وإدارتها).
- لدى المجموعات 15 دقيقة لإعداد رسائل الدعوة للقطاع المعين.

- اطلب من المشاركين البدء بإدراج قضايا السلامة الأساسية للنساء والفتيات في سياقهم بناءً على القطاع المعين للمجموعة. على سبيل المثال يجب على المشاركين في فريق قطاع المياه والصرف الصحي النظر في المخاطر التي تتعرض لها النساء والفتيات المتعلقة بالمياه والصرف الصحي. يمكن للمشاركين الرجوع إلى الملاحظة الإرشادية 1 للحصول على أفكار.
- بعد 5-7 دقائق، يجب على كل مجموعة التفكير في الأسئلة التالية:
  - ما الاستعدادات التي ستدعم فريقك لإجراء التحقق من السلامة؟
  - ما تدابير الحماية التي يمكن أن تزيد من سلامة الموظفين والنساء والفتيات أثناء التحقق من السلامة للقطاع المعين؟
- بعد 15 دقيقة من العمل الجماعي، اطلب من كل مجموعة مشاركة رسائل الدعوة في جلسة تقييم عامة.
- اطلب من المشاركين الآخرين طرح الأسئلة وتقديم الملاحظات للمجموعة المُقدِّمة.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- على الرغم من أن بعض التدابير ستكون خاصة بقطاعات محددة، إلا أن التدابير الشائعة تشمل ما يلي:
- المساهمة في تطوير الأدوات والأسئلة وإجراء عمليات تحقّق مشتركة من السلامة مع القطاع الآخر؛
- توفير تدريب الإحالة الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي للمشاركين في التحقّق من السلامة من القطاعات الأخرى ليكونوا مجهزين لإحالة النساء والفتيات خلال عملية التحقّق، حسب الحاجة؛
- إن تسهيل تدريب المدربين للتنسيق القطاعي يؤدي إلى نشر [إرشادات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي داخل قطاعهم](#)؛
- تقديم التوجيه للقطاعات الأخرى بشأن استخدام الإرشادات؛
- تعزيز الاستخدام الآمن والأخلاقي للبيانات التي تم جمعها من خلال التحقّق من السلامة (راجع المعيار 14: جمع بيانات الناجيات واستخدامها والمعيار 16: التقييم والرصد والتحليل).

### الأفكار الأساسية:

- يُعدّ التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي أمراً أساسياً لوضع برامج عالية الجودة للعنف القائم على النوع الاجتماعي والحفاظ عليها وينتج عنه تطوير برامج جيدة.
- تلعب الجهات الفاعلة المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي دوراً في الدعوة والدعم التقني في دعم تكامل جهود التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي عبر القطاعات الإنسانية.
- للالتزام بمبدأ "عدم إلحاق الضرر" وتحسين سلامة النساء والفتيات، يتمّ تكليف الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي بالدعوة مع المجموعات والقطاعات الأخرى لإدراج الإرشادات المراعية للسياق ذات الصلة الصادرة عن اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي، والإرشادات حول المجالات بشكل موضوعي، والإجراءات الأساسية وتشجيع تطبيق التوصيات الواردة في إرشادات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي بين جميع الجهات الفاعلة الإنسانية.
- يمكن للجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي تسهيل التدريبات من خلال تدريب المتابعة الفعال وخطط العمل لجميع الجهات الفاعلة في القطاع بشأن المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ومسارات الإحالة للعنف القائم على النوع الاجتماعي وكيفية التعامل مع الناجيات باحترام ودعم.



## التمرين 3 تحديد المخاطر

الاستعداد: طباعة منشور السيناريو.

المواد: منشور السيناريو لكل مجموعة، ولوح ورقي قلاب، وأقلام تحديد.

الزمن: 45 دقيقة.

التعليمات:

- اشرح أنه خلال هذه الجلسة سوف تركّز على المخاطر التي تواجهها النساء والفتيات في سياقات الطوارئ وعلى المخاطر المحتملة التي ينطوي عليها الوصول إلى المساعدة الإنسانية.
- شارك منشور السيناريو (انظر أدناه).
- قسّم المشاركين إلى مجموعتين؛ ستركز كل مجموعة على نور أو مليكة.
- اطلب من كل مجموعة تحديد المخاطر المحتملة التي قد تواجهها نور ومليكة بناءً على السيناريو ومعرفتهم بتجربة النساء والفتيات في سياق التنفيذ (15 دقيقة). اطلب من المشاركين تحديد كلا من:
  - المخاطر المحددة المرتبطة بحادثة العنف القائم على النوع الاجتماعي في السيناريو؛
  - المخاطر العامة الإضافية على نور أو مليكة إذا كانوا يعيشون في سياق المشاركين.
- بعد تحديد المخاطر، يجب على كل مجموعة تصنيف المخاطر إلى واحدة من الفئات الأربع الموضحة في الصفحات 72-73 من المعايير الدنيا (15 دقيقة):
  - مكان السكن وتخطيط المخيم/ الموقع الفعلي؛
  - الاحتياجات غير الملباة؛
  - تقديم الخدمات؛
  - المعلومات والمشاركة.
- في جلسة التقييم، يجب على كل مجموعة مشاركة نتائجها.
- إذا سمح الوقت، سلّط الضوء على المخاطر المشتركة والمختلفة بين نور ومليكة.
- إذا كنت ترغب في تمديد هذا التمرين، يمكنك أن تطلب من كل مجموعة - أو في جلسة التقييم - تحديد استراتيجيات التخفيف من حدة المخاطر لكل من المخاطر المحددة.

## منشور التمرين 3

تعيش نور، التي تبلغ من العمر 24 عاماً، في أحد مخيمات اللاجئين. بالأمس، غادرت المخيم لجمع الحطب مع امرأتين أخريتين. جمعت نور الحطب بسرعة وعادت إلى المخيم قبل الأخريات. قابلها أربعة رجال مسلحين وهي في طريقها. صرخ في وجهها أحد الرجال ثم ألقاها على الأرض. كانت تسمع ضحك الآخرين واغتصبها رجلان.

عادت نور إلى المنزل فور عودتها إلى المخيم. سافر زوجها وهي تقيم مع طفلها الصغير وأختها مليكة وأولاد أختها. كانت مليكة قلقة بشأن حالة نور عندما عادت إلى المنزل، لكن نور لم تجب على أي أسئلة. زارت مليكة إحدى النساء الأخريات اللواتي رافقت نور أثناء جمع الحطب، لكن عائلتها أفادت بأنها لم تغادر الفراش منذ عودتها من الغابة وبدا أنها مريضة.

في اليوم التالي، توجهت مليكة إلى فايضة، وهي امرأة متطوعة في منظمة تقدم خدمات الدعم للنساء في المخيم. طلبت فايضة من مليكة إحضار أختها إلى المركز النسائي التابع للمنظمة.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### • مكان السكن وتخطيط المخيم/الموقع الفعلي:

#### ○ السيناريو:

- الافتقار إلى الوصول الآمن والموثوق للطاقة في المخيمات مما يجبر النساء والفتيات على مغادرة المخيم لجمع الحطب لتلبية احتياجاتهن من الوقود؛
- انعدام الأمن الشديد بسبب محدودية تواجد الشرطة/ الجهات الفاعلة في مجال الحماية.

#### ○ عام:

- قلة الإضاءة في الأماكن العامة.
- المأوى الجماعي مع العديد من العائلات/الأفراد الذين يعيشون معاً والافتقار إلى الخصوصية.
- مناطق المعيشة قريبة من جداول الأنهر و/أو الأدغال.
- المراحيض بعيدة عن مناطق المعيشة وقريبة من مناطق الأدغال/جداول الأنهر.
- مراكز توزيع المياه في أماكن معزولة أو بعيدة.
- يتعين على الفتيات المرور عبر مناطق الأدغال والسوق للوصول إلى المدرسة.

### • الاحتياجات غير الملباة:

#### ○ السيناريو:

- يعني عدم الوصول إلى موافد الطهي الفعالة وأنواع الوقود البديلة وحلول الطاقة المستدامة أن النساء والفتيات بحاجة إلى قطع مسافات طويلة عبر مواقع غير آمنة لجمع الحطب.

#### ○ عام:

- قلة المواد غير الغذائية التي يمكن أن تؤدي إلى الاستغلال مقابل الضروريات.

### • تقديم الخدمات:

#### ○ السيناريو:

- الوصول المحدود إلى وقود الطهي (غالباً لا توفره الوكالات الإنسانية، على الرغم من تزويد اللاجئين/المشردين داخلياً بالمواد الغذائية التي يحتاجون إلى طهيها).
- الوجود المحدود للجهات الفاعلة في مجال الحماية/ الشرطة في المخيمات وحولها لرصد الحوادث الأمنية والاستجابة لها.

#### ○ عام:

- المسافة إلى موقع تقديم الخدمات.
- يؤدي عدم التشاور إلى وجود المراحيض بعيداً عن المساكن، وعدم كفاية مراكز توزيع المياه ونقص مرافق الاستحمام ومواد النظافة الصحية في حالة دورة الطمث.

### • المعلومات والمشاركة:

#### ○ السيناريو:

- معرفة كيفية الوصول إلى الخدمات الصحية وإدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي والدعم النفسي الاجتماعي وتحديد تلك الخدمات.

#### ○ عام:

- يؤدي عدم التشاور بشأن نوع الحصص التموينية وكميتها إلى انخراط النساء والفتيات في سلوك محفوف بالمخاطر لتكملة الوجبات.

## قد تشمل استراتيجيات التخفيف من حدة المخاطر ما يلي:

- استشارة النساء والمراهقات وإشراكهن في الحوار واتخاذ القرارات (راجع المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن).
- يجب إيلاء اعتبار خاص لضمان تحديد المخاطر المرتبطة بجمع الوقود والأنشطة الأخرى التي تنطوي على الحركة في مناطق غير آمنة أو غير مستقرة ومعالجتها بشكل صحيح.
- تحديد مصادر الطاقة البديلة منذ بداية حالة الطوارئ.
- جمع الحقيبة الخاصة باللوازم الصحية النسائية وتوزيعها بناءً على المناقشات مع النساء والفتيات (راجع المعيار 11: حقيبة اللوازم الصحية النسائية، والمساعدة بنظام النقد والقسائم).

## الأفكار الأساسية:

- يمكن أن تواجه النساء والفتيات مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في كل عمر وفي كل جانب من جوانب حياتهن.
- النساء والفتيات هن أفضل مصدر للمعلومات بشأن هذه المخاطر.
- من غير المتوقع أن يكون لدى العاملين في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي معرفة متخصصة بكل قطاع إنساني. يجب أن تقود الجهات الفاعلة في القطاع جهود دمج استراتيجيات الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في الاستجابات القطاعية المختلفة لضمان أن تكون أي توصيات من الجهات الفاعلة المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي ذات صلة وذات جدوى ضمن الاستجابة القطاعية.
- يركز التخفيف من حدة المخاطر على الحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي ، بما في ذلك الاستغلال والانتهاك الجنسيين، التي تواجهها النساء والفتيات في حالات الطوارئ وما بعد الطوارئ، وعلى حماية أولئك الذين تعرضوا بالفعل للعنف من المزيد من الأذى.
- تلعب الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي دوراً في مناصرة الجهات الفاعلة الإنسانية الأخرى والسلطات وأفراد المجتمع لاتخاذ إجراءات للتصدي بشكل استباقي للمخاطر.
- تستفيد الاستجابة الشاملة من الجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والجهات الفاعلة الأخرى في مجال الحماية التي تعالج بشكل جماعي المخاطر والعوائق التي تحول دون توفير المساعدات الإنسانية بشكل آمن ومنصف.
- غالباً ما تقلل الوكالات الإنسانية من تعرض النساء والفتيات للمخاطر، لا سيما الاستغلال والاعتداء الجنسيين، من خلال تقديم المساعدة لتلبية احتياجاتهن الأساسية.
- تتحمل الجهات الفاعلة الإنسانية مسؤولية متابعة الإجراءات للتخفيف من حدة هذه المخاطر في مناطق عملياتها. يجب أن يقود القطاع المعني استراتيجيات التخفيف من حدة المخاطر، مع الدعم الفني من المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي إذا لزم الأمر وإشراك المجتمع (راجع المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن).
- يجب أن يكون الفاعلون المتخصصون في العنف القائم على النوع الاجتماعي على دراية بالمخاطر التي تتعرض لها النساء والفتيات لإبلاغ الدعوة مع القطاعات المسؤولة عن التخفيف من حدة هذه المخاطر.



## التمرين 4 الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين<sup>36</sup>

**الاستعداد:** تعرّف على أنظمة التبليغ ذات الصلة والمتطلبات في السياق المحلي قبل هذه الجلسة. يمكنك سؤال الفرق المحلية أو التواصل مع المجموعة الفرعية المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي أو مجموعة العمل / آلية التنسيق لمعرفة كيفية التبليغ عن الحالات وكيف تبدو عملية التحقيق/الاستجابة.

**الزمن:** 35 دقيقة.

### التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى مجموعات صغيرة.
  - شارك السيناريو التالي:
- جون هو موظف ميداني أجنبي يعمل في سياقك. لفتت انتباهه فرحين، وهي فتاة تبلغ من العمر 17 عاماً تعيش في المخيم مع والدتها. بعد جون والدة فرحين بأنه سيعطي فرحين وظيفة كمتطوعة في المنظمة التي يعمل معها. بعد أسبوع، عادت والدة فرحين إلى جون لتسأل عن تاريخ بدء عمل فرحين كمتطوعة. يخبرها جون أن فرحين ستحصل على الوظيفة إذا كانت صديقتها. تخبر الأم فرحين بأنها محظوظة بهذه الفرصة لتصبح صديقة شخص أجنبي.
- أطلب من المشاركين مناقشة الأسئلة التالية والرد عليها:
    - ما الانتهاكات الرئيسية في السيناريو؟
    - من الذي يتم استغلاله ومن قبل من؟
    - بصفتك فاعلاً في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي، ما الخيارات المتاحة في سياقك لدعم فرحين؟
  - مرة أخرى في جلسة التقييم، قم بتيسير المناقشة التي تسلط الضوء على:
    - معلومات حول آليات وإجراءات إعداد التقارير المحلية للتأكيد على أهمية فهمها لدعم النساء والفتيات.
    - سؤال المشاركين عن أي نظام موجود في سياقهم للسيدات والفتيات للتبليغ عن أي حالة بسريرة؟ هل لدى المشاركين أية مخاوف بشأن كيفية معالجة حوادث الاستغلال والانتهاك الجنسيين؟

<sup>36</sup> مقتبس من شبكة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين/ فريق التنسيق بين القطاعات بينغلاديش، مود/التدريب على الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين: كوكس بازار، بنغلاديش (2020)، ص 12.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- يقترح جون إقامة علاقة جنسية مع طفلة. قد يعتقد جون أن عرض وظيفة على فرحين قد يساعدها، لكنه يستخدم سلطته على فرحين ووالدتها لمنفعة شخصية. أفكار جون ونواياه ليست ذات صلة لأنه يسيء استخدام سلطته كعامل في منظمة غير حكومية.
- ينتهك الاستغلال والاعتداء الجنسيان القواعد والمعايير القانونية الدولية المعترف بها عالمياً وهو سلوك محظور لمقدمي المساعدة الإنسانية.
- اشرح إجراءات التبليغ الصحيحة في الموقع وناقشها، مع إبراز النقاط الرئيسية التالية:
  - إذا رأيت شيئاً ما أو سمعت شيئاً يجعلك تعتقد أنه قد يكون هناك استغلال أو إساءة، يجب عليك التبليغ عنه، حتى لو لم تكن متأكداً أو ليس لديك دليل. **التبليغ عن الاستغلال والانتهاك الجنسيين إلزامي.**
  - يجب عليك التبليغ عن الحالة إلى جهة التنسيق المعنية أو مشرفك. لا تناقش أي شكوك أو مزاعم مع زملائك أو أصدقائك الآخرين.
  - ليس من مسؤوليتك التحقيق في الحالة أو إثباتها قبل التبليغ عنها.
  - تأكد من أن أي شخص تعرض للاستغلال أو الاعتداء الجنسي يمكنه الوصول إلى الخدمات المناسبة.

### الأفكار الأساسية:

- الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين هي مسؤولية على مستوى الوكالة تتطلب اتخاذ إجراءات من الإدارة والعمليات والموارد البشرية وأقسام البرامج وغيرها. تلعب جميع القطاعات دوراً حاسماً في تصميم تدخلاتها وتنفيذها بطرق تقلل من حدة مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسيين وتساعد على ربط الناجيات من هذا النوع وغيره من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي بالرعاية المناسبة.
- من المهم أن تضع في اعتبارك أن التحقيق في الاستغلال والانتهاك الجنسيين والاستجابة له سيعتمدان على المنظمات المعنية وإجراءاتها.
- على الرغم من أن موظفي برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي يمكن أن يلعبوا دوراً في الدعوة إلى تدابير الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين، فإن تنفيذ التدابير الداخلية وتنسيق العمليات المشتركة بين الوكالات لمعالجة الاستغلال والاعتداء الجنسيين يقعان خارج نطاق المجموعة الفرعية أو مجموعة العمل المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. فهي تقع على عاتق جهات تنسيق الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين المعنية من قبل فريق الأمم المتحدة القطري (راجع المعيار 15: التنسيق بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي). وهذا مهم لضمان استقلالية آليات التبليغ الإلزامية وعمليات التحقيق ونزاهتها وسريتها.
- يجب أن يكون مقدمو خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي على دراية بآليات التبليغ وعمليات التحقيق المجتمعية لضمان الموافقة المستنيرة عند دعم الناجيات من الاعتداء والاستغلال الجنسيين (راجع المعيار 6: إدارة الحالات).



# الحمية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين صواب أم خطأ

التمرين

5

**الاستعداد:** مطلوب مساحة مفتوحة لهذا النشاط.

**المواد:** شرائح PowerPoint مع العبارات أدناه.

**الزمن:** ساعة واحدة.

**التعليمات:**

1. اعتماداً على عدد المشاركين وحجم غرفة التدريب، يمكن إجراء هذا النشاط بطريقتين. في ما يلي تعليمات الخيار (أ)؛ يُرجى الرجوع إلى 3 للخيار ب.

2. الخيار أ:

- قم بإخلاء منتصف الغرفة لضمان مساحة كافية للمشاركين للالتقاء في منتصف الغرفة. يجب على المشاركين تشكيل طابور واحد يواجه مقدمة الغرفة.
- أطلب من المشاركين الانتباه عن كذب لكل عبارة تقرأها. إذا وجدوا أن العبارة صحيحة، يجب عليهم اتخاذ خطوة إلى اليمين من موضع البداية؛ إذا شعروا أن العبارة خاطئة، يجب عليهم اتخاذ خطوة إلى اليسار من موضع البداية. يمكنك إجراء اختبار تجريبي بعبارة بسيطة مثل "لون السماء أخضر". ستتبع كل جملة حركة ومناقشة موجزة بشأن الإجابة. قبل قراءة الجملة التالية، اطلب من المشاركين العودة إلى موضع البداية.

3. الخيار ب: إذا كانت المساحة محدودة، اقرأ العبارات على المشاركين واطلب من المشاركين الرد برفع الأيدي على العبارات التي يعتبرونها صحيحة وعدم رفع الأيدي عن العبارات التي تعتبر خاطئة.

**العبارات التي يتعين قراءتها، دون ترتيب معين، هي:**

- جميع أشكال الاستغلال والانتهاك الجنسيين ضد النساء هي عنف قائم على النوع الاجتماعي.
- يجب على الناجيات من الاستغلال والانتهاك الجنسيين الحصول على خدمات منفصلة عن الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- لا يحتاج موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى معرفة آليات التبليغ وعمليات التحقيق المتعلقة بالاستغلال والانتهاك الجنسيين - فهم يعملون فقط مع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- إن الاستغلال والانتهاك الجنسيين متجذر في الانتهاكات الهيكلية للسلطة والنفوذ.

- إذا كان الدفع مقابل ممارسة الجنس أمراً قانونياً في بلد ما، يُسمح للعاملين في المجال الإنساني بالدفع أو تقديم المال مقابل ممارسة الجنس للنساء والفتيات.
- يجب أن يتحمل قادة برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي مسؤوليات الاستغلال والانتهاك الجنسيين من أجل الاستجابة الإنسانية/التواجد في المواقع الميدانية التي يعملون فيها إذا لم تكن موجودة.
- الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين هي جزء من التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي - لذلك يلعب المتخصصون في العنف القائم على النوع الاجتماعي دوراً مهماً في دعم القطاعات الأخرى لدمج التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في عملهم.
- ليس مطلوباً من فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي أن يلعب دوراً نشطاً في ما يتعلق بالحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### 1. جميع أشكال الاستغلال والانتهاك الجنسيين ضد النساء هي عنف قائم على النوع الاجتماعي.

**صحيحة:** الاستغلال والاعتداء الجنسيين ضد المرأة هو شكل من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي.

تُعرّف الأمم المتحدة الاستغلال الجنسي على أنه أي إساءة فعلية أو محاولة استغلال لموقف ضعف أو قوة متباينة أو ثقة لأغراض جنسية، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تحقيق الربح المادي أو الاجتماعي أو السياسي من الاستغلال الجنسي لشخص آخر. على هذا النحو، يعتبر الاستغلال الجنسي مصطلحاً واسعاً يشمل عدداً من الأفعال الموضحة أدناه، بما في ذلك المفاوضة بالجنس، والحث على المفاوضة بالجنس والعلاقات الاستغلالية.

يُعرّف الاعتداء الجنسي على أنه التدخل الجسدي الفعلي أو المهذّب بطابع جنسي، سواء بالقوة أو في ظل ظروف غير متكافئة أو قسرية. أي نشاط جنسي مع طفل هو اعتداء جنسي. من المفهوم أن التعدي البدني يعني النشاط الجنسي. الاعتداء الجنسي هو مصطلح واسع يشمل عدداً من الأفعال الموضحة أدناه، بما في ذلك الاغتصاب والاعتداء الجنسي وممارسة الجنس مع قاصر والنشاط الجنسي مع قاصر دون سن 18 عاماً.

العنف القائم على النوع الاجتماعي هو مصطلح شامل لأي فعل ضار يرتكب ضد إرادة الشخص ويستند إلى الفروق المحددة اجتماعياً (للجنسين) بين الذكور والإناث. يشمل العنف القائم على النوع الاجتماعي الأفعال التي تلحق الأذى أو المعاناة الجسدية أو الجنسية أو العقلية، والتهديد بمثل هذه الأفعال، والإكراه، وغير ذلك من أشكال الحرمان من الحرية. في جميع أنحاء العالم، يؤثر العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل غير متناسب على النساء والفتيات بسبب وضعهن في مرتبة أدنى من الرجال والفتيات. على هذا النحو، غالباً ما يُستخدم المصطلح لتسليط الضوء على تعرض النساء والفتيات بشكل خاص للعنف بسبب عدم المساواة بين الجنسين. لذلك، يعتبر الاستغلال والاعتداء الجنسيين شكلاً من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي.

### 2. يجب على الناجيات من الاستغلال والانتهاك الجنسيين الحصول على خدمات منفصلة عن الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

تعديل نوع الخط واللون: الناجيات من الاستغلال والانتهاك الجنسيين هن ناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي ويجب إحالتهم إلى خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي القائمة؛ يجب عدم إنشاء مسار إحالة مواز. نظام الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي هو نظام الإحالة المناسب للنساء والفتيات للوصول إلى الدعم إذا تعرضن للاستغلال والانتهاك الجنسيين من قبل الجهات الفاعلة الإنسانية أو غيرها من الجهات المسؤولة.

في حالات الاستغلال والانتهاك الجنسيين، والاستغلال الجنسي للأطفال، يجب على أخصائيي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وحماية الأطفال العمل معاً عن كثب لضمان حصول الفتيات والفتيات الصغار والمراهقين الذين تعرضوا للاعتداء الجنسي على الدعم المناسب لإدارة الحالات التي تراعي نوع الجنس والعمر. يجب على كلاهما تطبيق [رعاية الأطفال الناجين من الاعتداء الجنسي: المبادئ التوجيهية لمقدمي الخدمة الصحية والنفسية الاجتماعية في الأوضاع الإنسانية](#).

في السياقات التي تقدم فيها الجهات الفاعلة في برامج حماية الطفل والعنف القائم على النوع الاجتماعي خدمات إدارة الحالات، يوصى بإبرام اتفاقيات تنسيق على مستوى الخدمات بين المنظمات. راجع، على سبيل المثال، المعيار 6: إدارة الحالات والإجراء الأساسي: التشارك مع أخصائيي شؤون حماية الطفل في تدريبات مشتركة وتنسيق وتعيين خدمات الاستجابة، وإنشاء مسارات إحالة مشتركة وإجراءات تشغيل موحدة توفر معايير واضحة لتقديم الدعم المتخصص للفتيات والفتيان المراهقين.

عندما يتم تجهيز خدمات حماية الطفل والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي لتلبية احتياجات الأطفال الناجين من الاعتداء الجنسي، فإن الفتيات والفتيان الصغار والمراهقين يستفيدون من زيادة الوصول إلى خدمات دعم إدارة الحالات التي تراعي السن والجنس.

### 3. لا يحتاج موظفو برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى معرفة آليات التبليغ وعمليات التحقيق المتعلقة الاستغلال والانتهاك الجنسيين – فهم يعملون فقط مع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

**خاطئة:** يجب أن يكون مقدمو خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي على دراية بآليات التبليغ المجتمعية وعمليات التحقيق لتوفير معلومات دقيقة بشأن خيارات التبليغ للناجين وضمان الموافقة المستنيرة عند دعم الناجيات من الاعتداء والاستغلال الجنسيين (راجع المعيار 6: إدارة الحالات).

### 4. إن الاستغلال والانتهاك الجنسيين متجذر في الانتهاكات الهيكلية للسلطة والنفوذ.

**صحيحة:** راجع تعريف الاستغلال والانتهاك الجنسيين في العبارة رقم ١ وسلط الضوء على المصطلحات التالية: "إساءة فعلية أو محاولة إساءة استغلال حالة ضعف شخص ما"، "قوة أو ثقة متباينة".

### 5. إذا كان الدفع مقابل ممارسة الجنس أمراً قانونياً في بلد ما، يُسمح للعاملين في المجال الإنساني بالدفع أو تقديم المال مقابل ممارسة الجنس للنساء والفتيات.

**خاطئة:** يُحظر الاستغلال الجنسي التجاري، أو الدفع للنساء والفتيات مقابل الجنس، حتى لو كان ذلك قانونياً في البلاد. يُرجى أيضاً ملاحظة أن الاعتقاد الخاطئ في ما يتعلق بسن الطفل لا يعد دفاعاً. النشاط الجنسي مع الأطفال (الأشخاص الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً) محظور بغض النظر عن سن الرشد أو سن القبول محلياً.

### 6. يجب أن يتحمل قادة برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي مسؤوليات الاستغلال والانتهاك الجنسيين من أجل الاستجابة الإنسانية / التواجد في المواقع الميدانية التي يعملون فيها إذا لم تكن موجودة.

**خاطئة:** يتمثل دور الجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في: "الدعوة مع الجهات الفاعلة الأخرى في مجال الحماية وجهات تنسيق الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين لكبار القادة في جميع الوكالات لإنشاء شبكات مشتركة بين الوكالات للحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين وجهات تنسيق وإجراءات إحالة وتبليغ واضح".

### 7. الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين هي جزء من التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ لذلك يلعب المتخصصون في العنف القائم على النوع الاجتماعي دوراً مهماً في دعم القطاعات الأخرى لدمج التخفيف من حدة مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي في عملهم

**صحيحة:** كما هو الحال مع الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين، فإن دمج العنف القائم على النوع الاجتماعي لا يُعد مطلقاً مسؤولية المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي وحدهم، بل مسؤولية كل قطاع وموظفيه. نظراً لخبراتهم الفنية، يلعب المتخصصون في العنف القائم على النوع الاجتماعي دوراً مهماً في دعم القطاعات الأخرى لدمج التخفيف من حدة مخاطر العنف في عملهم.

## 8. ليس مطلوباً من فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي أن يلعب دوراً نشطاً في ما يتعلق بالحماية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستغلال والانتهاك الجنسيين.

**خاطئة:** يجب أن يلعب فريق التنسيق المعني بالعنف القائم على النوع الاجتماعي دورين أساسيين في ما يتعلق بالحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين: (1) دعم التنفيذ الميداني لبروتوكولات مساعدة الضحايا للحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين، و(2) دعم الوقاية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين. يجب أن تضمن المجموعة/ القطاع الفرعي للعنف القائم على النوع الاجتماعي أن جميع الأعضاء يفهمون سياسات الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين ويتبنونها. يجب أن تشارك المبادئ الأساسية للجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات وأن تناقش طرق الترويج لأفضل الممارسات وأعلى معايير سياسة الحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين ومدونة قواعد السلوك بين أعضائها. إذا لم يكن لدى المنظمات في المجموعة الفرعية/ القطاع سياسات للحماية من الاستغلال والاعتداء الجنسيين، يجب على المجموعة الفرعية/القطاع دعمها في تطوير هذه السياسات، على سبيل المثال من خلال تقديم عينة من مدونة قواعد السلوك لتكييفها واعتمادها. يجب أن تتم هذه الأنشطة بالتنسيق مع الشبكة المشتركة بين الوكالات للحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين، حيثما وجدت.

## الأفكار الأساسية:

- الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين هي مسؤولية على مستوى الوكالة تتطلب اتخاذ إجراءات من الإدارة والعمليات والموارد البشرية وأقسام البرامج وغيرها.
- تلعب جميع القطاعات دوراً حاسماً في تصميم تدخلاتها وتنفيذها بطرق تقلل من حدة مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسيين وتساعد على ربط الناجيات من هذا النوع وغيره من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي بالرعاية المناسبة.
- يعتبر إشراك العاملين في المجال الإنساني انتهاكاً خطيراً لمسؤوليتنا بعدم إلحاق الأذى وبتعارض مع المبادئ التي يقوم عليها العمل الإنساني.
- يجب أن تكون هناك سياسات ومعايير وضمانات واضحة وميسرة ومناسبة للتعامل مع الاستغلال والانتهاك الجنسيين، والتحرش الجنسي والاستجابة لهما. بالإضافة إلى ذلك، فإن كل منظمة مسؤولة أيضاً عن ضمان إبلاغ جميع موظفيها وكذلك الشركاء والبائعين والاستشاريين والمتطوعين بجميع السياسات والمعايير. تُعد التدريبات المنتظمة مهمة للتأكد من أن الجميع يفهم الالتزامات التي تقع على عاتقه لدعم نهج عدم التسامح مطلقاً مع الاستغلال والانتهاك الجنسيين والتحرش الجنسي.

# المعيار 10 العدالة والمساعدة القانونية

يدعم قطاعا القانون والعدالة الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي للوصول إلى الخدمات القانونية الآمنة والتي تركز على الناجيات والتي تحمي حقوقهن وتعزز وصولهن إلى العدالة.

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 10 

4 تمرينات على العدالة والمساعدة القانونية 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي على المشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

## السيناريو<sup>37</sup>

1. ما الإجراءات الأساسية التي يمكن أن تحدّد قرارك بشأن الخطوات التالية؟
2. كيف يمكنك دعم الناجية في سعيها لتحقيق العدالة مع حماية حقوقها أيضاً وضمان أن الوصول إلى العدالة يتوافق مع القواعد والمعايير الدولية؟

أنت تعمل في قرية فيها إفلات مرتكبي العنف القائم على النوع الاجتماعي من العقاب شائع. لا تسعى الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى العدالة أو خدمات المساعدة القانونية بسبب وصمة العار والخوف من الانتقام ولأن القرية تفتقر إلى قوة شرطة عاملة أو آلية عدالة رسمية.

أنت معروف جيداً في المجتمع بالعمل في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي، وخاصة مبادراتك لدعم الناجيات في الحصول على الخدمات والحملات التي تتناول المواقف والمعتقدات والأعراف التي تشكل الأسباب الجذرية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

اتصلت بك إحدى الناجيات وقالت إنها تتق بك، ونظراً لعدم وجود شرطة عاملة ونادراً ما يتم القبض على المعتدين أو احتجازهم، فإنها تطلب منك مساعدتها في حل قضية العنف الذي يمارسه زوجها ضدها من خلال الوساطة.

<sup>37</sup> مقتبس من صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، دليل الميسر: فهم المعايير الدنيا لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدّي له في حالات الطوارئ (2017)، ص. 24.

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية التي يمكن أن تحدد قرارك بشأن الخطوات التالية؟

- الاستماع إلى مخاوف النساء والفتيات المتعلقة بالعدالة ومعالجتها، بما في ذلك الوصول المادي والوصول المالي والعوامل الأخرى المرتبطة بالأعراف الاجتماعية وديناميكيات النوع الاجتماعي.
- الدعوة إلى نهج للعدالة يركز على الناجيات ويعطي الأولوية للحقوق والاحتياجات والكرامة وخيارات الناجية، بما في ذلك اختيار الناجية في ما إذا كانت ستحصل على الخدمات القانونية و/أو العدالة.
- الانخراط مع النساء والفتيات وخبراء حقوق المرأة لتقييم قدرة قطاعي العدالة الرسمي وغير الرسمي على الاستجابة لحوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل آمن وعلى نحو أخلاقي.
- تعزيز توافر منظمات المساعدة القانونية المحلية، التي يعمل بها أفراد مدربون على المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، لدعم الناجيات وتعزيز حقوقهن.
- دمج خدمات المساعدة القانونية والجهات الفاعلة في مجال العدالة المدربة بشكل مناسب في نظام الإحالة العام للعنف القائم على النوع الاجتماعي. جعل المعلومات عن الحقوق وسبل الانتصاف والدعم متاحة للفئات السكانية المتضررة.
- رفع مستوى الوعي في المجتمعات بشأن القوانين والسياسات الحالية التي تدعم حقوق النساء والفتيات والحماية من العنف القائم على النوع الاجتماعي وتضمن حصول الناجيات على الرعاية.
- الشراكة مع المجموعات النسائية المحلية لإشراك قادة المجتمع بشكل إيجابي الذين يفرضون الأنظمة القانونية العرفية أو غير الرسمية التي لا تحترم حقوق المرأة.
- دعم تطوير إجراءات التشغيل المعيارية الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وآليات الإحالة للاستجابة لحالات العنف القائم على النوع الاجتماعي باستخدام نهج يركز على الناجيات وإدراج الشرطة والمساعدة القانونية والجهات الفاعلة الأخرى في مجال العدالة في تطوير الإجراءات وتنفيذها بما يتماشى مع إرشادات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (راجع المعيار 15: التنسيق بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي).

### 2. كيف يمكنك دعم الناجية في سعيها لتحقيق العدالة مع حماية حقوقها أيضاً وضمان أن الوصول إلى العدالة يتوافق مع القواعد والمعايير الدولية؟

راجع [الملاحظة الإرشادية 3: العدالة غير الرسمية وآليات النزاع البديلة](#) في [المعيار 10: العدالة والمساعدة القانونية](#).

- تشمل استراتيجيات العمل مع آليات العدالة غير الرسمية لتقليل المخاطر التي تتعرض لها النساء والفتيات ما يلي:
- العمل مع منظمات حقوق المرأة أو المنظمات القانونية النسائية لتطوير آليات العدالة غير الرسمية التي تستجيب لاحتياجات الناجيات وتعزيز تلك الآليات؛
- الانخراط بشكل بناء مع القادة التقليديين الذين غالباً ما يكونون "حماة الثقافة" ولديهم سلطة التأثير بشكل إيجابي على تغيير العادات والتقاليد لتعزيز حقوق المرأة؛
- اتخاذ تدابير لتعزيز مشاركة المرأة وقيادتها في المجتمع أو آليات العدالة غير الرسمية؛
- تقوية العلاقة أو بناء روابط إيجابية بين آليات العدالة الرسمية وغير الرسمية؛
- تضمين منفذ للمراجعة القضائية للنساء أو غيرهن ممن يشعرون أن آليات العدالة التقليدية قد مارست التمييز ضدهن.

## الأفكار الأساسية:

- يتمثل دور الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي في التأكد من أن عملية العدالة تتبع نهجاً يركز على الناجيات داخل أنظمة العدالة الرسمية وغير الرسمية.
- يجب أن تكون الجهات الفاعلة المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي على دراية بالمخاطر التي تتعرض لها الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي المتأصلة في آليات العدالة غير الرسمية. ويجب عليها إبلاغ الناجيات بهذه المخاطر بوضوح مع عدم إصدار الأحكام عليهن واحترام رغباتهن في تحقيق العدالة.
- قد تشكل آليات العدالة غير الرسمية مخاطر على السلامة للنساء والفتيات وتسمح بوجود فجوات في المساواة بين المعتدين الذكور. على وجه التحديد، تنتهك الوساطة النهج المتمحور حول الناجيات وتخرق المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي. في حالات عنف الشريك الحميم أو غيره من أشكال ما يُسمى بالعنف "الخاص"، على سبيل المثال، قد يُنظر إلى المعتدي والناجية على أنهما مخطئان على حد سواء وقد يُطلب من كليهما تعديل سلوكهما لحل المشكلة. قد تواجه الناجية أيضاً عنفاً متزايداً في المنزل بعد مشاركتها في الوساطة.
- **يجب ألا يتوسط أخصائيو الحالات أبداً بين الناجي والجاني، حتى لو طلب الناجي هذا النوع من التدخل.** فهذا يشكل خطراً كبيراً على الناجية، وأخصائيي الحالات، والمنظمة. يجب أن يكون لدى المنظمات إرشادات واضحة بشأن كيفية الاستجابة لطلبات الوساطة بطريقة تركز على الناجيات (راجع المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي).



## التمرين 2 تعريف "العدالة"

**المواد:** لوح ورقي قلاب، أقلام تحديد.

**الزمن:** 50 دقيقة.

**التعليمات:**

- قسّم المشاركين إلى مجموعات مكونة من 3-4 أفراد. اطلب من كل مجموعة أن تسجل إجاباتها بطريقة يمكن مشاركتها مع المجموعة الأكبر في نهاية التمرين. اطلب من كل مجموعة التفكير في الأسئلة التالية والرد عليها:
  - ما تعريف "العدالة" بشكل عام؟
  - ما الطرق المختلفة التي قد تحصل بها الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي على "العدالة" في السياق المحلي؟
- بعد 15 دقيقة من مناقشة المجموعة الصغيرة، عد إلى جلسة التقييم واطلب من المجموعات تقديم تعريفاتها "للعدالة"؛ وسليط الضوء على الموضوعات المشتركة بين تعريفات المجموعات.
- قم بتجميع قائمة بجميع خيارات "العدالة" التي تشاركها المجموعات باعتبارها ممكنة في السياق.
- أكمل التمرين من خلال مناقشة خطوات العمل الممكنة لتحسين وصول الناجيات إلى العدالة في المجتمع.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### 1. تعريف "العدالة":

- إن العدالة مبدأً أساسياً فلسفياً وقانونياً وأخلاقياً. غالباً ما تُعتبر العدالة مثلاً أساسياً للحياة الاجتماعية والحضارة. على الرغم من أن العدالة هي مبدأ للتطبيق الشامل، إلا أن ما يُعتبر عادلاً يختلف اختلافاً كبيراً عبر الثقافات.
- إن الوصول إلى العدالة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي هو جزء من الاستجابة متعددة القطاعات للعنف القائم على النوع الاجتماعي، كما أنه يُعد جانباً حاسماً للأهمية في الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ يلعب قطاع العدالة دوراً قوياً في إنهاء العنف ضد النساء والفتيات.
- يُعد الوصول إلى العدالة أمراً أساسياً لحماية حقوق المرأة وبتنفيذ أعمال جميع الحقوق الأخرى للنساء والفتيات، بما في ذلك الحق في العيش في مأمن من العنف والتمييز وعدم المساواة.

### 2. ما السبل الممكنة لتحقيق "العدالة" في السياق المحلي؟

- في العديد من حالات النزوح، لا سيما في أماكن المخيمات، تخضع حياة اللاجئات لنظام عدالة معقد يضم مصادر قانونية متعددة. يمكن أن يشمل ذلك القوانين المعمول بها في بلد اللجوء وفي بلد المنشأ. قد تكون هناك أيضاً مجموعة متنوعة من الآليات، الرسمية وغير الرسمية، لفرض القوانين والقواعد.
- قد يشمل الوصول العام إلى أنشطة العدالة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي ما يلي: آليات العدالة الرسمية وآليات العدالة غير الرسمية (مثل الوساطة والتحكيم والتعويض وما إلى ذلك).

## الأفكار الأساسية:

- في العديد من السياقات، لا تفي أنظمة العدالة باحتياجات الضحايا وقد تؤدي إلى وقوع المزيد من الضرر.
- يمكن للجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي العمل مع الشركاء لتنسيق وصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى العدالة وخدمات المساعدة القانونية والدعوة إليه، وتسهيله.
- من الأهمية بمكان الاستثمار في جهود التأهب لتعزيز وصول النساء والفتيات إلى العدالة كجزء من الجهود الأوسع نطاقاً لحقوق المرأة، حيث غالباً ما تفشل الأنظمة في حماية النساء والفتيات من العنف والتمييز وعدم المساواة.

## التمرين 3



# حواجز المساعدة القانونية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي

لوح ورقي قلاب، أقلام تحديد.

المواد:

30 دقيقة.

الزمن:

التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى مجموعات مكونة من 3-4 أفراد.
- اطلب من كل مجموعة عمل عمودين على لوح ورقي قلاب والتصنيف على النحو التالي:
  - **العمود 1:** اسرد العوائق التي تحول دون تحقيق العدالة والمساعدة القانونية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي ("العوائق التي تحول دون الوصول إلى المساعدة القانونية")
  - **العمود 2:** اسرد طرق التغلب على تلك العوائق ("كيفية التغلب على العوائق").
- قدّم المشورة للمشاركين للنظر في العوائق والاستراتيجيات في سياقهم المحدد وبناءً على تجربة البرامج.
- أترك 15-20 دقيقة للمجموعات لإكمال العمودين.
- مرة أخرى في جلسة التقييم العامة واستناداً إلى مشاركة المجموعات، قم بنجميع قائمة من العوائق الرئيسية التي تحول دون الوصول إلى المساعدة القانونية في المحيط واستراتيجيات معالجة هذه العوائق.
- إذا رغبت في ذلك وكان الأمر ذي صلة، فناقش الخيارات الممكنة لتحسين استجابة العدالة والمساعدة القانونية في المحيط. شجع المشاركين على التفكير في خطوات العمل الفوري لتحسين وصول الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى المساعدة القانونية في المحيط.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

- في السياقات الإنسانية، تكون العوائق التي تحول دون الحماية القانونية الفعّالة للنساء والفتيات أكبر، بما في ذلك القيود المفروضة على الوصول إلى العدالة والدعم القانوني بسبب افتقار النساء والفتيات النازحات للوضع القانوني، والأنظمة القانونية المضيئة المستنزفة والتي تعاني من نقص الموارد، وعدم وجود مترجمين فوريين للسكان النازحين، وانعدام المشورة القانونية التي يمكن الوصول إليها وضعف البنية التحتية القانونية.
- عادة ما تعاني المساعدة القانونية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي من نقص التمويل ونقص الموظفين وضعف الجودة. غالباً ما تكون المشكلة منهجية، مع عدم وجود بروتوكولات للعنف القائم على النوع الاجتماعي، وتكون التشريعات ضعيفة أو غائبة، أو غير مُنفذة ومهملة.

## بشكل عام، تشمل العوائق الرئيسية التي تحول دون الوصول إلى العدالة والمساعدة القانونية ما يلي:

- **العوائق المادية**
  - عدم توفر الشرطة أو المحاكم محلياً أو خدمات المساعدة القانونية؛
  - عدم وجود شرطيات مدربات؛
  - عدم وجود مساحة سرية في أقسام الشرطة؛
  - ضعف إمكانية الوصول بسبب الإعاقة؛
  - ارتفاع تكلفة التمثيل القانوني.
- **العوائق الاجتماعية والثقافية**
  - الخوف من انتقام المعتدي و/أو أسرته؛
  - الخوف من التعرّض للنبد من قبل عائلته؛
  - وصمة العار المجتمعية والمتعلقة بالخدمات القانونية والمعتقدات الثقافية بشأن العنف ضد المرأة؛
  - الخوف من الملامة عند الهجوم؛
  - التشهير بالناجيات.
- **العوائق الهيكلية**
  - الاعتماد الاقتصادي والاجتماعي على الأزواج أو غيرهم من أفراد الأسرة الذكور؛
  - مخاوف بشأن الوضع القانوني في بلد أجنبي؛
  - النظام القانوني في الدولة لا يعترف بأشكال معينة من العنف القائم على النوع الاجتماعي، على سبيل المثال، الاغتصاب أثناء الزواج، والعنف المنزلي، وما إلى ذلك؛
  - الوصم (من الشرطة، والمحكمة، ومقدمي المساعدة القانونية، وما إلى ذلك)؛
  - انعدام الثقة في النظام القانوني؛
  - قلة الوعي بالقوانين والحقوق؛
  - الفساد؛
  - التأخير في جمع الأدلة من قبل الشرطة أو مقدمي الخدمات الصحية أو ضعف التوثيق وتخزين الأدلة؛
  - القوانين التمييزية؛
  - إفلات الجناة من العقاب؛
  - عدم وجود حساسية أو تحيز نشط من الجهات الفاعلة في مجال العدالة.

## الأفكار الأساسية:

- يجب على برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الاستماع إلى مخاوف النساء والفتيات المتعلقة بالعدالة ومعالجتها، بما في ذلك الوصول المادي والوصول المالي والعوامل الأخرى المرتبطة بالأعراف الاجتماعية وعدم المساواة بين الجنسين.
- يجب أن يحدد التقييم العوائق التي تمنع الناجيات من اتخاذ الخيارات (مثل التبليغ الإلزامي في العيادات الصحية) في سياق الوصول إلى العدالة ويجب أن يشمل الأسئلة المتعلقة بأنواع مختلفة من العنف (مثل العنف الشريك الحميم والاعتداء الجنسي والاتجار وبترو/ تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية).
- يجب على الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي تعزيز توافر منظمات المساعدة القانونية المحلية، التي يعمل بها أفراد مدربون على المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي ، لدعم الناجيات وتعزيز حقوقهن.



## التمرين 4 المساعدة القانونية وعدم الحاق الضرر

**الاستعداد:** ضع نص السيناريو على شريحة PowerPoint.

**المواد:** لوح ورقي قلاب.

**الزمن:** 30 دقيقة.

**التعليمات:**

- شارك السيناريو التالي على PowerPoint أو لوح ورقي قلاب:

بعد سنوات من الاحتلال خلال الحرب الأهلية، تم تحرير المدينة أخيراً وأُعدت المنظمات غير الحكومية فتح مكاتبها وبدأت في تقديم خدمات الحماية مرة أخرى، بما في ذلك في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي والمساعدة القانونية. بصفتك أحد أخصائيي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، فأنت تدعم الناجيات المستعدات لرفع دعاوى قانونية ضد الجناة. بموافقة مستنيرة من إحدى الناجيات، تتواصل مع منظمة غير حكومية متخصصة في المساعدة القانونية. على الرغم من القوانين القائمة والمحاكم المفتوحة، يحذر محامو المنظمة غير الحكومية من تقديم المساعدة القانونية في حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، موضحين أن الناجية معرضة لخطر القتل وأن هذا يعرض سلامة المحامين للخطر.
- قم بتسهيل مناقشة الأسئلة التالية:
  - إذا أصرت الناجية على رفع دعوى قانونية، كيف يمكنك الموازنة بين النهج المرتكز على الناجيات ومفهوم عدم إلحاق الضرر؟ أيهما يجب أن يحظى بالأولوية في هذه الحالة؟
  - بعد إجراء بعض المناقشات، اطرح السؤال التالي:
    - تخبرك المنظمات غير الحكومية الأخرى التي تقدم المساعدة القانونية بأنها على استعداد لتقديم المساعدة القانونية لحالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وتؤكد لك أنه لا توجد مشكلة. ماذا تفعل؟

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

- 1. إذا أصرت الناجية على رفع دعوى قانونية، كيف يمكنك الموازنة بين النهج المرتكز حول الناجيات ومفهوم عدم الحاق الضرر؟ أيهما يجب أن يحظى بالأولوية في هذه الحالة؟**
  - يجب أن تكون سلامة وأمن الناجية وأطفالها وأفراد الأسرة الآخرين ومن يساعدها على رأس أولويات جميع الجهات الفاعلة. في هذا السيناريو، لا ينبغي لموظفي المنظمات غير الحكومية دعم قضية قد تعرض الناجيات وحياتهن للخطر.
  - "السلامة" هي مبدأ توجيهي أساسي للعنف القائم على النوع الاجتماعي والذي يدعم نهج التركيز على الناجيات.
  - إن مفهوم "عدم الحاق الضرر" يعني ضرورة أن تسعى المنظمات الإنسانية جاهدة نحو الحد من الضرر الذي قد يتسبب فيه عن غير قصد من خلال التواجد وتقديم المساعدة. وقد تكون هذه التبعات السلبية غير المقصودة معقدة وواسعة النطاق. ويمكن للجهات الفاعلة في مجال العمل الإنساني تعزيز مبدأ "عدم الحاق الضرر" من خلال اتباع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - في هذه الحالة، تتوافق اعتبارات "عدم الحاق الضرر" مع النهج الذي يركز على الناجيات بسبب المخاطر التي تتعرض لها كل من الناجية وموظفي المنظمات غير الحكومية.
  - فمن خلال تنفيذ البرامج بما يتوافق مع المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، يتاح للجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الحد من الضرر الواقع على النساء والفتيات (راجع المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي).
- 2. تخبرك المنظمات غير الحكومية الأخرى التي تقدم المساعدة القانونية بأنها على استعداد لتقديم المساعدة القانونية لحالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وتؤكد لك أنه لا توجد مشكلة. ماذا تفعل؟**
  - كما هو موضح أعلاه، يجب أن تكون سلامة وأمن الناجية وأطفالها وأفراد أسرتها الآخرين ومن يساعدها على رأس أولويات جميع الجهات الفاعلة.
  - يجب على الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي إجراء تقييمات منتظمة وعمليات تحقق من السلامة وجلسات استماع مع النساء والفتيات، مع مراعاة العمر والتنوع، لتحديد ما يلي: (1) العوائق التي تحول دون الحصول على المساعدة القانونية لقضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ و(2) مخاطر السلامة والأمن التي يواجهها الناجون والعاملون في المنظمات غير الحكومية وأسرهم ومقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي عند رفع دعاوى قانونية ضد المعتدي؛ و(3) ما إذا كانت هذه المنظمات غير الحكومية تلتزم بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند العمل مع الناجيات. (راجع المعيار 9: السلامة والحد من المخاطر).
  - يجب أن تكون للنتائج المستخلصة من تدابير التخفيف من حدة المخاطر - المتجذرة في نهج يركز على الناجيات - الأسبقية على أي ضمان تقدمه المنظمات غير الحكومية الأخرى.

## الأفكار الأساسية:

- غالباً ما تكون النساء والفتيات اللواتي يكشفن عن حادثة عنف على أساس النوع الاجتماعي أو تاريخ من سوء المعاملة معرضات بشكل كبير لمزيد من العنف والانتقام من المعتدي (المعتدين)، أو الأشخاص الذين يحمون المعتدين، أو أفراد أسرهن أو مجتمعهن بسبب المفاهيم الأبوية للشرف وعوامل أخرى. قد يمثل عنف الشريك الحميم والعنف الجنسي المرتبط بالنزاع/بدوافع سياسية مخاطر أمنية معقدة بشكل خاص للناجية ومن حولها.
- تعدّ تحليلات المخاطر أمراً بالغ الأهمية لضمان دعم أنشطة البرامج للمبدأ الإنساني الشامل المتمثل في "عدم الحاق الضرر".

# المعيار 11

## حقيبة اللّوازم الصحية النسائية، والمساعدة النقدية والقسائم

تتلقى النساء والفتيات حقيبة اللّوازم الصحية النسائية، و/أو مساعدة نقدية أوقسائم للحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي ، وتعزيز السلامة والكرامة.

### المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 11 

4 تمارين على حقيبة اللّوازم الصحية النسائية، و المساعدة النقدية أوالقسائم 

# التمرين 1

## السيناريو



### التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة صعوبات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

### الأسئلة

1. ما هي بعض الإجراءات الأساسية ذات الصلة التي يمكنك الاعتماد عليها من المعيار 11 في ما يتعلق بالمساعدة بنظام النقد والقسائم؟
2. ما استراتيجيات التخفيف التي ستفعلها لتحسين نتائج الحماية للمستفيدات؟

### السيناريو

تخطط مؤسستك لتوزيع دفعات نقدية صغيرة على جميع الأسر التي لديها أطفال لتلبية احتياجات النظافة الصحية للنساء والأطفال في أعقاب وقوع زلزال. تلقت مؤسستك أيضاً تمويلًا للاختبار الميداني لنظام تحويل نقدي متنقل في المنطقة ويودّ فريق الإدارة العليا تشغيل هذا المشروع التجريبي في موقعك. استعداداً لذلك، تقوم بالتحقق من صحة قائمة العائلات المتضررة التي أعدتها السلطات المحلية. لقد أعطيت الأولوية للمستفيدات من النساء في هذه القائمة؛ ومع ذلك، فقد تلقيت تعليقات من جلسات النقاش الجماعية المركزة مفادها أن (1) العديد من النساء يشعرن بالقلق من عدم تمكنهن من التحكم في الأموال المستلمة؛ و(2) لا يمكن الوصول إلى نظام تحويل نقدي عبر الهاتف المحمول لبعض المستفيدين المقترحين.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### الإجراءات الأساسية ذات الصلة:

- تقييم جدوى المساعدة الآمنة بنظام النقد والقسائم مع النساء والفتيات، بما في ذلك تحليل مخاطر ومزايا العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتسهيل تحديد مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي واستراتيجيات التخفيف المحتملة.
- إنشاء آليات ردود فعل قوية ودعم مراقبة أي مخاطر ناجمة عن توزيع النقد و/أو العواقب الضارة غير المقصودة، مثل زيادة عنف الشريك الحميم، أو عدم القدرة على استخدام الأموال الموزعة والتحكم فيها. يجب أن يتم مراقبة الأسئلة الحساسة من قِبل المتخصصين في العنف القائم على النوع الاجتماعي (راجع المعيار 9: السلامة والحد من المخاطر).
- قم بالدعوة لمناصرة سياسة العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تقلل من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وتعاون مع الجهات الفاعلة في مجال النقد، حيثما كان ذلك مناسباً، لضمان تعميم العنف القائم على النوع الاجتماعي ضمن المساعدة بنظام النقد والقسائم.
- ضع في اعتبارك الشراكات مع الجهات الفاعلة في مجال النقد أو [دمج المساعدة بنظام النقد والقسائم](#) [مباشرة في خدمات إدارة حالات العنف](#) القائم على النوع الاجتماعي لتلبية الاحتياجات المتعلقة بحماية العملاء بطريقة آمنة ومناسبة.
- وضع إجراءات تشغيل معيارية، بما في ذلك بروتوكول مشاركة المعلومات، بين الجهات الفاعلة المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والنقد/القطاع في حالة العمل معاً على المساعدة بنظام النقد والقسائم ضمن إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي (راجع الملاحظة الإرشادية 3).
- التنسيق مع جهة (جهات) تنسيق النقد المعنية لتعديل نهج المساعدة بنظام النقد والقسائم حسب الحاجة (على سبيل المثال، آلية التسليم أو المبلغ أو مدة التحويل أو تواتره)، لتحقيق أقصى قدر من استحقاقات الحماية وتقليل مخاطر الحماية إلى أدنى حد.

### استراتيجيات التخفيف:

- التشاور مع المجتمعات (النساء والرجال من مختلف الأعمار وبكل تنوعهم) بشأن معايير الاستهداف.
- تُعد الاتصالات الهادفة مع المجتمعات المتضررة ضرورية لاختبار الافتراضات وضمان التقييمات الخاصة بالسياق، بما في ذلك تفضيلات المستفيدين ومخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي. فعلى سبيل المثال، لا يمكن الوصول إلى التحويل النقدي عبر الهاتف المحمول وقد يؤدي إلى تفاقم المخاطر (مثل أصحاب المتاجر وغيرهم ممن يقدمون الدعم ولكن يسرقون من المستفيد) للنساء والفتيات اللواتي ليس لديهن هواتف محمولة أو لا يعرفن كيفية تشغيل الهاتف المحمول و/أو قراءة الشاشة (لا سيما النساء المسنات و/أو النساء والفتيات اللواتي لديهن فرص وصول أقل إلى التعليم).
- إجراء [تحليل لمخاطر العنف](#) القائم على النوع الاجتماعي [في ما يخص المساعدة بنظام النقد والقسائم](#)، مع الأخذ في الاعتبار المخاطر الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وآليات التخفيف لمختلف الأفراد والمجموعات المعرضة للخطر.
- تضمين بروتوكولات حماية البيانات في الاتفاقيات مع مقدمي الخدمات.
- تحديد أي ضمانات إضافية يلزم وضعها للوصول الآمن أو تحديد آليات تسليم بديلة لأكثر الفئات تهميشاً من المجموعة المستهدفة إذا لزم الأمر.
- مراعاة العوائق الإضافية المحتملة والتمييز على أساس العمر والجنس والإعاقة وغيرها من الخصائص المتنوعة لضمان الوصول الآمن إلى المساعدة بنظام النقد والقسائم لجميع المستفيدين المستهدفين. تحديد قيمة التحويل، والتواتر، ومدة المساعدة بنظام النقد والقسائم لضمان التحويلات الآمنة إلى مجموعة متنوعة من المستفيدين، بما في ذلك النساء والرجال والفتيات والفتيات ذوي الإعاقة و/أو الهويات الجنسية غير المطابقة.

## الأفكار الأساسية:

- إن الطرق التي يمكن من خلالها المساعدة بواسطة النقد والقسائم أن تسهل الوصول وتقلل المخاطر هي طرق سياقية ويُعد التقييم التشاركي أمراً بالغ الأهمية قبل التنفيذ. من الأهمية بمكان المشاركة مع النساء والفتيات من مختلف الأعمار، والنساء والفتيات ذوات الإعاقة والنساء والفتيات ذوات الخصائص المتنوعة الأخرى في المشاورات المبكرة والمنتظمة لإدخالها في تصميم التدخل والتكيف معه.
- يُعد الرصد المنتظم أمراً حيوياً لتحديد ومعالجة المشكلات التي ظهرت أو تم إغفالها في التقييم الأولي. إنشاء آليات ردود فعل سلبية ونشطة متعددة وإنتاجها (على سبيل المثال المتابعة مع 10% من المستفيدين؛ وإنشاء خط للشكاوى؛ وإرسال رسائل نصية قصيرة) بحيث يكون للمستخدمين، وخاصة النساء والفتيات، فرصاً لتقديم ملاحظات بشأن الأمور الفعالة وغير الفعالة.
- يُعدّ تحليل المخاطر وحلقات ردود الفعل خطوات واضحة وضرورية نحو الاستفادة من المساعدة بنظام النقد والقسائم. ونظراً لأن المساعدة بنظام النقد والقسائم يمكن أن تخلق مخاطر جديدة وتزيد من حدة المخاطر الحالية، فمن المهم تقييم المخاطر المحتملة والمزايا واستراتيجيات التخفيف وحدوى نهج المساعدة المختلفة بناءً على السياق. كما يجب أن تصاحب المساعدة بنظام النقد والقسائم معلومات بشأن أفضل طريقة لاستخدام الموارد الموزعة.

# التمرين 2

## حقيبة اللوازم الصحية النسائية وتدخلات المساعدة بنظام النقد والقسائم في حالات الطوارئ



المواد: منشور السيناريو، وألواح ورقية فلابة، وأقلام التحديد.



الزمن: 45 دقيقة.



التعليمات:



- قسّم المشاركين إلى 3 مجموعات صغيرة.
- وزع المنشورات مع السيناريو والأسئلة (اطلب من أحد المتطوعين قراءة السيناريو بصوت عالٍ).
- اطلب من المشاركين مناقشة السيناريو في مجموعتهم الصغيرة والتوصل إلى طرق خلّاقة لمعالجة الأسئلة الواردة في المنشور.
- خصّص 20 دقيقة لمناقشات المجموعة وادعُ المشاركين لتقديم تقرير خلال جلسة التقييم العامة. يجب أن تناوب كل مجموعة لعرض نقاطها - شجّع المشاركين على التفكير في الروابط مع المعايير الدنيا الأخرى عند عرض نقاطهم.

## التمرين 2

### منشور السيناريو

هناك تدفق غير مسبوق للاجئات من داخل بلد كاوس. لقد شكّل التدفق ضغطاً على البنية التحتية والخدمات القائمة. لدى المنظمات غير الحكومية العاملة على الاستجابة موارد محدودة لتلبية احتياجات كل من اللاجئات والمجتمعات المضيفة بشكل مناسب. تلقت منطمتك مؤخراً تمويلًا محدوداً لتوفير حقبة اللوازم الصحية النسائية وتنفيذ تدخلات المساعدة بنظام النقد والقسائم في المجتمع المحلي - تمّ تقديم اقتراح التمويل والموافقة عليه قبل المانح. في إحدى المواقع التجريبية، فاق عدد اللاجئات عدد السكان المحليين. طلبت منك الجهة المانحة التفكير في تغيير مجموعتك المستهدفة وتقديم المساعدة بنظام النقد والقسائم فقط للنساء والفتيات اللاجئات لأنهن فررن من بلدن وليس معهن أي شيء سوى الملابس التي على ظهورهن. قبل شهرين، أجريت جلسات مناقشة جماعية مركزة، بما في ذلك تحليل تشاركي لمخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، مع نساء وفتيات محليات، سعياً وراء مساهماتهن في تصميم وتقديم حقبة اللوازم الصحية النسائية وتدخلات المساعدة بنظام النقد والقسائم. أنت خائف من أن منطمتك قد تواجه رد فعل عنيف من السكان المحليين إذا قمت بتغيير المجموعة المستهدفة.

### الأسئلة:

- مع الوجود المحدود للموارد والتمويل، ما العوامل التي تضعها ضمن أولوياتك عند تحديد الفئة المستهدفة؟
- ما الفوائد والمخاطر المتعلقة بتقديم نوع واحد فقط من الدعم/ التدخل بدلاً من الجمع بين كلٍ من المساعدات النقدية والقسائم وحقبة اللوازم الصحية النسائية في هذا السياق؟
- ضع قائمة بالأطراف المعنية المحتملة الذين من الممكن العمل معهم والخطوات التي يمكن اتخاذها لتحسين نتائج الحماية للمستفيدين.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- العوامل المحتملة لتحديد الأولويات: الاحتياجات الفورية/ الملحة والمجتمعات المهمشة والمعدومة والموقع الجغرافي والمخاطر التي تواجهها الفئات المستهدفة المختلفة (المراهقات والمسنات والنساء الحوامل والنساء والفتيات ذوات الإعاقة ومجتمع الميم والمثليات والمتحولات جنسياً) وتوفر إمكانية الوصول والقبول وجودة الخدمات الحالية للسكان المحليين مقارنةً باللجان "وعدم الحاق الضرر".
- فوائد/ مخاطر نوع واحد من التدخل مقارنةً بمزيج بين الاثنين:
  - من المهم التحدث والتشاور مع النساء والفتيات على تنوعهن لفهم ما يريدونه ويحتاجونه - وتعمل النساء والفتيات على توجيه التدخل/ الدمج بين التدخلات.
  - يمكن لحقائب اللوازم الصحية النسائية ذات المحتوى المناسب للسياق أن تعزز سلامتهن وتوفر النظافة الأساسية وتمكّن من الوصول إلى الخدمات الإنسانية وتعزز حركتهن ووجودهن في الأماكن العامة.
  - يمكن أن يؤدي التوفير المباشر للنقد الذي سيتم إنفاقه في الأسواق المحلية إلى تحويل الطلب على السلع والخدمات نحو احتياجات المستفيدين.
  - إذا كان نقداً فقط، فهناك وجود احتمالية حدوث آثار سلبية على إدارة النظافة الصحية أثناء الدورة الشهرية حيث إنه من الممكن أن تشعر النساء والفتيات بوجوب إنفاق الأموال على عائلتهن أو على احتياجاتٍ أخرى. ويجب موازنة هذا الاهتمام مع إدارة المرأة واختيارها لإنفاق الأموال على النحو الذي تراه مناسباً لعائلتها.
  - ويجب تقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV) والاستغلال والاعتداء الجنسي (SEA) والتخفيف من وطأه ذلك.
- الأطراف المعنية المحتملة: إشراك المؤسسات النسائية المحلية والشبكات ذات الصلة بالمرأة والقادة من النساء والفتيات بهدف التواصل مع الأطراف المعنية بشكل آمن وفعال مع إمكانية اتخاذ إجراءات استباقية وشاملة عند إجراء المشاورات/ المشاركة مع مجموعات مختلفة.
- التنسيق مع الأقسام الأخرى والهيئات المحلية والوطنية لتحديد ماهية أشكال الدعم الأخرى التي تقدم إلى المجتمعات المضيفة/ ومجتمعات اللجان، والتي يمكن أن تؤثر على التماسك الاجتماعي/ التوترات الاجتماعية، مع الوضع في الاعتبار كذلك الروابط مع البرامج الوطنية أو البرامج طويلة الأمد بهدف الحصول على استراتيجية خروج ملموسة لتوزيع المساعدات النقدية والقسائم والمجموعات.

## الأفكار الأساسية:

- يكون التنسيق بين الجهات الفاعلة في برامج النقد المالي والعنف القائم على النوع الاجتماعي أمراً ضرورياً لتحديد أولويات العملاء ووضع الأنظمة والإجراءات التي تلبّي الاحتياجات المحددة بشكل فعال لمختلف الفئات السكانية، بما في ذلك النساء والفتيات المعرضات لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، مع الحفاظ على السرية والأمان، ويعمل النقد المالي بشكل أفضل عندما يصبح مكملاً بدلاً من استبدال الأنواع الأخرى من المساعدات.
- يجب النظر إلى المساعدات النقدية والقسائم والمجموعات باعتبارها إحدى طرق خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي وباعتبارها جهوداً أوسع للوقاية والتمكين، ويجب على الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية وضع بروتوكولات واضحة داخلية أو بين المنظمات بهدف تحديد الأدوار والمسؤوليات الخاصة بالنقد المالي والجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لضمان إتاحة خدمات الجودة في الوقت المحدد وبسرية وتوفير رعاية يسهل حصول الناجيات عليها.
- عند تحديد الفئة المستهدفة لتلقي حقائق اللوازم الصحية النسائية، فيجب على الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والجهات الفاعلة الإنسانية الأخذ في الاعتبار المعايير التالية:
  - الاحتياجات الفورية/ الملحة، مع إيلاء اهتمام خاص للمجموعات المعدومة والنساء والفتيات المراهقات المعرضات لخطر متزايد من العنف القائم على النوع الاجتماعي بسبب العوائق التي تحول دون المشاركة والوصول.
  - تواجه المراهقات درجة عالية من المخاطر المتعلقة بالاستغلال والانتهاك الجنسي عندما لا يتمكنون من تلبية احتياجاتهم الأساسية.
  - نقاط الدخول لتوفير معلومات وإحالات وخدمات تتعلق بالصحة الجنسية والإنجابية والعنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - الموقع الجغرافي: تحديد منطقة معينة مع الأخذ بعين الاعتبار عدد الأشخاص المتضررين ووجود شركاء للمساعدة في التوزيع.
  - التنسيق مع الوكالات الشريكة والسلطات الوطنية (قدر الإمكان) بشأن محتوى وتوزيع حقائق اللوازم الصحية النسائية.
  - وضع معايير فردية محددة مثل العمر أو حالة الصحة الإنجابية أو معايير أخرى حسب الحاجة في السياق المحلي.



## تمرين 3 شراء حقيبة اللوازم الصحية النسائية وتوزيعها

**الاستعداد:** طباعة منشور التمرين. 

**المواد:** منشورات السيناريو واللوح الورقي القلاب وأقلام التحديد. 

**الزمن:** 45 دقيقة. 

**التعليمات:** 

- قسّم المشاركين إلى 3 مجموعات صغيرة.
- وزع منشورات السيناريو على المشاركين.
- اطلب من المشاركين مناقشة الردود على الأسئلة الثلاثة في المنشور في مجموعاتهم والتوصل إلى خيارات للرد على السيناريو.
- بعد 15 دقيقة، عُد إلى جلسة التقييم العامة واطلب من كل مجموعة تقديم اقتراحاتها.

## التمرين 3

### منشور السيناريو

توفّر منظمتكم خدمات استجابة متنقلة للعنف القائم على النوع الاجتماعي للنساء والفتيات النازحات داخلياً في ثلاث قرى في ولاية بنسلفانيا في بارادو وحولها، ويكون الوصول الإنساني إلى ولاية بنسلفانيا تحدياً مستمراً، حيث تفرض الحكومة قيوداً تعسفية في وقت قصير، مما يؤثر على برامجكم على أرض الواقع وعلى تقديم الخدمات المتنقلة، ويقترب موسم الرياح الموسمية بسرعة وترغبون في وضع حقائق اللوازم الصحية النسائية مسبقاً وتوزيعها على النساء والفتيات، ومن الصعب تنظيم جلسات نقاش جماعية مركزة مع النساء والفتيات لأن الوصول يمثل قضية رئيسية ولا تسمح الحكومة بأي تجمعات لأكثر من 5 أفراد في المرة الواحدة، كما أن توزيع المساعدات أمر صعب - ففي الماضي صادر الجيش الإمدادات من المبعوثين الإنسانيين. كما تحتاج النساء والفتيات إلى حقائق اللوازم الصحية النسائية قبل أن تضرب الرياح الموسمية قرى النازحات داخلياً.

### الأسئلة

1. كيف تقرّما هو محتوى حقائق اللوازم الصحية النسائية؟ كيف يمكنك استشارة النساء والفتيات من دون المخاطرة بسلامتهن/ سلامتك؟
2. كيف تضمن التوزيع الآمن؟
3. مع من سيكون التنسيق؟

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- على الرغم من صعوبة التشاور مع النساء والفتيات في القرى الثلاث بشكل مباشر، فقد يكون من الممكن التشاور مع النساء والفتيات الأخريات في المجتمع و محيطه لإخبارهنّ بشأن اختيار محتوى حقائب اللوازم الصحية النسائية، بما في ذلك تحديد الطرق التي يمارسها في إدارة النظافة الصحية أثناء الدورة الشهرية والتي تفضلها النساء والفتيات.
- تؤخذ طرق التشاور مع النساء بعين الاعتبار في البيئات غير الرسمية وخارج جلسات النقاش الجماعية المركزة أو إجراء عملية أكثر تنظيماً بعد تقييم المخاطر في القيام بذلك (انظر المعيار 16: التقييم والرصد والتحليل).
- الانخراط مع النساء المحليات أو المنظمات أو الشبكات النسائية لتحديد محتوى حقائب اللوازم الصحية النسائية، وتجميع حقائب اللوازم الصحية النسائية ودعم التوزيع.
- التنسيق مع الجهات الفاعلة والقطاعات الإنسانية الأخرى التي قد يكون لديها وصول أكبر إلى المنطقة ولضمان أن حقائب اللوازم الصحية النسائية تلبّي احتياجات النساء والفتيات.

### الأفكار الأساسية:

- تكون حقائب اللوازم الصحية النسائية تدخلاً للحد من المخاطر على النساء والفتيات: استخدام توزيعات حقائب اللوازم الصحية النسائية لتزويد النساء والفتيات بمعلومات عن خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي وربط الناجيات بخدمات الاستجابة وأنشطة المساحة الآمنة إذا كانت هذه الخدمات متاحة وذات جودة مناسبة.
- تقييم السياق والمخاطر الأمنية لتحديد أفضل القنوات لتوزيع حقائب اللوازم الصحية النسائية.
- يجب أن تلتزم تدخلات حقائب اللوازم الصحية النسائية بالمعايير التالية:
  - الاستجابة للاحتياجات المحددة للنساء والفتيات في المجتمع المتضرر.
  - يتم شراؤها وتجميعها محلياً إن أمكن، حيث يمكن أن تكون هذه فرصة لتوفير عمل مدفوع الأجر للنساء في المجتمع المتضرر؛
  - المحتوى المختار بالتشاور مع النساء والفتيات؛
  - مخصصة لتلبية احتياجات النظافة للنساء المتضررات، أي بما في ذلك العناصر المناسبة ثقافياً والمحددة للسياق؛
  - التوزيع بالتنسيق مع المنظمات الإنسانية الأخرى.
- التأكيد من أن جميع الأشخاص الذين يوزعون حقائب اللوازم الصحية النسائية قد وقعوا على قواعد السلوك، وأنهم على دراية بخطر الاستغلال والانتهاك الجنسي وأنهم على دراية وكفاءة في التعامل مع الكشف عن العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك الاستغلال والاعتداء الجنسي.
- إجراء رقابة ما بعد التوزيع كجزء من عملية المساءلة لتقييم رضا النساء والفتيات عن الحقائب وعملية التوزيع وجمع طرق لتحسين التوزيعات المستقبلية للتوزيعات الخاصة بك والتوزيعات الأخرى للمنظمات (انظر المعيار 16: التقييم والرصد والتحليل).
- تطوير استراتيجية خروج لتوزيع حقائب اللوازم الصحية النسائية من خلال استكشاف خيارات لجلب الدخل (انظر المعيار 12: التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش).

## التمرين 4



### فهم شخصياتهم

**الاستعداد:** طباعة نسخ من منشورات السيناريو وبطاقات الشخصية. 

**المواد:** منشورات السيناريو وبطاقات الشخصية واللوح الورقي القلاب وأقلام التحديد. 

**الزمن:** ساعة واحدة. 

**التعليمات:** 

- قسّم المشاركين إلى 3 مجموعات ووَزّع منشورات السيناريو.
- امنح المشاركين 5 دقائق لمراجعة السيناريو ومناقشته مع مجموعاتهم.
- وَزّع بطاقة شخصية واحدة لكل مجموعة. انظر المنشور لبطاقات الشخصية.
- اشرح للمشاركين أن كل بطاقة من بطاقات الشخصيات تصف شخصاً معيناً يزور مركز النساء. اطلب من المشاركين في مجموعاتهم الصغيرة التفكير في: (1) العوائق/التحديات المحتملة أمام الحصول على الخدمات في بيرالو بناءً على سمات الشخصية الخاصة بكل منها. (2) التدخلات/الإجراءات المحتملة لزيادة إمكانية وكيفية تلبية مكون المساعدات النقدية والقسائم بشكل أفضل لاحتياجات الشخصيات الثلاثة. (3) ما إذا كان مكون المساعدات النقدية والقسائم خياراً قابلاً للتطبيق في ضوء التحديات السياقية.
- امنح 30 دقيقة للمشاركين لكتابة ردودهم على اللوحات الورقية.
- اطلب من المشاركين عرض أفكارهم ومشاركتها أثناء جلسة التقييم العامة. إدع المشاركين لتبادل الأمثلة من تجاربهم الخاصة.

## التمرين 4

### منشور السيناريو

توفّر مؤسستك خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي عبر الهاتف المحمول من مركز نسائي في بيرالو، وهي منطقة شبه حضرية على بعد 15 كيلومتراً من الحدود. يزور فريق إدارة حالتك المركز في بيرالو 3 مرات في الأسبوع. تشمل خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي المساعدات النقدية والقسائم (CVA) للنساء والفتيات من المجتمعات المحلية واللاجئات. نظراً للوضع الأمني المتقلب على طول الحدود، واجه فريقك المتنقل تحديات مستمرة تتعلق بقيود الوصول.

تكون الخدمات بما في ذلك الصحة وسبل العيش والنقود والعنف القائم على النوع الاجتماعي من الأمور المحدودة في بيرالو، ويقتصر مكوّن المساعدات النقدية والقسائم الخاص بك حالياً على: (1) فسيمة المساعدات لشراء المؤن من متاجر مختارة (مرخصة من الحكومة المحلية) في وسط المدينة. (2) التحويلات النقدية من خلال بطاقات الصراف الآلي المدفوعة مسبقاً. غالباً ما تتعرض النساء والفتيات للمضايقات في الأماكن العامة ويشعرن بعدم الأمان عند الخروج بمفردهن للوصول إلى الخدمات الحيوية، وفي الآونة الأخيرة، كانت هناك تقارير عن اختطاف الأطفال والاتجار بهم على طول المنطقة الحدودية.

## التمرين 4، بطاقات الشخصية

**المجموعة 1:** عنخي أرملة تبلغ من العمر 50 عاماً تعيش بمفردها في منزل من غرفة نوم واحدة في قرية في ضواحي بيرالو، وتسافر بالحافلة إلى وسط مدينة بيرالو من قريتها كل يوم اثنين، حيث تستغرق الرحلة ما بين 30 دقيقة إلى ساعتين حسب نقاط التفتيش، وتزور عنخي مركز المرأة يوم الاثنين وتستقل الحافلة الأولى من قريتها للتأكد من أنها لن تفوت جلستها مع عاملة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي. عنخي قلقة من نفاذ مدّخراتها ومعاش زوجها الراحل الضئيل لا يكفي لتغطية نفقاتها الشهرية، حيث كانت تساعد في إعالة ابنها عادل وعائلته. فقد عادل وظيفته بسبب الوضع الأمني المستمر، وتخشى عنخي إخبار عادل بأنها لن تكون قادرة على الاستمرار في دعمه لأن لديه تاريخ من العنف تجاه عنخي وزوجته.

**المجموعة 2:** شينا لاجئة تبلغ من العمر 38 عاماً، وهي والدة وحيدة لثلاثة أطفال، تتراوح أعمارهم بين 4 و8 و10 سنوات، زوج شينا تركها وترك أطفالهما بعد وقت قصير من نقل العائلة إلى بيرالو. وليس لدى شينا فكرة عن مكان وجوده. إن وصمة العار المتمثلة في كونها أمّاً عزباء في منزل تعيله امرأة تزيد من إحساس شينا بالغيرة عن مجتمعها، والعزاء الوحيد لها هو حضور الجلسات والتحدث إلى العاملة المختصة بحالات العنف القائم على النوع الاجتماعي في مركز المرأة في بيرالو. نظراً لضيق الأحوال المادية، يتعين على شينا وأطفالها الثلاثة السير لمدة تصل إلى ساعة من مستوطنتهم المؤقتة للوصول إلى مركز النساء في بيرالو، وتشعر شينا بعدم الأمان الشديد خلال هذه الرحلات بسبب المضايقات اللفظية من قبل رجال من المجتمع المحلي، كما أنها قلقة بشأن سلامة أطفالها ولكن ليس لديها خيار آخر سوى إحضارهم معها إلى مركز النساء.

**المجموعة 3:** رومي فتاة لاجئة تبلغ من العمر 16 عاماً تعيش في بيرالو، رومي هي الأكبر بين 6 أطفال. يعمل والدها ميمون كعامل يومي في مواقع البناء حول بيرالو، وتعمل والدتها بلبل كخياطة، وتريد رومي مواصلة دراستها لكنها تخشى أن يجبرها والديها على الزواج من قريب بعيد عنها لتخفيف العبء المالي على أسرتهما، ويريد ميمون تعليم أبنائه وتزويج بناته، بينما تعتقد بلبل أن رومي طموحة للغاية وتخشى أن أحلام ابنتها في التعليم العالي ستجعل من الصعب عليها العثور على زوج. تريد رومي إقناع والديها بالسماح لها بالدراسة وفي نفس الوقت تخفيف مشاكل أسرتهما المالية، وتحضر الجلسات في مركز المرأة والتقت بالعديد من الفتيات المراهقات اللواتي يواجهن معضلات مماثلة.

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- تسليط الضوء على أهمية فهم الأطياف المتقاطعة للإقصاء والقمع والهوية إلى جانب العوامل الاجتماعية والاقتصادية والسياسية عند تفكيك الحواجز والتحديات التي تواجهها مجموعات متنوعة من النساء والفتيات.
- تسليط الضوء على أن الطرق التي يمكن للمساعدات النقدية والقسائم أن تسهّل الوصول وتقلّل المخاطر هي سياقية وأن التقييم التشاركي أمر بالغ الأهمية قبل التنفيذ.
- ملاحظة ما إذا كان المشاركون يركزون على "التكنولوجيا العالية" أو الأساليب الإبداعية لتقديم المساعدات النقدية والقسائم بدلاً من التفكير في ما إذا كان تدخّل المساعدات النقدية والقسائم مناسباً في ضوء التحديات السياقية.
- من خلال إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي يجب تقييم أي احتياجات مالية قد تكون لدى الناجي (قد تعيق الوصول إلى الخدمة على سبيل المثال) وإحالة المستفيد للحصول على المساعدة النقدية، يكون التنسيق بين الجهات الفاعلة في برامج النقد المالي والعنف القائم على النوع الاجتماعي أمراً ضرورياً لتحديد أولويات العملاء ووضع الأنظمة والإجراءات التي تلبّي الاحتياجات المحددة بشكل فعال لمختلف الفئات السكانية، بما في ذلك النساء والفتيات المعرضات لخطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، مع الحفاظ على السرية والأمان،
- وكجزء من برنامج الوقاية الأوسع نطاقاً، فإن التحويلات النقدية موجهة للأسر التي يكون الأطفال الفقراء فيها معرضين لخطر الاستغلال الجنسي التجاري أو حيث قد تسعى العائلات إلى تزويج الفتيات في سن الطفولة مما يساعد الفتيات على البقاء في المدرسة.
- في سياق الاستجابة، يمكن استخدام النقد المالي كجزء من رعاية الناجية ومساعدتها، ودمجه في إدارة الحالات ودعم سبل العيش (انظر المعيار 12: التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش). فعلى سبيل المثال، يمكن منح المساعدات النقدية والقسائم لشراء العناصر أو دعم لدفع الإيجار أو الفواتير الطبية أو تسهيل الوصول إلى الخدمات (مثل تكاليف النقل).
- نظراً لأن المساعدات النقدية والقسائم يمكن أن تخلق وتزيد المخاطر الحالية، فمن المهم تقييم المخاطر المحتملة والفوائد واستراتيجيات التخفيف وجدوى مناهج المساعدة المختلفة بناءً على السياق. يجب أن تصاحب المساعدة بنظام النقد والقسائم معلومات بشأن أفضل طريقة لاستخدام الموارد الموزعة.
- وكجزء من إعداد المشروع، يجب أن تستند بروتوكولات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي وبروتوكولات الجهات الفاعلة النقدية إلى البنى التحتية والأنظمة المحلية، التي تحدد قيود أو مرونة التحويلات النقدية، وتضمن هذه الخطوة التحضيرية أن يتلقى العملاء إحالات إلى الخدمات التي يمكن الوصول إليها وفي الوقت المناسب ولا تسبب المزيد من الضرر.

### الأفكار الأساسية:

- إن الطرق التي يمكن بها المساعدة بنظام النقد والقسائم أن تسهّل الوصول وتقلّل المخاطر هي طرق سياقية ويُعدّ التقييم التشاركي أمراً بالغ الأهمية قبل التنفيذ. مما يعني إشراك النساء والفتيات من مختلف الأعمار والنساء والفتيات ذوات الاحتياجات الخاصة والنساء والفتيات ذوات الخصائص المتنوعة الأخرى في الاستشارات المبكرة والمنتظمة لإدخالهم في تصميم التدخل والتكيّف معه.
- تقييم جدوى المساعدة الآمنة بنظام النقد والقسائم مع النساء والفتيات، بما في ذلك تحليل مخاطر ومزايا العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتسهيل تحديد مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي واستراتيجيات التخفيف المحتملة. يعدّ التحليل القوي للنوع الاجتماعي وتصميم البرامج على أساس "عدم إلحاق الضرر" أفضل السبل بوجه عام لمنع زيادة المخاطر على النساء والفتيات وهذه أكثر أهمية من شكل الطريقة.

- ضمان تحليل المخاطر وأن تكون النتائج واضحة. نظراً لأن المساعدات النقدية والقسائم يمكن أن تخلق مخاطر جديدة وتزيد المخاطر الحالية، فمن المهم تقييم المخاطر المحتملة والفوائد واستراتيجيات التخفيف وجدوى مناهج المساعدة المختلفة بناءً على السياق. يجب أن تصاحب المساعدة بنظام النقد والقسائم معلومات بشأن أفضل طريقة لاستخدام الموارد الموزعة.
- دعم مراقبة أي مخاطر ناجمة عن توزيع النقد المالي أو العواقب الضارة غير المقصودة، مثل زيادة عنف الشريك الحميم أو عدم القدرة على استخدام الأموال الموزعة والتحكم فيها (انظر المعيار 9: السلامة والحد من المخاطر).
- قم بالدعوة إلى مناصرة سياسة العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تقلل من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وتعاون مع الجهات الفاعلة في مجال النقد، حيثما كان ذلك مناسباً، لضمان تعميم العنف القائم على النوع الاجتماعي ضمن المساعدة بنظام النقد والقسائم.
- إنشاء شراكات مع الجهات الفاعلة في مجال النقد لدمج المساعدات النقدية والقسائم في خدمات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي لتلبية احتياجات حماية العملاء على أنها آمنة ومناسبة.
- التنسيق مع جهة (جهات) معيّنة مسؤولة عن تنسيق النقد لتعديل نهج المساعدة بنظام النقد والقسائم حسب الحاجة (على سبيل المثال، آلية التسليم أو المبلغ أو مدة التحويل أو وتيرته)، لتحقيق أقصى قدر من استحقاقات الحماية وتقليل مخاطر الحماية إلى أدنى حد.

# المعيار 12 التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش

حصول النساء والمراهقات على الدعم الاقتصادي كجزء من استجابة متعددة القطاعات.

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 12 

3 تمرينات على التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة صعوبات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية من المعيار 12 التي يمكنك الاعتماد عليها لتحسين البرنامج؟
2. كيف يمكن تعديل البرنامج للالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

## السيناريو

في مخيمات للنازحين في شمال فيسوفوس، تشارك منظمة غير حكومية محلية مع منطمتك - إحدى وكالات الأمم المتحدة - في برنامج سبل العيش الذي يوفر التدريب للنساء النازحات في المنطقة، حيث يتم تدريب النساء على التطريز، وهو نوع نموذجي من العمل المتوقع أن تؤديه المرأة من داخل المنزل.

يستهدف هذا البرنامج في الأصل النساء النازحات فقط، ومع ذلك نتيجة للمشاركة المدنية للمرأة، فقد تعرضن لرد فعل عنيف في شكل الإساءة اللفظية من الرجال في مجتمع النازحين وكذلك التوتر مع المجتمع المضيف.

لمعالجة هذه القضايا، قرّرت المنظمة الشريكة غير الحكومية تغيير البرنامج لاستهداف الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي من كلّ من الجماعة المضيفة وجماعة النازحات. وعند إدخال هذه التغييرات، توقفت النساء عن حضور التدريب. وعليك عقد اجتماع مع المنظمة غير الحكومية لتحسين البرنامج.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

1. ما الإجراءات الأساسية من المعيار 12 التي يمكنك الاعتماد عليها لتحسين البرنامج؟
  - إجراء تحليل للنوع الاجتماعي لتحديد: (1) الأضرار/ المخاطر المحتملة التي قد تنجم عن مشاركة النساء والمراهقات الأكبر سناً (من سن 15 إلى 19) في الأنشطة الاقتصادية، وكذلك تدابير التخفيف من هذه المخاطر. (2) الحواجز المحتملة التي قد تواجهها النساء والمراهقات في الوصول والمشاركة في الانتعاش الاقتصادي أو التدخلات المتعلقة بسبل العيش. (3) ديناميكيات السلطة المنزلية المتعلقة بإدارة المدخرات واتخاذ القرارات المالية والتحكم في الدخل واستخدامه.
  - وضع خريطة لبرامج دعم سبل العيش وإعادة الدمج التي تستهدف النساء والمراهقات الأكبر سناً وتشمل خدمات/ مبادرات سبل العيش ذات الصلة في إجراءات التشغيل القياسية وأنظمة الإحالة الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - دعم التقييمات الخاصة بالاحتياجات المعيشية التي تراعي نوع الجنس والمخاطر وتحليل السوق.
  - دعم البرامج المعيشية بهدف دمج استراتيجيات الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي وتخفيف المخاطر ذات الصلة في السياسات والمعايير والإرشادات.
  - تشجيع النساء والمراهقات الأكبر سناً ضمن السكان المتضررين كموظفات وقائدات في إعداد برامج سبل كسب العيش.

## 2. كيف يمكن تعديل البرنامج للالتزام بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟

- **السلامة:** أهمية تحليل المخاطر والمشاركة مباشرة مع النساء والفتيات، لضمان أن أنشطة البرنامج تدعم المبدأ الإنساني الشامل المتمثل في "عدم إلحاق الضرر" وذلك من بين أمور أخرى.
- **السرية:** لا ينبغي أن يكون الناجون من العنف القائم على النوع الاجتماعي هم المشاركون الوحيدين في التدخلات المعيشية لكسب العيش/ أي يمكن أن يزيد ذلك من وصمة العار ويقوّض السرية والسلامة والأمن، وأحد هذه الوسائل هي العمل مع المجتمعات المحلية بهدف تحديد النساء والفتيات المراهقات الأكثر عرضة لخطر العنف.
- **الاحترام:** احترام اختيارات وحقوق وكرامة المرأة والفتيات على تنوعها، يجب أن تكون الجهات الفاعلة الأساسية في جميع جوانب تقديم الخدمة ولا ينبغي اتخاذ أي قرارات (أي محتوى ونوع التدريبات) من دون استشارتها (المعيار 2: مشاركة وتمكين النساء والفتيات).
- **عدم التمييز:** تحتاج التدخلات إلى أن تكون مستنيرة من خلال تحليل متعدد الجوانب: من الذي تم استبعاده؟ هل من الممكن وصول التدريبات إلى الجميع بغض النظر عن أعمارهن أو إعاقتهن أو سلالاتهن أو لون بشرتهن أو دينهن أو جنسيتهن أو أعراقهن أو توجههن الجنسي أو هويتهم الجنسية أو حالة إصابتهن بمرض نقص المناعة أو درجتهن الاجتماعية أو ميولهن السياسية أو أي سمة أخرى؟

## الأفكار الأساسية:

- يمكن أن يؤدي إدخال برامج كسب العيش في السياقات الإنسانية من دون مراعاة المعايير الجندرية والثقافية إلى رد فعل عنيف ويزيد من خطر العنف ضد النساء والفتيات، ويعد إشراك المجتمع بما في ذلك أفراد الأسرة الذكور، لدعم مشاركة النساء في برامج سبل العيش خطوة مهمة للتخفيف من المخاطر.
- يجب عدم إقصاء النساء والمراهقات من الأنشطة الاقتصادية بسبب المخاطر المحتملة، وفضلاً عن ذلك إشراكهم مباشرةً في وضع البرامج التي تواجه وتخفف من هذه المخاطر، فمن المهم تطبيق نهج "عدم الحاق الضرر" بهدف تقليل احتمال أن تؤدي برامج سبل العيش إلى تفاقم مخاطر الحماية ضد النساء والمراهقات أو عزل أو زيادة تشويه سمعة الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- يجب على برامج سبل العيش للنساء والمراهقات الأكبر سناً تجنب ما يلي:
  - تعزيز الأدوار التقليدية للمرأة؛
  - إضافة أعباء عن طريق زيادة أعباء العمل؛
  - تأجيج الصراع والعنف داخل الأسرة أو المجتمع عن طريق تغيير الأعراف الجندرية أو تغيير ميزان السيطرة على الأصول بين الرجال والنساء؛
  - زيادة مخاطر تعرض النساء والفتيات للعنف.



## التمكين الاقتصادي وسلامة المرأة

### التمرين 2

**الاستعداد:** اكتب "العوامل" على ورقة اللوح القلاب و"الإجراءات والاعتبارات" في ورقة أخرى. ثم الصق كلا من اللوحين الورقيتين على الحائط بجانب بعضهما.

**المواد:** شرائح PowerPoint تحتوي على معلومات السيناريو، ولوح ورقي قلاب، وملصقات تذكيرية، وأقلام تحديد، وما لا يقل عن 4 قصاصات (لكل لوحة) من اللافتات التالية "موافق" و"لا أوافق" و"ربما".

**الزمن:** 45 دقيقة.

#### التعليمات:

1. قسّم المشاركين إلى 4 مجموعات صغيرة. وزّع الملصقات وأقلام التحديد، حيث إن كل مجموعة تتلقى مجموعة من هذه الإشارات: "أوافق" و"لا أوافق" و"ربما".
2. قدم السيناريو التالي عبر شرائح PowerPoint للمشاركين أو من خلال المنشور الثاني 2
3. اطلب من أحد المتطوعين مساعدتك بشأن مراقبة الوقت. اطلب من المشاركين الاستماع بعناية إلى العبارات الخمس التي ستقرأها. بعد كل بيان، سيكون لدى المشاركين 90 ثانية للمناقشة في مجموعاتهم وعندما يحين الوقت، سيقول مراقب الوقت: وإجابتك....! تحتاج كل مجموعة أن تضع إحدى الإشارات الثلاثة: "أوافق" و"لا أوافق" و"ربما" حيث تكون هذه إجابتهم على كل حالة.
4. بعد قراءة كل عبارة وإجابة المجموعات، احتفظ بعلامة تبويب على إجابات المجموعة، وبعد مشاركة جميع الحالات الخمسة، قم بإدارة مناقشة لمدة 10 دقائق حول أجوبة المجموعات ودعوة المشاركين لمشاركة أفكارهم وملاحظاتهم، ثم اطلب من المشاركين بالتركيز على التحديات للوصول إلى إجماع في مجموعاتهم المعنية.
5. اختتم المناقشة واطلب من المشاركين قضاء 5 دقائق في تدوين إجاباتهم على الأسئلة التالية على الملصقات، بعد الانتهاء، اطلب منهم لصق ملصقاتهم على اللوح الورقي ذي الصلة وقضاء الوقت في قراءة ردود الآخرين:

### العبارات:

- أ. لا ينبغي تنفيذ برامج التمكين الاقتصادي التي تستهدف النساء والمراهقات لأنها لا تناسب مخاطر العنف المتزايد.
- ب. إشراك أفراد الأسرة الذكور المحافظين والقادة الدينيين لدعم مشاركة الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي في برامج سبل العيش يمكن أن يخفف من المخاطر.
- ج. يجب تدريب المشاركين في برامج التمكين الاقتصادي على إخفاء مشاركتهم لتجنب الضرر المحتمل ورد الفعل العكسي من العائلات والمجتمعات.
- د. تضيف برامج التمكين الاقتصادي عبء الوقت على المرأة، لذلك لا ينبغي أن تكون تدخلًا ذا أولوية بالنسبة لها.
- هـ. يجب نشر المعلومات حول برامج التمكين الاقتصادي الذي يستهدف النساء والمراهقات على نطاق واسع في المجتمع.

### الأسئلة:

- ما العوامل التي قد تكون زادت من مخاطر عنف الشريك الحميم ضد ماري؟
- ما الإجراءات والاعتبارات التي يمكن أن تجعل التدريب أكثر أماناً لمشاركة ماري؟

## التمرين 2

### منشور السيناريو

ماري، 33 عاماً، لاجئة في مخيم لا تحصل فيه النساء والفتيات على الخدمات الأساسية، وتقدم إحدى المنظمات دورات تدريبية لتوفير الدخل للنساء والفتيات المراهقات في مركز نسائي، وقد قررت ماري الانضمام إلى تدريب مهني لمدة ثلاثة أشهر في مركز النساء لتتعلم الخبز للمساعدة في دعم الاحتياجات الأساسية لأسرتها، ومع العلم أن زوجها لن يوافق على مشاركتها في التدريب، فقد قررت ماري عدم مشاركة ذلك معه. في الماضي، كلما تطرقت ماري إلى موضوع كسب الدخل مع زوجها، كان يصبح عنيفاً، ولتجنب أن يكتشف زوجها ذلك، فإنها تتأكد من عودتها إلى المنزل في الوقت المناسب لإعداد وجبة الأسرة، وفي الأيام التي يكون فيها زوجها في المنزل، لا تذهب إلى مركز النساء.

خلال الأسبوع الثالث من التدريب، عاد زوج ماري إلى المنزل مبكراً، بينما كانت لا تزال في مركز النساء، وعندما علم بمكانها، ذهب زوج ماري إلى مركز النساء، وهدد الموظفين وبدأ في ضرب ماري في الأماكن العامة، ارتبك الموظفون بشأن ما حدث، وألقى أعضاء المعسكر الآخرون باللوم على ماري بسبب أفعالها. توقفت ماري عن حضور التدريب وشعرت بالخجل في المجتمع.

## التدابير:

### البيان (أ) والبيان (د):

- يمكن أن يؤدي إدخال برامج كسب العيش في السياقات الإنسانية من دون مراعاة المعايير الجندرية والثقافية إلى رد فعل عنيف ويزيد من خطر العنف ضد النساء والفتيات،
- بالرغم من ذلك، يجب عدم إقصاء النساء والمراهقات من الأنشطة الاقتصادية بسبب المخاطر المحتملة، وبدلاً من ذلك إشراكهم مباشرة في وضع البرامج التي تواجه وتخفف من هذه المخاطر.
- يجب أن تأخذ برامج سبل العيش في الاعتبار العوائق التي تواجهها النساء والمراهقات الأكبر سناً في كثير من الأحيان بسبب العمل غير مدفوع الأجر في أسرهن ومجتمعاتهن، مما يؤدي إلى قلة الوقت وعدم وجود وقت أو مساحة للرعاية الذاتية.
- ينبغي تكييف البرامج كحدٍ أدنى بأن تلائم جداول ومسؤوليات المرأة من خلال التشاور معها بشأن أفضل توقيت ومدة ومكان للخدمات، وهذا يكون بتوفير وسائل النقل أو الرواتب عند الحاجة وتوفير رعاية كافية للأطفال سواء في الموقع أو بالقرب من مواقع الخدمة، ولاتباع نهج أكثر تحولاً، يجب أن تشرك البرامج الأطراف المعنية الرئيسية، بما في ذلك قادة المجتمع وصناع السياسات وأرباب العمل في القطاع الخاص وأفراد الأسرة من الذكور في المناقشات حول العمل غير مدفوع الأجر والمعايير الجندرية الاجتماعية الصارة، بهدف تشجيع سياسات وسلوكيات أكثر إنصافاً.
- تسليط الضوء على الإجراءات الأساسية التالي:
  - إجراء تحليل للنوع الاجتماعي لتحديد: (1) الأضرار/ المخاطر المحتملة التي قد تنجم عن مشاركة النساء والمراهقات الأكبر سناً (من سن 15 إلى 19 كما هو مناسب) في الأنشطة الاقتصادية، وكذلك تدابير التخفيف من هذه المخاطر. (2) الحواجز المحتملة التي قد تواجهها النساء والمراهقات في الوصول والمشاركة في الانتعاش الاقتصادي أو تدخلات سبل العيش. (3) ديناميكيات السلطة المنزلية حول إدارة المدّخرات واتخاذ القرارات المالية والتحكم في الدخل واستخدامه.

### البيان (ب):

- يذكر البيان صراحة الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. ومن المهم تسليط الضوء على أن أي اتصالات/ وصول يتعلق بتدخلات سبل العيش والتي لا ينبغي أن تزيد من عزل أو وصم الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. ولا ينبغي أن تكون الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي هن المشاركات الوحيديات في برامج سبل كسب العيش، حيث يمكن أن يزيد ذلك من وصمة العار ويقوّض السرية والسلامة والأمن.
- يمكن أن يؤدي إدخال برامج كسب العيش في السياقات الإنسانية دون مراعاة المعايير الجندرية والثقافية إلى رد فعل عنيف ويزيد من خطر العنف ضد النساء والفتيات، لذلك، فإن إشراك "المستشارين الاجتماعيين" (على سبيل المثال، قادة المجتمع والزعماء الدينيين أو غيرهم ممن قد يمنعون أو يمكنون وصول النساء والفتيات) أمر بالغ الأهمية لتسهيل مشاركة النساء والفتيات في التمكين الاقتصادي أو برامج كسب العيش.

## البيان (ج) والبيان (ه):

- تعتبر السلامة والأمن وقبول المجتمع للمشروع أمراً بالغ الأهمية، حيث إنها تعزز سلامة المرأة وملكية المجتمع.
  - ارجع إلى سيناريو ماري وسلط الضوء على أن الموظفين فوجئوا/ كانوا مرتبكين بشأن ما حدث، وهذا من المحتمل أن يعني أحد شيئين: (1) ربما لم يتم تبادل المعلومات المتعلقة بالتدريب المهني مع المجتمع المحلي. (2) ربما لم يتم إجراء تقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- هذا الإغفال على المدى الطويل قد يزرع انعدام الثقة داخل المجتمع الأكبر وزيادة مخاطر العنف.

## الأفكار الأساسية:

- أي تدخل برنامج يمكن أن يؤدي إلى الكشف عن العنف من النساء والفتيات أو يزيد من خطر تعرضهن للعنف يجب أن يضمن أولاً توفير خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في المجتمع.
- يجب أن تأخذ تدخلات سبل العيش في الاعتبار المخاطر التي تتعرض لها النساء والمراهقات الأكبر سناً قبل وأثناء وبعد تنفيذ البرنامج من أجل التخفيف من الضرر المحتمل على المشاركين، فمن المهم تطبيق نهج "عدم إلحاق الضرر" بهدف تقليل احتمال أن تؤدي برامج سبل العيش إلى تفاقم مخاطر الحماية ضد النساء والمراهقات أو عزل أو زيادة تشويه سمعة الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- يجب تصميم برامج سبل العيش، مثل جميع التدخلات، بحيث تراعي النوع الاجتماعي والمخاطر.
- يمكن أن يؤدي إدخال برامج كسب العيش في السياقات الإنسانية من دون مراعاة المعايير الجندرية والثقافية إلى رد فعل عنيف ويزيد من خطر العنف ضد النساء والفتيات،
- يمكن لإشراك صانعي القرار من الذكور والإناث وأعضاء المجتمع أن يخفف من رد الفعل العكسي من خلال تسهيل فهم المجتمع الأوسع ودعم مشاركة المرأة في برنامج سبل العيش مما يعد خطوة مهمة للتخفيف من المخاطر.
- يجب عدم إقصاء النساء والمراهقات من الأنشطة الاقتصادية بسبب المخاطر المحتملة، وفضلاً عن ذلك إشراكهن مباشرة في وضع البرامج التي تواجه وتخفف من هذه المخاطر،
- يجب أن ترصد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي بفعالية كلاً من النتائج الإيجابية والسلبية غير المقصودة للبرامج، على سبيل المثال من خلال زيارة عدد صغير من المشاركين في البرنامج كل بضعة أشهر للسؤال عن أي نتائج غير متوقعة لمشاركتهم في البرنامج أو أي ملاحظات أخرى يرغبون في مشاركتها.



## التمرين 3 حلّ المشكلات

**الاستعداد:** اطبع السيناريو أو جهّز شريحة PowerPoint تحتوي على السيناريو. 

**المواد:** مطبوعات السيناريو وأقلام التحديد واللوحات الورقية. 

**الزمن:** 45 دقيقة. 

**التعليمات:** 

- قسّم المشاركين إلى 4 مجموعات صغيرة.
- وزّع أقلام التحديد واللوح الورقي ونسخ من منشور السيناريو.
- اطلب من المشاركين مناقشة السيناريو في مجموعاتهم الخاصة وتحديد الإجراءات الأساسية التي كانوا سيتخذونها في مراحل مختلفة من تصميم البرنامج وتنفيذه ومراقبته لتحسين المشروع، وشجّع المشاركين على النظر في الإجراءات الأساسية من المعيار 12 والمعايير الأخرى.
- اسمح للمشاركين بقضاء 20 دقيقة في العمل في مجموعاتهم الصغيرة وذكّرهم بتسجيل إجاباتهم على اللوح الورقي.
- اطلب من المشاركين مشاركة إجاباتهم وتقديم تقرير في جلسة التقييم.

## التمرين 3

### منشور السيناريو

تدعم منظمة المجتمع المدني (CSO) - التي يقع مقرها في العاصمة - وتشارك منظمة محلية أخرى تقودها النساء في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي وبرامج المساواة بين الجنسين في المنطقة الشمالية، ومع قرب نهاية الفترة الممنوحة لمشروع آخر للعنف القائم على النوع الاجتماعي، قام مدير الشؤون المالية الخاص بك بتبنيك بأن مبلغ كبير من الأموال غير المنفقة والتي يجب استخدامها في غضون 4 أشهر، والهدف من هذا المشروع هو تزويد النساء والمراهقات الأكبر سنًا بسبل آمنة لتوفير الدخل.

في اجتماع مع ممثلين عن منظمة محلية تقودها نساء من منطقة ما، سألتهم عما إذا كانوا يرغبون في الحصول على دعم مالي إضافي، وسلط الممثلون الضوء على وجود فجوة في الأنشطة الموقرة للدخل التي تستهدف النساء والمراهقات الأكبر سنًا في موقع البرنامج، وقد تشاورت مع مسؤول تنسيق سبل العيش في منظمة المجتمع المدني (ومقرها في مقر المؤسسة) لمعرفة ما إذا كان سينجم عن ذلك تدخلات فعالة وتم إعطاؤك تأكيداً راسخاً بأن البرامج التي تركز على الحياكة والتفصيل والتطريز تلقى استحسان النساء والمراهقات الأكبر سنًا والمجتمع الأكبر لأنهم يعتبرونها أنشطة "محترمة".

بسبب الجدول الزمني الضيق، تصرفت بشكل حاسم ووافقت منظمة المجتمع المدني الخاصة بك على صرف الأموال للمنظمة المحلية التي تقودها النساء لتنفيذ مشروع بهدف التمكين الاقتصادي الذي يركز على تدريب النساء والمراهقات الأكبر سنًا على الحياكة والخياطة والتطريز.

بعد مرور عشرة أشهر على المشروع، ذهبت لزيارة المنطقة الشمالية لمراقبة التقدم، قالت النساء والمراهقات الأكبر سنًا اللواتي تحدثت إليهن أنهن لا يحققن دخلًا، وبعد إجراء مزيد من التحليل للوضع، وجدت ما يلي:

- أرادت معظم النساء والمراهقات الأكبر سنًا تعلم مهارات أخرى مثل تربية الحيوانات؛
- لا يوجد طلب على المنتجات التي تصنعها النساء والبالغات الأكبر سنًا؛
- ليس لدى النساء والمراهقات الأكبر سنًا طريقة لإيصال منتجاتهن إلى أقرب سوق؛
- حتى عندما يكنّ قادرات على بيع منتجاتهن، فإن السعر يغطي فقط تكلفة المواد ولا شيء آخر؛
- حتى عندما ينجحن في إنشاء أكشاك في السوق، فإنهنّ يتعرضن للترهيب والمضايقة من البائعين الآخرين.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

الإجراءات الأساسية لتحسين تصميم البرنامج وتنفيذه ومراقبته:

### المعيار 12:

- إجراء تحليل للنوع الاجتماعي لتحديد: (1) الأضرار/ المخاطر المحتملة التي قد تنجم عن مشاركة النساء والمراهقات الأكبر سناً (من سن 15 إلى 19 كما هو مناسب) في الأنشطة الاقتصادية، وكذلك تدابير التخفيف من هذه المخاطر. (2) الحواجز المحتملة التي قد تواجهها النساء والمراهقات في الوصول والمشاركة في الانتعاش الاقتصادي أو تدخلات سبل العيش. (3) ديناميكيات السلطة المنزلية حول إدارة المدّخرات واتخاذ القرارات المالية والتحكم في الدخل واستخدامه.
- وضع خريطة لبرامج دعم سبل العيش وإعادة
- الدمج الذي يستهدف النساء والمراهقات الأكبر سناً وتشمل خدمات/ مبادرات سبل العيش ذات الصلة في إجراءات التشغيل القياسية وأنظمة الإحالة الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- دعم تقييمات الاحتياجات المعيشية التي تراعي نوع الجنس والمخاطر وتحليل السوق.
- دعم البرامج المعيشية بهدف دمج استراتيجيات الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي واستراتيجيات تخفيف المخاطر ذات الصلة.
- تشجيع النساء والمراهقات الأكبر سناً ضمن السكان المتضررين كموظفات وقادة في إعداد برامج سبل كسب العيش.

### المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن:

- التشاور كل ثلاثة أشهر (كحد أدنى) مع النساء والفتيات حول مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي والقيود التي تحول دون مشاركتهن والوصول إلى تقديم المساعدة والخدمات وما إلى ذلك (مثل التوقيت والمواقع وسلامة الأنشطة وما إلى ذلك)؛ ووضع استراتيجيات لمعالجة هذه المخاطر وتقديم النتائج لأولئك الذين تمت استشارتهم وللمجتمع الأكبر.
- التنسيق الوثيق مع الجهات الفاعلة في سبل كسب العيش لإشراك النساء والمراهقات في أنشطة التمكين الاقتصادي مثل التدريب المهني والمشاريع الصغيرة والإدارة المالية وإدارة الموارد الطبيعية.

### المعيار 13: تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية:

- إنشاء آليات للمساءلة بهدف ضمان قيادة برامج الوقاية وتوجيهها من خلال اهتمامات واحتياجات النساء والفتيات، بما في ذلك من خلال تسهيل جلسات الاستماع المنتظمة مع النساء والفتيات من المجتمع للحصول على تعليقات حول الآثار الضارة والمفيدة لأنشطة برنامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## الأفكار الأساسية:

- يجب أن تستنير برامج التمكين الاقتصادي من خلال تقييم للسوق يراعي الفوارق بين الجنسين ويحدّد فرص العمل الآمنة والقابلة للنمو للنساء والفتيات المراهقات الأكبر سناً. يجب تكييف أنشطة بناء المعرفة والمهارات على أساس معلومات السوق المحدّثة لدعم سبل العيش المستدامة والمربحة.
- فمن المهم تطبيق نهج "عدم الحاق الضرر" بهدف تقليل احتمال أن تؤدي برامج سبل العيش إلى تفاقم مخاطر الحماية ضد النساء والمراهقات أو عزل أو زيادة تشويه سمعة الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- يجب أن تأخذ تدخلات سبل العيش في الاعتبار المخاطر التي تتعرض لها النساء والمراهقات الأكبر سناً قبل البرنامج وأثناءه وبعده من أجل التخفيف من الضرر المحتمل على المشاركين،
- يجب على برامج سبل العيش للنساء والمراهقات الأكبر سناً تجنب ما يلي:
  - تعزيز الأدوار التقليدية للمرأة.
  - إضافة أعباء عن طريق زيادة أعباء العمل.
  - تأجيج الصراع والعنف داخل الأسرة أو المجتمع عن طريق تغيير المعايير الجندرية أو تغيير ميزان التحكّم بالمدّخرات بين الرجال والنساء.
  - زيادة مخاطر تعرض النساء والفتيات للعنف.

# المعيار 13 تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية

تعالج برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الأعراف الاجتماعية الضارة وعدم المساواة المنهجية بين الجنسين بطريقة تكون موثوقة أمام النساء والفتيات.

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 13 

4 تمارين على تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية الأكثر صلة بخطة عملك؟
2. ما الخطوات التي ستأخذها لضمان أن تكون برامجك مسؤولة أمام الفتيات المراهقات؟

## السيناريو

لقد تم تعيينك للتو كمدير برنامج للعنف القائم على النوع الاجتماعي في أكبر مجمع للاجئين في العالم، ويشكل عدد اللاجئين أكثر من نصف العدد هناك، ويتكوّن مجمع اللاجئين من عدة مخيمات، والظروف في المخيمات قاسية والسكان معرضون لمختلف مخاطر الحماية. لا يتم تشجيع النساء والفتيات على المشاركة في أنشطة المخيمات، لذا فإنهن في الغالب محصورات في ملاجئهن مع وصول محدود للخدمات والفرص، وتعتبر النساء والفتيات اللواتي يشاركن في الأنشطة في نظر المجتمع "معدومي الشرف" ويواجهن درجات متفاوتة من ردود الفعل الاجتماعية من شيوخ المجتمع والزعماء الدينيين وأفراد الأسرة.

أنت مكلف بتنفيذ أنشطة الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تهدف إلى تغيير الأعراف الاجتماعية والجنسانية الصارمة للحد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي للفتيات المراهقات، وتقدم إليك قائمة بالأطراف المعنية الرئيسية للتحدث معهم وإدراك أنهم جميعاً من كبار المسؤولين في المجتمع المضيف، ويكون قرارك باستخدام المعايير الدنيا لوضع وتقديم خطة عمل مفصلة لإنشاء برامج الوقاية.

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية الأكثر صلة بخطة عملك؟

- وضع برامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي واستهدافها بشكل مناسب، عليك بإجراء تحليل للنوع الاجتماعي وسلطة الأنظمة والمعايير المحلية لتحديد كيفية استمرارها لعدم المساواة بين الجنسين والعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تسهيل قيادة النساء والفتيات في برامج الوقاية والتأكد من أن برامج الوقاية آمنة وتستجيب لاحتياجات النساء والفتيات.
- إشراك قادة المجتمع من الإناث والذكور والمؤسسات الدينية وقادة الرأي الآخرين لدعم التغيير الاجتماعي وأنشطة الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي وضمان مساءلتهم أمام النساء والفتيات.
- إنشاء آليات للمساءلة بهدف ضمان قيادة برامج الوقاية وتوجيهها من خلال اهتمامات واحتياجات النساء والفتيات، بما في ذلك من خلال تسهيل جلسات الاستماع المنتظمة مع النساء والفتيات من المجتمع للحصول على تعليقات حول الآثار الضارة والمفيدة لأنشطة برنامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- العمل مع الحركات النسائية المحلية ونشطاء حقوق المرأة لفهم الثغرات في الحماية القانونية ضد العنف القائم على النوع الاجتماعي والمشاركة في العمل المشترك لتعزيز التغيير المنهجي لتحقيق المساواة في الحقوق للنساء والفتيات بموجب القانون.
- تحديد الشركاء ووضع استراتيجيات لإشراك الرجال والفتيات في الجهود المبذولة لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له ولتحويل الأعراف الاجتماعية الضارة التي تديم عدم المساواة بين الجنسين بطرق تخضع للمساءلة والقيادة من قبل النساء والفتيات.

### 2. ما الخطوات التي ستتخذها لضمان أن تكون برامجك مسؤولة أمام الفتيات المراهقات؟

- تتمثل الخطوة الأولى في كونك مسؤولاً أمام الفتيات المراهقات في الاعتراف بالمراهقات كمجموعة متميزة ذات احتياجات ووجهات نظر فريدة.
- لتعزيز المساواة أمام الفتيات المراهقات، يجب أن تكون البرامج والتمويل اللذان يستهدفان الفتيات المراهقات طويلة الأمد ويتمتعان بالمرونة وتكون مقصودة، بدلاً من التعامل معهما كعنصر إضافي في البرامج الحالية التي تستهدف النساء والأطفال.
- غالباً ما تسقط الفتيات المراهقات من خلال فجوات التدخلات الإنسانية لأنهن إما أصغر من أن يحصلن على خدمات النساء أو لأنهن أكبر من البرامج الملائمة للأطفال، ويجب أن يؤدي هذا الاعتراف إلى وضع استراتيجية مخصصة وشاملة ومراعية للجنس والعمر تتناول العنف القائم على النوع الاجتماعي باعتباره جانباً رئيسياً من حياة الفتيات المراهقات في البيئات الإنسانية.
- لضمان أن يكون إعداد البرامج ووجهة تجاه احتياجات الفتيات المراهقات وأصواتهن، يجب اتباع نهج استباقي بهدف خلق فرص للفتيات المراهقات للمشاركة من بداية التدخل وتقديم ملاحظاتهم طوال التنفيذ، ويجب أن يكون تصميم البرنامج وتسليمه وتمويله مرناً بما يكفي للتكيف مع ملاحظات الفتيات المراهقات.
- يجب أن يتمتع الموظفون الذين ينفذون برامج الفتيات المراهقات بالمعرفة والمهارات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي وأن يتم تدريبهم على العمل مع الفتيات المراهقات.

## الأفكار الأساسية:

- تتعلق الأسباب الجذرية للعنف القائم على النوع الاجتماعي بالأعراف والهياكل الاجتماعية التي تعزز التمييز القائم على النوع الاجتماعي والقوة غير المتكافئة أو تتغاضى أو تتجاوز عن ذلك.
- تكون مشاركة النساء والفتيات قائمة على المساواة بين الجنسين، ويشمل تعزيز المساواة بين الجنسين تحدي الأعراف الاجتماعية والجنسانية التمييزية حتى في أوقات الطوارئ.
- يمكن أن توفر المواقف الإنسانية فرصاً لبناء معايير اجتماعية وثقافية إيجابية تتحدى ممارسات العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- يمكن أن يؤدي تعزيز الأعراف الاجتماعية الإيجابية إلى منع العنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال تحدي الأعراف التي تدعم العنف وثقافة الإفلات من العقاب، والتي بدورها يمكن أن تحسّن التصدي للعنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال الحدّ من لوم الضحية والوصمة الاجتماعية التي تعاني منها الناجيات.



## إشراك الرجال والفتيان في الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي

لوح ورقي قلاب، وملصقات تذكيرية، وأقلام تحديد.

المواد:

ساعة واحدة.

الزمن:

التعليمات:

- الصق ورقتين من اللوح الورقي القلاب بجانب بعضهما البعض على الحائط. اكتب "افعل" على لوح ورقي واحد و"لا تفعل" على اللوح الورقي الآخر.
- أطلب من المشاركين التفكير في كيفية مشاركة الأولاد والرجال في أنشطة/ برامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالاتهم/ وأوضاعهم وما إذا كانت هذه التدخلات يمكن تفسيرها أمام النساء والفتيات. اطلب من المشاركين مشاركة 2-3 أمثلة مختصرة.
- قد تشمل الأمثلة ما يلي: برامج التغيير الاجتماعي والسلوكي التي تستهدف الرجال والفتيان لتغيير المعايير الضارة بين الجنسين وبرنامج لتجنيد المتطوعين الذكور لمناصرة صنع القرار المشترك حول الصحة الإنجابية وتدريب وتوعية رجال الشرطة حول الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له، امنح 15 دقيقة للمناقشة.
- سلط الضوء (بناءً على الأمثلة المشتركة) على أن المنظمات قد تبنت استراتيجيات مختلفة واستخدمت مداخل مختلفة لإشراك الرجال والفتيان في الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي، ويغطي مصطلح "مشاركة الذكور" مجموعة واسعة من العمليات والأنشطة - وتشمل هذه العمل معهم كحلفاء وشركاء وناشطين.
- قسّم المشاركين إلى مجموعتين: مجموعة إفعال ومجموعة لا تفعل. وزّع الملصقات والأقلام على المشاركين.
- أطلب من المشاركين في مجموعة إفعال أن يكتبوا (على الملصقات) الإجراءات والمبادئ والتدخلات التي يجب على الجهات الفاعلة التي تشرك الرجال في جهود الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي تنفيذها لضمان المساءلة أمام النساء والفتيات. يجب على المشاركين وضع الملصقات على اللوح الورقي ذات الصلة.
- أطلب من المشاركين في مجموعة لا تفعل أن يكتبوا (على الملصقات) الإجراءات والمبادئ والتدخلات التي يجب على الجهات الفاعلة التي تشرك الرجال في جهود الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي تجنبها لضمان المساءلة أمام النساء والفتيات. يجب على المشاركين وضع الملصقات على اللوح الورقي ذات الصلة.
- بعد 20 دقيقة، أدع المشاركين إلى إلقاء نظرة على الملصقات الموجودة على كلا اللوحات الورقية واسأل المشاركين عما إذا كانوا قد واجهوا المزيد من المهام أكثر في قائمة إفعال من قائمة لا تفعل (والعكس صحيح) في عملهم.
- أطلب من المشاركين تحديد الإجراءات والمبادئ والتدخلات على المستويين الفردي والنظامي، ويمكنك استدعاء اثنين من المتطوعين لتجميع الملصقات في مستويين مختلفين.
- أدع المشاركين للمشاركة بأفكارهم حول سبب أن إشراك الرجال والفتيان في الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي يتطلب إحداث تحول على المستويين الفردي والنظامي وكيفية القيام بذلك بطريقة توفر المساءلة أمام النساء والفتيات.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### إفعل

- إشراك قادة المجتمع من الإناث والذكور والمؤسسات الدينية وقادة الرأي الآخرين لدعم التغيير الاجتماعي وأنشطة الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي وضمان مساءلتهم أمام النساء والفتيات.
- إستمع إلى مطالب ونصائح النساء والفتيات المتنوعة عند القيام بجهود لإشراك الذكور.
- تحديد الشركاء ووضع استراتيجيات لإشراك الرجال والفتيان في الجهود المبذولة لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له ولتحويل الأعراف الاجتماعية الضارة التي تجعل من عدم المساواة بين الجنسين دائمة بطرق تخضع للمساءلة والقيادة من قبل النساء والفتيات.
- إنشاء آليات للمساءلة لضمان قيادة برامج الوقاية وتوجيهها من خلال اهتمامات واحتياجات النساء والفتيات.
- العمل ضمن الهياكل المجتمعية القائمة دون تكرار للهياكل القائمة إذا كانت تدعم التسلسلات الهرمية بين الجنسين.

### لا تفعل

- السماح لمخاوف الرجال وأولوياتهم بأن تلقي بظلالها على اهتمامات وأولويات النساء والفتيات، فمن الممكن أن تتراجع مثل هذه الأساليب بدلاً من تعزيز وضع المرأة وتعزيز قوتها.
- تكرار الهياكل المجتمعية الحالية التي تدعم التسلسلات الهرمية بين الجنسين.
- تواصل مع الرجال والفتيان إذا لم تكن النتيجة المتوقعة هي تحسين السلامة والمساواة بين النساء والفتيات.

## الأفكار الأساسية:

- دعم البرامج التي توفر المساواة أمام النساء والفتيات وتدعم التفكير النقدي للرجال والفتيان حول القوة والامتيازات التي يتمتعون بها وتساعدتهم على التخلي عن "امتيازاتهم" لتفكيك سلطة الرجال.
- قد تؤدي الأساليب التي لا تركز على النساء والفتيات إلى إعادة إنتاج ديناميكيات سلطة الرجال، حيث لا تكون النساء والفتيات من عوامل رفاهيتهن، وحيث تلقي اهتمامات وأولويات الرجال بظلالها على اهتمامات النساء والفتيات وأولوياتهن.



**الاستعداد:** يتطلب هذا النشاط مساحة مفتوحة حيث يمكن للمشاركين الوقوف جنباً إلى جنب، اطبع نسخاً كافية من بطاقات الشخصيات للمشاركين (انظر المنشور أدناه). ويكون تكييف البطاقات حسب الحاجة.

**المواد:** نسخ من بطاقات الشخصيات وشريط لاصق.

**الزمن:** ساعة واحدة.

**التعليمات:**

- أنقل المشاركين إلى منطقة حيث يمكنهم جميعاً أن يصطفوا عبر الغرفة أو المكان واطلب منهم أن يصطفوا في صف واحد بجانب بعضهم البعض (الوقوف جنباً إلى جنب).
- امنح كل مشارك بطاقة شخصية. إذا كانت المجموعة مختلطة، فعليك بتوزيع بطاقات السيدات على الرجال وطاقات الرجال على السيدات.
- وزّع الشريط واطلب من المشاركين لصق بطاقة الشخصية على أنفسهم حيث يمكن للآخرين رؤيتها.
- انظر منشور بطاقات الشخصيات أدناه.
- اشرح أنك ستقرأ سلسلة من العبارات. إذا كانت العبارة صحيحة بالنسبة للشخصية الموجودة على البطاقة، فيمكن لهذا المشارك التقدم خطوة واحدة للأمام.
- شجع النساء على تحدي الرجال الذين يتقدمون بشكل غير لائق (كشخصياتهم النسائية) وتحدي هذا بنفسك، ويمكن أن تكون هذه المناقشة قوية بالنسبة للرجال في فهم التحديات التي تواجهها النساء وبالنسبة للنساء لتجربة امتياز الرجال.
- تتعلق هذه العبارات بالوصول إلى الموارد والتحكم فيها واتخاذ القرار:
  - أنا أتحكم في المال الذي أكسبه.
  - عملي مدفوع الأجر ويحظى بتقدير جيد بشكل عام.
  - يمكنني السفر حول المخيم/المستوطنة/المجتمع بسهولة.
  - لا أخشى على سلامتي إذا تحركت بعد حلول الظلام.
  - لدي وقت فراغ.
  - أنا من بين أول من تحدث في الاجتماعات.
  - أطفالي لديهم اسم عائلي.
  - أنا لا أخاف بشكل عام من التعرض للاعتداء الجنسي أو الاغتصاب.
  - يقوم زوجي (أو أي شخص آخر) برعاية أطفالي.

<sup>38</sup> مقتبس من «الوحدة 2: القوة والعنف القائم على النوع الاجتماعي» في اللجنة التوجيهية لنظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي الجنساني (GBVIMS)، التدريب المشترك بين الوكالات على إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي: دليل الميسر (2017)، ص. 26.

- يمكنني ارتداء أي ملابس أحبها دون خوف من الاعتداء الجنسي.
  - أنا من نفس جنس الشرطة وقادة المجتمع والزعماء الدينيين.
  - لقد أتيحت لي الفرصة للحصول على التعليم.
  - أنا أقرر متى أقوم بعلاقات جنسية مع شريكي.
  - يمكنني الوصول إلى الخدمات دون أن أُجبر على الانخراط في أفعال جنسية.
  - لدي الأولوية في استخدام الموارد العائلية مثل الدراجات أو الدراجات النارية أو السيارات.
  - لا يتعين عليّ أن اخذ في الحسبان شريكي بخصوص المكان الذي كنت فيه أو كيف أقضي وقتي.
  - يتم الاستماع إليّ بشكل عام من قبل القادة في مجتمعي.
  - يمكنني تحديد متى وكم عدد الأطفال لدي.
  - يمكنني ترك زوجي/ زوجتي إذا كان يهدد/تهدد سلامتي.
  - إذا ارتكبت جريمة ضدي، ستستمع الشرطة إلى قضيتي.
  - يمكنني الذهاب إلى الشرطة ولا أقلق من أن أتعرض للتهديد بالاعتقال أو العنف.
  - يمكنني السفر إلى أي مكان أحب دون مرافقة.
- بادر باستخلاص المعلومات باستخدام أسئلة المناقشة التالية:
    - ماذا نرى في نهاية هذا التمرين؟ من في المقدمة؟ من في الآخر؟
    - كيف شعرت عند الماضي قداماً؟ كيف شعرت عندما بقيت في الآخر؟
    - ما الفروق التي لاحظتها بين النساء وبين الرجال؟ ماذا يعني هذا الاختلاف بالنسبة لك؟
    - ماذا يظهر لك هذا التمرين من حيث الأعراف الاجتماعية الضارة وعدم المساواة في النظم بين الجنسين؟

### التمرين 3

#### بطاقات الشخصية

ذكر، بالغ، لاجئ/ نازح داخليًا	أنثى، بالغة، لاجئة/ نازحة داخليًا
ذكر، مراهق	أنثى، مراهقة
ذكر، راشد، فاقد للبصر	ذكر، راشد، زعيم ديني
ذكر، راشد، طيب	أنثى، راشدة، فاقدة للبصر
ذكر، راشد، صاحب إعاقة	أنثى، راشدة، طبيبة
أنثى، مراهقة، يتيمة	أنثى، راشدة، صاحبة إعاقة
ذكر، مراهق، طالب	أنثى، مراهقة، طالبة
ذكر، راشد، عازب	أنثى، راشدة، أرملة

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- لوضع برامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي واستهدافها بشكل مناسب، يلزم إجراء تحليل للنوع الاجتماعي وسلطة الأنظمة والمعايير المحلية لتحديد كيفية استمرارها لعدم المساواة بين الجنسين والعنف القائم على النوع الاجتماعي
- إذ أنه في هذا التمرين، من المهم فهم السياق الاجتماعي والثقافي في حالة الطوارئ (بما في ذلك ديناميكيات السلطة في ما يتعلق بالوصول إلى الموارد والتحكم فيها واتخاذ القرار)، ومع ذلك، يجب أيضاً اعتبار الثقافة ديناميكية، وتخضع للعديد من التأثيرات بمرور الوقت، وبالتالي فهي عرضة للتغيير.

### الأفكار الأساسية:

- تتفاقم قضية عدم المساواة بين الجنسين بعدد من العوامل المساهمة، وكذلك عوامل الاضطهاد المتقاطعة مثل العمر والعرق والطبقة والهوية الجنسية والتوجه الجنسي والإعاقة بالإضافة إلى إلحاق الضرر بالنساء والفتيات وإضعافهن.
- تتطلب الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي العمل على نطاق واسع، بدءاً من التخفيف الفوري للمخاطر في حالات الطوارئ الحادة إلى الأعراف الاجتماعية طويلة المدى والتغيير المنهجي.

## التمرين 4



### ماذا كنت ستفعل؟

**الاستعداد:** عليك بإعداد المنشور أو شريحة PowerPoint تحتوي على السيناريو الموجز.

**المواد:** المنشورات/ شرائح PPT تحتوي على السيناريو والأسئلة.

**الزمن:** 50 دقيقة.

**التعليمات:**

• اقرأ/ اعرض السيناريو التالي على مجموعتك:

أنت مدير برنامج جديد لمنظمة غير حكومية موجودة تخدم النازحات داخلياً في المناطق المتأثرة بالنزاع في المنطقة العربية من البلاد، وتعيش المشرديات داخلياً في مستوطنات صغيرة تنظمها في الغالب مجموعة دينية، ومن مناقشاتك الأولية مع فريق البرنامج، فأنت تدرك أن العنف الشريك الحميم والزواج المبكر والقسري مشكلة منتشرة، وتواجه النساء والفتيات أيضاً مخاطر الاغتصاب، خاصة إذا سافرن خارج المستوطنات، وهناك تقارير عن مخاطر الاتجار.

يصف فريق البرنامج أنشطتهم المعتادة، بما في ذلك أعمال "زيادة الوعي" المنتظمة، ومن خلال العروض العامة والملصقات وجلسات نقاش جماعية صغيرة، تمّ العمل على إخبار أعضاء المجتمع حول العنف القائم على النوع الاجتماعي ، بما في ذلك ماهيته والأسباب/ العوامل المساهمة والعواقب وما إلى ذلك، وتصور ملصقات البرنامج النساء ممن يتعرضن للضرب من قبل الرجال، مع نصوص حول منع العنف القائم على النوع الاجتماعي ، وأثناء مراقبة أحد أنشطتهم، تسمع اثنتين من الموظفين يناقشان سبب تبرير استخدام الرجال لأشكال "خفيفة" من العنف ضد النساء والفتيات في حالة عصيانهن للرجال في الأسرة وإبقائهن تحت السيطرة.

• بادر بالمناقشة عبر أسئلة المناقشة التالية:

- هل تشعر أن العمل الحالي الذي يقوم به فريق البرنامج إيجابي؟
- ما الجوانب التي تجد فيها إشكالية؟ لماذا تجد فيها إشكالية؟
- ما الخطوات التي قد تتخذها لمراجعة الأنشطة/ وضع أنشطة برنامج جديدة؟
- ما الخطوات التي قد تتخذها لمعالجة/ للرد على التعليقات التي أدلى بها الموظفان؟

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- إستثمر في مواقف الموظفين من الرجال والنساء والمتطوعين والمعرفة وتغيير السلوك قبل البدء في البرامج مع المجتمع حول الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والمساواة بين الجنسين.
- بناء مهارات الموظفين ونشطاء المجتمع المشاركين في أعمال الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- استخدم استراتيجيات الاتصال الخاصة بالتغيير الاجتماعي والسلوكي (انظر الملاحظة الإرشادية 3) لتعزيز فعالية واستدامة تقديم الخدمة وبناء القبول الفردي والمجموعي للأعراف الاجتماعية والجنسانية الإيجابية.
- في ما يتعلق بالتوجهات الحالية للموظفين، لاحظ أن المعيار 3: الرعاية والدعم لفريق العمل، تحدّد "كفاءات مديري ومنسقي برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي الذين يعملون في الحالات الإنسانية". تشمل هذه الكفاءات ما يلي:
  - فهم وتطبيق النهج المرتكز على الناجيات، بما في ذلك المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - الإيمان بالمساواة بين الجنسين وتطبيق وتعزيز ودمج التحليل القائم على النوع الاجتماعي في إعداد البرامج الإنسانية.
  - توضيح المعرفة بنظرية الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي الحالية، وتحديد وتطبيق استراتيجيات مناسبة لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي وتغيير السلوك في مراحل مختلفة من الاستجابة الإنسانية.

### الأفكار الأساسية:

- على الرغم من أن التواصل المجتمعي وزيادة الوعي ضروريان لزيادة الوصول الآمن في الوقت المناسب إلى الخدمات والتخفيف من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي، إلا أنّ التوعية غير كافية للتأثير على تغيير الأعراف الاجتماعية.
- لتغيير الأعراف الاجتماعية الضارة، يجب على برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ما يلي: (1) تغيير التوقعات الاجتماعية، وليس المواقف الفردية فقط، (2) الإعلان عن التغييرات، (3) تحفيز وتعزيز الأعراف والسلوكيات الجديدة.
- يجب إجراء عملية إعداد البرامج التحويلية بعناية وتتطلب قياس قبول المجتمع قبل الانخراط في محادثات حول قضايا عميقة الجذور.

## منشور التمرين 4

أنت مدير برنامج جديد لمنظمة غير حكومية قائمة تخدم النازحات داخلياً في المناطق المتأثرة بالنزاع في المنطقة الغربية من البلاد، وتعيش المشردات داخلياً في مستوطنات صغيرة تنظمها في الغالب مجموعة دينية، ومن مناقشاتك الأولية مع فريق البرنامج، فأنت تدرك أن عنف الشريك الحميم والزواج المبكر والقسري مشكلة منتشرة، وتواجه النساء والفتيات أيضاً مخاطر الاغتصاب، خاصة إذا سافرن خارج المستوطنات، وهناك تقارير عن مخاطر الاتجار.

يصف فريق البرنامج أنشطته المعتادة، بما في ذلك أعمال "زيادة الوعي" المنتظمة، ومن خلال العروض العامة والملصقات والمناقشات الجماعية الصغيرة، تمّ العمل على إخبار أعضاء المجتمع حول العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك ماهيته والأسباب/العوامل المساهمة والعواقب وما إلى ذلك، وتصوير ملصقات البرنامج لنساء يتعرضن للضرب من قبل الرجال، مع نصوص حول منع العنف القائم على النوع الاجتماعي، وأثناء مراقبة أحد أنشطتهم، تسمع اثنتين من الموظفین يناقشان سبب تبرير استخدام الرجال لأشكال "خفيفة" من العنف ضد النساء والفتيات في حالة عصيانهن للرجال في الأسرة وإبقائهن تحت السيطرة.

- هل تشعر أن العمل الحالي الذي يقوم به فريق البرنامج إيجابي؟
- ما الجوانب التي تجد فيها إشكالية؟ لماذا تجد فيها إشكالية؟
- ما الخطوات التي قد تتخذها لمراجعة الأنشطة/ وضع أنشطة برنامج جديدة؟
- ما الخطوات التي قد تتخذها لمعالجة/ للرد على التعليقات التي أدلى بها الموظفان؟

# المعيار 14 جمع بيانات الناجيات واستخدامها

تتم إدارة بيانات الناجيات بموافقة الناجيات الكاملة والمستنيرة بغرض تحسين تقديم الخدمة ويتمّ جمعها وتخزينها وتحليلها ومشاركتها بأمان وبشكل أخلاقي.

[يركز هذا المعيار الأدنى على بيانات الناجيات، وتتكون بيانات الناجيات من نوع واحد فقط من البيانات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي، وتشمل الأنواع الأخرى من المعلومات البيانات النوعية والكمية من تقييمات احتياجات العنف القائم على النوع الاجتماعي ورصد البرامج ومصادر أخرى.]

## المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 14 

4 تمرينات على جمع بيانات الناجيات واستخدامها 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

## السيناريو<sup>39</sup>

1. ما الإجراءات الأساسية التي من شأنها أن تدعم الشريك المنفذ لتحسين جمع بيانات الناجيات وإدارتها بشكل آمن وأخلاقي؟

إنه أسبوعك الأول بصفقتك مدير برنامج للعنف القائم على النوع الاجتماعي ، وأنت تعمل مع شريك منفذ (IP) لرسم مسار الإحالة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

عندما تدخل إلى مكتب الشريك المنفذ، تلاحظ أكواماً من الملفات على مكاتب الموظفين مكتوبة بأحرف واضحة لأسماء النساء، ثم تسأل أخصائي الحالة عن كيفية إحالة الحالات المحددة فتوضّح لك أنهم يستخدمون البريد الإلكتروني بشكل أساسي لمشاركة معلومات الناجيات، حيث لا توجد نماذج في المكان. أقلقتك مسألة أمن بيانات الناجيات، لأن الجماعات المتمردة أجبرت مؤخراً على الدخول إلى المراكز الصحية في المنطقة ومن المعروف أنها تأخذ كل شيء.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

<sup>39</sup> مقتبس من صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، دليل الميسر: فهم المعايير الدنيا لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدي له في حالات الطوارئ (2017)، ص. 14.

## ملاحظات الميسر

### 1. ما الإجراءات الأساسية التي من شأنها أن تدعم الشريك المنفذ لتحسين جمع بيانات الناجيات وإدارتها بشكل آمن وأخلاقي؟

- تدريب الموظفين المعنيين (مثل أخصائيي قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي) على جمع البيانات بطريقة آمنة وأخلاقية وتخزينها وتحليلها ومشاركتها، بما في ذلك أنظمة الترميز وتعبئة المعلومات بشكل آمن.
- شراء جميع المستلزمات لتخزين بيانات الناجيات وبيانات الحوادث بطريقة آمنة وأخلاقية ، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر خزانة قابلة للقفل وجهاز كمبيوتر مشفر وما إلى ذلك.
- تحديد نظام إدارة معلومات بطرق آمنة وأخلاقية يتماشى مع المعايير المعترف بها عالمياً لإدارة بيانات الناجيات وتخصيص الموارد المالية والبشرية لضمان جمع البيانات وتحليلها واستخدامها بشكل آمن وأخلاقي، وإذا كان مقدمو خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي يفكرون في طرح نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBVIMS) أو Primero/GBVIMS+، فانصل بلجنة توجيه نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي لتحديد الملاءمة والأهلية.
- تأكد من وجود خطة لتفريغ البيانات تحدد الأدوار والمسؤوليات في حالة الطوارئ.
- وضع البروتوكولات الداخلية لتحديد الكيفية التي ستتم وفقاً لها مشاركة البيانات المحددة للهوية على المستوى الفردي (للإحالات) والبيانات غير المحددة للهوية على المستوى التجميعي (للابلاغ) ضمن منطمتك ومع الآخرين.

### الأفكار الأساسية:

- إن الغرض الأساسي من جمع البيانات هو دعم جودة تقديم الخدمة، ويأتي تقديم الخدمة بما في ذلك المصالح المباشرة للناجيات في المقام الأول، ويعتبر جمع البيانات أولوية ثانوية تدعم تقديم الخدمة.
- الطبيعة الحساسة لبيانات الناجيات والأضرار المحتملة التي يمكن أن تنجم عن سوء استخدامها تجعل من الضروري لمقدمي الخدمة تخزين البيانات بطريقة تزيد من حماية الناجيات والمجتمع وأولئك الذين يجمعون البيانات.
- يجب جمع البيانات فقط بموافقة مستنيرة من الناجيات، ويجب على مقدمي الخدمات دائماً تقييم ما إذا كانت فوائد جمع البيانات تفوق المخاطر أم لا.
- على المستوى الفردي، يمكن مشاركة المعلومات المحددة للهوية عن الناجيات بموافقتهم المستنيرة للإحالات بين مقدمي الخدمات، ويجب وضع النماذج والبروتوكولات على مستوى المؤسسة والمستوى المشترك بين الوكالات (أي إجراءات التشغيل المعيارية للمجموعة الفرعية/ مجموعة العمل الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي) لضمان إجراء الإحالات بأمان وسرية.
- تتطلب حساسية المعلومات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وجود مبادئ توجيهية واضحة واتفاقيات مشاركة المعلومات لضمان إمكانية تبادل البيانات بشكل آمن وأخلاقي بين المنظمات، وتهدف هذه الاتفاقيات التي يشار إليها باسم بروتوكولات مشاركة المعلومات إلى مشاركة البيانات الإجمالية من المستوى غير القابل للتحديد.



## التركيز على "المخاطر"

## التمرين 2

منشورات السيناريو مع الأسئلة وشرائح PowerPoint مع الأسئلة وملصقات تذكيرية باللون الأحمر أو الوردي ولوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

المواد:

من 45 دقيقة إلى ساعة.

الزمن:

التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى 4 مجموعات صغيرة. أطلب من اثنين من متطوعي تدوين الملاحظات التقدّم للأمام ولصق ورقتين من اللوحة الورقية على الحائط/ السبورة البيضاء. اشرح لمتطوع تدوين الملاحظات أن اللوحات الورقية ستكون من أجل "المخاطر" المتعلقة بالسيناريو الذي سيحدده المشاركون خلال جلسة استخلاص المعلومات العامة.
- وُزِعَ الملصقات الملونة باللون الأحمر أو الوردي وأقلام التحديد ومنشورات السيناريو.
- اشرح للمشاركين أن الغرض من هذا التدريب هو تحديد "المخاطر" في هذا السيناريو. اشرح أن "المخاطر" عادة ما تكون مؤشرات أو إشارات تشير إلى مشكلة أو مشكلة محتملة، وبناءً على السيناريو المطروح، يُطلب من المشاركين تحديد مجالات المشكلات المحتملة المتعلقة بجمع بيانات الناجيات واستخدامها.
- أطلب من المشاركين قراءة السيناريو ومناقشته في مجموعاتهم الصغيرة وكتابة "المخاطر" التي رصدها على الملصقات الملونة باللون الأحمر. خصص 15 دقيقة لهذا الجزء من التمرين.
- نَبّه المجموعات عندما يتبقى لهم دقيقتان لاختتام المناقشة الجماعية.
- أطلب من المجموعات في جلسة التقييم العامة مشاركة "مخاطرة" واحدة لكل منهم وشجّع المجموعات التالية على عدم تكرار "المخاطر" للمجموعة السابقة، وتبادل المجموعات الأدوار وسيقوم مدوّن الملاحظات بتدوين جميع "العلامات الحمراء" على اللوحة الورقية. خصص 15 دقيقة لهذا الجزء من التمرين.
- أطلب من مدوني الملاحظات جمع الملصقات من كل مجموعة وترتيبها وفقاً للنقاط ذات الصلة على اللوحة الورقية، فهذا يساعد المشاركين على فهم أن بعض "المخاطر" مفهومة بشكل عام في حين أن البعض الآخر ربما لم يخطر ببالهم.
- تولّى إدارة مناقشة لمدة 20 دقيقة حول الطرق التي يقدم بها المعيار 14 من المعايير الدنيا إرشادات حول "المخاطر" التي تمّ تحديدها.

## منشور التمرين 2

تنشر المنظمة الدولية "أطباء لأسر تتمتع بالصحة" (DHF) ، فرقاً متنقلة في مناطق السكان النازحين لتقديم خدمات الرعاية الصحية الأولية للعائلات والتطعيمات للأطفال.

وردت تقارير غير مؤكدة عن العنف القائم على النوع الاجتماعي في إحدى المناطق التي تشهد اشتباكات حادة بين الجهات المسلحة الحكومية وغير الحكومية، ونظراً لدور المنظمة في قطاع الصحة، وكذلك الافتقار إلى الخدمات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة، فقد تمّ الاتصال بالمنظمة "أطباء لأسر تتمتع بالصحة" (DHF) من جانب منظمة مراقبة حقوق الإنسان للمساعدة في جمع الأدلة لإثبات أن العنف الجنسي المرتبط بالنزاع الذي ترتكبه الجهات غير الحكومية هي مشكلة في تلك المنطقة.

في سبيل الاستجابة لثغرة المعلومات هذه، تضع منظمة " أطباء لأسر تتمتع بالصحة" (DHF) استبيان قصير للأطباء والممرضات لإدخال المرضى الذين يأتون للحصول على الخدمات الصحية ويُسألون عما إذا كانوا قد تعرضوا للعنف الجنسي المرتبط بالنزاع في الأشهر الستة الماضية، ومع العلم أن العنف القائم على النوع الاجتماعي يمكن أن يؤثر على الرجال والأولاد أيضاً، فإن منظمة " أطباء لأسر تتمتع بالصحة" (DHF) تضع الاستبيان لجميع المرضى الذين يحصلون على الخدمات الصحية.

## التدابير:

### • "المخاطر" المحتملة:

- نقص الخدمات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة، ومع ذلك (من المحتمل) جمع البيانات من الناجيات.
- يتم البحث عن البيانات فقط لغرض الحماية أو مراقبة حقوق الإنسان.
- لا توجد إجراءات الموافقة المستنيرة.
- لا يوجد ما يشير إلى وجود بروتوكول لتبادل المعلومات (ISP) أو كيف سيتم الحفاظ على البيانات بشكل آمن وغير معلوم الهوية.
- من الصعب التأكد مما إذا كان طاقم المرافق الصحية قد تلقوا التدريب على المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي / لديهم معرفة بالاستجابة للكشف عن العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تركز على الناجيات.
- قد يؤدي الاستبيان إلى الكشف القسري.
- يجب ألا يحاول أحد التعرف على الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي ويجب أن يبدأ أي تبليغ عن حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي من الناجيات.
- نظراً لأننا نعلم أن هناك نقصاً في الخدمات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة، فمن غير المؤكد معرفة كيف/ أين سيحيل الطاقم الصحي الناجيات للحصول على الخدمات.
- لا توجد معلومات متاحة عن إجراءات التشغيل القياسية (SOPs) المتعلقة بالاستجابة لعمليات الكشف والإحالات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- سلامة جميع الناجيات/ اللواتي تصلن إلى المرافق الصحية وكذلك مقدمي الخدمات في حالة تم تسريب الاستبيان إلى الجهات المسلحة/ السلطات/ الجناة.
- وضمة العار وردود الفعل المحتملة بعد الكشف.

### • الإجراءات الأساسية ذات الصلة التي يجب مراعاتها:

- وضع البروتوكولات الداخلية لتحديد الكيفية التي ستتم وفقاً لها مشاركة البيانات المحددة للهوية على المستوى الفردي (للإحالات) والبيانات غير المحددة للهوية على المستوى التجميعي (للتبليغ) ضمن منطمتك ومع الآخرين.
- وضع بروتوكول لمشاركة المعلومات من أجل مشاركة البيانات غير المحددة للهوية على المستوى التجميعي بغرض التجميع لإغناء إعداد البرامج والدعوة والتبليغ.
- تدريب الموظفين المعنيين (مثل أخصائي قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي) على جمع البيانات بطريقة آمنة وأخلاقية وتخزينها وتحليلها ومشاركتها، بما في ذلك أنظمة الترميز وتعبئة المعلومات بشكل آمن.
- تأكد من وجود خطة لتفريغ البيانات تحدد الأدوار والمسؤوليات في حالة الطوارئ.
- ركز على خيار "أطباء لأسر تتمتع بالصحة" (DHF) **بعدم** جمع البيانات كـ "إجراء" بالإضافة إلى الإجراءات الأساسية المذكورة أعلاه.

## الأفكار الأساسية:

- سلّط الضوء على الحد الأدنى من المتطلبات التالية لإدارة بيانات الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي:
  - يجب أن تكون الخدمات (مثل الدعم الصحي أو النفسي) متاحة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالة جمع البيانات منهن.
  - يجب جمع بيانات الناجيات/ الحادث بطريقة تحدّ من تعريف الهوية، وفي حالة مشاركتها لأغراض التحليل/ إعداد التقارير، فيجب أن تكون غير قابلة لتحديد الهوية.
  - لا يمكن مشاركة بيانات الناجيات/ الحادث إلا بموافقة مستنيرة من المستفيدة.
  - تكون مشاركة معلومات الحالة التي يمكن تحديد هويتها (أي نماذج الإحالة، أو في حالات نقل الحالة، الأجزاء ذات الصلة من ملف الحالة) فقط في سياق الإحالة وبموافقة الناجية.
  - يجب حماية بيانات العملية في جميع الأوقات ومشاركتها فقط مع المصرّح لهم.
  - يجب إبرام اتفاقية قبل مشاركة البيانات بالتعاون مع مقدمي الخدمة لتحديد كيفية مشاركة البيانات وحمايتها واستخدامها ولأي غرض.
- ينبغي أن يكون ما يهّم مقدمي الخدمات هو المصلحة المباشرة للناجيات؛ بكلمات أخرى، تقديم الخدمة يأتي أولاً. ووفقاً لذلك فإن جمع البيانات يعتبر أولوية ثانوية تلعب دوراً داعماً لتقديم الخدمة.
- لا يتمشى البحث عن معلومات تحديد الهوية حول الناجيات أو تسجيلها فقط لغرض الحماية أو مراقبة حقوق الإنسان مع الممارسات الآمنة والأخلاقية.

## التمرين 3



### صواب - خطأ؟

**الاستعداد:** تحضير شرائح PowerPoint بالأسئلة.

**المواد:** شرائح PPT بالأسئلة (اختياري - يمكن قراءة الأسئلة من منشور/ كمبيوتر محمول إذا كان ذلك أكثر ملاءمة أثناء الجلسة).

**الزمن:** 45 دقيقة.

**التعليمات:**

- إشرح للمشاركين أنه سيتم تقديم سلسلة من الأسئلة (إما من خلال شرائح PPT - سؤال واحد لكل شريحة)/ قراءة. إذا كانت إجابتهم "صحيحة" لسؤال معين، فعليهم الوقوف؛ وإذا كانت إجابتهم "خطأ" يجب أن يظلوا جالسين.
- من المفترض أن يكون هذا التمرين سريع الخطى وممتعاً. إدعُ المشاركين إلى مشاركة شرح موجز لإجاباتهم، وتأكد من استدعاء مشاركين مختلفين طوال التمرين.
- في نهاية التمرين، إلفت انتباه المشاركين إلى الإجراءات الأساسية ذات الصلة في المعيار 14.

#### عبارات الصواب والخطأ:

- يمكن الاحتفاظ باستمارات الموافقة الموقعة من قبل الناجية في أدراج مكتبي. (خطأ)
- بصفتي أخصائي حالة، لديّ الصلاحية لتمرير معلومات المستفيد إلى طرف ثالث عند الحاجة. (خطأ)
- بصفتي أخصائي حالة، فإنني لست مسؤولاً عن "العثور" على ناجيات للصحفيين أو العاملين في مجال الاتصالات لإجراء مقابلات معهن حتى لو كان أحد المانحين. (صواب)
- يمكن تخزين الوثائق الورقية للعديد من الحوادث التي تؤثر على نفس الناجي أو الناجية في نفس الملف. (خطأ)
- يُسمح بالتصوير في المساحة الآمنة للنساء والفتيات (WGSS) طالما أن الصحفي يسعى للحصول على موافقة مستنيرة من مدير المساحة الآمنة للنساء والفتيات (WGSS). (خطأ)
- يجب ألا يكون اسم الناجي على مدوّن على السطح الخارجي للملفات الورقية. (صواب)
- أثناء النقل الإلكتروني، يجب تشفير ملفات العنف القائم على النوع الاجتماعي وحمايتها بكلمة مرور ومسحها فور نقلها. (صواب)
- يجب أن يكون زملائي في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي قادرين على الوصول بحرية إلى الملفات الورقية لإدارة الحالة في المكتب. (خطأ)
- لتوفير الأمل للناجيات في جميع أنحاء العالم وتأمين المزيد من التمويل لبرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، يوصى بتسهيل المقابلات الفردية بين الصحفيين والناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. (خطأ)
- يسمح للممّول الخاص بي رؤية ملفات الحالات الفردية. (خطأ)
- لضمان حماية البيانات، لا يجب إنشاء نسخ احتياطية من الملفات الإلكترونية. (خطأ)
- لا تتم مشاركة معلومات الحالة التي يمكن تحديدها إلا في سياق الإحالة وبموافقة الناجية. (صواب)

- في حالات الطوارئ، لا ينبغي نقل ملفات إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي (الاحتفاظ بها في خزانة قابلة للقفل في المكتب). (خطأ)
- تكون البيانات الفردية غير القابلة للتحديد بيانات مجمعة حول العديد من الحوادث التي لا تحدد هوية أي فرد. (خطأ)
- تلتقط بيانات الحوادث جميع حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي في منطقة واحدة. (خطأ)
- ينبغي أن يكون الشغل الشاغل لمقدمي الخدمة - قبل جمع البيانات وأثناء جمعها وبعد ذلك - هو المصلحة المباشرة للناجيات. (صواب)

# ملاحظات الميسر



## التدابير:

- تسليط الضوء على الإجراءات الأساسية التالي:
  - تدريب موظفي التواصل ووسائل الإعلام ووسائل الإعلام الخارجية على التبليغ بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ، والنهج المرتكز على الناجيات، وكيفية ضمان التبليغ الآمن والأخلاقي بشأن قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي والسبب وراء ذلك.
  - وضع السياسات وتدريب الفريق المعني بوسائل الإعلام والاتصالات على استخدام بيانات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة بطريقة آمنة وأخلاقية.
  - وضع البروتوكولات الداخلية لتحديد الكيفية التي ستتم وفقاً لها مشاركة البيانات المحددة للهوية على المستوى الفردي (للإحالات) والبيانات غير المحددة للهوية على المستوى التجميعي (للتبليغ) ضمن منطمتك ومع الآخرين.
  - وضع بروتوكول لمشاركة المعلومات من أجل مشاركة البيانات غير المحددة للهوية على المستوى التجميعي بغرض التجميع لإغناء إعداد البرامج والدعوة والتبليغ.
  - تأكد من وجود خطة لتفريغ البيانات تحدد الأدوار والمسؤوليات في حالة الطوارئ.
  - تدريب الموظفين المعنيين (مثل أخصائي قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي) على جمع البيانات بطريقة آمنة وأخلاقية وتخزينها وتحليلها ومشاركتها، بما في ذلك أنظمة الترميز وتعبئة المعلومات بطريقة آمنة.
  - تقييم جودة وفعالية أنظمة إدارة بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل منتظم وتقييم الحاجة إلى تعزيزها بهدف الالتزام بمعايير السلامة والأمن العالمية.

## الأفكار الأساسية:

- ينبغي أن يكون ما يهّم مقدمي الخدمات هو المصلحة المباشرة للناجيات؛ بكلمات أخرى، تقديم الخدمة يأتي أولاً. ووفقاً لذلك فإن جمع البيانات يعتبر أولوية ثانوية تلعب دوراً داعماً لتقديم الخدمة.
- لا تلتقط بيانات الحوادث جميع حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي في منطقة ما، ولكن فقط تلك التي اختارت الناجيات التبليغ عن الحالات فيها وكان بإمكانهن الوصول إلى مقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي، وللحصول على فهم أكثر تمثيلاً لحالة العنف القائم على النوع الاجتماعي في سياق معين، يجب تضمين مصادر أخرى للمعلومات في التحليل.
- لا يوصى بالتبليغ عن أرقام حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، حيث يمكن أن يساء تفسيرها بسهولة، ويمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى تعريض السرية للخطر، لا سيما في الحالات التي يكون فيها عدد الحالات أو مقدمي الخدمات منخفضاً، علاوة على ذلك، فإن هذه المعلومات ليست مفيدة ويمكن أن تكون مضلّة لأنها تقوض مدى حدوث العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- يجب عدم جمع أي نوع من بيانات الناجيات إلا في سياق تقديم الخدمة فقط عندما يتم التبليغ عنها مباشرة من قبل الناجية أو مقدم الرعاية في وجود الناجية. وليس من المناسب، على سبيل المثال، البحث عن معلومات محددة للهوية الناجيات أو تسجيلها فقط لغرض الحماية أو مراقبة حقوق الإنسان.
- بسبب التداخات المحتملة على سلامة الناجية وأمنها وسلامتها النفسية، فلا يوصى بتسهيل المقابلات الفردية بين الصحفيين والناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي. وبالمثل يمكن إنتاج قصص فعالة من خلال التحدث إلى المنظمات المحلية أو الدولية التي تعمل مع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- من غير الأخلاقي تصوير الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي من دون موافقتهن الصريحة. ويجب التقاط الصور داخل مناطق الخدمة فقط بموافقة مسبقة من النساء والفتيات اللواتي يستخدمن تلك المساحات ومع مراعاة النتائج السلبية المحتملة غير المقصودة، مثل الاهتمام غير الضروري من المجتمع أو وصم النساء اللواتي يستخدمن المركز حالياً أو في المستقبل. ويجب عدم إظهار وجوه الناجيات مباشرة.

التمرين

4



## صياغة رسائل البريد الإلكتروني التي تحتوي على بيانات خاصة بالناجين

الاستعداد: إعداد المنشور وتوزيعه.

المواد: شرائح PowerPoint / منشورات مع سيناريو وأسئلة ولوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

الزمن: ساعة واحدة.

التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى ثلاث مجموعات (المجموعة 1-3) وراجع المعيار 14.
- وُزِعَ المنشورات مع السيناريو والأسئلة على كل مجموعة.
- أطلب من المجموعات قراءة السيناريو والأسئلة المخصصة لهم بعناية، فالمجموعات تحتاج إلى الوصول إلى صياغة البريد الإلكتروني الخاصة بهم رداً على الأسئلة. أطلب من المجموعات تحديد النقاط/ الخطوط العريضة على اللوحات الورقية. شجّع المشاركين على الرجوع إلى منشور المعيار 14 للوصول إلى أفكار مستوحاة. ويمكن للمجموعات أيضاً أن تبتكر التحولات الخاصة بها - إذا كانوا يرغبون في إضافة "معلومات جديدة" إلى السياق، فنحن نرحب بما يفعلونه!
- تحصل كل مجموعة على 25 دقيقة لإكمال هذه المهمة، بعد ذلك نيه المجموعات عندما يتبقى 5 دقائق واطلب منهم ترشيح مقرر يقوم بقراءة البريد الإلكتروني على المجموعة الأوسع.
- قم بدعوة كل مقرر لقراءة مسودة "رسائل البريد الإلكتروني" الخاصة بمجموعتهم، ثم إسأل المشاركين عما إذا كانوا قد واجهوا موقفاً مشابهاً في العمل وما إذا كانوا يشعرون بالراحة في مشاركة هذا مع المجموعة الأوسع.
- اختر 1 أو 2 من المشاركين بهدف مشاركة قصصهم (اعتماداً على الوقت) وسلط الضوء على الطرق التي يمكنهم من خلالها استخدام اللغة في الاجتماع لمساعدتهم على التعبير بالردود على مثل هذه الطلبات في المستقبل.

## منشور التمرين 4

### السيناريو

كازومي، مديرة الشبكة الدولية للمرأة (WIN)، ترسل رسائل بالبريد الإلكتروني إلى حسين، مدير المعلومات من أجل السلام للمرأة (منظمة غير حكومية تقدّم خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي للناجيات)، بهدف التحقق من محتويات بعض التقارير التي تلقتها من خلال زملائها الذين حضروا اجتماع المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في إحدى المناطق المتضررة من الصراع، وتقدم الشبكة الدولية للمرأة (WIN) تمويلاً على سنوات متعددة لمنظمة نساء من أجل السلام من أجل أنشطة الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.

أرسلت كازومي أيضاً نسخة إلى ماثيو، وهو صحفي أمريكي مقيم في واشنطن العاصمة، وتشرح لحسين أن ماثيو يود التبليغ عن حجم العنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة التي تقدم فيها منظمة "نساء من أجل السلام" الخدمات.

تودّ كازومي أن يؤكد حسين العدد الإجمالي للنساء والأطفال الذين تعرضوا للعنف القائم على النوع الاجتماعي منذ بداية الأزمة، وتريد أيضاً أن تعرف من هم المعتدين الأكثر شيوعاً، وتريد أن يتمّ تصنيف هذه المعلومات حسب القرى.

أخبرت كازومي ماثيو في رسالتها الإلكترونية بالآب يتردد في التواصل مع حسين بمزيد من الأسئلة، ويكتب ماثيو إلى حسين بشكل منفصل ويسأل عما إذا كان بإمكانه مقابلة عدد قليل من الناجيات ومقدمي الخدمات من أجل مقال تريده وكالته الإخبارية نشره، ويعتقد حسين أن مشاركة المعلومات فكرة جيدة لأنه يريد الدفاع عن خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي وجمع تمويل المانحين لمشروع جديد يستهدف الفتيات المراهقات.

### الأسئلة:

- **المجموعة 1:** أنت مدير قسم العنف القائم على النوع الاجتماعي في منظمة "نساء من أجل السلام". يتواصل معك حسين للحصول على اقتراحات حول كيفية الرد على كازومي وماثيو. ماذا تقترح عليه؟
- **المجموعة 2:** ماذا يجب أن يردّ حسين على كازومي، مدير الشبكة الدولية للمرأة؟
- **المجموعة 3:** ماذا يجب أن يردّ حسين على ماثيو، الصحفي؟

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

- بالنظر إلى الطبيعة الإبداعية لهذا التمرين، شجّع المشاركين على استخدام لغة من المعايير الدنيا للتبليغ عن تطوير المحتوى/ توجيه مسودات رسائل البريد الإلكتروني الخاصة بهم.
- يرجى ملاحظة أنه لا ينبغي الضغط على الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي لمشاركة البيانات خارج بروتوكول مشاركة المعلومات أو البروتوكولات الأخرى المشتركة بين الوكالات.
- التأكيد على أنه من غير المناسب طلب أو مشاركة بيانات الناجية ما لم يكن هناك - بالإضافة إلى توفير الخدمة - وجود لبروتوكولات مناسبة ومتفق عليها وما لم توضح محادثات الموافقة المستنيرة مع الناجية كيف سيتم استخدام بياناتها، ومن قبل من ولأي غرض.
- الإقرار بأنه بسبب التداعيات المحتملة على سلامة الناجية وأمنها وسلامتها النفسية، فلا يوصى بتسهيل المقابلات الفردية بين الصحفيين والناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تسليط الضوء على أهمية الإجراءات الأساسية التالية عند التعامل مع المشاركين بنفس البرنامج/ والطلبات التشغيلية من أصحاب المصلحة الداخليين والخارجيين:
  - تدريب موظفي الاتصالات ووسائل الإعلام ووسائل الإعلام الخارجية على التبليغ بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ، والنهج المرتكز على الناجيات، وكيفية ضمان التبليغ الآمن والأخلاقي بشأن قضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي والسبب وراء ذلك.
  - وضع السياسات وتدريب الفريق المعني بوسائل الإعلام والاتصالات على استخدام بيانات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة بطريقة آمنة وأخلاقية.
  - وضع البروتوكولات الداخلية لتحديد الكيفية التي ستتم بموجبها مشاركة البيانات المحددة للهوية على المستوى الفردي (للإحالات) والبيانات غير المحددة للهوية على المستوى التجميعي (للتبليغ) ضمن منظمتك ومع الآخرين.
  - وضع بروتوكول لمشاركة المعلومات من أجل مشاركة البيانات غير المحددة للهوية على المستوى التجميعي بغرض التجميع لإغناء إعداد البرامج والدعوة والتبليغ.

## الأفكار الأساسية:

- من المهم شرح التمييز بين بيانات الانتشار وبيانات الحدوث، فبيانات الانتشار تمثل معدل وتكرار العنف القائم على النوع الاجتماعي في مجموعة سكانية معينة. وفي العموم، ليس من الممكن الحصول على بيانات انتشار العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية. لا تلتقط بيانات الحوادث جميع حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي في منطقة ما، ولكن فقط تلك التي اختارت الناجيات التبليغ عن الحالات فيها وكان بإمكانهم الوصول إلى مقدمي خدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي، من المعروف جيداً أن معظم الناجيات لن يبلغن أبداً، لذلك يجب اعتبار بيانات الحادث "قمة غيض من فيض".
- هناك العديد من القيود في تفسير بيانات الناجيات بمعزل عن البيانات الأخرى، وللحصول على فهم أكثر تمثيلاً لحالة العنف القائم على النوع الاجتماعي في سياق معين، يجب تضمين مصادر أخرى للمعلومات في التحليل.
- لا يوصى بالإبلاغ عن أرقام حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي، حيث يمكن أن يساء تفسيرها بسهولة، ويمكن أن يؤدي القيام بذلك إلى تعريض السرية للخطر، لا سيما في الحالات التي يكون فيها عدد الحالات أو مقدمي الخدمات منخفضاً، علاوة على ذلك، فإن هذه المعلومات ليست مفيدة ويمكن أن تكون مضللة لأنها تقوّض مدى حدوث العنف القائم على النوع الاجتماعي. يتم استخراج بيانات التوجهات، مثل تلك الناتجة عن نظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBVIMS)، على المستوى المشترك بين الوكالات ويمكن أن تساعد في صنع القرار بشأن البرنامج والدفاع على أساس الاتجاهات بمرور الوقت، ويتم أيضاً استخراج هذا دائماً بمعلومات نوعية مهمة لمساعدة القارئ على فهم البيانات بمسؤولية.

- يجب إبرام اتفاقية قبل مشاركة البيانات بالتعاون مع مقدمي الخدمة لتحديد كيفية مشاركة البيانات وحمايتها واستخدامها ولأي غرض.
- يجب ألا يحدث مشاركة البيانات على المستوى المشترك بين الوكالات إلا إذا كانت منظمات جمع البيانات تستخدم نفس نظام إدارة المعلومات ولديها بروتوكول لمشاركة المعلومات مع قواعد حول كيفية مشاركة البيانات.
- تكون البيانات الفردية غير القابلة للتحديد بيانات مجمعة حول العديد من الحوادث التي لا تحدد هوية أي فرد.
- عندما يرغب موظفو الاتصالات داخل المنظمات أو الصحفيين في التحدث إلى الناجيات، فمن المهم أن يتم تدريبهم على تغطية العنف القائم على النوع الاجتماعي مع احترام سرية الناجيات وسلامتهن. ومن المهم تقييم مخاطر وفوائد مشاركة المعلومات.

# التنسيق بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي

## المعيار 15

ينتج عن التنسيق إجراءات ملموسة في الوقت المناسب للحدّ من المخاطر والوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.

[ملاحظة: يتم استخدام أسماء وأشكال مختلفة عبر محتويات متنوعة للإشارة إلى المجموعة الفرعية والأقسام ومجموعات العمل والتنسيق الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي ، وهذا يستخدم دليل التيسير "مجموعة التنسيق" لتحقيق الاتساق. يُرجى التكيف حسب الحاجة مع السياق المحدد ومسؤوليات التفويض لزيادة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي.]

### المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 15 

4 تمارين على التنسيق بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي 



التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

السيناريو

اندلع صراع طائفي مؤخراً في مقاطعة ليفانا وتسبب في نزوح 200 ألف شخص داخلياً، وفرّ بعض السكان المتضررين إلى الكنائس والمساجد والمدارس، والبعض الآخر أنشأ مستوطنات جماعية، وكان العديد منها في المناطق شبه الحضرية، ويجري التخطيط المنظم للموقع وجهود التنسيق الأخرى.

كانت البلاد محور جهود التنمية لعقود من الزمن، لكن هذا الصراع جديد ولم يتم التأهب للطوارئ، ولا توجد مدارس مفتوحة حالياً، مما يترك الأطفال في سن المدرسة بلا عمل أثناء النهار، ويعاني النظام الصحي من إرهاب شديد ودمرت عدة عيادات في القتال وهرب بعض الطاقم الطبي، وقد انضم ائتلاف صغير من البرلمانين السابقين ونساء من المنظمات الدينية والمنظمات النسائية معاً باسم منظمة ليفانا "نساء من أجل السلام"، وتم تفعيل نظام المجموعات الرسمي بينما تم تعيين شخصية قيادية لمجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي ، وكانت تنتظر الحصول على تأشيرة. نظراً لأنك كنت في البلد لمدة عامين في دور برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ، فقد طلب منك صندوق الأمم المتحدة للسكان القيام بهذا الدور حتى وصولها.

الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية الأربعة التي ستعطيها الأولوية في بداية حالة الطوارئ هذه لاستيفاء المعيار 15؟
2. ما الخطوات التي ستخذها لدعم المشاركة الهادفة لمختلف الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ، بما في ذلك المنظمات المحلية والوطنية والهيئات الحكومية؟

---

---

---

---

---

---

---

---

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية الأربعة التي ستعطيها الأولوية في بداية حالة الطوارئ هذه لاستيفاء المعيار 15؟

#### • أربعة إجراءات أساسية:

- ضع خريطة لخدمات العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة وقم بتأسيس أو تحديث مصفوفة [من يفعل ماذا ومتى وأين ولأجل من](#) مصفوفة (أسئلة 5Ws). تأكد من أن جميع أعضاء المجموعة الفرعية/ مجموعة العمل الفرعية يعرفون من يمكنه تقديم خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي وفي أي مواقع من مواقع الأزمات لضمان تغطية الخدمة وتجنب الازدواجية في تقديم الخدمات.
- إنشاء مسار إحالة وتحديثه بانتظام لتعزيز حصول الناجيات على الخدمات مع الشركاء المعنيين (انظر المعيار 7: أنظمة الإحالة). إذا كانت مسارات الإحالة موجودة بالفعل ومحدثة، فابدأ في عملية إنشاء أو مراجعة إجراءات التشغيل القياسية (SOPs) للعنف القائم على النوع الاجتماعي التي تتماشى مع المعايير الدولية وتشمل بروتوكولات مساعدة الضحايا للحماية من الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي.
- قيادة التقييمات المتعددة القطاعات والتقييمات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي أو المساهمة فيها أو نشرها حيثما كان ذلك ممكناً وتحليل بيانات التقييم لتحديد الأولويات وكذلك قيادة تطوير استراتيجية المجموعة الفرعية/ مجموعة العمل المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي وخطة الاستجابة وخطة العمل.
- المساهمة في أنشطة تعزيز القدرات لبناء المعرفة حول الاستجابة الإنسانية للعنف القائم على النوع الاجتماعي بما في ذلك المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال توفير الخبرة الفنية للجهات الفاعلة ذات الصلة بما في ذلك المنظمات المحلية والمجموعات النسائية والحكومة بشأن الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.

### 2. ما الخطوات التي ستخذها لدعم المشاركة الهادفة لمختلف الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ، بما في ذلك المنظمات المحلية والوطنية والهيئات الحكومية؟

#### • دور الوكالة الرائدة:

- إن الهدف من تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي هو تسهيل التنفيذ السريع لبرنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي ، بما في ذلك الاتصال والتنسيق مع المجموعات/ المنظمات الأخرى، وتوفير التدريب وزيادة الوعي ودعم التخطيط الاستراتيجي والمراقبة والتقييم.
- يكون صندوق الأمم المتحدة للسكان هو المسؤول المفوض من اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات في مجال مسؤولية العنف القائم على النوع الاجتماعي (AOR) ضمن مجموعة الحماية العالمية، وتوفر المفوضية في السياقات غير المجمعمة واللاجئين القيادة التنسيقية وهي منظمة حول القطاعات ومجموعات العمل.
- يقود صندوق الأمم المتحدة للسكان على المستوى القطري المجموعات الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي ، ويكون غالباً بالشراكة مع وزارة حكومية أو منظمة غير حكومية.

## • الخطوات الأولى:

- يجب أن يفهم منسق العنف القائم على النوع الاجتماعي فوائد المشاركة الهادفة من أجل بناء عضوية شاملة ومحلية، وقد يحتاج منسق العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى متابعة وكالات أو منظمات أو أفراد معينين، لا سيما في المراحل المبكرة من بناء مجموعة فرعية، مع تقييم التحديات المحتملة المرتبطة بإدراج مجموعات محددة، ويجب إجراء تحليل للأعضاء المحتملين بالتشاور مع الجهات الفاعلة الرئيسية، سواء على المستوى الثنائي أو كمجموعات للنظر في الفوائد والمخاطر والاتفاق على معايير العضوية.<sup>40</sup> (انظر [كتيب تنسيق تدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ](#) للحصول على نصائح حول المشاركة الهادفة والقسم 4.2، "تشجيع العضوية الشاملة"، ص 138-142).
- تحديد المتاح في الوقت الراهن من الأطراف المعنية والشبكات والمجموعات والمنظمات لتحديد وكالات تقديم الخدمات والجهات الفاعلة الأخرى التي تنصّب للعنف القائم على النوع الاجتماعي والتشاور مع هذه الكيانات حول إنشاء آليات تنسيق جديدة أو دعم آليات تنسيق حالية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ والتحديث مع وصول جهات فاعلة جديدة.
- وضع واعتماد اختصاصات ومراجعة شروط مراجعة للمجموعة الفرعية/ والأقسام، مع التأكد من مشاركة الاختصاصات مع الأعضاء الجدد.
- تسهيل اجتماعات التنسيق الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي بطريقة يسهل الوصول إليها وخاضعة للمساءلة لدعم المشاركة الهادفة لمختلف الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك المنظمات المحلية والوطنية والهيئات الحكومية.
- المشاركة في مجموعة تنسيق الحماية وغيرها من مجموعات العمل المشتركة بين مجموعات/ قطاعات العمل ذات الصلة.

## الأفكار الأساسية:

- ضمان تنسيق الاستجابة بشكل أكثر قابلية للتنبؤ والمساءلة وفعالية العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ.
- يتطلب التنسيق جهداً جماعياً مشتركاً بين الوكالات والقطاعات المتعددة من أجل إجراء عملية فعالة لإشراك جميع الجهات الفاعلة ذات الصلة لتحقيق هدف مشترك.
- يمتلك صندوق الأمم المتحدة للسكان على المستوى العالمي تفويضاً محدداً لريادة مجال مسؤولية العنف القائم على النوع الاجتماعي (AOR) في حالات الطوارئ.
- على المستوى القطري، هذا يعني العمل بالشراكة مع السلطات الوطنية والمحلية والجهات الفاعلة الإنسانية لقيادة آليات تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي وإنشاء وتعزيز النظم الوطنية وضمان الوصول إلى خدمات سرية ومناسبة للناجيات.
- في السياقات غير المجمععة والسياقات اللاجئيين، يأتي كل تنسيق بما في ذلك العنف القائم على النوع الاجتماعي تحت قيادة المفوضية ويتمحور حول القطاعات ومجموعات العمل.
- العمل الجماعي والمستدام ضروري لضمان حماية وسلامة النساء والفتيات في حالات الطوارئ.

<sup>40</sup> مجموعة الحماية العالمية (GPC) منطقة مسؤولية العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV AOR) [كتيب تنسيق تدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية](#) (2019)، ص. 140.



## فهم تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي<sup>41</sup>

### التمرين 2

**الاستعداد:** اكتب الأسئلة أدناه على اللوحات الورقية.

**المواد:** اللوحات الورقية وأقلام التحديد والشريط اللاصق.

**الزمن:** 40 دقيقة.

**التعليمات:**

- يهدف هذا التمرين إلى إنشاء منتدى لمناقشة مهام التنسيق الأساسية والتحديات في سياق محدد.
- قسّم المشاركين إلى ثلاث مجموعات تضم مشاركين من خلفيات ومستويات متنوعة من الخبرة، ثم اطلب من المشاركين قضاء 20 دقيقة في الإجابة على الأسئلة التالية:
  - ما أنواع مجموعات/ أنظمة/ آليات التنسيق الموجودة في سياقك؟
  - ما الذي تفهمه على أنه الأدوار/ الوظائف الرئيسية لمجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي؟
  - ما الدور الذي تلعبه داخل هذه المجموعات/ الأنظمة/ الآليات؟ هل تفعل أي شيء للمساهمة في دعم النساء والفتيات داخل/ من خلال أنظمة التنسيق هذه؟
  - ما الذي تجده صعباً بشأن التنسيق؟
- عد إلى جلسة التقييم للمشاركة والمناقشة.

<sup>41</sup> مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، [الدليل الميسر للاستعداد للطوارئ والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي](#) (2019)، ص 71-72.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

- الإجراءات الأساسية للمعيار 15: ينقسم تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي إلى ثلاث فئات: المجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي / وكالة تنسيق قيادة القطاع والمجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي / فريق تنسيق القطاع مع أعضاء المجموعة الفرعية/ القطاع وأعضاء المجموعة الفرعية/ القطاع الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. لاحظ أن أعضاء المجموعة الفرعية/ القطاع الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي يظهرون في فئتين.
- قد تتضمن الاستجابات المشتركة لأعضاء المجموعة الفرعية/ القطاع للعنف القائم على النوع الاجتماعي ما يلي:
  - تعيين الأطراف المعنية الحالية والشبكات والمجموعات والمنظمات لتحديد وكالات تقديم الخدمات والجهات الفاعلة الأخرى التي تصدى للعنف القائم على النوع الاجتماعي والتشاور مع هذه الكيانات حول إنشاء آليات تنسيق جديدة أو دعم آليات تنسيق حالية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ.
  - المشاركة بنشاط في آليات التنسيق المشتركة بين الوكالات والمتعددة القطاعات في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - دعم عمل مسار الإحالة لتعزيز حصول الناجيات على الخدمات.
  - المساهمة في أنشطة تعزيز القدرات لبناء المعرفة حول الاستجابة الإنسانية للعنف القائم على النوع الاجتماعي بما في ذلك المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال توفير الخبرة الفنية للجهات الفاعلة ذات الصلة بما في ذلك المنظمات المحلية والمجموعات النسائية والحكومة بشأن الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.
  - تحديث المعلومات ومشاركتها بانتظام حول مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي الخاصة بالسياق، وتقديم تقارير منتظمة إلى آلية تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي حول تغطية الخدمات وأولويات العمل.
  - تزويد المجموعات والقطاعات الأخرى بمعلومات حول إجراءات التخفيف من المخاطر على النحو المنصوص عليه في إرشادات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## الأفكار الأساسية:

- مشاركة النقاط التالية، خاصةً إذا لم يتم إثارتها أثناء التعليقات والمناقشة:
  - تتمثل مهمة التنسيق الرئيسية لأعضاء مجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي في "المشاركة بانتظام مع النساء والفتيات لمراقبة فهمهن لنقاط الوصول في مسار الإحالة وأي عواقب ضارة غير مقصودة (مثل انتهاكات المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي في ما يتعلق بالسرية والسلامة والاحترام وعدم التمييز).
  - يمكن ويجب أن يحدث التنسيق على جميع المستويات - على المستوى الرسمي وغير الرسمي والمحلي والإقليمي والوطني والدولي.
  - تكون آليات التنسيق الرسمية وقنوات الاتصال مهمة ويجب استخدامها لإبلاغ التقييمات والأنشطة والخطط التي طورتها مجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي بحيث يكون هناك فهم مشترك وتنسيق للفجوات في إعداد البرامج عبر النظام.
  - حتى في حالة عدم وجود مجموعات تنسيق رسمية، فإن "التنسيق" يحد ذاته يمكن لا بل يجب أن يحدث. لا يزال بإمكان المنظمات أو الوكالات في المنطقة نفسها أن تجتمع بشكل ثنائي أو تعقد اجتماعات فيما بينها.
  - يمكن لأنظمة التنسيق أن تدعم الجهات الفاعلة لفهم ما يحدث وأين توجد الثغرات وأين يمكن لمؤسستك التدخل بفعالية أكبر، كما أنه يساعد على تجنب تكرار جهود الآخرين. والأهم من ذلك، أن أنظمة التنسيق هي منتدى جيد لإثارة القضايا التي تريد أن تعالجها المنظمات/ مجموعات التنسيق الأخرى، فعلى سبيل المثال إذا كانت المنظمات لا تستجيب لاحتياجات النساء والفتيات، أو تفتقر إلى الاستجابة للثغرات في تدخلات التخفيف من المخاطر التي تزيد من مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي للنساء والفتيات.



## نشاط الخيط الأحمر<sup>42</sup>

### التمرين 3

**الاستعداد:** يتطلب هذا النشاط مساحة كبيرة حيث يمكن للمشاركين التحرك. قم بإعداد 11 بطاقة هوية مع مسميات وظيفية. يجب أن تكون بطاقات الهوية سهلة القراءة من مسافة بعيدة.

**المواد:** اللوحة الورقية وبطاقات الأسماء وأقلام التحديد وكرة من خيوط أو خيط أحمر (أو لون ساطع آخر) بطول 40 متراً (أو 100 قدم) على الأقل.

**الزمن:** ساعة واحدة.

#### التعليمات:

- **ملاحظة:** دع النشاط يتحدث عن نفسه، ويتكشّف أمام أعين المشاركين. لا تصفه أو تشرح الغرض منه قبل إتمامه.
- قم بإنشاء بطاقات هوية مع مسميات وظيفية (استخدم المسميات الوظيفية الفعلية المستخدمة في السياق) لما يقرب من 8 أشخاص من المحتمل أن يتفاعلوا مع إحدى الناجيات أثناء عملية الاستجابة في الوضع الذي يعمل فيه معظم المشاركين.
- بطاقات الهوية المقترحة: ضابط شرطة وطبيب وأم وقائد موقع وعاملة في حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي وقابلة وأخصائي دعم نفسي واجتماعي وشخص يشكّل نقطة اتصال في مخيم صحة المرأة.
- إطلب متطوعين ووزّع بطاقات الهوية على العدد المناسب من الأشخاص. أخبرهم أنهم سيلعبون دور الشخص المدون في بطاقة الاسم.
- إجعل المتطوعين يجلسون في دائرة على أن تكون كراسيهم قريبة جداً من بعضها. أطلب من المشاركين المتبقين الوقوف خارج الدائرة حتى يتمكنوا من رؤية النشاط بسهولة.
- فسّر أن كرة الغزل تمثل امرأة تبلغ من العمر 20 عاماً تعرّضت للاغتصاب في سن المراهقة.
- قف خارج الدائرة، وأعط الكرة للأمر واشرح لها أن الفتاة أخبرت والدتها بالحادثة. أطلب من الأمر أن تمسك طرف الخيط بإحكام وألا تتركه، وأن ترمي الكرة إلى الشخص الذي تطلب منها أن ترميها إليه.
- ستروي بعد ذلك قصة ما حدث لهذه الفتاة. في كل مرة تشارك فيها جهة فاعلة، يتم رمي كرة الخيط عبر الدائرة لهذه الجهة. كل جهة فاعلة تستلم الكرة ستلقها حول إصبع ثم ترميها للجهة التالية حسب التعليمات.

<sup>42</sup> مقتبس من اتحاد كفاءة الصحة الإيجابية أثناء الصراعات (RHRC). دليل التدريب ودليل الميسر: أعمال المنع والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي المشتركة بين الوكالات ومتعددة القطاعات بين السكان المتأثرين بالنزاع المسلح (2004)، ص. 3-21-3-22.

- في ما يلي مثال لكيفية سرد القصة:
  - تأخذ الأم الفتاة إلى قائد المجموعة.
  - يحيل قائد المجموعة الفتاة إلى جهة تنسيق المخيم الصحي للمرأة.
  - تقدم جهة تنسيق المخيم الصحي المساعدة للمرأة، ولكن الفتاة تحتاج إلى تدخل صحي أفضل وتحيل جهة تنسيق المخيم الصحي للمرأة الفتاة إلى القابلة.
  - تطرح القابلة بعض الأسئلة على الفتاة وتستدعي الطبيبة.
  - تقدم الطبيبة العلاج وبعيد الفتاة إلى القابلة.
  - تحيل القابلة الفتاة إلى أخصائي الدعم النفسي المجتمعي.
  - يوفر أخصائي الدعم النفسي المجتمعي الدعم العاطفي ويتواصل مع أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي بناءً على طلب الفتاة لربطها بأحد مقدمي الخدمات في حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي.
  - يتحدث أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي مع الفتاة ويكتشف أن الفتاة تريد إشراك الشرطة؛ يشرح أخصائي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي العملية للفتاة ويرافقها للقاء الشرطة.
  - تطرح الشرطة بعض الأسئلة على الفتاة وتتصل بالطبيبة.
  - تطلب الطبيبة رؤية الفتاة مرة أخرى لأنها نسيت فحص شيء ما وتحتاج إلى إضافة بضع ملاحظات أخرى إلى ملف القضية.
  - تسأل الأم الناجية أسئلة إضافية.
  - تذهب الناجية للتحديث مع قائد المجموعة لأنها مرتبكة بشأن العملية.
  - يتصل قائد المجموعة بالشرطة لمعرفة الوضع الحالي للقضية.
- أوقف اللعبة عندما يشارك كل ممثل في تبادل إتصاليين على الأقل بخصوص القضية.
- ستكون هناك شبكة حمراء كبيرة في وسط الدائرة، حيث يحمل كل ممثل أجزاء من الخيط.
- توقف للنظر إلى الشبكة. إطرح بعض الأسئلة لإثارة النقاش:
  - ماذا ترى في منتصف هذه الدائرة؟
  - هل كان كل هذا مفيداً للناجية؟ هل الأمر صادم؟
  - هل يمكن أن يحدث وضع مثل هذا هنا؟
  - ما الذي يمكن فعله لتجنب إنشاء هذه الشبكة من الخيط؟
- أسأل الجمهور: كم مرة كان على الفتاة أن تعيد قصتها؟
- الممثلون: كم مرة تحدثت مع هذه الناجية - أو مع آخرين عنها؟ هل تتذكر التفاصيل؟
- أطلب من الجميع العودة إلى مقاعدهم. يجب على الممثلين ترك الخيط ليسقط على الأرض. أترك الكتلة الفوضوية من الخيط الأحمر ملقاة على الأرض ليراها الجميع خلال الفترة المتبقية من هذه الجلسة.
- ما هو دور التنسيق في العنف القائم على النوع الاجتماعي في هذه الحالة؟ كيف يمكنك تسهيل التنسيق أفضل في هذا السياق؟ ما الإجراءات الأساسية التي من شأنها أن تقلل من عدد المرات التي روت فيها الناجية قصتها؟

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- قم بتحديد الإجراءات الأساسية التالية ذات الصلة بهذا النشاط:
  - تأكد من أن جميع أعضاء المجموعة الفرعية/ القطاع الفرعي يعرفون من يمكنه تقديم خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في أي من مواقع الأزمات لضمان تغطية الخدمات وتجنب الإزدواجية في تقديم الخدمة (على سبيل المثال، إكمال [من يفعل ماذا، ومتى، وأين، ولمن](#) مصفوفة (أسئلة 5Ws)).
  - إنشاء مسار إحالة وتحديثه بانتظام لتعزيز حصول الناجيات على الخدمات مع الشركاء المعنيين (انظر المعيار 7: أنظمة الإحالة).
  - إنشاء روابط مع القطاعات/ مجموعات العمل الرئيسية الأخرى، مثل مجموعات الحماية، وحماية الطفل، والصحة، وسبل العيش، والتعليم، والصحة العقلية والدعم النفسي والاجتماعي، وما إلى ذلك.
  - الاشتراك بانتظام مع النساء والفتيات لرصد فهمهنّ لنقاط الوصول في مسار الإحالة وأي عواقب ضارة غير مقصودة (على سبيل المثال انتهاكات المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي الخاصة بالسرية والسلامة والاحترام وعدم التمييز)
  - دعم مسار إحالة وظيفي لتعزيز حصول الناجيات على الخدمات.

### الأفكار الأساسية:

- وضح أن هذا التمرين يتعلق بإدارة الحالات الفردية للناجيات. يقوم مدير/ عامل حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي بتنسيق حصول الناجية على الخدمات من خلال عملية إدارة الحالة، وليس مجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- غالباً ما يتعين على الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي التفاعل مع عدد كبير من جهات الاتصال التي غالباً ما تكون غير مدربة أو منسقة جيداً. قد يكون هذا أمراً شاقاً للغاية ومربكاً للناجية وقد يثني عن التبليغ عن الحادث أو يؤثر سلباً على الناجية.
- يساعد التنسيق من خلال ضمان وجود إجراءات تشغيل قياسية ومسارات إحالة واضحة على تقليل الآثار الضارة. من المهم إنشاء نظام تنسيق إستجابة متماسك يحتوي على مسارات إحالة واضحة ونقاط دخول للناجيات للحصول على الدعم.
- على الرغم من أنه في هذه الحالة، صرّحت الناجية مباشرة لمدير/ عامل حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي، كان من الممكن أن تفصح عنها أيضاً في عيادة صحية أو لمجموعة أو قائد مجتمعي آخر، إلخ، مما يؤكد الحاجة إلى أنظمة إحالة واضحة وتنسيق قوي.
- لا ينبغي أبداً مناقشة تفاصيل الحالة الفردية خلال اجتماعات التنسيق الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي. ويتمثل دور تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي في ما يتعلق بإدارة الحالة في رسم خريطة للخدمات وإنشاء مسارات إحالة واضحة وإجراءات تشغيل موحدة وتحديثها بانتظام. قد تنشئ مجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي مجموعة عمل أو فريق عمل لإدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي مع أعضاء برنامج متخصص في المجموعة لوضع الأدوات والتوجيهات في سياقها ووضع معايير السلامة، بما في ذلك بروتوكولات حماية البيانات، حول إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي بما يتماشى مع الحد الأدنى من المعايير.

## التمرين 4

# الجوانب الثلاثة: التنسيق والتواصل والتعاون



أوراق من الحجم القياسي وأقلام التحديد.

المواد:

25 دقيقة.

الزمن:

التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى مجموعات من 3 أو 4 أفراد.
- أعط كل مجموعة ورقة واحدة (مقاس A4) وقلم تحديد.
- قدّم الإرشاد للمجموعات:
  - ضع الأوراق على طاولتك قف بحيث يكون كل عضو في المجموعة بالقرب من الورقة.
  - إنزع الغطاء عن قلم التحديد ويجب على مجموعة أعضاء الفريق إمساكه معاً. 3 أو 4 أشخاص يجب أن يكونوا ممسكين بالقلم.
  - عندما تطلب منهم البدء، سيكون لديهم 30 ثانية لرسم منزل وكلب وشجرة، واتباع القواعد التالية:
    - لا ترفع القلم عن الورقة.
    - ممنوع التكلّم.
    - يجب على الجميع وضع أيديهم على القلم.
  - إنتظر حتى يهدأ الجميع. أخبرهم أن يبدأوا. إنتبه للأصوات وذكر الجميع بأنه ممنوع التحدث، إذا لزم الأمر.
  - بعد 30 ثانية، أخبرهم أن يتوقفوا.
  - أطلب من كل مجموعة رفع صورتها واحدة تلو الأخرى ليراها الجميع.
  - إسأل المجموعات التي كانت مسؤولة عن قلم التحديد وناقش ما نجح وما لم ينجح في كل مجموعة.
  - قم بإبراز نقاط المناقشة التالية:
    - إذا كانت الصورة تشبه في الواقع منزلاً وكلباً وشجرة، فهذا يعني عادةً أن شخصاً ما كان يتحكّم في القلم والآخرين يتبعون القائد بشكل سلبي. في حين أن هذا النوع من القيادة القوية عادة ما يحقق النتائج، فإن الأعضاء الآخرين في المجموعة يصبحون سلبيين ويفقدون الاهتمام.
    - إذا بدت الصورة فوضوية، أو مهتزة، أو غير منسقة، فهذا دليل على التعاون الحقيقي لمجموعة جديدة. يستغرق الأمر وقتاً لتعلم كيف يفكر الآخرون وما الذي يؤمنون به ويتصرفون بدفعه. يرسم منزل وكلب وشجرة من نوعية جيدة بين مجموعة متنوعة من الأشخاص بمرور الوقت ويتطلب ممارسة ومناقشة وتواصل وإخفاقات ودروساً.
    - تمثّل الشجرة والبيت والكلب نظاماً مشتركاً بين الوكالات ومتعددة القطاعات للوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له. العمل المشترك بين الوكالات هو تعلم العمل معاً. يتطلب التواصل الجيد والخلاف المحتمل والوقت.
- أطلب من المشاركين التفكير ومشاركة بعض الإجراءات الأساسية للمعيار رقم 15 والتي تتعلق على وجه التحديد بـ (1) الوكالات الخاصة بتنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي و(2) جميع الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- ناقش (1) سبب التمييز بين الوكالات الرائدة والجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي؛ و(2) ما يساهم في نظام تنسيق فعال وناجح لبرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

# ملاحظات الميسر

## التدابير:

### الإجراءات الأساسية للمجموعة الفرعية للعنف القائم على النوع الاجتماعي / وكالة تنسيق قيادة القطاع:

- تعيين منسق للعنف القائم على النوع الاجتماعي في غضون 72 ساعة من تفعيل توسيع نطاق المنظومة الإنسانية.
- توفير الموارد وتوظيف منسقين متخصصين للعنف القائم على النوع الاجتماعي للمشاركة في قيادة آليات التنسيق الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال إدارة المعلومات المتخصصة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي وخبرات إعداد البرامج المناسبة.

### الإجراءات الأساسية لجميع أعضاء المجموعة الفرعية / القطاع الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي:

- الاشتراك بانتظام مع النساء والفتيات لرصد فهمهنّ لنقاط الوصول في مسار الإحالة وأي عواقب ضارة غير مقصودة (على سبيل المثال انتهاكات المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي الخاصة بالسرية والسلامة والاحترام وعدم التمييز).
- المشاركة بنشاط في آليات التنسيق المشتركة بين الوكالات المتعددة القطاعات في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- دعم عمل مسار الإحالة لتعزيز حصول الناجيات على الخدمات.
- دعم إنشاء نظام لإدارة بيانات حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي المبلغ عنها بطريقة آمنة وأخلاقية ، والمشاركة فيه.
- المساهمة في أنشطة تعزيز القدرات لبناء المعرفة حول الاستجابة الإنسانية للعنف القائم على النوع الاجتماعي بما في ذلك المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي من خلال توفير الخبرة التقنية للجهات الفاعلة ذات الصلة بما في ذلك المنظمات المحلية والمجموعات النسائية والحكومة بشأن الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.
- تحديث المعلومات ومشاركتها بانتظام حول مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي الخاصة بالسياق، وتقديم تقارير منتظمة إلى آلية تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي حول تغطية الخدمات وأولويات العمل. تزويد المجموعات والقطاعات الأخرى بمعلومات حول إجراءات التخفيف من المخاطر على النحو المنصوص عليه في إرشادات اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي.

### التفريق بين الوكالات الرائدة والجهات الفاعلة في برنامج العنف القائم على النوع الاجتماعي:

- معظم الإجراءات الأساسية في المعيار رقم 15 ذات صلة بجميع المنظمات النشطة في سياق معين ووجب عليها ضمان تنسيق أعمالها مع تلك الخاصة بالجهات الفاعلة الأخرى. تتعلق بعض الإجراءات الأساسية بشكل خاص بقائد (قادة) تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي - المنظمات أو الإدارات الحكومية المكلفة أو التي وافقت على قيادة وظيفة التنسيق. يهدف هذا التفريق إلى تعزيز الوضوح حول المساءلة.

### ما الذي يساهم في الوصول لنظام تنسيق فعال ومجدٍ:

- يحتاج التنسيق الفعال والمجددي إلى المشاركة النشطة والمساءلة والتواصل الجيد والالتزام بين جميع الجهات الفاعلة في برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي.

## الأفكار الأساسية:

- يمكن أن يحدث التنسيق المتعلق ببرامج العنف القائم على النوع الاجتماعي على جميع المستويات - من الرسمي إلى غير الرسمي، والمحلي والإقليمي والوطني والدولي، وهذا هو ما يجب أن يحدث. حتى في حالة عدم وجود جهات تنسيق رسمية، فإن "التنسيق" بحد ذاته يمكن أن يحدث - يمكن للمنظمات أو الوكالات في نفس المنطقة أن تجتمع بشكل ثنائي أو تعقد اجتماعات.
- التنسيق الفعال مع الجهات الفاعلة في مجال الصحة وحماية الطفل لضمان توفير الرعاية الطبية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي والدعم التعاوني لصغار السن والمراهقين من الفتيات والفتيان الناجين من الاعتداء الجنسي أمر مهم بشكل خاص (انظر المعيار رقم 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي).

# المعيار 16 التقييم والرصد والتحليل

تُستخدم المعلومات المجمعّة بشكل أخلاقي وآمن لتحسين جودة برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والمساءلة تجاه النساء والفتيات.

المحتويات:

عرض PowerPoint المرئي حول نظرة عامة على المعيار 16 

4 تمرينات على التقييم والرصد والتحليل 



# التمرين 1 السيناريو

## التعليمات:

يجب أن يعمل المشاركون في مجموعات لقراءة الأسئلة المطروحة حول السيناريو والإجابة عنها. كما يجب على المشاركين تحديد الإجراءات الأساسية بما يتوافق مع المعايير الدنيا لمواجهة تحديات إعداد البرامج وملاحظة أوجه الترابط بين المعايير. ويمكن استنتاج التدابير الخاصة بالسيناريو من عدة معايير. وينبغي للمشاركين استخدام المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والنهج التي جرت مناقشتها في المقدمة والمعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي للإجابة عن الأسئلة.

## الأسئلة

1. ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك الاعتماد عليها لتحقيق المعيار رقم 16؟
2. ما بعض مخاطر وتحديات جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية؟

## السيناريو

تعمل لصالح إحدى المنظمات غير الحكومية الوطنية المعنية بحقوق المرأة، وهي شبكة عمل المرأة (WAN)، الموجودة في المنطقة الشمالية. في الشهر الماضي، بدأ عدد كبير من الأشخاص الفارين من العنف بسبب الحرب الأهلية في دولة ف في محاولة طلب اللجوء في المنطقة الشمالية.

يستغرق الطريق 7 ساعات برّاً للوصول إلى هذه المنطقة من قاعدتك. طلب من شبكة عمل المرأة أن تكون بمثابة الشريك المنقذ للعنف القائم على النوع الاجتماعي في المنطقة نظراً لتواجدها الراسخ هناك. بعد 4 أسابيع، منحتم حق الوصول والإذن لزيارة المخيمات الجديدة.

تعلمون بالفعل من التقارير الإخبارية أن الناس ما زالوا يصلون إلى المخيمات والظروف شديدة للغاية. أنت المسؤول عن إعداد برامج شبكة عمل المرأة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في المخيمات.

ومع ذلك، ليس لديك موظفون للموقع الجديد بسبب اختلافات اللغة، أنت بحاجة إلى التأكد من أن فريقك قادر على التواصل بلهجة سكان المخيم. لتكوين فهم دقيق لمخاطر الحماية واحتياجات اللاجئات من النساء والفتيات، يكلفك مشرفك بإجراء تقييم.

## التدابير:

### 1. ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك الاعتماد عليها لتحقيق المعيار رقم 16؟

- قبل جمع البيانات الجديدة، راجع وحلل البيانات الثانوية الموجودة (مثل الاستبيانات الأسرية، وبيانات الخدمة المجمعة، والإطار القانوني، والتقارير الأكاديمية والإعلامية، وما إلى ذلك)؛ لإغناء عملية إتخاذ القرار.
- حدّد خرائط لخدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي (مثل الجودة الحالية وحجم الخدمات المتعددة القطاعات والأطر القانونية والسياسية الوطنية) لإغناء أولويات إعداد البرامج المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي والتنسيق مع حماية الطفل والصحة والجهات الفاعلة الرئيسية الأخرى للاستجابة.
- اختر أعضاء فريق جمع البيانات بعناية وتأكد من حصولهم على التدريب المتخصص المناسب والكافي والدعم المستمر. أولي اعتبار دقيق لتكوين فريق جمع البيانات (الجنس، والعمر، واللغة، وما إلى ذلك).
- يعمل جنباً إلى جنب مع ومن خلال الهياكل والمجموعات المجتمعية مثل الجماعات الدينية ومجموعات الشباب والمرافق الصحية والمنظمات المجتمعية وغير الحكومية المحلية لجمع البيانات؛ الاستعانة بفرق متعددة الوظائف، بما في ذلك الشركاء المحليون، لإجراء إتصال أولي إذا كان السكان المتعرضون للمشكلة موزعين في منطقة حضرية أو نائية.
- درّب فريق جمع البيانات على المناهج التشاركية والمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي ، والاعتبارات الأخلاقية لمنظمة الصحة العالمية لجمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي ورصد مستوى مواقف الفريق التي تركز على الناجين، والمساواة بين الجنسين خلال التدريب والتنفيذ.
- بذل جهود محددة للوصول إلى الفئات المهمشة من النساء والفتيات والشراكة مع الجهات الفاعلة في مجال حماية الطفل والإعاقة لإجراء مشاورات مراعية للعمر والإعاقة.
- التأكيد من أن تقارير التقييم الأولية - التي يمكن أن تؤثر على أولويات التمويل بأكملها - تتضمن معلومات غير محددة الهوية عن أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تحدث، والمخاطر، وتقييم جودة وحجم الخدمات القائمة المتعددة القطاعات، والعوائق التي تحول دون وصول النساء والفتيات إلى الخدمات، والتوصيات الواضحة التي أبلغت بها النساء والفتيات بناءً على هذه النتائج.

### 2. ما هي بعض مخاطر وتحديات جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية؟

- إمكانية إلحاق الأذى بالمستفيدين، بما في ذلك خلق مخاطر على السلامة للناجيات والنساء والفتيات الأخريات.
- النقص في مندوبات التعداد/ جامعات البيانات المؤهلات.
- انعدام الأمن، بما في ذلك خطر الثأر من قبل مرتكبي الانتهاكات و/أو المجتمع.
- عدم وجود أدوات منسقة لجمع البيانات وأساليب جمع البيانات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- عدم وجود، أو ضعف، آليات لحماية البيانات لضمان سلامة معلومات الحالة وأمنها وسريتها ومجهوليتها.
- إنعدام وجود خدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي.
- القيود المفروضة على تنقل الفئات المهمشة عادة من السكان الإناث (مثل المسنات والمراهقات أو النساء أو الفتيات ذوات الإعاقة).
- القيود المفروضة على وصول المساعدات الإنسانية إلى السكان المتضررين، ولا سيما النساء والفتيات.
- محدودية الوقت اللازم لبناء الثقة والعلاقة مع السكان المتضررين.
- صعوبة في إنشاء أماكن مناسبة لعقد المقابلات ضمن الحد الأساسي من الخصوصية.

## الأفكار الأساسية:

- لا يلزم إجراء تقييم قبل تنفيذ برامج الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له في المرحلة الخطيرة من الاستجابة الإنسانية.
- في حالات الطوارئ الشديدة، يجب أن يَنْصَبَ التركيز الأساسي لجمع المعلومات على تقييم توافر الخدمة وجودتها، وتحديد أخطار العنف القائم على النوع الاجتماعي ، والحواجز التي تحول دون الوصول إلى الخدمات (انظر الملاحظة الإرشادية 1).
- يجب على جميع الجهات الفاعلة في مجال الشؤون الإنسانية أن تفترض أن العنف القائم على النوع الاجتماعي قد يحدث للنساء والفتيات، وأن تعطى الأولوية لخدمات الاستجابة المناسبة وإجراءات الوقاية والتخفيف من المخاطر.
- يعتبر التقييم الموثوق به والمدرّوس أداة قيّمة للغاية لجهود المناصرة الداخلية والخارجية، ويمكنه زيادة التمويل والعمل لمعالجة العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ. التقييمات الجيدة تنتج تدخلات جيدة.
- قد يكون للتقييمات التشاركية، عند إجرائها بشكل آمن وأخلاقي، تأثيراً في فتح مساحة آمنة للسكان المتضررين للتحدث عن العنف القائم على النوع الاجتماعي، وقد تدفع بعض الناجيات إلى الإفصاح عن التعرض لحادثة عنف. يجب تفعيل خدمات الاستجابة الأساسية قبل التقييم، ويجب إطلاع فريق التقييم على كيفية الاستجابة لتقارير العنف القائم على النوع الاجتماعي أو قضايا الحماية الأخرى التي تنشأ أثناء إجراء التقييم، بما في ذلك من خلال تقديم معلومات للناجيات حول كيفية الحصول على الرعاية. قد يكون التقييم تدخلاً بحد ذاته.
- يجب عدم البحث عن الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي أو استهدافهم كمجموعة محددة أثناء التقييمات.
- يجب بذل الجهود لإشراك المجموعات المهمشة من النساء والفتيات بأمان لضمان مشاركتهن في جمع البيانات (انظر المعيار رقم 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن).



# الغرض من التقييم الخاص بالعنف القائم على النوع الاجتماعي<sup>43</sup>

التمرين  
2

**الاستعداد:** اطلب من مشاركين محدّدين الاستعداد لمشاركة خبراتهم في التقييمات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي.

**المواد:** لوح ورقي قلاب وأقلام تحديد.

**الزمن:** 40 دقيقة.

**التعليمات:**

- افتح الجلسة بسؤال المشاركين عن سبب أهمية جمع المعلومات قبل البدء في الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي في بداية حدث حالة الطوارئ.
- إسأل المشاركين: "هل نحتاج إلى إجراء تقييم" لإثبات "أن العنف القائم على النوع الاجتماعي يحدث في سياق الطوارئ؟" ناقش.
- لاحظ أنه في حين أن هذه الإرشادات معترف بها ومقبولة دولياً، إلا أن العديد من المنظمات غير الحكومية والوكالات المنسقة ستستمر في الضغط للحصول على بيانات الحدوث لتبرير التدخلات - لمعالجة هذا الأمر، ستحتاج إلى مواصلة الدعوة، موضحاً أن هذه البيانات غير ضرورية ومن المستحيل الحصول عليها. من دون تقديم خدمة عالية الجودة.
- إسأل وناقش: إذا كانت تقييمات العنف القائم على النوع الاجتماعي لا تهدف إلى معرفة ما إذا كان العنف القائم على النوع الاجتماعي يحدث في سياق معين، فما هو هدفها؟ إلام تهدف تقييمات العنف القائم على النوع الاجتماعي؟ فسّر أنه بدلاً من إثبات وجود العنف القائم على النوع الاجتماعي في سياق معين، فإن التقييمات السريعة للعنف القائم على النوع الاجتماعي تهدف إلى جمع المزيد من المعلومات حول ما يلي:
  - ماذا يحدث؟
  - ما المشكلة وما الأولويات؟
  - ما نوع العنف الذي يحدث؟ لماذا يحدث هذا؟ هل للنساء والفتيات/احتياجات أخرى لم يتم تلبيتها؟
  - ما أفضل التدخلات لمعالجة المشكلة؟
  - ما الذي تمّ القيام به بالفعل لمعالجة المشكلة ومن يقوم بذلك؟
  - ما الذي يمكن ويجب علينا فعله لاستكمال هذه الجهود؟
  - ما قدرتنا على تنفيذ هذه التدخلات؟
  - ما الموارد المتاحة؟

<sup>43</sup> مقتبس من لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، الدليل الميسر للاستعداد للطوارئ والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي (2019)، ص 28-31.

- إدعُ المشاركون إلى مشاركة بعض الأمثلة السريعة حول كيفية إجراء التقييمات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي في سياقهم. شجّع المشاركون على استخدام المخطط أعلاه عند مشاركة إجاباتهم.
- إسأل المشاركين عمّا يعتقدون أنه قد يتعلق بالسلامة أو القضايا الأخلاقية عند جمع المعلومات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي في بداية حدوث الأزمة ولماذا.
- إشرح أن منظمة الصحة العالمية قد وضعت مجموعة من التوصيات الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة للبحث عن العنف الجنسي في حالات الطوارئ وتوثيقه ومراقبته (مع ملاحظة أنه على الرغم من تطويرها خصيصاً للعنف الجنسي، إلا أنه يمكن ويجب تطبيق هذه القواعد على نطاق أوسع على العنف القائم على النوع الاجتماعي بشكل عام).

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- اشرح أننا يجب أن نفترض دائماً أ) أن العنف القائم على النوع الاجتماعي يحدث في جميع السياقات، وأنه يتفاقم بسبب حالة الطوارئ، وب) أنه نظراً للطبيعة الحساسة والمحظورة للعنف القائم على النوع الاجتماعي، فأنا لن نحصل أبداً على بيانات دقيقة حول حدوث العنف حتى يتم إنشاء خدمات عالية الجودة وسريّة.
- قبل جمع البيانات الجديدة، راجع وحلّل البيانات الثانوية الموجودة (مثل الاستبيانات الأسرية، وبيانات الخدمة المجمعة، والإطار القانوني، والتقارير الأكاديمية والإعلامية، وما إلى ذلك)؛ لإغناء عملية صنع القرار.
- قيّم فجوات/ احتياجات المعلومات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، وزن أخطار وتكاليف وفوائد جمع البيانات وتحليلها.
- تأكد من أنّ تقارير التقييم الأولية – التي يمكن أن تؤثر على أولويات التمويل بأكملها – تتضمن معلومات غير محددة للهوية عن أنواع العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تحدث، والمخاطر، وقيّم جودة الخدمات القائمة المتعددة القطاعات وحجمها، والعوائق التي تحول دون وصول النساء والفتيات إلى الخدمات. والتوصيات الواضحة التي أبلغت بها النساء والفتيات بناءً على هذه النتائج.
- أنشئ آليات وبروتوكولات وطرق لضمان تقديم النساء والفتيات اللواتي أدخلن في جميع مراحل دورة جمع البيانات. أنشئ أنظمة مراقبة وتقييم روتينية تتناول مدخلات ومخرجات ونتائج إعداد البرامج المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تعاون مع النساء والفتيات والمنظمات النسائية ومنظمات المجتمع المدني والجهات الفاعلة المحلية الأخرى لمشاركة التوصيات والتعلم بطريقة لا تسبب أي ضرر.

### الأفكار الأساسية:

- لا تتعلّق تقييمات العنف القائم على النوع الاجتماعي بتحديد ما إذا كان العنف القائم على النوع الاجتماعي يحدث أم لا، بل تتعلق بفهم أفضل للسياق وديناميكيات العنف والخدمات الحالية لتحديد نوع الخدمات والأنشطة المناسبة والممكنة. علاوة على ذلك، يعدّ فهم السياق القوي لديناميكيات العنف أمراً حيوياً لضمان عدم تعريض خدمات الاستجابة – وأنشطة تخفيف المخاطر – للناجين عن غير قصد لمزيد من الضرر، مثل تفاقم التوترات بين الجماعات العرقية أو الدينية.
- **راجع الإرشادات الأخلاقية لمنظمة الصحة العالمية:**
  1. يجب أن تكون فوائد توثيق العنف الجنسي أكبر من المخاطر التي يتعرض لها الناجون والمجتمعات.
  2. يجب أن يتمّ جمع المعلومات وتوثيقها بالطريقة التي تسبب أقل المخاطر للناجيات/ المشاركات، وهي الطريقة السليمة منهجياً والتي تبني على الخبرة الحالية والممارسات الجيدة.
  3. تأكد من توافر الحد الأدنى من الخدمات لدعم الناجيات قبل طرح أي أسئلة حول العنف الجنسي في المجتمع.
  4. تعتبر السلامة والأمن للناجيات والمستجيبين والمشاركين والمجتمع المحلي وفريق جمع المعلومات أمراً بالغ الأهمية ويتطلب المراقبة والاهتمام في حالات الطوارئ.
  5. إضمن سرية جميع الناجيات والمستجيبين والمشاركين.
  6. يجب على كل فرد من الناجيات/ المستجيبين/ المشاركين منح موافقته المستنيرة قبل المشاركة في نشاط جمع البيانات.
  7. يجب اختيار جميع أعضاء الفريق بعناية وتلقي التدريب المتخصص المناسب والكافي والدعم المستمر.
  8. يجب تفعيل سياسات وممارسات وضمانات إضافية عند مشاركة الأطفال – أي شخص دون سن 18 – في جمع المعلومات.

## التمرين 3

# دعم المراهقات ذوات الإعاقة

**الاستعداد:** طباعة منشور بالأسئلة والسيناريو.

**المواد:** ملصق به قائمة أسئلة (نسخة واحدة لكل مجموعة)، ومطبوعات للسيناريوهات (نسخة واحدة لكل مجموعة)، ملصقات تذكيرية، وأقلام/ أقلام تحديد.

**الزمن:** ساعة واحدة.

**التعليمات:**

- قسّم المشاركين إلى مجموعات من 4 أو 5 أفراد (حسب عدد المشاركين). وزّع المنشور الذي يحتوي على الأسئلة والسيناريو - نسخة واحدة لكل مجموعة. وزّع الملصقات التذكيرية والأقلام/ أقلام التحديد.
- أطلب من أحد المتطوعين قراءة السيناريو في المنشور.
- وجه كل شخص على حدة للتفكير في ردود على الأسئلة الواردة في المنشور وكتابة أفكاره بصمت في الملصقات التذكيرية.
- على كل شخص أن يضع الملصقات التذكيرية الخاصة به تحت الأسئلة ذات الصلة على الطاولة.
- ناقش الموجود بالملصقات التذكيرية كمجموعة. هل أجاب الأفراد إجابات مماثلة؟ بشكل مختلف؟
- إدع المجموعات الصغيرة مرة أخرى إلى جلسة التقييم العامة بحيث يمكن لكل مجموعة مشاركة ما تمت مناقشته.

## منشور التمرين 3

السيناريو

يقوم برنامجك بالتوعية على العنف القائم على النوع الاجتماعي في مخيمات المشردين داخلياً مؤخراً بالتعاون مع قطاعات أخرى مختصة بالتغذية والمياه والصرف الصحي والمأوى. دعيت للمشاركة في جلسة نقاش جماعية مركزة (FGD) أجراها زملاء يعملون في تحسين المأوى والموقع في المخيمات. هدفت جلسة النقاش الجماعية المركزة إلى فهم الاحتياجات والتحديات التي تواجه المراهقات ذوات الإعاقة والقائمين على رعايتهن. كانت هذه هي المرة الأولى التي ترى فيها مستويات مشاركة عالية من هذه المجموعة المستهدفة.

خلال جلسة النقاش الجماعية المركزة، شارك عدد قليل من مقدمي الرعاية بتعليقات سلبية حول أنشطة التوعية الأخيرة حول العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تم تنفيذها بالتعاون مع برنامجك. لاحظت أن الفتيات المراهقات قد التزمن الصمت ولم يشاركن بأرائهن حول هذا الموضوع. تبدأ في التساؤل عما إذا كنت تقوم بالأنشطة الصحيحة في الأماكن والأوقات المناسبة للاستجابة لاحتياجات هذه المجموعة. تتساءل عما إذا كنت قد أهدرت جهودك ومواردك.

### الأسئلة:

1. ما **الأخطار والفوائد** المرتبطة بجمع المعلومات من المراهقات ذوات الإعاقة ومقدمي الرعاية لهن حول هذا الموضوع، من وجهة نظرك؟
2. ما **المنهجية** التي تستخدمها لجمع هذه المعلومات؟
3. ما **خدمات الإحالة** التي تعتقد أنه يجب تحديدها قبل البدء في جمع المعلومات؟
4. ما **اعتبارات الأمن والسلامة** التي يجب اتخاذها؟
5. كيف تتم **حماية سرية** الأفراد المشاركين؟
6. كيف ستجمع **نماذج الموافقة المستنيرة**؟
7. من سينضم **لفريق جمع المعلومات** وكيف سيتم تدريبهم؟

## ملاحظات الميسر

### التدابير:

- لا نوصي بإشراك الفتيات والفتيان في التقييمات بسبب المخاطر التي تنطوي على ذلك، بما في ذلك، عندما أُجريت من قبل الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي. ومع ذلك، يجب أن تكون الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي مجهزة لإشراك **الفتيات المراهقات** باستخدام الأساليب المصممة لهذه المجموعة. (انظر مثلاً [Girl Shine: Advancing The Field](#))
- أثناء جلسة التقييم العامة، من المهم تسليط الضوء على اعتبارات محددة عند العمل مع النساء والفتيات ذوات الإعاقة ومقدمي الرعاية لهن. حدد النقاط التالية من [مجموعة أدوات الإعاقة الخاصة بالعنف](#) القائم على النوع الاجتماعي (الصفحات 8-9) خلال المناقشة:
  - يجب أخذ الحيطة عند التحدث مع الإناث والذكور من مقدمي الرعاية حيث قد يكونوا من مرتكبي أعمال العنف، مما سيقلل من مشاركة الناجيات اللواتي تتم استشارتهن أثناء وجود مقدم الرعاية لهن، أو قد يعرض الناجيات لمزيد من المخاطر.
  - أكد على أن المشاركة طوعية. يمكن للنساء والفتيات ذوات الإعاقة ولمقدمي الرعاية المتابعين لهن اختيار عدم المشاركة أو الانسحاب في أي وقت أثناء المشاورات. راقب العلامات التي تشير إلى أن الأشخاص الذين يعانون من صعوبات في التواصل غير مرتاحين للمشاركة في نشاط ما (على سبيل المثال؛ الشعور بالضيق أو الانفعال أو البدء في البكاء)، وخصوصاً عند التحدث مع مقدم الرعاية الخاص بهم.
  - بالنسبة للمشاركين المهتمين الذين تقل أعمارهم عن 18 عاماً (على سبيل المثال، فتاة مراهقة من ذوي الإعاقة وأخوتها)، يجب أيضاً الحصول على الموافقة من الوالدين أو أولياء الأمر. كما يجب أن تتبع عمليات طلب الموافقة المبادئ والتوجيهات الواردة في إرشادات منظمة الصحة العالمية، وفقاً للعمر ومستويات النمو. قد يختار بعض البالغين من ذوي الإعاقات الذهنية مشاركة مقدم رعاية موثوق به أو أحد أفراد الأسرة أو صديق معهم في عملية الموافقة و/أو الاستشارة. يجب أن يتم سؤالهم على انفراد ومسبقاً عما إذا كان هذا هو الحال.
  - قد يستغرق الأمر بعض الوقت بالنسبة للأشخاص ذوي الإعاقة، وخاصة النساء والفتيات، لمشاركة وجهات نظرهم معك. ربما لم يشاركن مطلقاً في نشاط كهذا من قبل وقد لا يعتدن على الأشخاص الذين يسألون عن آرائهم. قد يستغرق الأمر أيضاً وقتاً لتشعرن بالأمان والراحة. إذا كان الوضع كذلك، حاول التحدث معهن من خلال سلسلة من الاجتماعات، باستخدام أساليب مختلفة، مثل الأنشطة التشاركية أو المناقشات الجماعية أو المقابلات الخاصة.
  - تأكد من تضمين مقدمي الرعاية في التقييم. يجب استشارتهم بشكل منفصل حول تجاربهم واحتياجاتهم.

### الأفكار الأساسية:

- يجب توخّي الحذر عند جمع البيانات حول أي موضوع من السكان المعرضين لخطر أكبر. ويجب استخدام جميع المعلومات التي تمّ جمعها لتصميم وتحسين التدخلات، أو للدعوة إلى تحسين العمل لصالح النساء والفتيات؛ إن جمع المعلومات التي لن يتم استخدامها هو أمر غير أخلاقي ويعتبر إهداراً.
- كلما كان ذلك ممكناً، يعمل بشكل مباشر مع أعضاء المجتمع، لا سيما النساء والفتيات والمجموعات النسائية، لتحليل البيانات التي تمّ جمعها ووضعها في سياقها. إرجع بفائدة نتائج أنشطة جمع البيانات إلى المجتمعات المتضررة بطرق هادفة ومفهومة محلياً.
- قد يكون للتقييمات التشاركية، عند إجرائها بشكل آمن وأخلاقي، تأثيراً في فتح مساحة آمنة للسكان المتضررين للتحدث عن العنف القائم على النوع الاجتماعي، وقد تدفع بعض الناجيات إلى الإفصاح عن التعرض لحادثة عنف.
- يجب تفعيل خدمات الاستجابة الأساسية قبل التقييم، ويجب إطلاع فريق التقييم على كيفية الاستجابة لتقارير العنف القائم على النوع الاجتماعي أو قضايا الحماية الأخرى التي تنشأ أثناء إجراء التقييم، بما في ذلك من خلال تقديم معلومات للناجيات حول كيفية الحصول على الرعاية. قد يكون التقييم تدخلاً بحد ذاته.

## التمرين 4



# فريق جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي

**الاستعداد:** قم بطباعة 3-4 نسخ من السيناريو الرئيسي وشرائح PowerPoint أو لوحات ورقية مع الأسئلة.

**المواد:** نسخة مطبوعة من السيناريو (نسخة 1 لكل مجموعة)، وأقلام ملونة/ أقلام تحديد، لوح ورقي قلاب وملصقات تذكيرية.

**الزمن:** 30 دقيقة.

### التعليمات:

- قسّم المشاركين إلى مجموعات من 3 أو 4 أفراد. وّزّع الملصقات مع ملامح الشخصيات والنسخ المطبوعة من السيناريو؛ جهّز نسخة واحدة من ذلك لكل مجموعة. وّزّع أوراق اللّوح القلاب والملصقات التذكيرية والأقلام/ أقلام التحديد.
- أطلب من أحد المتطوعين قراءة منشور السيناريو بصوت عالٍ.
- بعد أن ينتهي المتطوع من قراءة السيناريو، أطلب من المشاركين مناقشة الأسئلة الموجودة في المنشور. بدلاً من ذلك، يمكنك عرضها على شرائح PPT أو كتابتها على لوح ورقي.
- لدى المجموعات 15 دقيقة لكتابة إجاباتها على الملصقات التذكيرية ولصقها على ورق اللوح الورقي.
- بعد 15 دقيقة، أطلب من المجموعات إنهاء المناقشات وإدع المتطوعين لعرض إجاباتهم على المجموعة الأكبر.

## منشور التمرين 4

### السيناريو

قبل عام واحد، كان هناك تدفق هائل للأشخاص الفارين من الحرب الأهلية من المنطقة الحدودية في البلد "أ" إلى البلد "ب". خلال الأيام الأولى لحالة الطوارئ، أفيد أن ما يقدر بنحو 250 ألف شخص قد فرّوا إلى البلد "ب" واستقروا في مخيمات مؤقتة على طول الحدود. حوالي 65% من الذين يعيشون في المخيمات هم من النساء والفتيات. سلّطت التقارير الإعلامية الضوء على الاستخدام الواسع والمنهجي للعنف الجنسي ضد النساء والفتيات من قبل الأطراف المتحاربة في البلد "أ". وبدعم من المجتمع الدولي، قامت الدولة "ب" بتنشيط عملية إغاثة إنسانية متعدّدة القطاعات للاستجابة لهذه الحالة الطارئة. بعد ستة أشهر من اندلاع الأزمة، ما زالت الخدمات الأساسية موجودة ولكن لا تزال هناك تحديات كثيرة. وتشمل:

- أ) التغطية المحدودة للخدمات ووجود الجهات الفاعلة الإنسانية بسبب القيود التعسّفية المفروضة على الدخول؛
- ب) العوائق اللغوية بسبب النقص الحاد في الموظفين القادرين على التحدث بلهجة QT - اللغة الأصلية للدولة أ، ويتحدث بها على نطاق واسع الأشخاص الذين يعيشون في المخيمات؛
- ج) مستويات عالية من عدم الثقة بين الأشخاص من الدولة أ ومقدمي الخدمات من البلد ب؛
- د) الخوف من الانتقام ووصمة العار المرتبطة بالكشف عن العنف القائم على النوع الاجتماعي - أثناء المشاورات المجتمعية، ذكر القادة الدينيين وقادة المجتمع بشكل قاطع أن العنف القائم على النوع الاجتماعي ليس مشكلة.

منظمتك هي واحدة من عدد قليل من الوكالات المتخصصة في العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تمتلك موافقة لتنفيذ البرامج في بعض المخيمات المؤقتة. للتأكد من أن أولويات إعداد البرامج الخاصة بك تستند إلى الأدلة، فقد تم تكليفك بتعيين وتدريب فريق جمع بيانات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي لجمع البيانات حول توافر الخدمات واستخدامها وفعاليتها في المخيمات للاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

### الأسئلة:

1. ما الإجراءات الأساسية التي ستعطيها الأولوية عند الشروع في استخدام جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي؟
2. بناءً على هذا السيناريو، ما بعض التحدّيات المحتملة التي قد يواجهها فريق جمع البيانات الخاص بك؟ وكيف تتعامل مع هؤلاء؟ أذكر تحدياً واحداً وحلاً واحداً لكل ملصق تذكيري.

## التدابير:

### 1. الإجراءات الأساسية:

- قبل جمع البيانات الجديدة، راجع وحلل البيانات الثانوية الموجودة (مثل الاستبيانات الأسرية، وبيانات الخدمة المجمعّة، والإطار القانوني، والتقارير الأكاديمية والإعلامية، وما إلى ذلك)؛ لإغناء عملية إتخاذ القرار.
- قيّم فجوات/ احتياجات المعلومات الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي ، وزن أخطار وتكاليف وفوائد جمع البيانات وتحليلها.
- صمّم خرائط لخدمات الاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي (مثل الجودة الحالية وحجم الخدمات المتعددة القطاعات والأطر القانونية والسياسية الوطنية).
- حدّد أفضل الطرق للوصول إلى النساء والفتيات والرجال في مجموعات منفصلة لجمع البيانات الروتينية والتقييمات التشاركية المستهدفة.
- اختر أعضاء فريق جمع البيانات بعناية وتأكد من حصولهم على التدريب المتخصص المناسب والكافي والدعم المستمر. أولي اعتبار دقيق لتكوين فريق جمع البيانات (الجنس، والعمر، واللغة، وما إلى ذلك). يوصى بتكوين فريق لجمع البيانات بغالبية من النساء لتسهيل مشاركة النساء والفتيات. قيّم الفريق بناء للمواقف والقيم الداعمة تجاه النساء والفتيات المهمشات والناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- إعمل جنباً إلى جنب مع ومن خلال الهياكل والمجموعات المجتمعية مثل الجماعات الدينية ومجموعات الشباب والمرافق الصحية والمنظمات المجتمعية وغير الحكومية المحليّة لجمع البيانات؛ الاستعانة بفرق متعددة الوظائف، بما في ذلك الشركاء المحليون، لإجراء اتصال أولي إذا كان السكان المتعرضون للمشكلة موزعين في منطقة حضرية أو نائية.
- درّب فريق جمع البيانات على المناهج التشاركية والمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي (انظر المعيار رقم 1)، والاعتبارات الأخلاقية لمنظمة الصحة العالمية لجمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي ، ومراقبة مستوى موافق الفريق التي تركز على الناجيات، والمساواة بين الجنسين خلال التدريب والتنفيذ.
- إبدل جهود محددة للوصول إلى الفئات المهمشة من النساء والفتيات والشراكة مع الجهات الفاعلة في مجال حماية الطفل والإعاقة لإجراء مشاورات مراعية للعمر والإعاقة.
- صمّم خريطة لأماكن وشبكات الاجتماعات غير الرسمية التي يمكن من خلالها إجراء تقييم أشمل.

### 2. ينطوي جمع بيانات العنف القائم على النوع الاجتماعي في البيئات الإنسانية على العديد من التحديات والمخاطر، بما في ذلك:

- إمكانية إلحاق الضرر بالمستفيدين، من بين أمور أخرى، من خلال خلق مخاطر على سلامة وأمن الناجيات والنساء والفتيات الأخريات؛
- النقص في مندوبات التعداد/ جامعات البيانات المؤهلات؛
- الوصمة التي يواجهها الناجون الذين يبلغون عن حوادث العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- انعدام الأمن، بما في ذلك خطر الثأر من قبل مرتكبي الانتهاكات و/أو المجتمع؛
- إفلات المعتدين من العقاب؛
- عدم وجود أدوات منسقة لجمع البيانات وأساليب جمع البيانات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي ؛
- عدم وجود، أو ضعف، آليات حماية البيانات لضمان سلامة معلومات الحالة وأمنها وسريتها ومجهوليتها؛
- نقص البنية التحتية للخدمات؛
- نقص خدمات إدارة الحالات الفعالة والجيدة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

- القيود المفروضة على تنقل الفئات المهمشة عادة من السكان الإناث (مثل المسنات والمراهقات أو النساء أو الفتيات ذوات الإعاقة)؛
- القيود المفروضة على وصول المساعدات الإنسانية إلى السكان المتضررين، ولا سيما النساء والفتيات؛
- محدودية الوقت اللازم لبناء الثقة والعلاقة مع السكان المتضررين؛
- صعوبة في إنشاء أماكن مناسبة لعقد المقابلات تضمن الحد الأساسي من الخصوصية.

## الأفكار الأساسية:

- يجب أن تكون طرق جمع البيانات والمعلومات كمية ونوعية على حد سواء، لتوفير فهم أشمل لطبيعة ونطاق العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- تشمل الأساليب الكمية عادة الاستبيانات واستطلاعات الرأي والإحصاءات. تشمل الأساليب النوعية مقابلات وجلسات نقاش جماعية مركزة ومراجعات السلامة أو الملاحظات. يمكن أن توفر الأساليب النوعية معلومات سياقية حول المخاطر التي تواجهها النساء والفتيات، وارتكاب أنواع مختلفة من العنف القائم على النوع الاجتماعي، والعواقب الضارة للناجيات، والتحول في المعايير الاجتماعية الجنسية نتيجة للأزمة الإنسانية.
- في جميع الأساليب المستخدمة لجمع البيانات، من الضروري أن يتم تعزيز وتسهيل مشاركة جميع فئات المجتمع ذات الصلة، مع التركيز بشكل خاص على إشراك النساء والفتيات. يجب تشجيع مشاركة المجتمع في جمع البيانات بحذر في المواقف التي يشكل فيها ذلك خطورة أمنية محتملة أو يزيد من خطورة العنف القائم على النوع الاجتماعي.
- نظراً لطبيعة العنف القائم على النوع الاجتماعي الشديدة الحساسية والتي من المحتمل أن تكون مهددة للحياة، يجب أن يتبع أي نوع من التقييم النوعي أو الكمي أو الاستبيان اعتبارات أخلاقية وسلامة صارمة ومعايير دولية مقبولة ومبادئ "عدم إلحاق الضرر". عدم القيام بذلك يعرض النساء والفتيات والناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي وأفراد فريق العمل الآخرين للخطر.

دليل الميسر



الجزء 2

# تطبيق المعايير الدنيا: أداة الصياغة السياقية

---

248 .1 تحديد سياق المعايير الدنيا

---

253 .2 أداة تهيئة السياق

---

## تحديد سياق المعايير الدنيا

تحدد **أداة الصياغة السياقية عملية** تطبيق المعايير الدنيا في السياق المحلي للمشاركين. وتهدف أداة الصياغة السياقية إلى دعم المنظمات والشركاء المنفذين لمعايير العنف القائم على النوع الاجتماعي لتقييم مكونات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي وتحسينها، والتي يجري تنفيذها في الوقت الراهن في سياقها المحدد في سبيل تحقيق المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي. وربما تُعدّ عملية الصياغة السياقية للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي تدخلاً في حد ذاتها، حيث إنها تدعم التفكير، والتخطيط، والتعاون بين أعضاء الفريق والمنظمات والشركاء.

الصياغة السياقية هي عملية تتمحور إجمالاً حول: (1) تقييم المدى الذي تصل إليه عملية تنفيذ مكونات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي وفقاً للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي في سياق معين؛ و(2) تحديد الإجراءات الأساسية لكل معيار من المعايير الدنيا، و/أو الإجراءات الإضافية، التي يجب منحها الأولوية أو بدؤها أو تكييفها أو دعمها أو تعزيزها أو تنسيقها على نحو أفضل من أجل تحقيق المعيار الأدنى في سياق محدد. كما قد تشمل عملية الصياغة السياقية كذلك تحديد الشركاء المناسبين وغير ذلك من الموارد، بما فيها المنظمات النسائية<sup>44</sup>، التي من المفترض التنسيق معها من أجل تحقيق المعيار الأدنى.

تحتوي جميع المعايير الدنيا على قائمة غير شاملة بالإجراءات الأساسية من أجل: (1) تحقيق المعيار؛ و(2) وضع سياق للتنفيذ. على الرغم من أن المعايير قابلة للتطبيق في جميع الأماكن، فقد لا تنطبق جميع الإجراءات الأساسية على جميع الأماكن، أو على جميع مراحل الاستجابة الإنسانية.<sup>45</sup> يمثل كل من المعايير الدنيا اتفاقاً مشتركاً حول ما يجب تحقيقه لكل عنصر برنامجي محدد ليكون ذا جودة مناسبة ويتجنب إلحاق الضرر.

إن الصياغة السياقية للمعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي أمر مهم لأن عملية الصياغة السياقية تؤدي إلى إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تركز على الناجيات وذات الجودة الكافية والتي تستجيب للاحتياجات الطارئة للنساء والفتيات على اختلافهن في هذا السياق المحدد. كما أنها عملية مهمة في سبيل بناء جماعة أقوى من الممارسين والناشطين وصناع السياسات المهممين بتطوير الخدمات الجيدة والتي تتيح المساءلة وتقديمها في ما يتعلق بالوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له.<sup>46</sup>

يمكن لعملية الصياغة السياقية كذلك أن تكون بمثابة نشاط مفيد لتكوين الفرق وتعزيز القدرات، حيث تعزز الجهات الفاعلة المنفذة شعور الملكية وتغني عملية استيفاء المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي. ويمكن للصياغة السياقية دعم المديرين والمنسقين للإناصات والتعلم من أعضاء الفرق المنفذة والمنظمات النسائية، التي تمتلك معرفة محددة بالسياق وفهماً لإعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي والحقائق، والصعوبات والفرص في كل موقع.

تستند جميع المعايير الدنيا إلى أطر العمل الإنسانية وحقوق الإنسان الدولية التي تنطبق حتى في الأزمات. لذلك، فمن المهم لوضع المعايير في سياقها عدم تقليص المعايير في سياق صعب، أو تغيير الأسس القائمة على الحقوق التي تستند إليها المعايير الدنيا. وبدلاً من ذلك، يجب أن يدعم وضع السياق تحديد الثغرات وإلهام الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي لتنفيذ البرامج التي تعكس الممارسات الجيدة ولا تسبب المزيد من الضرر.

<sup>44</sup> تتضمن المنظمات النسائية كيانات المجتمع المدني الوطنية والإقليمية والمحلية، بما فيها المنظمات التي تقودها النساء والتي تركز على النساء، ومنظمات حقوق المرأة والحركات النسائية.

<sup>45</sup> المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ص. 15.

<sup>46</sup> المعايير الدنيا للعنف القائم على النوع الاجتماعي، ص. 15.

استناداً إلى تحليل السياق، بما في ذلك احتمال حدوث ضرر، أو نقص في جودة خدمات معينة، قد يكون من الضروري التركيز الاستراتيجي على بعض المعايير الدنيا دون الأخرى. في بعض الظروف، قد تجعل العوامل المحلية (مثل الأمن وإمكانية الوصول وما إلى ذلك) من تحقيق الحد الأدنى من المعايير والإجراءات الأساسية الحاسمة أمراً بعيد المنال على المدى القصير. ومن الضروري التفكير في حقائق السياق المحلي وتحديد استراتيجيات التغيير من أجل مواجهة التحديات وتحقيق الحد الأدنى من المعايير.

قد لا يكون من الممكن تحقيق حد أدنى معيّن من المعايير إذا لم يتمّ تحقيق معايير أخرى قبل ذلك. فعلى سبيل المثال، إذا كان البرنامج لا يفي بمعايير دنيا معينة، مثل المعيار رقم 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، قد لا تدعو الحاجة لتغيير الأولويات لضمان التزام إعداد البرامج بالمبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي وعدم التسبب في أي ضرر. كمثال آخر، المعيار رقم 13: تتطلب عملية تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية أن تكون خدمات الاستجابة مناحة، ويمكن الوصول إليها قبل البدء في إعداد برامج الوقاية. بمعنى آخر، ليس من الممكن تحقيق المعيار رقم 13 بالكامل ما لم يتمّ تفعيل خدمات الاستجابة. في هذه الحالة، قد يقرّر البرنامج تحديد أولويات وضع معايير الحد الأدنى للعنف القائم على النوع الاجتماعي التي تركز على خدمات الاستجابة، والسلامة وتخفيف المخاطر، قبل التركيز على إعداد برامج الوقاية. الخطوة الأخيرة في عملية وضع السياق، التي تركز على التخطيط، هي فرصة لتحديد الإجراءات نحو الوفاء بكل من المعايير.

## الهدف من وضع الأداة في سياق محدّد

الغرض من وضع الأداة في سياق محدّد، دعم المنظمات الفاعلة المعنية بالعنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك الشركاء الحكوميين، عند الاقتضاء، في تقييم وتحسين مكونات إعداد برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التي يتمّ تنفيذها حالياً في وضع محدّد في اتجاه تحقيق المعايير الدنيا.

### تصحّب أداة السياق المشاركين خلال أربع خطوات رئيسية للإجابة على الأسئلة التالية:

1. إلى أي مدى يتمّ تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟
2. ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟
3. من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟
4. من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة المحددة أو الإجراءات الأساسية)؟

يجب أن تتضمن العملية تفكيراً جوهرياً من قبل الجهات الفاعلة في مجال العنف القائم على النوع الاجتماعي لتقييم تحقيق المعايير الدنيا ضمن سياقها. من المهم الملاحظة أن الأدوات الإضافية ليست مطلوبة للتنقل في الخطوات الأربع الموضّحة أدناه.

## عملية تهيئة السياق: أربع خطوات:

توضّح الخطوات الأربع لعملية التهيئة السياقية في الجدول التالي:

الخطوة التهيئة السياقية	التفسير
1. إلى أي مدى يتمّ تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	<b>قيّم</b> التنفيذ الحالي للمعيار الأدنى. كيف يتمّ تنفيذ المعيار ضمن السياق؟ ما الذي يؤديه برنامجك بشكل جيد في ما يتعلق بهذا المعيار؟ هل المعيار مطبّق على قدم المساواة و/أو متاح لجميع الأشخاص المتضررين (المراهقات، المسنات، النساء والفتيات ذوات الإعاقة، أو أولئك الذين لديهم توجهات جنسية وهويات جندرية متنوعة)؟ هل تمّ استبعاد أية نساء أو فتيات؟
2. ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	<b>حدّد</b> الإجراءات ذات الأولوية اللازمة - إما من الإجراءات الأساسية الواردة في الحد الأدنى من المعايير، و/أو الإجراءات الإضافية - لتحقيق المعيار. لاحظ أنه قد يجب البدء في تنفيذ بعض الإجراءات، بينما قد يلزم تكييف إجراءات أخرى لتلائم السياق الاجتماعي والثقافي بشكل أفضل؛ قد تحتاج الإجراءات الأخرى إلى الاستدامة أو التعزيز أو التنسيق الأفضل.
3. من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	<b>التنسيق.</b> حدّد من وما الموارد المتاحة لدعم تحقيق المعيار الأدنى. من هم الشركاء المناسبون، بما في ذلك المنظمات النسائية التي يجب التنسيق معها؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها أن تساعد في تنفيذ المعيار؟ ما المطلوب للحفاظ على جودة مناسبة للخدمات الموجودة بالفعل؟
4. من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة المحددة أو الإجراءات الأساسية)؟	<b>الخطوة.</b> حدّد الأولويات واتفق على خطوات العمل لدعم تحقيق المعيار الأدنى وخطط لها وعزز المساءلة. استناداً إلى الأنشطة والإجراءات المحددة، خطط للخطوات التالية داخل المنظمة، وبين الوكالات المنفذة، و/أو ضمن مجموعة تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي، إن أمكن.

## عملية تهيئة السياق

تم إعداد أداة تهيئة السياق كما يلي:

1. حدّد الخطوات الأربع - قيم وحدّد ونسق وخطّط - الأعمدة في الأداة. تمّ وضع الخطوات الأربع في شكل أسئلة لتعكس وتخلق المناقشة.
2. يمثل كل صفّ من الصفوف الستة عشر أحد المعايير الدنيا ويتضمن قائمة غير شاملة بالأسئلة لكل معيار. على هذه الأسئلة 3-4 الشاملة أن تدعم التفكير في تحقيق المعيار في سياق محدد. يتمّ تشجيع الجهات/الميسرة على استخدام/الأسئلة التي تبدو أكثر صلة بالسياق وإضافة أسئلة إضافية.

## عملية تهيئة السياق

1. ذكّر المشاركين بالمعيار (المعايير) الأدنى المستهدف لوضعه في سياق هذه الجلسة. قد يكون من المفيد شرح سبب اختيار المعيار الأدنى المستهدف (المعايير)، أي أنّ مكونات إعداد البرامج هي في صميم إعداد برامج وكالتك أو، إذا كانت في إطار تنسيق أو مجموعة، فلماذا يجب إعطاء الأولوية للمعايير الدنيا المستهدفة في منطقة التنفيذ.
2. عيّن مشاركاً أو منسقاً مشاركاً لإكمال نموذج تخطيط العمل (التنسيق الوارد أدناه) لتوثيق الجلسة. أو بدلاً من ذلك، اكتب كل عنوان على اللوح الورقي وقم بتوثيق المناقشة والاتفاقيات أثناء الجلسة.

### تنسيق تخطيط العمل:

المعيار الأدنى	الإجراءات ذات الأولوية	المساهمون الأساسيون (الجدد أو الحاليون)	القيادة (شخص أو منظمة)	موارد أو أدوات لتحسين التنفيذ	الخطوات التالية	تاريخ الاستحقاق
الرقم/ الاسم القياسي						

3. إرجع إلى عناوين الأعمدة التي تحدد خطوات السياق الأربع: تقييم وتحديد وتنسيق وتخطيط. اشرح الخطوات حسب الجدول أعلاه.
4. لاحظ أن الهدف من جلسة تحديد السياق هو تحفيز التفكير الاستراتيجي حول:
  - التنفيذ الحالي للمعيار في سياق محدد؛
  - الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار في سياق محدد؛
  - الموارد الرئيسية (الشركاء والأدوات وما إلى ذلك) المتاحة لدعم تحقيق المعيار؛ و
  - تشير الإجراءات إلى تعزيز تحقيق المعيار ضمن السياق.
5. لكل من المعايير على حدة، يُرجى الرجوع إلى/المعايير/الدنيا/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع/الاجتماعي عند إعداد برامج/الطوارئ من خلال تحديد الصفحات أو الأقسام. في الأداة أدناه، إبحث عن الصف الذي يرتبط بالحد الأدنى من المعايير التي تركز عليها الجلسة.
6. لكل من المعايير على حدة، ناقش وأجب عن الأسئلة الأكثر صلة المدرجة لكل خطوة. تذكير: الأسئلة الموجودة في الأداة ليست قائمة شاملة ولا تتناول جميع الأبعاد الخاصة بكل معيار.

7. تعزيز مساحة لمناقشة التحديات والنهج البناء نحو تحسين تطبيق الحد الأدنى من معايير العنف القائم على النوع الاجتماعي في السياق المحلي.

8. لضمان تطبيق المساءلة، قم بإعادة النظر في جدول الإجراءات ذات الأولوية والخطوات التالية في اجتماع متابعة أو جلسات لاحقة.

على الرغم من أن بعض جوانب تهيئة السياق قد تكون صعبة، إلا أنه لا ينبغي أن تكون الأدوات الإضافية ضرورية للإجابة على الأسئلة الخاصة بكل معيار.

# أداة تهيئة السياق

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 1: المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>أي من المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي مفهومة جيداً ومطبقة على نطاق واسع؟</li> <li>أي من المبادئ التوجيهية للعنف القائم على النوع الاجتماعي هي الأقل فهماً وتطبيقاً؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات التي تتخذها بالفعل لضمان التطبيق؟</li> <li>ما الإجراءات الأساسية الأخرى التي يمكنك اتخاذها لضمان تطبيق أفضل؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن الإبلاغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 2: مشاركة النساء والفتيات وتمكينهن</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>ما القيود التي لاحظتها في ما يتعلق بمشاركة النساء والفتيات، وخصوصاً أولئك الأكثر استبعاداً وتهميشاً؟</li> <li>ماذا فعلت للتخفيف من القيود المفروضة على مشاركتهن؟</li> <li>كيف تراقب أية عواقب سلبية محتملة/ آثار سلبية للمبادرة على النساء والفتيات؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الإضافية التي يمكنك اتخاذها لمضاعفة مشاركة النساء والفتيات؟</li> <li>ما الذي ستفعله لضمان علم قيام النساء والفتيات بتصميم برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي؟</li> <li>كيف يمكنك تنفيذ عملية لإعداد البرامج تعالج الاختلال في القوى بشكل صريح؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 3: الرعاية والدعم لفريق العمل</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل نقدّ مكتبتكم أية إجراءات من أجل (1) قدرة العاملين، (2) وأمنهم وسلامتهم، (3) ورفاهيتهم؟</li> <li>كيف يمكن لمكتبك تحسين سياساته وممارساته من أجل تلبية الحد الأدنى من المعايير؟</li> <li>ما المجالات التي تحتاج إلى تحسين؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الإضافية التي يمكنك و/أو يمكن لمكتبك اتخاذها لتحسين رعاية ودعم العاملين؟</li> <li>ما التدابير التي يمكن وضعها لتقديم الدعم الفني والنفسي الاجتماعي الكافي للعاملين؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 4: الرعاية الصحية للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل يستطيع الناجون من العنف القائم على النوع الاجتماعي الوصول إلى: خدمات رعاية صحية (1) جيدة، (2) سرية، (3) مناسبة للعمر (4) رحيمة؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون التأكد من تحقيق المعيار بالكامل؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها لمضاعفة مشاركة النساء والفتيات ومجتمعاتهن وصنع القرار في مجال الرعاية الصحية؟</li> <li>كيف يمكنك العمل مع الجهات الفاعلة في مجال الرعاية الصحية ومقدميها لتحديد ومعالجة الثغرات في تقديم الخدمات للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 5: الدعم النفسي الاجتماعي</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي قادرات على الحصول على خدمات الدعم النفسي الاجتماعي (1) التي تركز على الناجيات و(2) الملائمة للعمر والتي تبني قدرة المجتمع على الصمود وتدعم آليات التأقلم الإيجابية؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون تحقيق المعيار بالكامل؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها لضمان مشاركة النساء والفتيات في تصميم الخدمات التي تعزز رفاههن النفسي الاجتماعي.</li> <li>ما الإجراءات التي يمكنك اتخاذها لضمان تقديم الدعم النفسي الاجتماعي في برامجك بما يتماشى مع المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 6: إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>ما أنواع الدعم المنسق ضمن المعيار (العلاج الطبي والرعاية النفسية والسلامة والحماية والخدمات القانونية والتعليمية/ المعيشية و/ أو خدمات الحماية الأخرى) التي يتم تنفيذها بشكل صحيح؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون التأكد من تحقيق المعيار بالكامل؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أن أخصائيي حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي مجهزون بالمعرفة والموارد والأدوات التي يحتاجونها لتحقيق المعيار؟</li> <li>ما الإجراءات التي يمكنك اتخاذها لضمان تقديم خدمات إدارة الحالة بما يتماشى مع المعيار، بما في ذلك ضمان الوصول والدعم لجميع الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 7: أنظمة الإحالة</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل يوفر نظام الإحالة الحالي خدمات متعددة القطاعات وعالية الجودة، من خلال نظام إحالة راسخ يدعم حصول الناجيات على الخدمات في الوقت المناسب وبشكل آمن وسري؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون التأكد من تحقيق المعيار بالكامل؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات التي يمكنك اتخاذها لنضمن أن أنظمة الإحالة تربط بشكل آمن النساء والفتيات والفئات الأخرى المعرضة للخطر بخدمات الوقاية والاستجابة متعددة القطاعات للعنف القائم على النوع الاجتماعي؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 8: المساحات الآمنة المخصصة للنساء والفتيات</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>حتى يومنا هذا، كيف تمّ تطبيق المعيار في بلدك/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل تحقق " المساحات الآمنة للنساء والفتيات" حالياً جميع الأهداف القياسية الخمسة؟ هل تحقق بعضها بشكل أفضل من الآخرين؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون ضمان تحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها لضمان تحقيق جميع الأهداف القياسية الخمسة لمشروع المساحات الآمنة للنساء والفتيات؟</li> <li>كيف يمكنك ضمان مشاركة المجموعات المجتمعية، وخاصة النساء والفتيات، في تصميم وتقديم خدمات مشروع المساحات الآمنة للنساء والفتيات؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 9: السلامة والحد من المخاطر</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>ما الطرق التي تعزز بها سلامة النساء والفتيات وتقلل الأخطار العنف القائم على النوع الاجتماعي؟</li> <li>هل هناك قطاعات محددة يمكنها تحسين عملية التخفيف من الأخطار و/أو مشاركة النساء والفتيات؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون إحراز التقدم؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك قد استوفيت المعيار؟</li> <li>كيف يمكنك التأكد من أن تقييم أخطار العنف القائم على النوع الاجتماعي وتطوير استراتيجيات السلامة تشمل النساء والفتيات؟</li> <li>ما الذي يمكنك فعله لتعزيز استيعاب/الضوابط/الإرشادية للجنة الدائمة/المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي في التجمعات/ القطاعات الأخرى؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 10: العدالة والمساعدة القانونية</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل الأنظمة الحالية (1) تسمح للناجيات وتدعمهن لتحديد ما يشكل العدالة، و(2) تحمي سلامتهن وكرامتهن؟ هل تستجيب الأنظمة لقرارات الناجيات، وهل هي غير تمييزية وعادلة وشفافة؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون تحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك قد استوفيت المعيار؟</li> <li>ما الذي يمكنك فعله لضمان قيامك أنت والجهات الفاعلة الأخرى بالترويج لنهج يركّز على الناجيات، ويعطي الأولوية لاحترامهن وكرامتهن؟</li> <li>ماذا تفعل للتأكد من أن المنظمات والجماعات النسائية تعمل في اتجاه تحقيق هذا المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 11: حقبة اللوازم الصحية النسائية، والمساعدة بنظام النقد والقسائم</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل صممت حقائب اللوازم الصحية النسائية وبرامج المساعدة النقدية والقسائم لتلبية احتياجات النساء والفتيات؟ هل التوزيع عادل وشفاف وواسع النطاق؟ كيف قررت ذلك؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون تحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك قد استوفيت المعيار؟</li> <li>ما الذي يمكنك فعله لتقييم مخاطر العنف القائم على النوع الاجتماعي وتقليلها ومراقبتها ومعالجتها في برامج المساعدة النقدية والقسائم؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 12: التمكين الاقتصادي وتهيئة سبل العيش</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>كيف تتأكد من أنك، والجهات الفاعلة الأخرى في مجال كسب العيش، تقدمون برامج التمكين الاقتصادي التي تأخذ بعين الاعتبار الأضرار/ المخاطر المحتملة لمشاركة المرأة وتستجيب لها؟</li> <li>ماذا تفعل لضمان مشاركة النساء في عملية تقييم المخاطر ووضع خرائط الاحتياجات وتطوير برامج مناسبة ومتجاوبة؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون تحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك والجهات الفاعلة الأخرى قد استوفيتم المعيار؟</li> <li>كيف يمكنك دعم التنسيق والتعاون بشكل أفضل بين قطاعات/ مجموعات العنف القائم على النوع الاجتماعي وسبل العيش؟</li> <li>ما الذي يمكنك فعله للتعامل مع هياكل السلطة الأساسية التي تستبعد النساء من الفرص الاقتصادية؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 13: تحويل الأنظمة والأعراف الاجتماعية</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>ما جوانب برامج العنف القائم على النوع الاجتماعي التي تقوم بتحليل ومعالجة الأعراف الاجتماعية الضارة وعدم المساواة الجندرية المرتبطة بالأنظمة بشكل واضح، وهل هي مسؤولة تجاه النساء والفتيات؟</li> <li>ما العوامل المحددة في تحديد الأولويات وتنفيذ البرامج التي تساعد على تحويل الأنظمة والأعراف؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك والجهات الفاعلة الأخرى قد استوفيتهم المعيار؟</li> <li>ماذا ستفعل خلال مراحل الاستعداد والاستجابة والتعافي؟</li> <li>كيف تضمن أن تكون النساء والفتيات رائدات في المبادرات التي تتناول تغيير الأنظمة والأعراف؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 14: جمع بيانات الناجيات واستخدامها</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>النظر في هذا في ما يتعلق بكل من (1) أنظمة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي والأنظمة الأخرى (مثل MARA)، و(2) بروتوكولات تبادل المعلومات و(3) أنظمة البيانات الوطنية للعنف القائم على النوع الاجتماعي ؛ و(4) التبليغ والتواصل بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي.</li> <li>ما جوانب الأنشطة الرئيسية الخمسة (جمع البيانات والموافقة المستنيرة وتخزين البيانات وتحليل البيانات ومشاركة البيانات) التي تلبى الحد الأدنى من المعايير؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون بلوغ الحد الأدنى من المعايير؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك تلبى الحد الأدنى من المعايير؟</li> <li>ما الذي يمكنك فعله لتعزيز إدارة المعلومات وتخزينها واستخدامها بطريقة آمنة وأخلاقية؟</li> <li>كيف يمكنك التأكد من أن الجهات الفاعلة الأخرى تلبى أيضاً الحد الأدنى من المعايير؟</li> <li>كيف يمكنك التأكد من أن أفراد فريق العمل (وخاصة أولئك المعنيين بالتواصل والإعلام) يستخدمون نهجاً يركز على الناجيات في التعامل مع البيانات؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التنسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 15: التنسيق بشأن العنف القائم على النوع الاجتماعي</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>إلى أي مدى تعتقد أن منطمتك والمجموعة الفرعية/ القطاع أو مجموعة العمل الخاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي تنفذ وظائفها الأساسية الستة؟</li> <li>ما بعض العوائق التي تحول دون أداء الوظائف الأساسية الستة/ تحقيق الحد الأدنى من المعايير؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك تلبّي الحد الأدنى من المعايير؟</li> <li>كيف يمكنك تقييم ما إذا كان القطاع يعمل معاً في تنسيق النتائج في إجراءات ملموسة وفي الوقت المناسب للتخفيف من المخاطر الوقاية من العنف القائم على النوع الاجتماعي والاستجابة له؟</li> <li>ما أنواع التدريب/ الموارد/ القيادة التي يمكنك تقديمها للجهات الفاعلة الأخرى فيما يخصّ تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي؟</li> <li>كيف ستعالج مجالات المشاكل فيما يخصّ تنسيق العنف القائم على النوع الاجتماعي، بشكل جماعي مع الجهات الفاعلة الأخرى؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

التقييم	التحديد	التسيق	التخطيط
إلى أي مدى يتم تطبيق المعيار الأدنى حالياً؟	ما الإجراءات الأساسية اللازمة لتحقيق المعيار؟	من هم الجهات الفاعلة الرئيسية التي سيتعين عليها العمل معاً لتحقيق المعيار؟ هل توجد أدوات وموارد من شأنها تسريع التنفيذ؟	من سيفعل ماذا ومتى (بناءً على الأنشطة أو الإجراءات الأساسية)؟
<b>المعيار 16: التقييم والرصد والتحليل</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف يتم تطبيق المعيار في دولة/ سياق الطوارئ المحدد؟</li> <li>هل تتضمن عملية جمع البيانات الخاصة بك مناهج تشاركية متلائمة مع <a href="#">الاعتبارات الأخلاقية لمنظمة الصحة العالمية</a>؟</li> <li>ما الآليات التي تم إنشاؤها لضمان الحصول على معلومات بشكل منتظم من جميع النساء والفتيات؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ما الإجراءات الأساسية التي يمكنك اتخاذها للتأكد من أنك تلبي الحد الأدنى من المعايير؟</li> <li>هل تولي أساليب جمع البيانات الروتينية والمراقبة الأولية لسلامة النساء والفتيات؟</li> <li>كيف يمكن أن تكون جهود جمع البيانات أكثر تشاركية؟</li> <li>هل تعمل أنشطة جمع البيانات الروتينية على تمكين المجتمعات المحلية وتوليد البيانات التي يمكن للمجتمعات استخدامها؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>من سيعمل جنباً إلى جنب لتحقيق هذه الإجراءات الأساسية؟</li> <li>ما الموارد المتاحة الأخرى، مثل الأدوات أو التدريب، التي ستكون مفيدة للعمل معاً لتحقيق المعيار؟</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>كيف ستعرف أنك حققت الإجراءات الأساسية المحددة (من المسؤول عن التبليغ، وفي أي تاريخ، وكيف ستقيس النجاح)؟</li> </ul>

# البليوغرافي: دليل الميسر للمعايير الدنيا

اللجنة التوجيهية لنظام إدارة معلومات العنف القائم على النوع الاجتماعي GBVIMS، 2017، إرشادات/إدارة حالة العنف القائم على النوع الاجتماعي المشتركة بين الوكالات: تقديم خدمة الرعاية وإدارة الحالة للناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية.  
<https://gbvresponders.org/response/gbv-case-management/>.

\_\_\_ 2017 a. التدريب المشترك بين الوكالات على إدارة حالات العنف القائم على النوع الاجتماعي: دليل الميسر.  
[https://gbvresponders.org/wp-content/uploads/2017/04/Interagency-GBV-Case-Management-Training-Facilitator-Guide\\_Final\\_Low-Res.pdf](https://gbvresponders.org/wp-content/uploads/2017/04/Interagency-GBV-Case-Management-Training-Facilitator-Guide_Final_Low-Res.pdf).

مجال مسؤولية مجموعة الحماية العالمية للعنف القائم على النوع الاجتماعي، 2019. كتيب لتنسيق تدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي في الأوضاع الإنسانية. [https://gbvaor.net/sites/default/files/2019-07/Handbook%20for%20Coordinating%20GBV%20in%20Emergencies\\_fin.pdf](https://gbvaor.net/sites/default/files/2019-07/Handbook%20for%20Coordinating%20GBV%20in%20Emergencies_fin.pdf).

اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات (IASC)، 2015، مبادئ توجيهية لدمج تدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي في العمل الإنساني: تقليل المخاطر وتعزيز المرونة والمساعدة في التعافي.  
[https://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2015/09/2015-IASC-Gender-based-Violence-Guidelines\\_lo-res.pdf](https://gbvguidelines.org/wp/wp-content/uploads/2015/09/2015-IASC-Gender-based-Violence-Guidelines_lo-res.pdf).

الهيئة الطبية الدولية (IMC)، 2020، دورة تدريبية حول إدارة برامج مكافحة العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ: دليل المنهج.

لجنة الإنقاذ الدولية (IRC)، 2019، دليل ميسر للاستعداد للطوارئ والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي.  
[https://gbvresponders.org/wp-content/uploads/2019/08/GBV-EPR-Facilitators-Guide\\_2019.pdf](https://gbvresponders.org/wp-content/uploads/2019/08/GBV-EPR-Facilitators-Guide_2019.pdf).

\_\_\_ 2018، الجزء 4: دليل تدريب مرشدة وميسرة Girl Shine  
<https://gbvresponders.org/wp-content/uploads/2019/09/IRC-Girl-Shine-Part-4-Digital.pdf>.

\_\_\_ 2014، الجزء 2: دليل التدريب - منع العنف ضد النساء والفتيات: إشراك الرجال من خلال الممارسة المسؤولة.

\_\_\_ 2008، المفاهيم الأساسية في العنف القائم على النوع الاجتماعي - دليل المُيسر.  
<https://gbvresponders.org/wp-content/uploads/2015/07/Core-Concepts-Facilitator-Manual.pdf>.

لجنة الإنقاذ الدولية واليونيسيف، 2012، دليل رعاية ومجموعة أدوات التدريب بخصوص الأطفال الناجين من الاعتداء الجنسي (الإنجليزية، الفرنسية، العربية).  
<https://gbvresponders.org/response/caring-child-survivors/>.

مؤسسة JASS Associates، 2020، مجموعة أدوات "نحو النهوض". متاح من: <https://werise-toolkit.org/>.

أوكسفام، 2003، الإعاقة والمساواة وحقوق الإنسان: الدليل التدريبي للمنظمات التنموية والإنسانية.  
<https://policy-practice.oxfam.org.uk/publications/disability-equality-and-human-rights-a-training-manual-for-development-and-huma-115363/>.

شبكة الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين/ مجموعة التنسيق بين القطاعات (ISCG) بنغلاديش، 2020. مواد/تدريب على الحماية من الاستغلال والانتهاك الجنسيين: كوكس بازار، بنغلاديش.

اتحاد استجابة الصحة الإيجابية في النزاعات (RHRC)، 2004. دليل/التدريب ودليل الميسر: أعمال المنع والاستجابة المشتركة بين الوكالات ومتعددة القطاعات للعنف القائم على النوع الاجتماعي بين السكان المتأثرين بالنزاع المسلح. <http://www.endvawnow.org/uploads/browser/files/Interagency%20Multisector%20Response%20to%20GBV.pdf>.

شركة أدوات التدريب، 2018. تدريب ورشة عمل لإدارة الإجهاد: إبقاء البالونات في الجو. متاح من: <https://www.thecoachingtoolscompany.com/stress-management-workshop-exercise-for-groups-keep-balloons-in-air/>.

صندوق الأمم المتحدة للسكان (UNFPA)، 2019، التدريب على إنشاء المساحات الآمنة للنساء والفتيات: دليل الميسر. <https://gbvaor.net/sites/default/files/2019-07/Establishing%20WGSS%20Training%20Manual%20UNFPA%202017.pdf>.

2019a، \_\_\_\_، المعايير الدنيا المشتركة بين الوكالات للعنف القائم على النوع الاجتماعي عند إعداد برامج الطوارئ. [https://www.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/19-200\\_Minimun\\_Standards\\_Report\\_ENGLISH-Nov.FINAL\\_.pdf](https://www.unfpa.org/sites/default/files/pub-pdf/19-200_Minimun_Standards_Report_ENGLISH-Nov.FINAL_.pdf).

\_\_\_\_، 2017. دليل الميسر: فهم المعايير الدنيا لمنع العنف القائم على النوع الاجتماعي والتصدي له في حالات الطوارئ.

صندوق الأمم المتحدة للسكان باكستان، 2010. بناء الاستجابة التي تركز على الناجية - دليل الميسر. <https://www.humanitarianresponse.info/sites/www.humanitarianresponse.info/files/documents/files/Building%20Survivor%20Centered%20Response%20Services%20-%20Facilitators%27%20Module%20.pdf>.

منظمة الصحة العالمية (2007). التوصيات الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة لبحث وتوثيق ورصد العنف الجنسي في حالات الطوارئ. [https://www.who.int/gender/documents/OMS\\_Ethics&Safety10Aug07.pdf](https://www.who.int/gender/documents/OMS_Ethics&Safety10Aug07.pdf).



